

Table des matières

Introduction	4
Tableau de bord	12
Témoins et carillons	12
Indicateurs	17
Chaînes audio	19
Radio AM-FM stéréo	19
Chaîne audio AM-FM stéréo avec lecteur de disques compacts et MP3	21
Chaîne audio haut de gamme ou Audiophile Pioneer avec chargeur à six disques compacts et lecteur de MP3 dans la planche de bord	31
Chaîne audio Tremor IV avec lecteur de disques compacts et MP3	42
Prise d'entrée auxiliaire	53
Renseignements au sujet de la radio satellite	54
Bloc de commande – chauffage et climatisation	59
Chauffage seulement	59
Chauffage-climatisation à commande manuelle	60
Éclairage et phares	62
Phares et feux	62
Clignotants	66
Remplacement des ampoules	66
Commandes du conducteur	73
Commandes d'essuie-glace et de lave-glace	73
Volant réglable	74
Commandes des glaces électriques	75
Rétroviseurs	76
Programmateur de vitesse	77

Table des matières

Serrures et sécurité	82
Clés	82
Serrures	82
Alarme antivol	86
Sièges et systèmes de retenue	90
Sièges	90
Systèmes de retenue	94
Sacs gonflables	111
Dispositifs de retenue pour enfant	121
Pneus, jantes et chargement	132
Pneus	135
Gonflage des pneus	137
Chargement du véhicule	156
Traction d'une remorque	163
Remorquage de loisir	175
Conduite	177
Démarrage	177
Freins	181
Boîte de vitesses	184
Dépannage	202
Service de dépannage	202
Feux de détresse	204
Interrupteur de pompe d'alimentation en carburant	204
Fusibles et relais	205
Changement d'un pneu	218
Couple de serrage des écrous de roue	227
Démarrage-secours	228
Remorquage	233
Assistance à la clientèle	235
Défauts compromettant la sécurité (É.-U. seulement)	242

Table des matières

Nettoyage	243
Entretien et caractéristiques	251
Compartiment moteur	253
Huile moteur	258
Batterie	264
Liquide de refroidissement du moteur	266
Carburants automobiles	273
Filtre(s) à air	290
Pièces de rechange	292
Caractéristiques des produits d'entretien et contenances	293
Moteur	298
Accessoires	303
Index	306

Tous droits réservés. Toute reproduction, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement, tout système de mise en mémoire et de récupération de l'information, ainsi que la traduction, en tout ou en partie, est interdite sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Ford Motor Company. Ford peut changer le contenu des informations présentées dans ce guide sans préavis ni aucune obligation de sa part.

Copyright © 2006 Ford Motor Company

Introduction

Avertissement relatif à la Proposition 65 de l'État de Californie



AVERTISSEMENT : Les gaz d'échappement, leurs éléments et certaines parties du véhicule contiennent ou émettent des composés chimiques qui sont reconnus en Californie comme cause de cancer et de malformations congénitales. De plus, certains fluides contenus dans le véhicule et certains produits provenant de l'usure de composants contiennent ou émettent des composés chimiques qui sont reconnus en Californie comme cause de cancer et de malformations congénitales.

FÉLICITATIONS!

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle Ford. Veuillez prendre le temps de vous familiariser avec votre véhicule en lisant ce guide. Plus vous en saurez sur votre véhicule, plus vous prendrez plaisir à le conduire, et ce, en toute sécurité.

Pour obtenir de plus amples renseignements à propos de Ford et de ses produits, visitez le site Web suivant :

- aux États-Unis : www.ford.com
- au Canada : www.ford.ca
- en Australie : www.ford.com.au
- au Mexique : www.ford.com.mx

Des renseignements supplémentaires utiles aux propriétaires de véhicules sont fournis dans d'autres publications.

Ce *Guide du propriétaire* fournit une description de chaque option et de chaque variante de modèle disponible. Par conséquent, certains des articles décrits peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en particulier. De plus, en raison des cycles d'impression, il est possible que certaines options soient décrites dans le guide avant qu'elles soient disponibles.

N'oubliez pas de remettre ce *Guide du propriétaire* au prochain propriétaire si vous décidez de vendre votre véhicule, puisqu'il fait partie intégrante du véhicule.

Introduction



Interrupteur automatique de pompe d'alimentation : En cas d'accident, l'interrupteur coupera automatiquement l'alimentation en carburant du moteur. L'interrupteur peut également être activé par une vibration soudaine (par exemple, une collision en garant le véhicule). Pour réinitialiser l'interrupteur, consultez la section *Interrupteur automatique de pompe d'alimentation* du chapitre *Dépannage*.

SÉCURITÉ ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Symboles d'avertissement dans ce guide

Comment pouvez-vous réduire le risque de blessures aux occupants? Dans le présent guide, vous trouverez des réponses à ce genre de question sous forme de directives mises en évidence par le symbole d'avertissement triangulaire. Ces directives doivent être lues et respectées.



Symboles d'avertissement de votre véhicule

Lorsque vous apercevez ce symbole, il est primordial que vous consultiez la section correspondante du guide avant de toucher ou de tenter de régler quoi que ce soit.



Protection de l'environnement

Chacun doit faire sa part afin de protéger l'environnement. Un usage approprié du véhicule associé au respect des normes relatives à la récupération et à l'élimination des liquides de vidange, des lubrifiants et des produits de nettoyage représentent des facteurs importants dans la poursuite de cet objectif. L'information relative à ce sujet dans ce guide est mise en évidence par le symbole de l'arbre.



Introduction

RODAGE DE VOTRE VÉHICULE

Votre véhicule n'a pas besoin d'une longue période de rodage. Essayez de ne pas rouler continuellement à la même vitesse au cours des 1 600 premiers kilomètres (1 000 premiers milles). Changez fréquemment de vitesse pour bien roder toutes les pièces mobiles.

Parcourez au moins 800 km (500 mi) avant de tirer une remorque. Consultez la section *Traction d'une remorque* du chapitre *Pneus, jantes et chargement* pour obtenir de plus amples renseignements sur la traction d'une remorque.

N'ajoutez pas de composés modificateurs de friction ni d'huile spéciale pour rodage puisque ces additifs peuvent nuire à l'étanchéité des segments de piston. Consultez la section *Huile moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir de plus amples renseignements sur l'huile à utiliser.

AVIS SPÉCIAUX

Garantie limitée de véhicule neuf

Pour savoir exactement ce qui est couvert et ce qui n'est pas couvert par votre Garantie limitée de véhicule neuf, consultez le *Livret de garantie* qui vous a été remis avec le *Guide du propriétaire*.

Directives spéciales

Dans le but d'assurer votre sécurité, votre véhicule est doté de commandes électroniques perfectionnées.



Veillez lire la section *Systèmes de retenue supplémentaires* du chapitre *Sièges et systèmes de retenue*. Si ces avertissements et ces directives ne sont pas respectés, les risques de blessures seront accrus.



NE PLACEZ JAMAIS un siège d'enfant ou de bébé orienté vers l'arrière sur le siège du passager avant, devant un sac gonflable activé.

Introduction

Enregistrement des données d'entretien

Les enregistreurs de données d'entretien de votre véhicule recueillent et enregistrent l'information diagnostique du véhicule, notamment les données relatives à la performance ou à l'état de divers systèmes et modules dont il est équipé, par exemple le moteur, l'accélérateur, la direction ou le circuit de freinage. Afin de rendre un diagnostic précis et de bien entretenir votre véhicule, Ford, Ford du Canada et d'autres ateliers d'entretien et de réparation peuvent accéder aux données de diagnostic en établissant une connexion directe avec votre véhicule.

Enregistrement des données d'événement

D'autres modules de votre véhicule, appelés enregistreurs d'événements, peuvent recueillir et enregistrer des données au cours d'une collision ou d'une quasi-collision. L'information enregistrée peut ainsi faciliter l'enquête effectuée sur un événement de ce type. Les modules peuvent enregistrer les données relatives au véhicule et à ses occupants et fournir notamment de l'information sur :

- la façon dont fonctionnaient différents systèmes de votre véhicule;
- le bouclage éventuel des ceintures de sécurité du conducteur et des passagers;
- la mesure (le cas échéant) dans laquelle le conducteur a appuyé sur la pédale d'accélérateur ou de frein;
- la vitesse à laquelle roulait le véhicule;
- la direction dans laquelle le conducteur a tourné le volant.

Pour accéder à cette information, un équipement spécial doit être directement connecté aux modules d'enregistrement. Ford et Ford du Canada ne liront pas ces données sans votre autorisation préalable, à moins d'être soumis à une ordonnance du tribunal, à l'application d'une loi, à une instance gouvernementale ou à la demande de tiers détenant un pouvoir légal. Indépendamment de Ford et de Ford du Canada, d'autres organismes pourraient demander l'accès à cette information.

Introduction

Avis aux propriétaires de camionnettes et de véhicules utilitaires



Les véhicules utilitaires ont un taux de capotage significativement plus élevé que les autres types de véhicules.

Avant de prendre le volant, veuillez lire attentivement le présent *Guide du propriétaire*. Votre véhicule n'est pas une voiture de tourisme. Comme c'est le cas avec ce type de véhicule, le fait de conduire de façon imprudente peut entraîner la perte de la maîtrise du véhicule, son renversement, des blessures ou la mort.

Assurez-vous de lire attentivement la section *Conduite tout-terrain* du chapitre *Conduite*.

Utilisation de votre véhicule comme chasse-neige

N'utilisez pas ce véhicule pour le déneigement.

Votre véhicule n'est pas équipé de l'ensemble de déneigement.

Utilisation de votre véhicule comme ambulance

N'utilisez pas votre véhicule comme ambulance.

Votre véhicule n'est pas équipé du préaménagement ambulance Ford.

Introduction

Utilisation d'un téléphone cellulaire

L'utilisation des équipements de communication mobile dans le cadre des activités personnelles et commerciales a augmenté de façon significative. Toutefois, les conducteurs ne doivent pas mettre leur sécurité et celle des autres en jeu lorsqu'ils utilisent de tels appareils. Ces appareils peuvent être très avantageux du point de vue de la sécurité personnelle lorsqu'ils sont utilisés judicieusement, plus particulièrement en situation d'urgence. La sécurité doit être une priorité lors de l'utilisation de ces équipements de communication mobile afin de ne pas annuler les avantages qu'ils présentent.

Notons, entre autres appareils de communication mobile, les téléphones cellulaires, les téléavertisseurs, les dispositifs de courriel portables, les systèmes de communication de bord, les dispositifs télématiques et les radios bidirectionnelles portables.



La première responsabilité du conducteur est de conduire son véhicule prudemment. La chose la plus importante à faire pour éviter les accidents est de réduire au minimum les distractions et de porter constamment attention à la route. Attendez, avant d'utiliser un appareil de communication mobile, qu'il soit entièrement sécuritaire de le faire.

Renseignements spécifiques pour le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord

Dans votre région du monde, il se peut que votre type de véhicule comporte des fonctions et des options différentes de celles qui sont décrites dans le présent *Guide du propriétaire*. C'est pourquoi un supplément vous est fourni. En consultant les pages du supplément, vous pourrez identifier les fonctions, les recommandations et les spécifications qui sont propres à votre véhicule. **Consultez ce Guide du propriétaire pour obtenir tous les autres renseignements et avertissements nécessaires.**

Introduction

Voici quelques-uns des pictogrammes que vous pourriez trouver sur votre véhicule.

Glossaire des pictogrammes

Avertissement de sécurité		Consultez le Guide du propriétaire	
Bouclage de la ceinture de sécurité		Sac gonflable – Avant	
Sac gonflable – Latéral		Siège d'enfant	
Avertissement concernant la pose de siège d'enfant		Point d'ancrage inférieur pour siège d'enfant	
Patte d'ancrage pour siège d'enfant		Circuit de freinage	
Freinage antiblocage		Liquide de frein – sans produits pétroliers	
Anomalie des organes de transmission		Programmeur de vitesse	
Commutateur combiné d'éclairage		Feux de détresse	
Phares antibrouillards – avant		Porte-fusibles	
Réinitialisation de la pompe d'alimentation		Essuie-glace – lave-glace	
Dégivrage – désembuage du pare-brise		Dégivrage – désembuage de la lunette arrière	

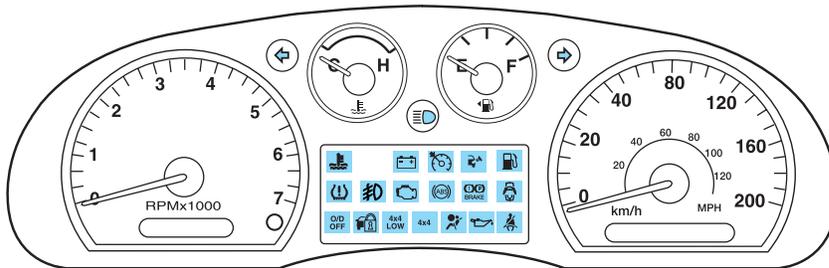
Introduction

Glossaire des pictogrammes

Glaces électriques avant et arrière		Condamnation des lève-glaces électriques	
Dispositif de sécurité enfants		Déverrouillage du coffre à bagages depuis l'intérieur du coffre	
Alarme de détresse		Huile moteur	
Liquide de refroidissement du moteur		Température du liquide de refroidissement du moteur	
Laissez refroidir avant d'ouvrir		Batterie	
Ne pas fumer, évitez les flammes et les étincelles		Électrolyte	
Gaz explosif		Avertissement concernant le ventilateur	
Liquide de direction assistée		Maintenez un niveau de liquide approprié	
Système antipollution		Filtre à air du moteur	
Filtre à air de l'habitacle		Cric	
Témoin du bouchon de réservoir de carburant		Avertissement de basse pression des pneus	

Tableau de bord

TÉMOINS ET CARILLONS



Les témoins et les indicateurs peuvent vous avertir de la présence d'un problème dans l'un des circuits de votre véhicule, qui peut s'aggraver au point de nécessiter des réparations coûteuses. Un témoin peut s'allumer lorsqu'un problème se produit au niveau d'une des fonctions de votre véhicule. Plusieurs témoins s'allument lorsque vous démarrez votre véhicule, pour vérifier que les ampoules fonctionnent. Si un témoin reste allumé après le démarrage du véhicule, référez-vous au témoin respectif du système pour obtenir des renseignements supplémentaires.

Témoin d'anomalie du moteur :

Le *témoin d'anomalie du moteur* s'allume à l'établissement du contact, avant le démarrage du



moteur, afin de vérifier le fonctionnement de l'ampoule. Si le témoin ne s'éteint pas une fois le moteur en marche, cela indique que le circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD-II) a détecté une défaillance. Consultez la section *Autodiagnostic embarqués (OBD-II)* dans le chapitre *Entretien et caractéristiques*. Si le témoin clignote, c'est que le moteur produit des ratés pouvant endommager le catalyseur. Conduisez à vitesse modérée (évités les accélérations et les décélérations brusques) et confiez immédiatement votre véhicule à votre concessionnaire autorisé.



Si le moteur a des ratés, des températures excessives à l'échappement risquent d'endommager le catalyseur, le circuit d'alimentation, le revêtement du plancher du véhicule ou d'autres éléments, et il en résulterait des risques d'incendie.

Tableau de bord

Témoin de vérification du bouchon du réservoir de carburant :

Ce témoin s'allume lorsque le bouchon du réservoir de carburant est mal installé. La conduite du véhicule avec ce témoin allumé peut entraîner l'activation du témoin d'anomalie du moteur.



Le système peut mettre un certain temps avant de détecter que le bouchon du réservoir de carburant est mal vissé ou qu'il est reposé correctement selon les conditions de conduite et le niveau du carburant dans le réservoir. Consultez la section *Bouchon du réservoir de carburant* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

Témoin du circuit de freinage :

Pour vérifier son fonctionnement, le témoin du circuit de freinage s'allume brièvement à



l'établissement du contact avant que le moteur démarre, lorsque le commutateur d'allumage passe de la position ON (contact) à la position START (démarrage), ou lorsque le frein de stationnement est serré alors que le contact est établi. Si, dans l'une ou l'autre de ces situations, le témoin du circuit de freinage ne s'allume pas, faites vérifier immédiatement votre véhicule chez votre concessionnaire. Si ce témoin demeure allumé une fois le frein de stationnement desserré, le niveau du liquide de frein est insuffisant ou le répartiteur de freinage est défectueux; faites immédiatement vérifier le circuit de freinage par votre concessionnaire autorisé.



Il peut s'avérer dangereux de conduire le véhicule alors que le témoin du circuit de freinage est allumé. Une diminution marquée du rendement des freins peut survenir et se traduire par une plus longue distance de freinage. Confiez votre véhicule à votre concessionnaire autorisé.

Témoin de défaillance du freinage antiblocage :

Si ce témoin demeure allumé ou clignote continuellement, une anomalie a été détectée. Faites immédiatement vérifier le circuit par votre concessionnaire autorisé. Le circuit de freinage régulier continue de fonctionner normalement, à moins que le témoin de frein soit également allumé.

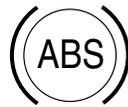


Tableau de bord

Témoin des sacs gonflables : Si ce témoin ne s'allume pas lorsque le contact est établi, s'il clignote continuellement ou s'il demeure allumé, confiez immédiatement votre véhicule à votre concessionnaire autorisé. Un carillon retentit également lorsqu'une défaillance est décelée au niveau des dispositifs de protection complémentaires.



Témoin de ceinture de sécurité :

Ce témoin s'allume pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité. Un carillon BeltMinder™ retentit également pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité. Pour activer ou désactiver la fonction de carillon BeltMinder™, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.



Témoin de basse pression des

pneus : Ce témoin s'allume si la pression de gonflage des pneus est basse. Si le témoin reste allumé au démarrage ou pendant la conduite, vérifiez la pression des pneus. Consultez la section *Gonflage des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*. Dès l'instant où le contact est établi, ce témoin s'allume pendant trois secondes pour vérifier le fonctionnement de l'ampoule. Si le témoin ne s'allume pas, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé. Pour obtenir plus de précisions quant à ce système, consultez la section *Système de surveillance de pression des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*.



Témoin du circuit de charge de la batterie : Ce témoin s'allume lorsque la batterie ne se charge pas correctement.



Témoin de pression d'huile

moteur : Ce témoin s'allume lorsque la pression d'huile descend sous la plage normale. Consultez la section *Huile moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



Tableau de bord

Témoin de température du liquide de refroidissement

(selon l'équipement) : Ce témoin

s'allume quand la température du liquide de refroidissement est élevée. Arrêtez le véhicule dès que possible, coupez le contact et laissez refroidir le moteur. Consultez la section *Liquide de refroidissement du moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Témoin des phares antibrouillards

: Ce témoin s'allume lorsque les phares antibrouillards sont allumés.

Consultez la section *Commande des phares antibrouillards* du chapitre *Éclairage et phares*.



Témoin de bas niveau d'essence :

Ce témoin s'allume lorsque le réservoir est vide ou presque vide (consultez la section *Jauge de carburant* de ce chapitre).



Témoin de porte mal fermée :

Ce témoin s'allume lorsque le contact est établi et qu'une porte est ouverte.



Témoin de désactivation de la surmultipliée (selon l'équipement) :

Ce témoin s'allume lorsque la surmultipliée est

désactivée. Consultez le chapitre *Conduite*. Si le témoin ne s'allume pas, faites vérifier la boîte de vitesses sous peu pour en prévenir les dommages.



Témoin du mode 4 roues motrices gamme basse (selon l'équipement) :

Ce témoin s'allume lorsque le mode 4 roues motrices gamme basse est activé.



Tableau de bord

Témoin du mode 4 roues motrices gamme haute (selon l'équipement):

4x4

Ce témoin s'allume lorsque le mode 4 roues motrices gamme haute est activé. Il peut également s'allumer lorsque le mode 4 roues motrices gamme basse est engagé; consultez le chapitre *Conduite* pour obtenir de plus amples renseignements.

Témoin du système

antidémarrage : Ce témoin clignote lorsque le système antidémarrage SecuriLock® est activé.



Témoin du programmeur de vitesse (selon l'équipement) :

Ce témoin s'allume lorsque le programmeur de vitesse est en fonction. Le témoin s'éteint à la désactivation du programmeur de vitesse.



Témoin des clignotants : Ce témoin s'allume lorsque l'un des clignotants ou les feux de détresse



sont mis en fonction. Si ces témoins restent allumés ou clignotent rapidement, il est possible qu'une ampoule soit grillée.

Témoins des feux de route : Ce témoin s'allume lorsque les phares sont allumés en position feux de route.



Carillon avertisseur de clé dans le commutateur d'allumage : Ce carillon avertisseur retentit lorsque la clé est restée dans le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) ou ACC (accessoires) et que la porte du conducteur est ouverte.

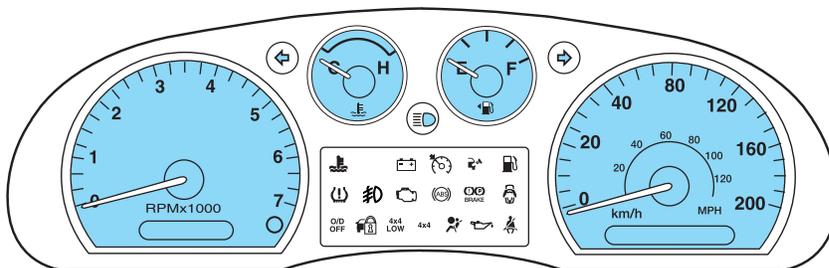
Carillon de rappel des phares allumés : Ce carillon retentit lorsque les phares ou les feux de position sont allumés alors que le contact est coupé (lorsque la clé n'est pas dans le commutateur) et que la porte du conducteur est ouverte.

Carillon avertisseur de porte mal fermée : Ce carillon retentit lorsqu'une porte est ouverte ou mal fermée.

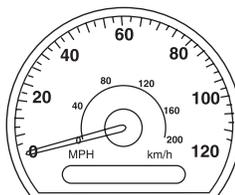
Tableau de bord

Carillon avertisseur de frein de stationnement serré : Ce carillon retentit lorsque le frein de stationnement est serré, que le moteur tourne et que le véhicule roule à plus de 5 km/h (3 mi/h).

INDICATEURS

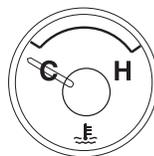


Indicateur de vitesse : Indique la vitesse actuelle du véhicule.



Indicateur de température du liquide de refroidissement :

Indique la température du liquide de refroidissement. À la température normale de fonctionnement, l'aiguille reste dans la plage normale comprise entre « H » et « C ». **Si elle entre dans la plage rouge, le moteur surchauffe. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez le moteur refroidir.**



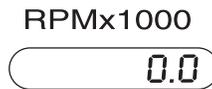
Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Tableau de bord

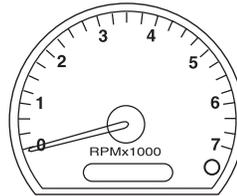
Compteur kilométrique : Indique le kilométrage (ou millage) total qu'a parcouru le véhicule.

Compteur journalier : Indique le kilométrage (ou millage) parcouru pendant un trajet particulier.

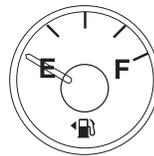
Appuyez sur cette touche jusqu'à ce que la mention « TRIP » apparaisse à l'écran (cela représente le mode compteur journalier). Pour remettre le compteur journalier à zéro, maintenez de nouveau la touche enfoncée pendant environ deux secondes, jusqu'à ce que le compteur indique 0,0 kilomètres (milles). Appuyez brièvement sur la touche pour alterner entre le compteur journalier et le compteur kilométrique.



Compte-tours : Indique le régime moteur en tours par minute. Le fait de conduire votre véhicule alors que l'aiguille du compte-tours reste continuellement dans la zone rouge risque d'endommager le moteur.



Jauge de carburant : Indique le niveau approximatif du carburant dans le réservoir (lorsque le contact est mis). L'indication du niveau de carburant peut varier légèrement lorsque le véhicule se déplace ou roule dans une côte.



Pendant le plein de carburant, le commutateur d'allumage doit se trouver en position OFF (arrêt) ou ACC (accessoires) pour que l'indication du niveau de carburant soit précise, sinon le relevé de l'indicateur prendra un certain temps à se rétablir après avoir fait le plein. Un minimum de 12 L (3 gallons US) sera d'ailleurs nécessaire pour obtenir une indication précise après avoir fait le plein.

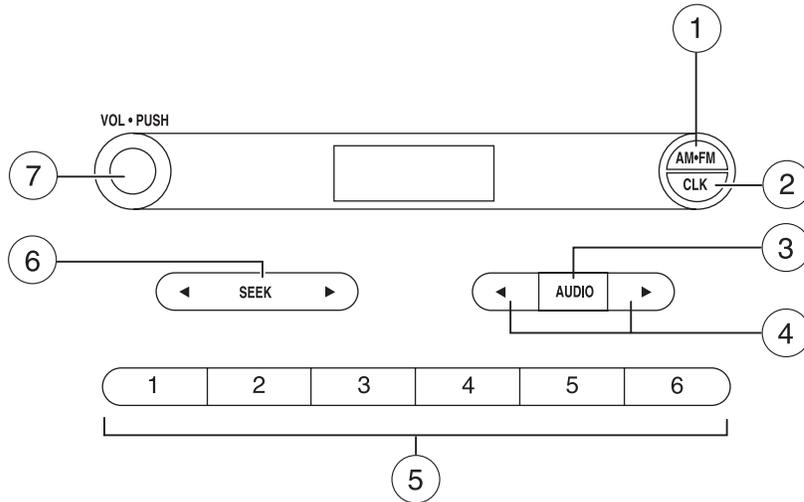
La flèche à côté du symbole de distributeur d'essence indique le côté du véhicule où est située la trappe de carburant.

Consultez la section *Remplissage du réservoir de carburant* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir plus de renseignements à ce sujet.

Chaînes audio

CHAÎNES AUDIO

Radio AM/FM stéréo (selon l'équipement)



Préférence d'affichage : Vous pouvez choisir le mode montre, qui indique l'heure, ou le mode fréquence, qui indique la fréquence actuelle de la radio. Appuyez plusieurs fois sur la touche CLK (montre) pour alterner entre les modes montre et fréquence. Si vous sélectionnez le mode de la montre et qu'ensuite vous appuyez sur une touche de fonction de la radio (p. ex., touche SEEK [recherche automatique], touches de syntonisation, touches de présélection), l'écran affiche momentanément l'information de la radio pour revenir ensuite à l'affichage de la montre.

1. **Touche AM/FM :** Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'une des bandes de fréquences AM, FM1 ou FM2.



2. **Touche CLK (montre) – Pour régler la montre :** Assurez-vous

que la chaîne audio est hors fonction. Enfoncez la touche CLK

(montre) jusqu'à ce que les heures clignotent à l'affichage. Appuyez sur la touche ◀ AUDIO ▶ pour régler les heures.



Chaînes audio

Enfoncez la touche CLK (montre) jusqu'à ce que les minutes clignotent. Appuyez sur la touche ◀ AUDIO ▶ pour régler les minutes.

Pour régler le mode d'affichage : Appuyez plusieurs fois sur la touche CLK (montre) pour alterner entre les modes montre et fréquence.

3. Touche AUDIO : Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO pour sélectionner les modes suivants et utilisez ◀ ou ▶ pour effectuer des réglages dans le mode sélectionné.



Bass (réglage des graves) : Appuyez sur ◀ AUDIO ▶ pour augmenter ou diminuer le volume des tonalités graves.

Treble (réglage des aiguës) : Appuyez sur ◀ AUDIO ▶ pour augmenter ou diminuer le volume des tonalités aiguës.

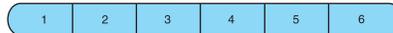
Balance (équilibre gauche-droit) : Appuyez sur ◀ AUDIO ▶ pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs de gauche et de droite.

Heures (heure) : Appuyez sur la touche ◀ AUDIO ▶ pour augmenter ou diminuer les heures.

Minute : Appuyez sur la touche ◀ AUDIO ▶ pour augmenter ou diminuer les minutes.

4. Touches de syntonisation : Appuyez sur ◀ ou ▶ pour passer manuellement à la fréquence radio précédente ou suivante, ou en mode audio pour sélectionner divers réglages.

5. Touches de présélection : Pour régler une station, sélectionnez la bande de fréquences AM ou FM.



Syntonisez une station, puis appuyez sur une touche de présélection et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne. Pour choisir une station présélectionnée, appuyez sur la touche de présélection correspondante.

6. Touche SEEK (recherche automatique) : Appuyez



sur ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour passer à la station radio précédente ou suivante. Le système recherche la station suivante ou précédente lorsque cette touche est enfoncée pendant moins de 0,5 seconde.

Chaînes audio

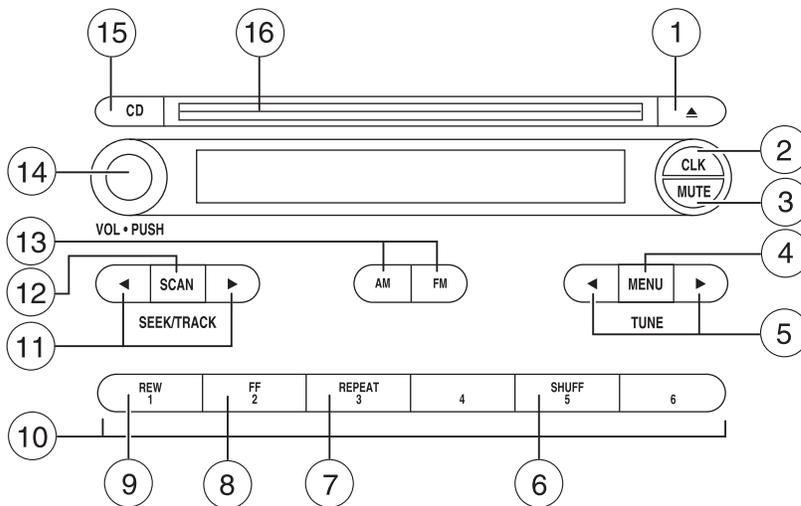
7. Bouton rotatif de mise sous tension et volume : Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la chaîne audio. Tournez-le pour régler le niveau du volume.

Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau lorsque le contact est coupé, la chaîne audio reprendra son fonctionnement à un niveau sonore normal lorsque le contact sera rétabli à l'allumage.

VOL - PUSH



Chaîne stéréo AM/FM avec lecteur à un disque compact/MP3 (selon l'équipement)



1. Touche d'éjection : Appuyez sur cette touche pour éjecter le disque compact.



2. Touche CLK (montre) :

Appuyez sur la touche CLK (montre) jusqu'à ce que la mention SELECT HOUR (sélectionner les heures) ou SELECT MINS (sélectionner les minutes) s'affiche à l'écran. Appuyez sur ◀ MENU ▶ pour régler les heures et les minutes. Avec le contact coupé, appuyez sur la touche CLK pour afficher l'heure.



Chaînes audio

3. Touche MUTE (sourdine) :

Appuyez sur cette touche pour mettre le son en sourdine. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son.



4. **Touche MENU** : Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU pour parcourir les modes suivants et utilisez ◀ / ▶ pour effectuer les réglages dans le mode sélectionné.

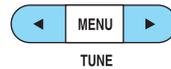


Autoset (programmation provisoire) :

Appuyez sur

◀ MENU ▶ pour sélectionner les stations locales les plus puissantes dans les bandes AM, FM1 et FM2, sans pour autant effacer les stations mises en mémoire manuellement.

Lorsque les six stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche 1 est syntonisée. S'il y a moins de six stations assez puissantes, la dernière station mise en mémoire sera assignée aux touches de présélection restantes.



Bass (réglage des graves) : Appuyez sur ◀ MENU ▶ pour augmenter ou diminuer le volume des tonalités graves.

Treble (réglage des aigus) : Appuyez sur ◀ MENU ▶ pour augmenter ou diminuer le volume des tonalités aigus.

Balance (équilibre gauche-droit) : Appuyez sur ◀ MENU ▶ pour régler le volume audio entre les haut-parleurs de gauche et de droite.

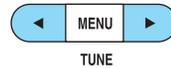
Fade (équilibre avant-arrière) : Appuyez sur ◀ MENU ▶ pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs avant et arrière.

5. Touche TUNE

(syntonisation) : Appuyez sur

◀ ou ▶ pour passer

manuellement à la fréquence radio précédente ou suivante ou, en mode audio, pour sélectionner divers réglages.



6. Touche SHUFF (lecture

aléatoire) :

Appuyez sur cette touche pour écouter les pistes du disque compact en cours dans un ordre aléatoire.



Chaînes audio

7. Touche REPEAT (répétition) :

Appuyez sur cette touche pour répéter la lecture de la piste de disque compact en cours. La sélection sera lue de façon répétée jusqu'à ce que la fonction soit désactivée. Appuyez de nouveau sur la touche REPEAT pour désactiver la fonction.



8. Touche FF (avance rapide) :

Appuyez sur cette touche pour avancer manuellement dans une même piste de disque compact.



9. Touche REW (retour en arrière) : Appuyez sur cette touche pour reculer manuellement dans une piste de disque compact.



10. Touches de présélection :

Pour régler une station, sélectionnez la bande de fréquences AM ou FM.

Syntonisez une station, puis appuyez sur une touche de présélection et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne. Pour rappeler une station programmée, appuyez brièvement sur la touche de présélection désirée.



11. Touche SEEK/TRACK (recherche automatique/piste) : Appuyez sur cette touche pour passer à la piste ou station de radio audible précédente ou suivante (◀ ou ▶). En mode lecteur de disques compacts, appuyez sur ◀ ou ▶ pour passer à la piste précédente ou suivante du disque.

12. Touche SCAN (balayage automatique) :

Appuyez sur cette touche pour mettre alternativement le balayage automatique en fonction et hors fonction. Une fois activé, le système balaye en ordre croissant et permet l'écoute brève de toutes les stations radio ou pistes sur le disque compact disponibles. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.



13. Touche AM/FM : Appuyez sur cette touche pour sélectionner la bande de fréquences AM, FM1 ou FM2.



Chaînes audio

14. Bouton rotatif de mise sous tension et volume : Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la chaîne audio. Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le volume.



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que vous coupez le contact sans éteindre la chaîne audio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un niveau sonore normal lorsque le contact sera rétabli.

15. Touche CD (disque compact) : Appuyez sur cette touche pour accéder au mode lecteur de disques compacts. Si un disque compact se trouve déjà dans le système, la lecture de ce dernier commence.



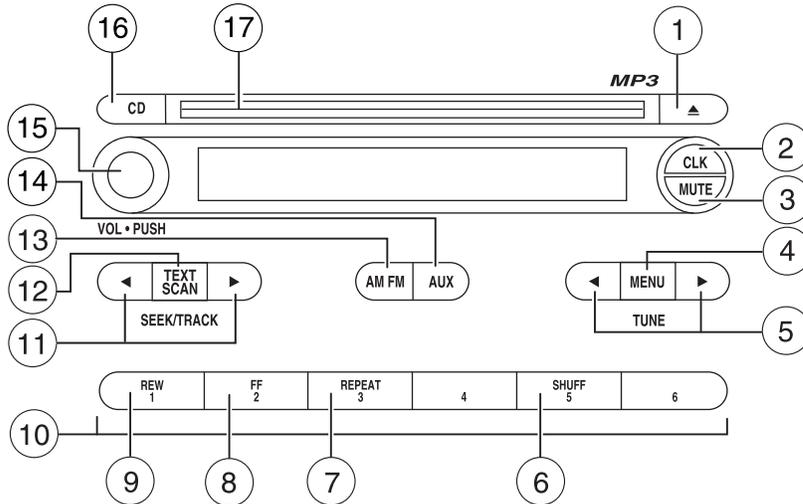
16. Fente de disque compact : Insérez un disque compact, côté étiquette vers le haut.



Les lecteurs de disques compacts sont conçus pour lire les disques compacts audio commerciaux de 12 cm (4,75 po) seulement. En raison d'incompatibilités techniques, certains disques compacts enregistrables et réenregistrables peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont insérés dans les lecteurs de disques compacts Ford. Les disques compacts de forme irrégulière, les disques compacts recouverts d'un film contre les égratignures et les disques compacts munis d'une étiquette en papier ne doivent pas être insérés dans le lecteur de disques compacts. L'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque compact dans le lecteur. Il est recommandé d'identifier les disques compacts faits maison avec un feutre indélébile au lieu d'une étiquette. Les stylos à bille peuvent endommager les disques compacts. Veuillez consulter votre concessionnaire autorisé pour obtenir davantage de renseignements.

Chaînes audio

Chaîne audio AM/FM stéréo prééquipée radio satellite avec lecteur de disques compacts/MP3 (selon l'équipement)



1. Touche d'éjection : Appuyez sur cette touche pour éjecter le disque compact.



2. Touche CLK (montre) :

Appuyez sur la touche CLK (montre) jusqu'à ce que la mention SELECT HOUR (sélectionner les heures) ou SELECT MINS (sélectionner les minutes) s'affiche à l'écran. Appuyez sur



◀ MENU ▶ pour régler les heures et les minutes. Avec le contact coupé, appuyez sur la touche CLK pour afficher l'heure.

3. Touche MUTE (sourdine) :

Appuyez sur cette touche pour mettre le son en sourdine. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son.



Chaînes audio

4. **Touche MENU** : Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU pour parcourir les modes suivants et utilisez ◀ / ▶ pour effectuer les réglages dans le mode sélectionné.



CATEGORY (catégorie) (radio satellite, selon l'équipement) :

Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que la catégorie active apparaisse à l'écran (CATEGORY ALL [toutes catégories]). En mode CATEGORY ALL (toutes catégories), appuyez sur ◀ / ▶ pour parcourir la liste des catégories de chaînes Sirius disponibles (musique pop, rock, nouvelles, etc.). Appuyez sur ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) ou SCAN (balayage automatique) pour sélectionner les chaînes au sein de chaque catégorie. Une fois la catégorie sélectionnée, appuyez sur SEEK (recherche automatique) pour rechercher uniquement dans cette catégorie spécifique de chaînes. Pour sélectionner une catégorie différente, appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que CATEGORY ALL (toutes catégories) s'affiche. Appuyez sur les touches ◀ / ▶ pour sélectionner une catégorie différente.



La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

Autoset (programmation provisoire) : Appuyez sur ◀ MENU ▶ pour sélectionner les stations locales les plus puissantes dans les bandes AM, FM1 et FM2, sans pour autant effacer les stations mises en mémoire manuellement.

Lorsque les six stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche 1 est syntonisée. S'il y a moins de six stations assez puissantes, la dernière station mise en mémoire sera assignée aux touches de présélection restantes.

Bass (réglage des graves) : Appuyez sur ◀ MENU ▶ pour augmenter ou diminuer le volume des tonalités graves.

Treble (réglage des aigus) : Appuyez sur ◀ MENU ▶ pour augmenter ou diminuer le volume des tonalités aigus.

Balance (équilibre gauche-droit) : Appuyez sur ◀ MENU ▶ pour régler le volume audio entre les haut-parleurs de gauche et de droite.

Fade (équilibre avant-arrière) : Appuyez sur ◀ MENU ▶ pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs avant et arrière.

Chaînes audio

Répertoire suivant/précédent : En mode lecteur MP3, appuyez sur ◀ MENU ▶ pour passer au répertoire MP3 suivant ou précédent.

Mode fichier plat/répertoire : En mode MP3, appuyez sur MENU pour accéder à cette fonction. Utilisez la touche ◀ MENU ▶ pour sélectionner le mode fichier plat ou le mode répertoire.

Numéro de piste/nom normal de la pièce musicale/nom du fichier : Appuyez sur la touche MENU pour accéder à cette fonction, puis utilisez ◀ / ▶ pour parcourir les options d'affichage MP3 (numéro de piste, nom normal de la pièce musicale ou nom du fichier).

5. Touche TUNE

(syntonisation) : Appuyez sur ◀ ou ▶ pour passer manuellement à la fréquence radio précédente ou suivante ou, en mode audio, pour sélectionner divers réglages.



En mode CATEGORY ALL (toutes catégories), appuyez sur ◀ / ▶ pour parcourir la liste des catégories de chaînes Sirius disponibles (musique pop, rock, nouvelles, etc.). Consultez la section *Mode Category (catégorie)* sous *Menu* pour obtenir de plus amples renseignements. *La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.*

6. Touche SHUFF (lecture aléatoire) :

Cette touche permet de lire de façon aléatoire les pistes courantes d'un disque compact ou MP3. En mode répertoire MP3, appuyez sur cette touche pour écouter les pistes du répertoire en cours dans un ordre aléatoire.



7. Touche REPEAT (répétition) :

Appuyez sur cette touche pour répéter la lecture de la piste de disque compact ou MP3 en cours. La sélection sera lue de façon répétée jusqu'à ce que la fonction soit désactivée. Appuyez de nouveau sur la touche REPEAT (répétition) pour désactiver la fonction.



8. Touche FF (avance rapide) :

Appuyez sur cette touche pour avancer manuellement dans une même piste de disque compact.



Chaînes audio

9. Touche REW (retour en arrière) : Appuyez sur cette touche pour reculer manuellement dans une piste de disque compact.



10. Touches de présélection : Pour régler une station, sélectionnez la bande de fréquences AM ou FM.



Syntonisez une station, puis appuyez sur une touche de présélection et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne. Pour rappeler une station programmée, appuyez brièvement sur la touche de présélection désirée. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 18 stations, 6 en mode AM, 6 en mode FM1 et 6 en mode FM2.

En mode radio satellite (selon l'équipement), 18 chaînes peuvent être présélectionnées, 6 chacune pour les modes SAT1, SAT2 et SAT3. Pour enregistrer les chaînes satellites dans les touches de présélection, syntonisez la chaîne voulue, puis maintenez une touche de présélection enfoncée jusqu'au retour du son.

La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

11. Touche SEEK/TRACK (recherche automatique/ piste) :



Appuyez sur cette touche pour passer à la piste ou station de radio audible précédente ou suivante (◀ ou ▶). En mode lecteur de disques compacts, appuyez sur ▶ ou ▶ pour passer à la piste précédente ou suivante du disque.

En mode radio satellite (selon l'équipement), appuyez sur les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour passer à la chaîne précédente ou suivante. Si une catégorie est sélectionnée (jazz, rock, nouvelles, etc.), appuyez sur les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour rechercher la chaîne précédente ou suivante. Maintenez les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) enfoncées pour rechercher rapidement les chaînes précédentes ou suivantes. En MODE TEXT (texte), appuyez sur ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour afficher les parties de texte précédentes ou suivantes. En mode CATEGORY ALL (toutes catégories), appuyez sur ◀ TUNE ▶ (syntonisation) pour sélectionner une catégorie.

Chaînes audio

En MODE CATEGORY (catégorie), appuyez sur ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour sélectionner une chaîne au sein de cette catégorie.

La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

12. Touche TEXT/SCAN : (texte/balayage automatique) :



En mode radio et lecteur de disques compacts, appuyez sur cette touche pour écouter un bref extrait des stations radio ou des pistes d'un disque compact. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

En mode fichier plat MP3, maintenez cette touche enfoncée pour écouter un bref extrait des pistes MP3.

En mode répertoire MP3, maintenez cette touche enfoncée pour écouter un bref extrait de toutes les pistes du répertoire courant. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

En mode nom de pièce musicale ou nom de fichier MP3, appuyez brièvement sur cette touche pour afficher les 12 caractères suivants du nom de la pièce musicale ou du nom du fichier MP3 et du répertoire courants.

En mode radio satellite, (selon l'équipement), appuyez brièvement sur cette touche pour afficher les messages textuels de la radio satellite.

En mode radio satellite (selon l'équipement), maintenez cette touche enfoncée pour écouter un bref extrait des chaînes suivantes. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

13. Touche AM/FM : Appuyez sur cette touche pour sélectionner la bande de fréquences AM, FM1 ou FM2.



14. Touche AUX (auxiliaire) :

Appuyez sur cette touche pour parcourir les modes SAT1, SAT2, SAT3 (modes radio satellite, selon l'équipement) et LINE IN (mode audio auxiliaire, selon l'équipement). Appuyez sur AM/FM pour revenir en mode radio.



La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

Chaînes audio

15. **Bouton rotatif de mise sous tension et volume :** Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la chaîne audio. Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le volume.



VOL - PUSH

Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que vous coupez le contact sans éteindre la chaîne audio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un niveau sonore normal lorsque le contact sera rétabli.

16. **Touche CD (disque compact) :** Appuyez sur cette touche pour accéder au mode



lecteur de disques compacts. Si un disque compact se trouve déjà dans le système, la lecture de ce dernier commence.

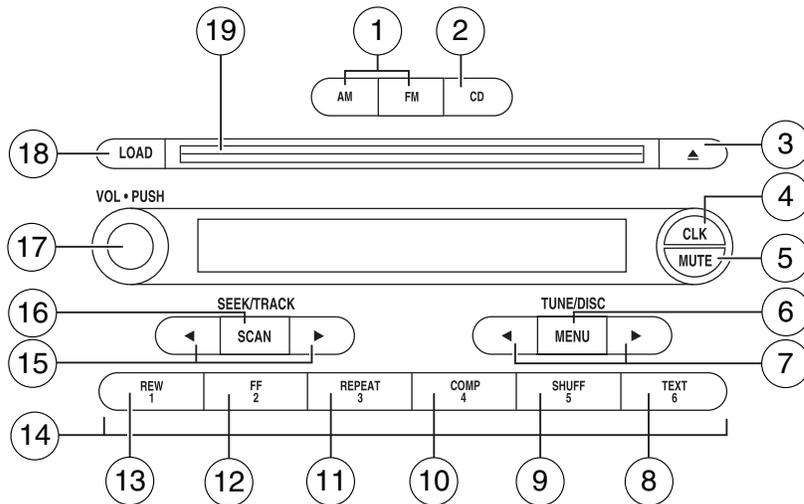
17. **Fente de disque compact :** Insérez un disque compact, côté étiquette vers le haut.



Les lecteurs de disques compacts sont conçus pour lire les disques compacts audio commerciaux de 12 cm (4,75 po) seulement. En raison d'incompatibilités techniques, certains disques compacts enregistrables et réenregistrables peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont insérés dans les lecteurs de disques compacts Ford. Les disques compacts de forme irrégulière, les disques compacts recouverts d'un film contre les égratignures et les disques compacts munis d'une étiquette en papier ne doivent pas être insérés dans le lecteur de disques compacts. L'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque compact dans le lecteur. Il est recommandé d'identifier les disques compacts faits maison avec un feutre indélébile au lieu d'une étiquette. Les stylos à bille peuvent endommager les disques compacts. Veuillez consulter votre concessionnaire autorisé pour obtenir davantage de renseignements.

Chaînes audio

Chaîne Audiophile haut de gamme Pioneer avec lecteur à six disques compacts/MP3 monté dans la planche de bord (selon l'équipement)



1. Touche AM/FM : Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'une des bandes de fréquences AM, FM1 ou FM2.



2. Touche CD (disque compact) :

Appuyez sur cette touche pour accéder au mode lecteur de disques compacts. Si un disque compact se trouve déjà dans le système, la lecture de ce dernier commence.



3. Touche d'éjection de disque

compact : Appuyez sur cette touche pour éjecter le disque compact. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour éjecter tous les disques.



4. Touche CLK (montre) :

Appuyez sur la touche CLK (montre) jusqu'à ce que la mention SELECT HOUR (sélectionner les



Chaînes audio

heures) ou SELECT MINS (sélectionner les minutes) s'affiche à l'écran. Appuyez sur ◀ MENU ▶ pour régler les heures ou les minutes. Avec le contact coupé, appuyez sur la touche CLK (montre) pour afficher l'heure.

5. Touche MUTE (sourdine) :

Appuyez sur cette touche pour mettre le son en sourdine. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son.



6. **Touche MENU** : Appuyez sur la touche MENU à plusieurs reprises pour sélectionner les modes suivants et utilisez ◀ ou ▶ pour faire les réglages dans le mode sélectionné.



Autoset (réglage automatique) :

Cette fonction permet de sélectionner les stations locales les plus puissantes sans pour autant effacer les stations mises en mémoire manuellement pour les bandes AM, FM1 et FM2. Appuyez sur MENU pour y accéder. Utilisez ◀ MENU ▶ pour effectuer le réglage.



Lorsque les six stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche 1 est syntonisée. S'il y a moins de six stations assez puissantes, la dernière station mise en mémoire sera assignée aux touches de présélection restantes.

Bass (réglage des graves) : Appuyez sur ◀ MENU ▶ pour augmenter ou diminuer le volume des tonalités graves.

Treble (réglage des aigus) : Appuyez sur ◀ MENU ▶ pour augmenter ou diminuer le volume des tonalités aigus.

Balance (équilibre gauche-droit) : Appuyez sur ◀ MENU ▶ pour régler le volume audio entre les haut-parleurs de gauche et de droite.

Fade (équilibre avant-arrière) : Appuyez sur ◀ MENU ▶ pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs avant et arrière.

Répertoire suivant/précédent : En mode lecteur MP3, appuyez sur ◀ MENU ▶ pour passer au répertoire MP3 suivant ou précédent.

Mode fichier plat/répertoire : En mode MP3, appuyez sur MENU pour accéder à cette fonction. Utilisez ◀ MENU ▶ pour sélectionner le mode fichier ou le mode répertoire.

Chaînes audio

Numéro de piste/nom normal de la pièce musicale/nom du fichier :

Appuyez sur la touche MENU pour accéder à cette fonction, puis utilisez ◀ ou ▶ pour faire défiler les options d'affichage MP3 (numéro de piste, nom normal de la pièce musicale ou nom du fichier).

7. Touche TUNE/DISC (syntonisation/disque compact) : Appuyez pour monter ou descendre (◀ ou ▶) manuellement sur la bande de fréquences, pour sélectionner le disque compact précédent ou suivant ou pour sélectionner divers réglages en mode de menu.

8. Touche TEXT (texte) : En mode nom de la pièce musicale ou nom du fichier MP3, appuyez sur cette touche pour afficher les 12 caractères suivants du nom de la pièce musicale ou du nom du fichier MP3 et du répertoire courants.

9. Touche SHUFF (lecture aléatoire) : Appuyez sur cette touche pour écouter en ordre aléatoire les pistes du disque compact ou MP3 en cours. En mode de répertoire MP3, appuyez sur cette touche pour écouter les pistes du répertoire en cours dans un ordre aléatoire.

SHUFFLE
5

10. Touche COMP (compression (chaînes Audiophile seulement) :

En mode lecteur de disques compacts ou MP3, appuyez sur cette touche pour diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et obtenir ainsi une écoute plus harmonieuse.

COMP
4

11. Touche REPEAT

(répétition) : Appuyez sur cette touche pour répéter la lecture de la piste de disque compact ou MP3 en cours. La sélection sera lue de façon répétée jusqu'à ce que la fonction soit désactivée. Appuyez de nouveau sur la touche REPEAT (répétition) pour désactiver la fonction.

REPEAT
3

12. Touche FF (avance rapide) :

Appuyez sur cette touche pour avancer manuellement dans une même piste de disque compact.

FF
2

13. Touche REW (retour en arrière) : Appuyez sur cette touche pour reculer manuellement dans une piste de disque compact.

REW
1

Chaînes audio

14. Touches de présélection :

Pour régler une station, sélectionnez la bande de fréquences AM ou FM.

Syntonisez une station, puis appuyez sur une touche de présélection et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne. Pour sélectionner une station mise en mémoire, appuyez sur la touche de présélection désirée.



15. Touche SEEK/TRACK (recherche automatique/piste) : En mode radio, lecteur de disques compacts et fichier plat MP3, appuyez sur ◀ ou ▶ pour passer à la station de radio ou piste audible précédente ou suivante. En mode répertoire MP3, appuyez sur cette touche pour sélectionner la piste suivante ou précédente du répertoire en cours.

16. Touche SCAN (balayage automatique) :

En mode radio, lecteur de disques compacts et fichier plat MP3, appuyez sur cette touche pour écouter un bref extrait des stations de radio ou des pistes du disque compact ou MP3. En mode répertoire MP3, appuyez sur cette touche pour écouter un bref extrait de toutes les pistes du répertoire courant. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.



17. Bouton rotatif de mise sous tension et volume : Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la chaîne audio. Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le volume.

Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que vous coupez le contact sans éteindre la chaîne audio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un niveau sonore normal lorsque le contact sera rétabli.

VOL - PUSH



18. Touche LOAD (chargement) : Appuyez sur cette touche pour charger un disque compact. Pour charger un disque compact ou MP3 dans une fente spécifique, appuyez sur la touche LOAD (chargement) et sélectionnez le numéro de la fente dans laquelle vous désirez charger le disque à l'aide des touches de présélection. Appuyez sur la touche LOAD (chargement) et maintenez-la enfoncée pour charger automatiquement jusqu'à six disques.

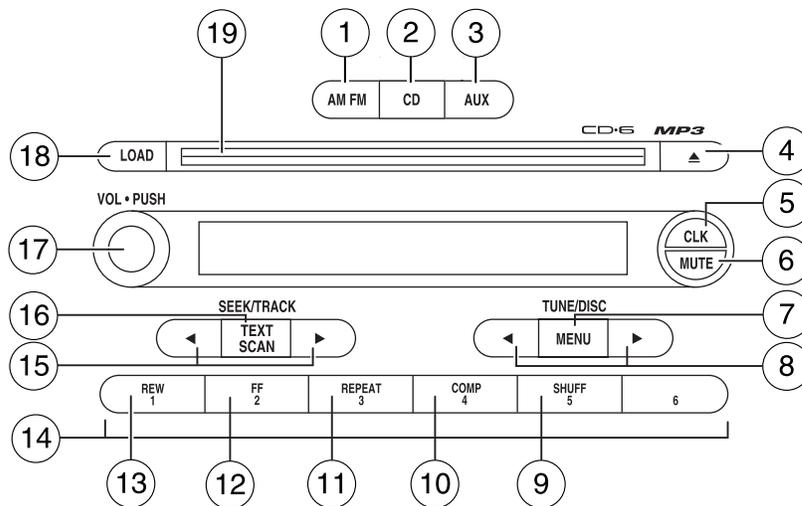
19. Fente de disque compact : Insérez un disque compact, l'étiquette vers le haut.

Les lecteurs de disques compacts sont conçus pour lire les disques compacts audio commerciaux de 12 cm (4,75 po)

Chaînes audio

seulement. En raison d'incompatibilités techniques, certains disques compacts enregistrables et réenregistrables peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont insérés dans les lecteurs de disques compacts Ford. Les disques compacts de forme irrégulière, les disques compacts recouverts d'un film contre les égratignures et les disques compacts munis d'une étiquette en papier ne doivent pas être insérés dans le lecteur de disques compacts. L'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque compact dans le lecteur. Il est recommandé d'identifier les disques compacts faits maison avec un feutre indélébile au lieu d'une étiquette. Les stylos à bille peuvent endommager les disques compacts. Veuillez consulter votre concessionnaire autorisé pour obtenir davantage de renseignements.

Chaîne Audiophile haut de gamme prééquipée radio satellite avec lecteur à six disques compacts/MP3 monté dans la planche de bord (selon l'équipement)

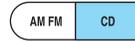


1. **Touche AM/FM** : Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'une des bandes de fréquences AM, FM1 ou FM2.



Chaînes audio

2. **Touche CD** : Appuyez sur cette touche pour accéder au mode lecteur de disques compacts. Si un disque compact se trouve déjà dans le système, la lecture de ce dernier commence.



3. **Touche AUX (auxiliaire)**: Appuyez sur cette touche pour parcourir les modes SAT1, SAT2, SAT3 (modes radio satellite, selon l'équipement) et LINE IN (mode audio auxiliaire, selon l'équipement). Appuyez sur AM/FM pour revenir en mode radio.
La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.



4. **Touche d'éjection de disque compact** : Pour éjecter un seul disque, appuyez sur la touche CD (disque compact) et sélectionnez le numéro de fente correspondant au disque à éjecter à l'aide des touches de présélection. Appuyez sur la touche d'éjection et maintenez-la enfoncée pour éjecter tous les disques.



5. **Touche CLK (montre)** : Appuyez sur la touche CLK (montre) jusqu'à ce que la mention SELECT HOUR (sélectionner les heures) ou SELECT MINS (sélectionner les minutes) s'affiche à l'écran. Appuyez sur ◀ MENU ▶ pour régler les heures ou les minutes. Avec le contact coupé, appuyez sur la touche CLK (montre) pour afficher l'heure.



6. **Touche MUTE (sourdine)** : Appuyez sur cette touche pour mettre le son en sourdine. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son.



7. **Touche MENU** : Appuyez sur la touche MENU à plusieurs reprises pour sélectionner les modes suivants et utilisez ◀ ou ▶ pour faire les réglages dans le mode sélectionné.



Chaînes audio

CATEGORY (catégorie) (radio satellite, selon l'équipement) :

Appuyez sur la touche MENU

jusqu'à ce que la catégorie active

apparaisse à l'écran (CATEGORY ALL [toutes catégories]). En mode

CATEGORY ALL (toutes catégories), appuyez sur ◀ / ▶ pour

parcourir la liste des catégories de chaînes Sirius disponibles (musique pop, rock, nouvelles, etc.). Appuyez sur ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) ou SCAN (balayage automatique) pour sélectionner les chaînes au sein de chaque catégorie. Une fois la catégorie sélectionnée, appuyez sur SEEK pour rechercher uniquement dans cette catégorie spécifique de chaînes. Pour sélectionner une catégorie différente, appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que CATEGORY ALL (toutes catégories) s'affiche. Appuyez sur les touches ◀ / ▶ pour sélectionner une catégorie différente.

La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

Autoset (réglage automatique) : Cette fonction permet de sélectionner les stations locales les plus puissantes sans pour autant effacer les stations mises en mémoire manuellement pour les bandes AM, FM1 et FM2. Appuyez sur MENU pour y accéder. Utilisez ◀ MENU ▶ pour effectuer le réglage.

Lorsque les six stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche 1 est syntonisée. S'il y a moins de six stations assez puissantes, la dernière station mise en mémoire sera assignée aux touches de présélection restantes.

Bass (réglage des graves) : Appuyez sur ◀ MENU ▶ pour augmenter ou diminuer le volume des tonalités graves.

Treble (réglage des aiguës) : Appuyez sur ◀ MENU ▶ pour augmenter ou diminuer le volume des tonalités aiguës.

Balance (équilibre gauche-droit) : Appuyez sur ◀ MENU ▶ pour régler le volume audio entre les haut-parleurs de gauche et de droite.

Fade (équilibre avant-arrière) : Appuyez sur ◀ MENU ▶ pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs avant et arrière.

Répertoire suivant/précédent : En mode lecteur MP3, appuyez sur ◀ MENU ▶ pour passer au répertoire MP3 suivant ou précédent.



Chaînes audio

Mode fichier plat/répertoire : En mode lecteur MP3, appuyez sur MENU pour accéder à cette fonction. Utilisez ◀ MENU ▶ pour sélectionner le mode fichier plat ou le mode répertoire.

Numéro de piste/nom normal de la pièce musicale/nom du fichier : Appuyez sur la touche MENU pour accéder à cette fonction, puis utilisez ◀ / ▶ pour parcourir les options d'affichage MP3 (numéro de piste, nom normal de la pièce musicale ou nom du fichier).

8. Touche TUNE/DISC (sintonisation/disques

compacts) : En mode radio, appuyez sur ces touches pour changer manuellement les



fréquences radio vers le bas ou vers le haut (◀ / ▶), ou pour accéder à un autre disque compact. Vous pouvez également les utiliser dans les modes du menu pour sélectionner divers réglages.

En mode CATEGORY ALL (toutes catégories), appuyez sur ◀ / ▶ pour parcourir la liste des catégories de chaînes Sirius disponibles (musique pop, rock, nouvelles, etc.). Consultez la section *Mode Category (catégorie)* sous *Menu* pour obtenir de plus amples renseignements.

9. Touche SHUFF (lecture

aléatoire) : Appuyez sur cette



touche pour écouter en ordre

aléatoire les pistes du disque compact ou MP3 en cours. En mode répertoire MP3, appuyez sur cette touche pour écouter les pistes du répertoire en cours dans un ordre aléatoire.

10. Touche COMP

(compression) : En mode lecteur



de disques compacts ou MP3,

appuyez sur cette touche pour diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts pour une écoute plus harmonieuse.

11. Touche REPEAT

(répétition) : Appuyez sur cette



touche pour répéter la lecture de la

piste de disque compact ou MP3 en cours. La sélection sera lue de façon répétée jusqu'à ce que la fonction soit désactivée. Appuyez de nouveau sur la touche REPEAT (répétition) pour désactiver cette fonction.

Chaînes audio

12. Touche FF (avance rapide) :

Appuyez sur cette touche pour avancer manuellement dans une même piste de disque compact.



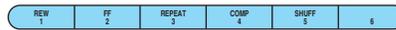
13. Touche REW (retour en arrière) : Appuyez sur cette touche pour reculer manuellement dans une piste de disque compact.



14. Touches de présélection :

Pour régler une station, sélectionnez la bande de fréquences AM ou FM.

Syntonisez une station, puis appuyez sur une touche de présélection et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne. Pour sélectionner une station mise en mémoire, appuyez sur la touche de présélection désirée. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 18 stations, 6 en mode AM, 6 en mode FM1 et 6 en mode FM2.



En mode radio satellite (selon l'équipement), 18 chaînes peuvent être présélectionnées, 6 chacune pour les modes SAT1, SAT2 et SAT3. Pour enregistrer les chaînes satellites dans les touches de présélection, syntonisez la chaîne voulue, puis maintenez une touche de présélection enfoncée jusqu'au retour du son.

La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

15. Touche SEEK/TRACK (recherche automatique/pistes) :

En mode radio, lecteur de disques compacts et fichier plat MP3,



appuyez sur ◀ ou ▶ pour passer à la station de radio ou piste audible précédente ou suivante. En mode répertoire MP3, appuyez sur cette touche pour sélectionner la piste suivante ou précédente du répertoire en cours.

En mode radio satellite (selon l'équipement), appuyez sur les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour passer à la chaîne précédente ou suivante. Si une catégorie est sélectionnée (jazz, rock, nouvelles, etc.), appuyez sur les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour rechercher la chaîne précédente ou suivante. Maintenez les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) enfoncées

Chaînes audio

pour rechercher rapidement les chaînes précédentes ou suivantes.

En MODE TEXT (texte), appuyez sur ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour afficher les parties de texte précédentes ou suivantes.

En mode CATEGORY ALL (toutes catégories), appuyez sur ◀ TUNE ▶ (syntonisation) pour sélectionner une catégorie.

En MODE CATEGORY (catégorie), appuyez sur ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour sélectionner une chaîne au sein de cette catégorie.

La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

16. Touche TEXT/SCAN

(texte/balayage automatique) :



En mode radio et lecteur de disques compacts, appuyez sur cette touche pour écouter un bref extrait des stations radio ou des pistes d'un disque compact. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

En mode fichier plat MP3, maintenez cette touche enfoncée pour écouter un bref extrait des pistes MP3.

En mode répertoire MP3, maintenez cette touche enfoncée pour écouter un bref extrait de toutes les pistes du répertoire courant. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

En mode nom de pièce musicale ou nom de fichier MP3, appuyez brièvement sur cette touche pour afficher les 12 caractères suivants du nom de la pièce musicale ou du nom du fichier MP3 et du répertoire courants.

En mode radio satellite (selon l'équipement), appuyez brièvement sur cette touche pour afficher les messages textuels de la radio satellite.

En mode radio satellite (selon l'équipement), maintenez cette touche enfoncée pour écouter un bref extrait des chaînes suivantes. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

Chaînes audio

17. Bouton rotatif de mise sous tension et volume : Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la chaîne audio. Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le volume.

VOL - PUSH



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que vous coupez le contact sans éteindre la chaîne audio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un niveau sonore normal lorsque le contact sera rétabli.

18. Touche LOAD (chargement) :

Appuyez sur cette touche pour charger un disque compact. Pour charger un disque compact ou MP3 dans une fente spécifique, appuyez sur la touche LOAD (chargement) et sélectionnez le numéro de la fente dans laquelle vous désirez charger le disque à l'aide des touches de présélection. Appuyez sur la touche LOAD (chargement) et maintenez-la enfoncée pour charger automatiquement jusqu'à six disques.



19. Fente de disque compact :

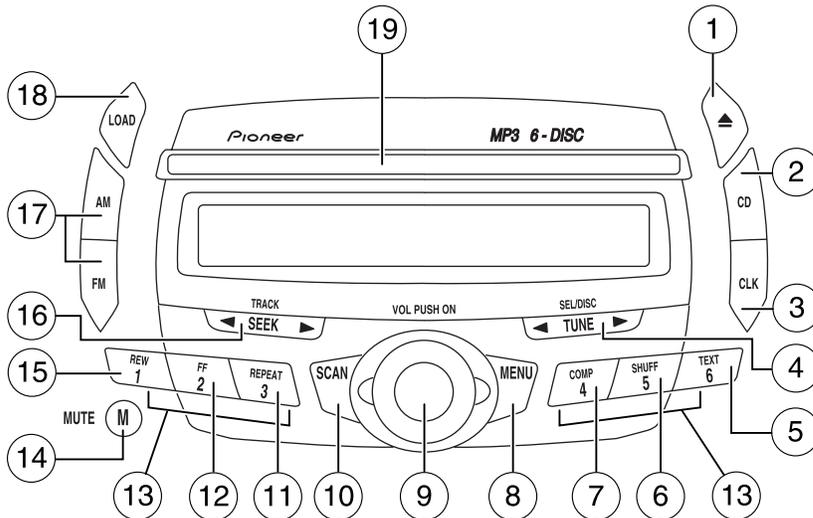
Insérez un disque compact, l'étiquette vers le haut.



Les lecteurs de disques compacts sont conçus pour lire les disques compacts audio commerciaux de 12 cm (4,75 po) seulement. En raison d'incompatibilités techniques, certains disques compacts enregistrables et réenregistrables peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont insérés dans les lecteurs de disques compacts Ford. Les disques compacts de forme irrégulière, les disques compacts recouverts d'un film contre les égratignures et les disques compacts munis d'une étiquette en papier ne doivent pas être insérés dans le lecteur de disques compacts. L'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque compact dans le lecteur. Il est recommandé d'identifier les disques compacts faits maison avec un feutre indélébile au lieu d'une étiquette. Les stylos à bille peuvent endommager les disques compacts. Veuillez consulter votre concessionnaire autorisé pour obtenir davantage de renseignements.

Chaînes audio

Chaîne audio Tremor IV avec lecteur à six disques compacts/MP3 (selon l'équipement)



1. Touche d'éjection de disque

compact : Pour éjecter un seul disque, appuyez sur la touche CD (disque compact) et sélectionnez le numéro de fente correspondant au disque à éjecter à l'aide des touches de présélection. Appuyez sur la touche d'éjection et maintenez-la enfoncée pour éjecter tous les disques.



2. Touche CD (disque compact) :

Appuyez sur cette touche pour accéder au mode lecteur de disques compacts. Si un disque compact se trouve déjà dans le système, la lecture de ce dernier commence.



3. Touche CLK (montre) :

Appuyez sur la touche CLK (montre) jusqu'à ce que la mention SELECT HOUR (sélectionner les heures) ou SELECT MINUTE (sélectionner les minutes) s'affiche à l'écran. Appuyez sur TUNE



Chaînes audio

(syntonisation) (◀ ou ▶) pour régler les heures ou les minutes. Avec le contact coupé, appuyez sur la touche CLK (montre) pour afficher l'heure.

4. Touche TUNE

(syntonisation) : Appuyez sur cette touche pour changer manuellement les fréquences radio vers le bas ou vers le haut, ou pour accéder à un autre disque compact. Vous pouvez également les utiliser dans les modes du menu pour sélectionner divers réglages.



5. Touche TEXT (texte) :

En mode nom de la pièce musicale ou nom du fichier MP3, appuyez sur cette touche pour afficher les 12 caractères suivants du nom de la pièce musicale ou du nom du fichier MP3 et du répertoire courants.



6. Touche SHUFF (lecture

aléatoire) : Appuyez sur cette touche pour écouter en ordre aléatoire les pistes ou pièces musicales du disque compact ou MP3 en cours. En mode de répertoire MP3, appuyez sur cette touche pour écouter les pistes du répertoire en cours dans un ordre aléatoire.



7. Touche COMP (compression) :

En mode lecteur de disques compacts ou MP3, appuyez sur cette touche pour diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts afin d'obtenir un volume d'écoute plus harmonieux.



8. Touche MENU :

Appuyez sur cette touche pour parcourir les modes suivants et sur ◀ TUNE ▶ (syntonisation) pour effectuer le réglage de ces modes.



Autoset (programmation provisoire) : Cette fonction permet de sélectionner les stations locales les plus puissantes sans pour autant effacer les stations mises en mémoire manuellement pour les bandes AM, FM1 et FM2. Appuyez sur MENU pour y accéder, puis sur ◀ TUNE ▶ (syntonisation) pour le réglage. Lorsque les six stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche 1 est syntonisée. S'il y a moins de six stations assez puissantes, la dernière station mise en mémoire sera assignée aux touches de présélection restantes. Appuyez de nouveau sur ◀ TUNE ▶ (syntonisation) pour désactiver la fonction.

Chaînes audio

BASS (graves) : Appuyez sur ◀ TUNE ▶ (syntonisation) pour augmenter ou diminuer les sons graves.

TREB (aiguës) : Appuyez sur ◀ TUNE ▶ (syntonisation) pour augmenter ou diminuer les tonalités aiguës.

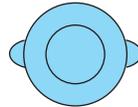
BAL (équilibre gauche-droit) : Appuyez sur ◀ TUNE ▶ (syntonisation) pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs de gauche et de droite.

FADE (équilibre avant-arrière) : Appuyez sur ◀ TUNE ▶ (syntonisation) pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs avant et arrière.

Mode fichier plat et répertoire : En mode lecteur MP3, appuyez sur ◀ TUNE ▶ (syntonisation) pour sélectionner le mode fichier plat ou répertoire.

Numéro de piste, nom normal de la pièce musicale, nom du fichier : Appuyez sur ◀ TUNE ▶ (syntonisation) pour afficher le numéro de piste, le nom de la pièce musicale ou le nom du fichier.

9. Bouton VOL PUSH ON (marche, arrêt, commande de volume) : Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la chaîne audio. Tournez-le pour régler le niveau du volume.



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et si vous coupez le contact, la chaîne reprendra un niveau sonore normal au rétablissement du contact.

10. Touche SCAN (balayage automatique) : En mode radio, lecteur de disques compacts ou fichier plat MP3, appuyez sur cette touche pour écouter un bref extrait des stations de radio ou des pistes du disque compact ou MP3. En mode répertoire MP3, appuyez sur cette touche pour écouter un bref extrait de toutes les pistes du répertoire courant. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.



11. Touche REPEAT (répétition) : Appuyez sur cette touche pour répéter la lecture de la piste de disque compact ou MP3 en cours. La sélection sera lue de façon



Chaînes audio

répétée jusqu'à ce que la fonction soit désactivée. Appuyez de nouveau sur la touche REPEAT (répétition) pour désactiver cette fonction.

12. Touche FF (avance rapide) :

Appuyez sur cette touche pour avancer manuellement dans une même piste d'un disque compact.

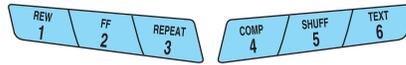


13. Touches de présélection :

Pour régler une station, sélectionnez la bande de fréquences AM ou FM.

Syntonisez une station, puis

appuyez sur une touche de présélection et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne. Pour sélectionner une station mise en mémoire, appuyez sur la touche de présélection désirée.



14. Touche MUTE (sourdine) :

Appuyez sur cette touche pour mettre le son en sourdine. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son.



15. Touche REW (retour en arrière) : Appuyez sur cette touche pour reculer manuellement dans une même piste d'un disque compact.

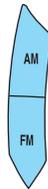


16. Touche SEEK (recherche automatique) :

En mode radio, lecteur de disques compacts et fichier plat MP3, appuyez sur ◀ ou ▶ pour passer à la station de radio ou piste audible précédente ou suivante. En mode répertoire MP3, appuyez sur cette touche pour sélectionner la piste suivante ou précédente du répertoire en cours.



17. Touche AM/FM : Appuyez sur cette touche pour sélectionner la bande de fréquences AM, FM1 ou FM2.



Chaînes audio

18. Touche **LOAD (chargement)** :

Pour charger un disque compact ou MP3 dans une fente particulière, appuyez sur la touche **LOAD** (chargement) et sélectionnez le numéro de la fente dans laquelle vous désirez charger le disque à l'aide des touches de présélection. Appuyez sur la touche **LOAD** (chargement) et maintenez-la enfoncée pour charger automatiquement jusqu'à six disques.

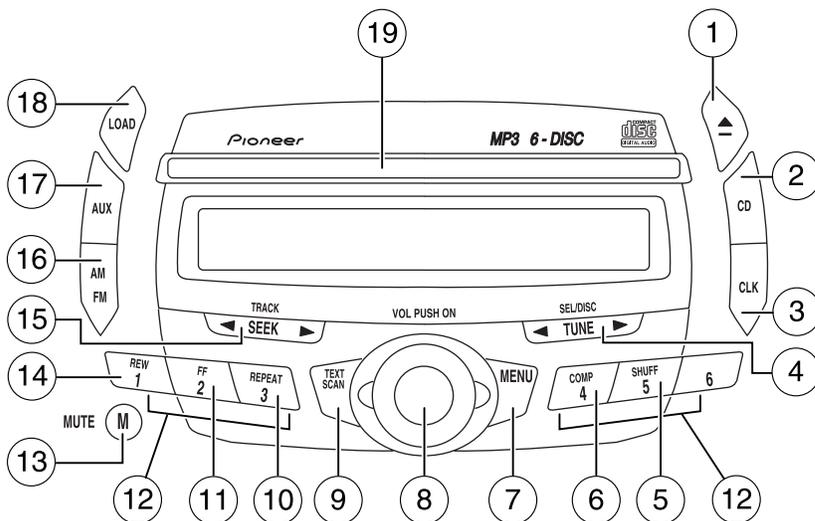


19. Fente de disque compact :

Insérez un disque compact, l'étiquette vers le haut.



Chaîne audio Tremor IV prééquipée radio satellite avec lecteur de disques compacts/MP3 (selon l'équipement)



1. Touche d'éjection de disque

compact : Pour éjecter un seul disque, appuyez sur la touche **CD** (disque compact) et sélectionnez le numéro de fente correspondant au



Chaînes audio

disque à éjecter à l'aide des touches de présélection. Appuyez sur la touche d'éjection et maintenez-la enfoncée pour éjecter tous les disques.

2. Touche CD (disque compact) :

Appuyez sur cette touche pour accéder au mode lecteur de disques compacts. Si un disque compact se trouve déjà dans le système, la lecture de ce dernier commence.



3. Touche CLK (montre) :

Appuyez sur la touche CLK (montre) jusqu'à ce que la mention SELECT HOUR (sélectionner les heures) ou SELECT MINUTE (sélectionner les minutes) s'affiche à l'écran. Appuyez sur TUNE (◀ ou ▶) (syntonisation) pour régler les heures ou les minutes. Avec le contact coupé, appuyez sur la touche CLK (montre) pour afficher l'heure.



4. Touche TUNE

(syntonisation) : Appuyez sur cette touche pour changer manuellement les fréquences radio vers le bas ou vers le haut, ou pour accéder à un autre disque compact. Vous pouvez également les utiliser dans les modes du menu pour sélectionner divers réglages.



En mode CATEGORY ALL (toutes catégories), appuyez sur ◀ / ▶ pour parcourir la liste des catégories de chaînes Sirius disponibles (musique pop, rock, nouvelles, etc.). Consultez la section *Mode Category (catégorie)* sous *Menu* pour obtenir de plus amples renseignements. *La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.*

5. Touche SHUFF (lecture

aléatoire) : Appuyez sur cette touche pour écouter en ordre aléatoire les pistes du disque compact ou MP3 en cours. En mode répertoire MP3, appuyez sur cette touche pour écouter les pistes du répertoire en cours dans un ordre aléatoire.



Chaînes audio

6. Touche COMP (compression) :

En mode lecteur de disques compacts ou MP3, appuyez sur cette touche pour diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts afin d'harmoniser l'écoute.



7. Touche MENU : Appuyez sur cette touche pour parcourir les modes suivants et



sur ◀ TUNE ▶ (syntonisation) pour effectuer le réglage de ces modes.

CATEGORY (catégorie) (radio satellite, selon l'équipement) : Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que la catégorie active s'affiche (CATEGORY ALL [toutes catégories]). En mode CATEGORY ALL (toutes catégories), appuyez sur ◀ / ▶ pour parcourir la liste des catégories de chaînes Sirius disponibles (musique pop, rock, nouvelles, etc.).

Appuyez sur ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) ou SCAN (balayage automatique) pour sélectionner les chaînes au sein de chaque catégorie. Une fois la catégorie sélectionnée, appuyez sur SEEK (recherche automatique) pour rechercher uniquement dans cette catégorie spécifique de chaîne. Pour sélectionner une catégorie différente, appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que CATEGORY ALL (toutes catégories) s'affiche. Appuyez sur les touches ◀ / ▶ pour sélectionner une catégorie différente.

La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

Autoset (programmation provisoire) : Cette fonction permet de sélectionner les stations locales les plus puissantes sans pour autant effacer les stations mises en mémoire manuellement pour les bandes AM, FM1 et FM2. Appuyez sur MENU pour y accéder, puis sur ◀ TUNE ▶ (syntonisation) pour le réglage. Lorsque les six stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche 1 est syntonisée. S'il y a moins de six stations assez puissantes, la dernière station mise en mémoire sera assignée aux touches de présélection restantes. Appuyez de nouveau sur ◀ TUNE ▶ (syntonisation) pour désactiver la fonction.

BASS (graves) : Appuyez sur ◀ TUNE ▶ (syntonisation) pour augmenter ou diminuer les sons graves.

Chaînes audio

TREB (aiguës) : Appuyez sur ◀ TUNE ▶ (syntonisation) pour augmenter ou diminuer les tonalités aiguës.

BAL (équilibre gauche-droit) : Appuyez sur ◀ TUNE ▶ (syntonisation) pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs de gauche et de droite.

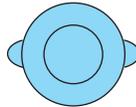
FADE (équilibre avant-arrière) : Appuyez sur ◀ TUNE ▶ (syntonisation) pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs avant et arrière.

Répertoire suivant/précédent : En mode lecteur MP3, appuyez sur ◀ MENU ▶ pour passer au répertoire MP3 suivant ou précédent.

Mode fichier plat, répertoire : En mode lecteur MP3, appuyez sur ◀ TUNE ▶ (syntonisation) pour sélectionner le mode de fichier plat ou de répertoire.

Numéro de piste, nom normal de la pièce musicale, nom du fichier : Appuyez sur ◀ TUNE ▶ (syntonisation) pour afficher le numéro de piste, le nom de la pièce musicale ou le nom du fichier.

8. Bouton VOL PUSH ON (marche, arrêt, commande de volume) : Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la chaîne audio. Tournez-le pour régler le niveau du volume.



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et si vous coupez le contact, la chaîne reprendra un niveau sonore normal au rétablissement du contact.

9. Touche TEXT/SCAN (texte/balayage automatique) :

En mode radio et lecteur de disques compacts, appuyez sur cette touche pour écouter un bref extrait des stations de radio ou des pistes d'un disque compact. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.



En mode fichier plat MP3, maintenez cette touche enfoncée pour écouter un bref extrait des pistes MP3.

En mode répertoire MP3, maintenez cette touche enfoncée pour écouter un bref extrait de toutes les pistes du répertoire courant. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

Chaînes audio

En mode nom de pièce musicale ou nom de fichier MP3, appuyez brièvement sur cette touche pour afficher les 12 caractères suivants du nom de la pièce musicale ou du nom du fichier MP3 et du répertoire courants.

En mode radio satellite, (selon l'équipement), appuyez brièvement sur cette touche pour afficher les messages textuels de la radio satellite.

En mode radio satellite (selon l'équipement), maintenez cette touche enfoncée pour écouter un bref extrait des chaînes suivantes. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

10. Touche REPEAT

(répétition) : Appuyez sur cette touche pour répéter la lecture de la piste de disque compact ou MP3 en cours. La sélection sera lue de façon répétée jusqu'à ce que la fonction soit désactivée. Appuyez de nouveau sur la touche REPEAT (répétition) pour désactiver la fonction.



11. Touche FF (avance rapide) :

Appuyez sur cette touche pour avancer manuellement dans une même piste d'un disque compact.



12. Touches de présélection :

Pour régler une station, sélectionnez la bande de fréquences AM ou FM.

Syntonisez une station, puis

appuyez sur une touche de présélection et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne. Pour sélectionner une station mise en mémoire, appuyez sur la touche de présélection désirée.

En mode radio satellite (selon l'équipement), 18 chaînes peuvent être présélectionnées, 6 chacune pour les modes SAT1, SAT2 et SAT3. Pour enregistrer les chaînes satellites dans les touches de présélection, syntonisez la chaîne voulue, puis maintenez une touche de présélection enfoncée jusqu'au retour du son.

La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.



Chaînes audio

13. Touche MUTE (sourdine) :

Appuyez sur cette touche pour mettre le son en sourdine. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son.



14. Touche REW (retour en arrière) : Appuyez sur cette touche pour reculer manuellement dans une même piste d'un disque compact.



15. Touche SEEK (recherche automatique) : En mode radio, lecteur de disques compacts et



fichier plat MP3, appuyez sur ◀ ou ▶ pour passer à la station de radio ou piste audible précédente ou suivante. En mode répertoire MP3, appuyez sur cette touche pour sélectionner la piste suivante ou précédente du répertoire en cours.

En mode radio satellite (selon l'équipement), appuyez sur les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour passer à la chaîne précédente ou suivante. Si une catégorie est sélectionnée (jazz, rock, nouvelles, etc.), appuyez sur les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour rechercher la chaîne précédente ou suivante.

Maintenez les touches ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) enfoncées pour rechercher rapidement les chaînes précédentes ou suivantes.

En MODE TEXT (texte), appuyez sur ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour afficher les parties de texte précédentes ou suivantes.

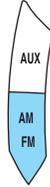
En mode CATEGORY ALL (toutes catégories), appuyez sur ◀ TUNE ▶ (syntonisation) pour sélectionner une catégorie.

En MODE CATEGORY (catégorie), appuyez sur ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour sélectionner une chaîne au sein de cette catégorie.

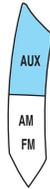
La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

Chaînes audio

16. **Touche AM/FM** : Appuyez sur cette touche pour sélectionner la bande de fréquences AM, FM1 ou FM2.



17. **Touche AUX (auxiliaire)** : Appuyez sur cette touche pour parcourir les modes SAT1, SAT2, SAT3 (modes radio satellite, selon l'équipement) et LINE IN (mode audio auxiliaire, selon l'équipement). Appuyez sur AM/FM pour revenir en mode radio.



La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

18. **Touche LOAD (chargement)** :

Pour charger un disque compact ou MP3 dans une fente particulière, appuyez sur la touche LOAD (chargement) et sélectionnez le numéro de la fente dans laquelle vous désirez charger le disque à l'aide des touches de présélection. Appuyez sur la touche LOAD (chargement) et maintenez-la enfoncée pour charger automatiquement jusqu'à six disques.



19. **Fente de disque compact** :

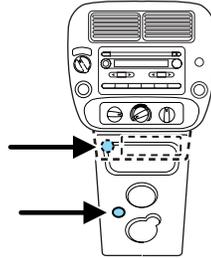
Insérez un disque compact, l'étiquette vers le haut.



Chaînes audio

Prise d'entrée auxiliaire (selon l'équipement)

Votre véhicule peut être équipé d'une prise d'entrée auxiliaire (AIJ) qui vous permet de brancher des sources audio auxiliaires.



Appuyez plusieurs fois sur la touche AUX (auxiliaire) de votre chaîne audio pour accéder au mode de source auxiliaire (AIJ). Lorsque LINE IN (entrée auxiliaire) s'affiche, branchez votre source audio auxiliaire. Utilisez les commandes de votre source audio pour sélectionner les fonctions d'avance rapide, de pause, de lecture, etc. Vous avez la possibilité de contrôler la puissance sonore au moyen des commandes de volume de votre chaîne ou de votre source audio. Assurez-vous que la commande de volume de votre source audio n'est pas réglée au plus bas si vous souhaitez en faire l'écoute.

GÉNÉRALITÉS - CHAÎNE AUDIO

Fréquences radio :

Les fréquences radio AM et FM sont déterminées par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, par la « Federal Communications Commission » (FCC). Ces fréquences sont :

AM - 530; 540 à 1 700; 1 710 kHz;

FM – 87,7; 87,9 à 107,7; 107,9 MHz.

Facteurs pouvant influencer la réception radio :

Trois facteurs peuvent avoir un impact sur la réception radio :

- Distance et puissance : plus vous vous éloignez d'une station FM, plus le signal, et conséquemment la réception, sont faibles.
- Relief : les collines, les montagnes, les immeubles, les lignes de transport d'électricité, les clôtures électriques, les feux de signalisation et les orages peuvent nuire à la réception.
- Réception de signaux puissants avec surcharge : lorsque vous croisez une antenne émettrice, un signal plus puissant peut se faire entendre et annuler le signal de la station affichée.

Chaînes audio

Soins à apporter au lecteur de disques compacts et aux disques compacts

À faire :

- Toujours saisir les disques par leur pourtour. Il ne faut jamais toucher leur surface d'enregistrement.
- Inspecter les disques avant la lecture. N'utiliser qu'un produit approuvé pour nettoyer le disque. Essuyer le disque du centre vers le bord.

À ne pas faire :

- Laisser les disques exposés pendant une longue période à la lumière directe du soleil ou à la chaleur.
- Nettoyer le disque par un mouvement circulaire.

Les lecteurs de disques compacts sont conçus pour lire les disques compacts audio commerciaux de 12 cm (4,75 po) seulement. En raison d'incompatibilités techniques, certains disques compacts enregistrables et réenregistrables peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont insérés dans les lecteurs de disques compacts Ford. Les disques compacts de forme irrégulière, les disques compacts recouverts d'un film contre les égratignures et les disques compacts munis d'une étiquette en papier ne doivent pas être insérés dans le lecteur de disques compacts. L'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque compact dans le lecteur. Il est recommandé d'identifier les disques compacts faits maison avec un feutre indélébile au lieu d'une étiquette. Les stylos à bille peuvent endommager les disques compacts. Veuillez consulter votre concessionnaire autorisé pour obtenir davantage de renseignements.

Garantie et service après-vente

Consultez le *Guide de garantie* pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie de votre chaîne audio. Si une intervention s'impose, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un technicien qualifié.

Renseignements au sujet de la radio satellite (selon l'équipement)

Chaînes de la radio satellite : Les fréquences de la radio sont déterminées par la Federal Communications Commission (FCC). La radio satellite SIRIUS diffuse sur une gamme de fréquences de 2 320 MHz à 2 332,5 MHz. Cette gamme de fréquences est sous-divisée en plus de 120 chaînes de musique, nouvelles, sports, météo et circulation routière.

Chaînes audio

Pour obtenir la liste complète des chaînes de la radio satellite SIRIUS, visitez le site www.sirius.com ou communiquez avec SIRIUS au 1 888 539-7474. Pour vous référer rapidement au guide des chaînes de la radio satellite SIRIUS, consultez la *trousse de bienvenue Sirius*.

Facteurs touchant la réception de la radio satellite : Pour recevoir le signal satellite, une antenne de radio satellite a été installée sur le toit de votre véhicule. Le toit du véhicule constitue le meilleur emplacement pour obtenir une vue directe et libre du ciel, exigence du système de radio satellite. Comme pour les bandes AM et FM, plusieurs facteurs peuvent toucher la réception de la radio satellite :

- **Obstructions sur l'antenne :** Pour obtenir une réception optimale, ne laissez pas la neige et la glace s'accumuler sur l'antenne et placez les bagages et tout autre article aussi loin que possible de l'antenne.
- **Environnement terrestre :** Les collines, les montagnes, les grands immeubles, les ponts, les tunnels, les passages supérieurs, les parcs de stationnement couverts, le feuillage dense des arbres et les orages peuvent nuire à la réception.
- **Réception de signaux puissants avec surcharge :** Lorsque vous croisez une tour de répétition de diffusion terrestre, un signal plus puissant peut interférer avec un signal plus faible, puis la radio est mise en sourdine.

Contrairement aux parasites audibles en mode AM et FM, la radio est mise en sourdine en présence d'interférence de signaux de radio satellite. L'écran de la radio peut afficher NO SIGNAL (aucun signal) pour indiquer l'interférence.

Service de radio satellite SIRIUS : La radio satellite SIRIUS est un service de radio satellite basé sur la zone continentale des États-Unis qui diffuse plus de 120 chaînes de musique, de sports, de nouvelles et de divertissement d'un océan à l'autre. Des frais de service sont exigés pour accéder au service SIRIUS. Les véhicules dotés en usine d'un système de radio satellite SIRIUS comprennent :

- Le matériel et les modalités d'abonnement limité, qui commence à la date de la vente ou de la location du véhicule.
- Accès au service d'écoute en ligne SIRIUS : permet d'accéder via internet à toutes les chaînes de musique sans pause publicitaire. Communiquez avec SIRIUS au 1 888 539-7474 pour connaître les directives d'ouverture de session et votre mot de passe.

Communiquez avec SIRIUS au 1 888 539-7474 pour obtenir les modalités d'abonnement prolongé.

Chaînes audio

NOTA : SIRIUS se réserve le droit absolu de modifier, réorganiser, ajouter ou supprimer des chaînes y compris l'annulation, le déplacement ou l'ajout de chaînes données et la modification des tarifs, en tout temps, avec ou sans préavis. Ford Motor Company n'est aucunement responsable de ces changements de programmation.

Numéro de série électronique de la radio par satellite : Ce numéro de série du satellite à 12 chiffres est nécessaire pour activer, modifier ou consulter votre compte de radio par satellite. Vous aurez besoin de ce numéro lorsque vous communiquerez avec SIRIUS. En mode radio satellite, vous pouvez obtenir ce numéro en appuyant simultanément sur la touche AUX (auxiliaire) et sur la touche de présélection 1.

Écran de la radio	État	Intervention nécessaire
ACQUIRING (acquisition)	La radio demande plus de deux secondes pour produire les données audio de la chaîne sélectionnée.	Aucune intervention n'est nécessaire. Le message devrait disparaître sous peu.
SAT FAULT (défaillance du satellite)	Défaillance du module interne ou du système.	Si ce message ne disparaît pas après une courte période ou lorsque le contact est coupé et rétabli, votre récepteur est peut-être défectueux. Confiez le véhicule à votre concessionnaire autorisé.

Chaînes audio

Écran de la radio	État	Intervention nécessaire
INVALID CHNL (chaîne non valide)	La chaîne n'est plus disponible.	Cette chaîne, qui a déjà été disponible, ne l'est plus. Syntonisez une autre chaîne. Si la chaîne faisait partie de vos touches de présélection, vous pouvez choisir une autre chaîne pour cette touche.
UNSUBSCRIBED (aucun abonnement)	Votre abonnement ne donne pas accès à cette chaîne.	Communiquez avec SIRIUS au 1 888 539-7474 pour vous abonner à la chaîne, ou syntonisez une autre chaîne.
NO TEXT (aucun texte)	Les renseignements au sujet de l'artiste ne sont pas disponibles.	Les renseignements au sujet de l'artiste ne sont pas disponibles à ce moment sur cette chaîne. Le système fonctionne correctement.
NO TEXT (aucun texte)	Les renseignements au sujet de la chanson ne sont pas disponibles.	Les renseignements au sujet de la chanson ne sont pas disponibles à ce moment sur cette chaîne. Le système fonctionne correctement.

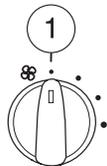
Chaînes audio

Écran de la radio	État	Intervention nécessaire
NO TEXT (aucun texte)	Les renseignements sur la catégorie ne sont pas disponibles.	Les renseignements au sujet de la catégorie ne sont pas disponibles à ce moment sur cette chaîne. Le système fonctionne correctement.
NO SIGNAL (aucun signal)	Perte de signal entre le satellite SIRIUS ou la tour SIRIUS et l'antenne du véhicule.	Vous êtes en un endroit qui bloque le signal SIRIUS (p. ex., tunnel, sous un passage supérieur, présence de feuillage dense, etc.). Le système fonctionne correctement. Le signal devrait revenir lorsque la zone redevient dégagée.
UPDATING (mise à jour)	La mise à jour de la chaîne est en cours.	Aucune intervention n'est nécessaire. Le processus ne devrait pas durer plus d'une minute.
COMMUNIQUEZ AVEC SIRIUS 1 888 539-7474	Le service satellite a été désactivé par la radio par satellite SIRIUS.	Communiquez avec SIRIUS au 1 888 539-7474 pour réactiver votre abonnement ou pour résoudre les problèmes d'abonnement.

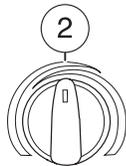
Bloc de commande – chauffage et climatisation

SYSTÈME DE CHAUFFAGE SEULEMENT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

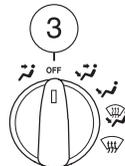
1. **Réglage de la vitesse du ventilateur** : Commande le volume d'air qui circule dans l'habitacle.



2. **Sélection de la température** : Commande la température de l'air qui circule dans l'habitacle.



3. **Sélecteur de débit d'air** : Commande la répartition du débit d'air dans l'habitacle. Consultez les renseignements suivants pour obtenir une brève description de chaque mode.



 : Répartit l'air extérieur entre les bouches de la planche de bord.

OFF (arrêt) : L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur ne fonctionne pas.

 : Répartit l'air extérieur entre les bouches de la planche de bord et celles du plancher.

 : Répartit l'air extérieur entre les bouches du plancher.

 : Répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise et les bouches du plancher.

 : Répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise.

Conseils pratiques

- Pour réduire la formation de buée par temps humide, placez le sélecteur de débit d'air à la position  .
- Pour réduire la formation d'humidité dans l'habitacle par temps froid ou chaud, ne conduisez pas avec le sélecteur de fonction à la position OFF (arrêt).
- Lorsque les conditions météorologiques sont normales, ne laissez pas le sélecteur de fonction à la position OFF (arrêt) lorsque le véhicule est stationné. De cette façon, votre véhicule peut « respirer » par les bouches d'admission d'air extérieur.
- Ne placez pas sous les sièges avant des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière.
- Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieur située à la base du pare-brise.

Bloc de commande – chauffage et climatisation

Pour faciliter le dégivrage ou le désembuage des glaces latérales par temps froid :

1. Sélectionnez .
2. Réglez la commande de température selon vos préférences.
3. Réglez le ventilateur à la vitesse la plus rapide.
4. Orientez les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord vers les glaces latérales.

Pour augmenter le débit d'air dans les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord, fermez les bouches d'air centrales.



Ne placez pas d'objets sur la planche de bord afin d'éviter qu'ils ne se transforment en projectiles en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

CHAUFFAGE-CLIMATISATION À COMMANDE MANUELLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

1. Réglage de la vitesse du ventilateur

ventilateur : Commande le volume d'air qui circule dans l'habitacle.

2. Sélection de la température :

Commande la température de l'air qui circule dans l'habitacle.

3. **Sélecteur de débit d'air** : Commande la répartition du débit d'air dans l'habitacle. Consultez les renseignements suivants pour obtenir une brève description de chaque mode.

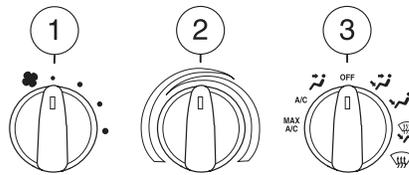
MAX A/C (climatisation maximale): Utilise l'air recyclé pour refroidir l'habitacle. L'air est réparti entre les bouches de la planche de bord seulement. La température de l'air ne peut pas être réglée.

A/C (climatisation) : Permet de refroidir l'habitacle en admettant l'air extérieur. L'air est réparti entre les bouches de la planche de bord seulement.

 : Répartit l'air extérieur entre les bouches de la planche de bord.

OFF (arrêt) : L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur ne fonctionne pas.

 : Répartit l'air extérieur entre les bouches de la planche de bord et celles du plancher.



Bloc de commande – chauffage et climatisation

 : Répartit l'air extérieur entre les bouches du plancher.

 : Répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise et les bouches du plancher.

 : Répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise.

Conseils pratiques

- Pour réduire la formation de buée par temps humide, placez le sélecteur de débit d'air à la position  .
- Pour empêcher l'accumulation d'humidité dans l'habitacle, ne conduisez pas avec le sélecteur de débit d'air à la position OFF (arrêt).
- En conditions météorologiques normales, ne laissez pas le sélecteur de fonction à la position MAX A/C (climatisation maximale) ou OFF (arrêt) lorsque vous stationnez votre véhicule. De cette façon, votre véhicule peut « respirer » par les bouches d'admission d'air extérieur.
- Ne placez pas, sous les sièges avant, des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière.
- Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieur située à la base du pare-brise.

Pour faciliter le dégivrage ou le désembuage des glaces latérales par temps froid :

1. Sélectionnez  .
2. Réglez la commande de température selon vos préférences.
3. Réglez le ventilateur à la vitesse la plus élevée.
4. Orientez les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord vers les glaces latérales.

Pour augmenter le débit d'air dans les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord, fermez les bouches d'air centrales.



Ne placez pas d'objets sur la planche de bord afin d'éviter qu'ils ne se transforment en projectiles en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

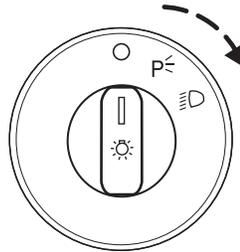
Éclairage et phares

COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE ☼

○ Éteint les phares.

P≡ Allume les feux de position, l'éclairage de la planche de bord, l'éclairage de la plaque d'immatriculation et les feux arrière.

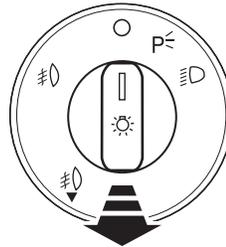
≡D Allume les phares.



Commande des phares antibrouillards (selon l'équipement) ≡D

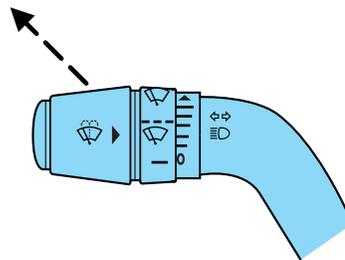
Pour allumer les phares antibrouillards, le commutateur d'éclairage doit être en position ≡D ou P≡ et les feux de route doivent être éteints.

Pour allumer les phares antibrouillards, tirez le commutateur d'éclairage vers vous. Les témoins des phares antibrouillards ≡D situés sur le commutateur d'éclairage et sur le tableau de bord s'allument.



Feux de route ≡D

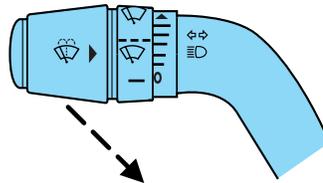
Poussez le levier vers la planche de bord pour allumer. Tirez le levier vers vous pour éteindre.



Éclairage et phares

Avertisseur optique

Pour faire un appel de phares, tirez le levier légèrement vers vous. Relâchez-le pour désactiver.



Feux de jour (selon l'équipement)

Le module des feux de jour allume les phares à une intensité réduite.

Pour qu'ils fonctionnent :

- le commutateur d'allumage doit être à la position ON (contact), et
- le commutateur d'éclairage doit être à la position d'arrêt ou de feux de position.



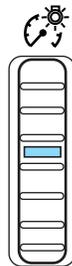
N'oubliez pas d'allumer vos phares à la tombée de la nuit ou par mauvais temps. Le système des feux de jour n'allume pas les feux arrière et ne fournit pas en général un éclairage adéquat dans ces conditions. Si les phares ne sont pas allumés dans de telles conditions, vous risquez un accident.

RHÉOSTAT D'ÉCLAIRAGE DU TABLEAU DE BORD

Utilisez cette commande pour régler l'intensité d'éclairage de la planche de bord et de tous les commutateurs pertinents du véhicule lorsque les phares et les feux de position sont allumés.

Déplacez la commande vers le haut ou vers le bas pour régler l'intensité d'éclairage du tableau de bord.

Déplacez la molette à fond vers le haut, passé le cran, pour allumer l'éclairage intérieur.



Éclairage et phares

RÉGLAGE DES PHARES

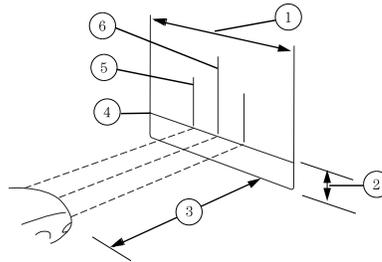
Les phares de votre véhicule ont été correctement réglés à l'usine. Si votre véhicule est impliqué dans une collision ou si vos phares sont mal réglés, faites-les vérifier par un technicien qualifié.

Procédure de réglage des phares

Les phares sont étudiés pour être réglés par des moyens mécaniques, mais il est également possible de les régler visuellement en suivant la procédure suivante :

1. Immobilisez votre véhicule sur une surface plane, à environ 7,6 mètres (ou 25 pieds) d'une paroi verticale (3). Vérifiez l'alignement de vos phares lorsqu'il fait nuit ou dans un endroit sombre afin de pouvoir voir le faisceau de lumière qu'ils produisent.

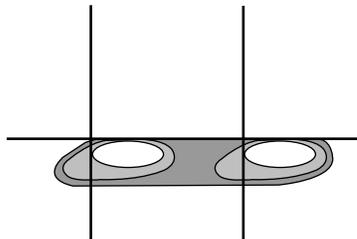
- (1) 2,4 m (8 pi)
- (2) Distance du centre du phare au sol
- (3) 7,6 m (25 pi)
- (4) Ligne de repère horizontale
- (5) Centre des phares
- (6) Ligne centrale du véhicule



2. Le centre des phares est identifié sur les lentilles (par un cercle ou une marque en forme de croix) ou sur l'écran de l'ampoule, à l'intérieur de la lampe (marque ou autre). Mesurez la distance allant du sol au centre du phare (2), puis tracez à la même hauteur une ligne de repère horizontale de 2,40 mètres (8 pieds) de large sur le mur ou sur l'écran (1) (avec du ruban-cache, par exemple).

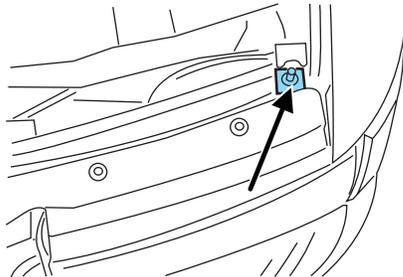
3. Allumez les feux de croisement et ouvrez le capot.

4. Localisez la zone de haute intensité du faisceau lumineux et placez l'extrémité supérieure de la zone d'intensité à égalité avec la ligne de repère horizontale (4). Si la limite supérieure de la zone de haute intensité n'est pas alignée avec la ligne horizontale, effectuez le réglage décrit à l'étape suivante.



Éclairage et phares

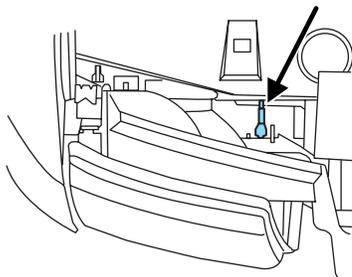
5. Repérez le régleur vertical de chaque phare. Tournez le régleur dans le sens des aiguilles d'une montre (pour régler vers le bas) ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (pour régler vers le haut).



6. En plus de la ligne horizontale tracée à l'étape 2, deux lignes verticales (5) doivent être tracées sur le mur ou sur l'écran au niveau de la ligne centrale des phares.

7. Localisez la zone de haute intensité du faisceau lumineux sur le mur ou sur l'écran. L'extrémité gauche de la zone de haute intensité doit coïncider avec la ligne verticale correspondant au phare faisant l'objet du réglage. Si la limite gauche de la zone de haute intensité n'est pas alignée avec la ligne verticale, effectuez le réglage décrit à l'étape suivante.

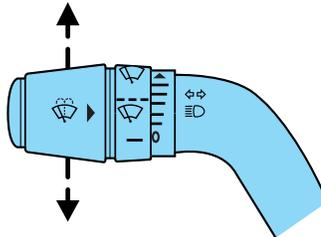
8. Repérez le régleur horizontal de chaque phare. Faites coïncider la limite gauche de la zone d'intensité du faisceau lumineux avec la ligne verticale correspondant au phare en cours de réglage, en tournant le régleur dans le sens des aiguilles d'une montre ou en sens contraire.



Éclairage et phares

COMMANDE DES CLIGNOTANTS ⇄⇄

- Pour activer le clignotant de gauche, poussez le levier vers le bas.
- Pour activer le clignotant de droite, poussez le levier vers le haut.

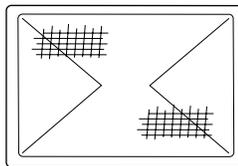


ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

Lampes d'accueil et de lecture (selon l'équipement)

Les lampes d'accueil s'allument lorsque :

- une des portes est ouverte;
- le rhéostat d'éclairage de la planche de bord est maintenu vers le haut jusqu'à ce que la lampe d'accueil s'allume;
- les touches de la télécommande d'entrée sans clé sont enfoncées alors que le contact est coupé.



REPLACEMENT DES AMPOULES

Condensation dans les phares

Les phares sont munis de bouches d'aération qui servent à équilibrer la pression. De la condensation peut se former lorsque de l'air humide pénètre dans le phare par ces bouches d'aération. Ce phénomène est normal et la condensation disparaît dans les 45 minutes de fonctionnement des phares.

Ampoules à utiliser

Les ampoules de rechange à utiliser sont indiquées dans le tableau ci-dessous. Les ampoules des phares doivent porter la mention « D.O.T. » pour l'Amérique du Nord ou la mention « E » pour l'Europe, appellations qui assurent le bon rendement du phare, la puissance du faisceau lumineux et une bonne visibilité. Les ampoules appropriées

Éclairage et phares

n'endommagent pas le bloc optique, ne risquent pas d'annuler la garantie de celui-ci et procurent un éclairage adéquat de longue durée.

Fonction	Nombre d'ampoules	Numéro commercial
Feux de position/clignotants (avant)	2	3457 AK (ambre)
Feux de position latéraux	2	194 NA
Phares	2	9007
Phares antibrouillards (selon l'équipement);	2	9145 ou H11 (STX)
Troisième feu stop	1	922
Feux de freinage, clignotants et feux arrière	2	4157K ou 3157K
Clignotants arrière (STX seulement)	2	3156
Éclairage de la plaque d'immatriculation arrière	2	194
Phares de recul	2	3155 ou 3156 (STX)
Plafonnier	1	912
Lampe de lecture-plafonnier – cabine double (selon l'équipement)	2	904
Lampe de lecture/plafonnier – cabine simple (selon l'équipement)	1	904
Toutes les ampoules sont incolores sauf indication contraire.		
Faites remplacer toutes les ampoules du tableau de bord par votre concessionnaire autorisé.		

Remplacement des ampoules intérieures

Vérifiez périodiquement le fonctionnement de toutes les ampoules.

Éclairage et phares

Remplacement des ampoules extérieures

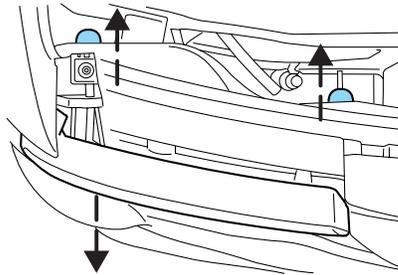
Vérifiez périodiquement le fonctionnement de toutes les ampoules.

Remplacement des ampoules de phare, de feux de position et de clignotants avant

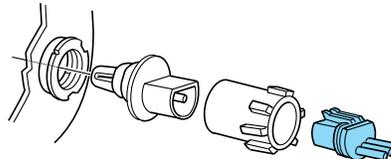
Pour enlever l'ampoule de phare :

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis ouvrez le capot.

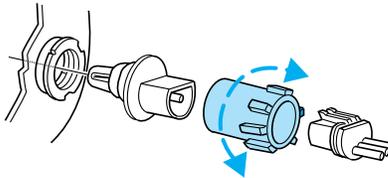
2. Soulevez les deux goupilles de retenue à l'arrière du bloc optique pour libérer celui-ci et tirez le phare vers l'avant.



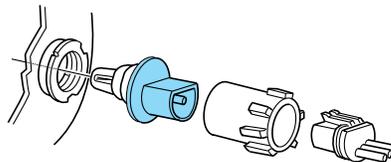
3. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule en le tirant vers l'arrière.



4. Retirez la bague de retenue de l'ampoule en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et faites-la ensuite glisser hors de la base en plastique.



5. Enlevez l'ampoule du bloc optique en la tirant sans la tourner.



Éclairage et phares

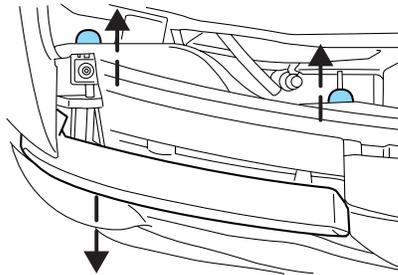


Manipulez les ampoules des phares à halogène avec soin et gardez-les hors de la portée des enfants. Tenez l'ampoule uniquement par sa base de plastique et n'en touchez pas le verre. L'huile qui se trouve naturellement sur vos mains provoquerait le bris de l'ampoule au moment d'allumer les phares.

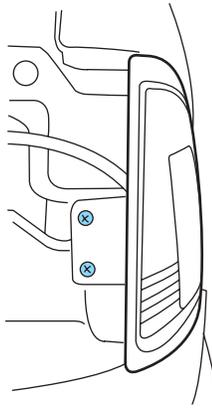
Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la ou les nouvelles ampoules.

Remplacement des ampoules des feux de position latéraux avant

1. Tournez le commutateur d'éclairage à la position d'arrêt, puis ouvrez le capot.
2. Soulevez les deux goupilles de retenue à l'arrière du bloc optique pour libérer celui-ci et tirez le phare vers l'avant.

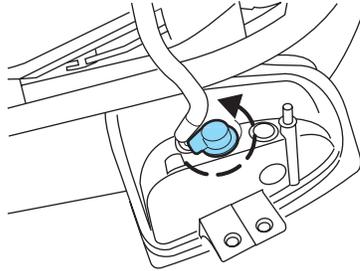


3. Retirez les vis du bloc optique et dégagez celui-ci (son ajustement est serré).



Éclairage et phares

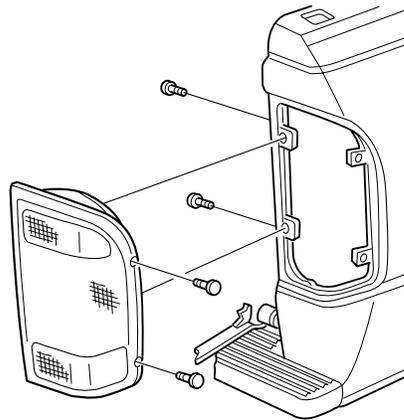
4. Tournez la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du bloc optique.
5. Retirez délicatement l'ampoule de la douille sans la tourner et posez l'ampoule neuve.
6. Installez la douille dans le bloc optique en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.

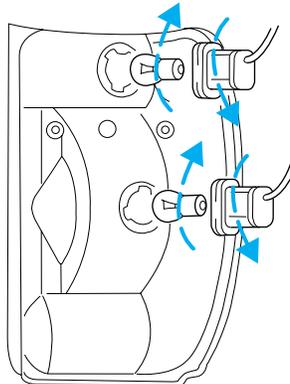
Remplacement des ampoules des feux arrière et des phares de recul

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis ouvrez le hayon pour accéder au bloc optique.
2. Retirez les quatre vis et le bloc optique du véhicule.



Éclairage et phares

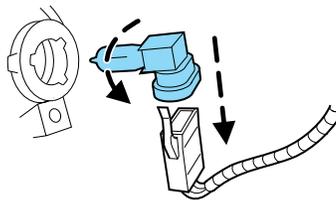
3. Tournez la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du bloc optique.
4. Tirez délicatement l'ampoule, sans la tourner, hors de la douille.



Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la ou les nouvelles ampoules.

Remplacement des ampoules de phares antibrouillards (selon l'équipement)

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis retirez la douille de l'ampoule du phare antibrouillard en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Débranchez le connecteur électrique.



Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.

Remplacement des ampoules du troisième feu stop

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis retirez les deux vis ainsi que le bloc optique du véhicule.
2. Retirez la douille de l'ampoule du bloc optique en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Tirez délicatement l'ampoule, sans la tourner, hors de la douille.



Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.

Éclairage et phares

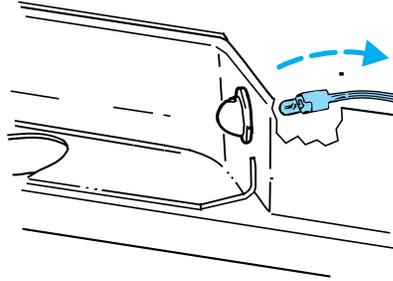
Remplacement des ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt et passez votre main derrière le pare-chocs arrière pour atteindre la douille de l'ampoule.

2. Tournez la douille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-la.

3. Retirez délicatement l'ampoule de la douille sans la tourner.

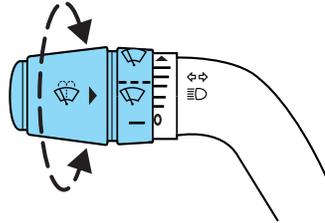
Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la ou les nouvelles ampoules.



Commandes du conducteur

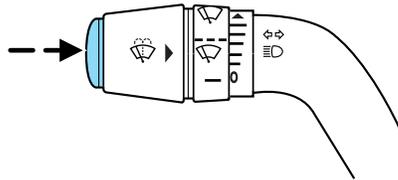
LEVIER MULTIFONCTION

Essuie-glace : Tournez l'extrémité de la commande vers la planche de bord pour augmenter la fréquence de balayage des essuie-glaces (de l'intervalle désiré à la position de vitesse lente ou élevée); tournez-la vers vous pour réduire la fréquence de balayage.



Lave-glace : Enfoncez l'extrémité du levier :

- brièvement : un seul balayage des essuie-glaces, sans liquide lave-glace;
- rapidement en le maintenant : trois balayages des essuie-glaces avec liquide lave-glace;
- plus longtemps en le maintenant : les essuie-glaces et le liquide lave-glace sont activés pendant au plus 10 secondes.



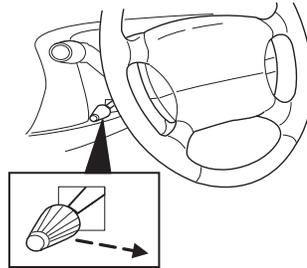
NOTA : N'utilisez pas le lave-glace lorsqu'il n'y a plus de liquide dans le réservoir de lave-glace. Le moteur de pompe de lave-glace risquerait de surchauffer. Vérifiez souvent le niveau du liquide lave-glace. N'utilisez pas les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec. Vous risqueriez de rayer le pare-brise, d'endommager les balais d'essuie-glace ou même de griller le moteur du système d'essuie-glace. Utilisez toujours le lave-glace avant d'actionner les essuie-glaces sur un pare-brise sec. Par temps de gel, vérifiez bien que les balais d'essuie-glace ne sont pas coincés par le gel sur le pare-brise avant d'actionner les essuie-glaces.

Commandes du conducteur

VOLANT RÉGLABLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour régler le volant :

1. Tirez vers vous la commande de déblocage et maintenez-la dans cette position.
2. Déplacez le volant vers le haut ou vers le bas à la position désirée.
3. Relâchez la commande de déblocage du volant. Le volant se bloque dans la position choisie.

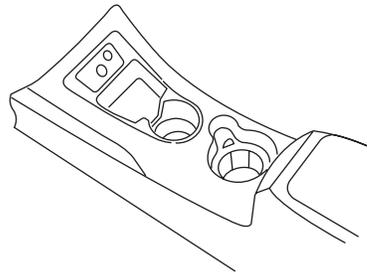


Ne réglez jamais le volant en conduisant.

CONSOLE CENTRALE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La console centrale de votre véhicule peut comporter plusieurs caractéristiques utiles. Celles-ci comprennent notamment :

- un compartiment de rangement avec logement pour cassettes et disques compacts;
- des porte-gobelets;
- un accoudoir relevable.



Ne placez que des gobelets en matière souple dans les porte-gobelets. Les objets en matière dure peuvent vous infliger des blessures lors d'une collision.

PRISE DE COURANT AUXILIAIRE (12 V C.C.)

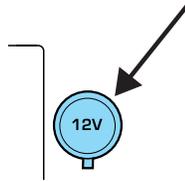
Les prises de courant sont conçues pour y brancher uniquement des accessoires. N'insérez aucun autre objet dans la prise de courant, car cela endommagera la prise et grillera le fusible. N'y suspendez ni accessoire ni support d'accessoire. L'utilisation incorrecte de la prise de courant peut provoquer des dommages non couverts par la garantie.

Commandes du conducteur

Les prises de courant auxiliaires sont situées sur le tableau de bord.

N'utilisez pas l'allume-cigare (selon l'équipement) dans la prise de courant.

Afin d'empêcher que le fusible ne grille, ne sollicitez pas les prises de courant au-delà de la capacité du véhicule de 12 V c.c. / 180 W. Consultez la section *Porte-fusibles de l'habitacle* du chapitre *Dépannage* pour connaître l'intensité des fusibles de votre véhicule.



Pour éviter de décharger la batterie, n'utilisez pas les prises de courant plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur ne tourne pas.

Gardez toujours les chapeaux des prises de courant fermés lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Allume-cigare (selon l'équipement)

Ne branchez pas d'accessoires électriques optionnels dans l'allume-cigare.

Ne maintenez pas l'allume-cigare enfoncé pendant qu'il chauffe, car cela endommagera l'élément et la douille de l'allume-cigare. L'allume-cigare sera éjecté de la position de chauffage lorsqu'il sera prêt à être utilisé.

L'utilisation inadéquate de l'allume-cigare peut provoquer des dommages non couverts par la garantie.

GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)



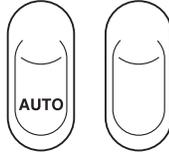
Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le véhicule et ne les laissez pas jouer avec les glaces à commande électrique. Ils risqueraient de subir des blessures graves.



Lorsque vous fermez les glaces à commande électrique, veillez à ce que rien ne puisse entraver leur fonctionnement et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux à proximité de l'ouverture des glaces.

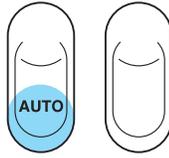
Commandes du conducteur

Appuyez sur la portion inférieure du commutateur à bascule et maintenez-la enfoncée pour abaisser la glace. Appuyez sur la portion supérieure du commutateur à bascule et maintenez-la enfoncée pour remonter la glace.



Commande à impulsion

Elle permet d'abaisser complètement la glace du conducteur sans avoir à maintenir enfoncée la commande de lève-glace. Appuyez brièvement à fond sur la commande AUTO. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.



RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS

Rétroviseurs extérieurs à commande électrique (selon l'équipement)

Pour régler vos rétroviseurs :

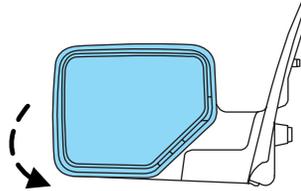
1. Sélectionnez ◀ pour régler le rétroviseur gauche ou ▶ pour régler le rétroviseur droit.
2. Déplacez la commande pour orienter le rétroviseur à la position voulue.
3. Remplacez la commande au centre pour verrouiller les rétroviseurs à la position choisie.



Commandes du conducteur

Rétroviseurs repliables

Repliez soigneusement les rétroviseurs latéraux avant de conduire dans un endroit étroit, par exemple un lave-auto automatique.



PROGRAMMATEUR DE VITESSE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Lorsque le programmeur de vitesse est en fonction, vous pouvez conserver une vitesse égale ou supérieure à 48 km/h (30 mi/h) sans avoir à laisser votre pied sur la pédale d'accélérateur. Le programmeur de vitesse ne fonctionne pas à une vitesse inférieure à 48 km/h (30 mi/h).

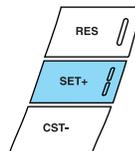
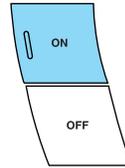


N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation dense ou si vous roulez sur des routes sinueuses, glissantes ou non pavées.

Réglage du programmeur de vitesse

Pour plus de commodité, les commandes de votre programmeur de vitesse sont situées sur le volant.

1. Appuyez sur la touche ON (en fonction), puis relâchez-la.
2. Accélérez à la vitesse désirée.
3. Appuyez sur la touche SET + (réglage), puis relâchez-la.
4. Relâchez la pédale d'accélérateur.
5. Le témoin  s'allume au tableau de bord.



NOTA :

- La vitesse du véhicule peut varier momentanément lorsque vous roulez sur une pente raide.
- Si la vitesse du véhicule augmente au-delà de la vitesse programmée lorsque vous descendez la pente, freinez pour réduire la vitesse.

Commandes du conducteur

- Si, lorsque le véhicule gravit une pente, sa vitesse diminue de plus de 16 km/h (10 mi/h) sous la vitesse programmée, le programmeur de vitesse se désactive automatiquement.
- Si la vitesse de véhicule descend à 48 km/h (30 mi/h) ou moins, le programmeur de vitesse se désactive.

Désactivation du programmeur de vitesse

Pour désactiver le programmeur de vitesse :

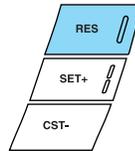
- appuyez sur la pédale de frein, ou
- enfoncez la pédale de débrayage (selon l'équipement).

La vitesse préalablement programmée n'est pas effacée lorsque le programmeur de vitesse est désactivé.

NOTA : Une augmentation passagère du régime du moteur est possible et normale si vous utilisez la pédale d'embrayage pour désactiver le programmeur de vitesse.

Reprise de la vitesse programmée

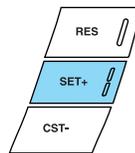
Appuyez brièvement sur la touche RES (reprise) pour ramener automatiquement le véhicule à la vitesse programmée précédemment. La commande RES (reprise) est inopérante si la vitesse du véhicule est inférieure à 48 km/h (30 mi/h).



Augmentation de la vitesse avec le programmeur de vitesse en fonction

Il existe trois façons de programmer une vitesse supérieure :

- maintenez la touche SET + (réglage) jusqu'à la vitesse désirée, puis relâchez-la;
- appuyez et relâchez la touche SET + (réglage) pour activer la fonction de « réglage instantané ». Chaque pression sur la touche augmente la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h); ou
- accélérez à la vitesse désirée au moyen de la pédale d'accélérateur. Lorsque le véhicule atteint la vitesse désirée, appuyez et relâchez la touche SET + (réglage).

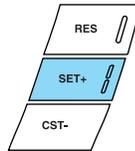
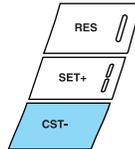


Commandes du conducteur

Réduction de la vitesse avec le programmeur de vitesse en fonction

Il existe trois façons de réduire la vitesse programmée :

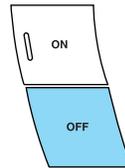
- appuyez sur la touche CST – jusqu'à la vitesse désirée et relâchez-la; ou
- appuyez et relâchez la touche CST – pour activer la fonction de « réglage instantané ». Chaque pression sur la touche diminue la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h); ou
- appuyez sur la pédale de frein ou d'embrayage (selon l'équipement), puis sur la touche SET + (réglage) lorsque la vitesse désirée est atteinte.



Mise hors fonction du programmeur de vitesse

Il existe deux façons de mettre le programmeur de vitesse hors fonction :

- appuyez sur la touche OFF (hors fonction) du programmeur de vitesse;
- coupez le contact.



NOTA : Lorsque vous mettez le programmeur de vitesse ou le commutateur d'allumage hors fonction, la mémoire de votre programmeur de vitesse est effacée.

CARACTÉRISTIQUES DE L'AIRE DE CHARGEMENT

Pare-soleil d'aire de chargement (selon l'équipement)

Il est possible que votre véhicule soit pourvu d'encoches intégrées aux panneaux de garniture latéraux et servant à l'arrimage du pare-soleil d'aire de chargement. Consultez votre concessionnaire autorisé pour obtenir plus de détails.

Commandes du conducteur

LONGERONS DE PLATEAU (SELON L'ÉQUIPEMENT)

- Les longerons de plateau sont là uniquement pour l'apparence.



Ne les utilisez pas pour retenir les bagages, puisque des blessures pourraient en résulter.

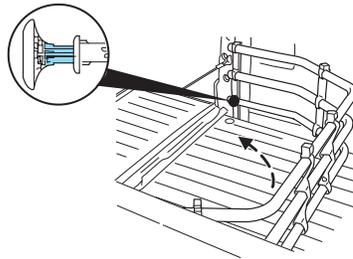
- Le chargement doit être arrimé à l'aide des crochets d'ancrage de la caisse.

RALLONGE DE CAISSE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être équipé d'une rallonge de caisse conçue pour agrandir la caisse sur la longueur afin de pouvoir y déposer des charges plus longues.

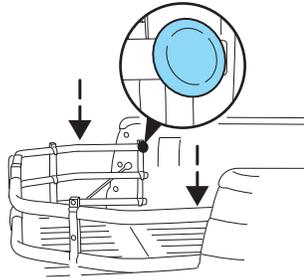
Pour déployer la rallonge de caisse :

1. Abaissez le hayon.
2. Tirez les boutons ronds situés de chaque côté de la rallonge pour dégager cette dernière de la caisse.
3. Faites pivoter la rallonge sur le hayon.



4. Exercez une pression uniforme sur la rallonge et appuyez sur les boutons ronds de chaque côté pour la verrouiller.

Les repères verts sur l'axe indiquent que la rallonge de caisse est verrouillée. Les vis de blocage à pince se trouvant sous la barre du milieu peuvent être serrées dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour plus de sécurité.



NOTA : Si le repère rouge sur l'axe est visible, la rallonge de caisse n'est pas verrouillée ou est mal fixée.

Pour ranger la rallonge de plateau, suivez les étapes 1 à 4 dans l'ordre inverse.

La rallonge de caisse peut servir à fixer une charge maximale de 46 kg (100 lb) sur le hayon.

Commandes du conducteur

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la rallonge de caisse doit toujours demeurer dans sa position de rangement et le hayon doit être fermé.

Pour la conduite hors route, la rallonge de caisse doit être en position de rangement et le hayon doit être fermé. En cas de collision, le hayon et la rallonge de caisse risquent d'être sérieusement endommagés si la rallonge de caisse n'est pas en position de rangement.

Pour enlever la rallonge de caisse :

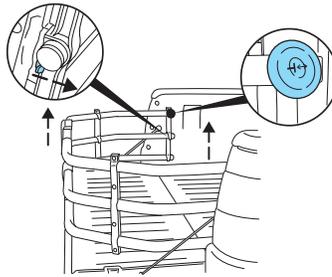
1. Tirez la rallonge.
2. Tirez les boutons ronds situés de chaque côté de la rallonge pour déverrouiller cette dernière.

Assurez-vous que les vis de blocage à pince sont desserrées avant de retirer la rallonge.

3. Appuyez sur les agrafes de blocage se trouvant sous la barre du milieu de chaque côté et soulevez la rallonge de caisse pour la sortir de la caisse.

NOTA : Retirez et rangez la rallonge de caisse lorsque vous ne l'utilisez pas.

Pour installer la rallonge de caisse, procédez à l'inverse de l'opération de retrait.



Serrures et sécurité

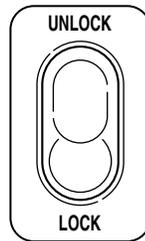
CLÉS

La clé fonctionne dans toutes les serrures du véhicule. Vous devriez toujours conserver une deuxième clé avec vous dans un endroit sûr en cas d'urgence.

Si votre véhicule est équipé du système antidémarrage SecuriLock®, vos clés sont programmées spécifiquement pour votre véhicule, et il n'est pas possible de faire démarrer le moteur à l'aide d'une clé non programmée. Si vous perdez les clés qui vous ont été remises par votre concessionnaire, vous pouvez en obtenir des copies auprès d'un concessionnaire autorisé.

VERROUILLAGE ÉLECTRIQUE DES PORTES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Appuyez sur le haut de la commande pour déverrouiller toutes les portes et sur le bas de celle-ci pour les verrouiller.



SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règlements de la FCC des États-Unis et aux normes RS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer de façon inopportune.

Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes peut révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage.

La portée normale de votre télécommande est d'environ 10 mètres (33 pieds). Une réduction de portée de la télécommande peut être causée par :

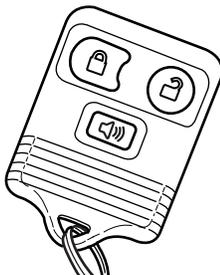
- les conditions atmosphériques;
- la proximité d'une station émettrice de radio;
- la présence de structures à proximité du véhicule;

Serrures et sécurité

- la présence d'autres véhicules stationnés à proximité du vôtre.

Votre véhicule est doté d'un système d'entrée sans clé à télécommande qui vous permet :

- de déverrouiller toutes les portes du véhicule sans clé;
- de verrouiller toutes les portes du véhicule sans clé;
- de déclencher l'alarme de détresse.



Si le système d'entrée sans clé à télécommande ne fonctionne pas correctement, apportez **TOUTES les télécommandes d'entrée sans clé** chez votre concessionnaire autorisé pour faciliter la correction du problème.

Déverrouillage des portes

1. Appuyez brièvement sur la commande  pour déverrouiller la porte du conducteur. **NOTA** : L'éclairage intérieur s'allumera.
2. Appuyez de nouveau sur la touche  et relâchez-la dans les trois secondes qui suivent pour déverrouiller toutes les portes.

Verrouillage des portes

- Appuyez sur la touche  et relâchez-la pour verrouiller toutes les portes. Les feux de position clignotent une fois pour confirmer le verrouillage; si l'une des portes n'est pas bien fermée, ils ne clignoteront pas.
- Si vous appuyez de nouveau sur  dans les trois secondes, les feux clignotent une nouvelle fois et l'avertisseur sonore retentit brièvement pour confirmer que toutes les portes sont fermées et verrouillées. Si l'une ou l'autre des portes est mal fermée, les feux ne clignotent pas et l'avertisseur retentit deux fois.

Déclenchement de l'alarme de détresse personnelle

Appuyez sur  pour activer l'alarme. L'avertisseur retentit et les feux de position clignotent pendant environ trois minutes. Appuyez de

Serrures et sécurité

nouveau sur cette touche ou tournez le commutateur en position ON (contact) (4) pour désactiver l'alarme de détresse, ou attendez trois minutes pour la fin de l'alarme.

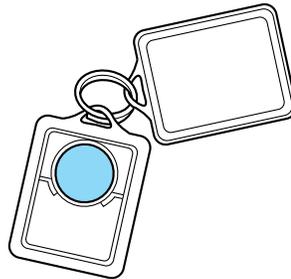
NOTA : L'alarme de détresse ne fonctionne que si le commutateur d'allumage est en position LOCK (antivol) (2) ou OFF (arrêt) (3).

Remplacement de la pile

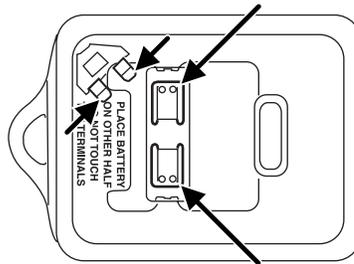
La télécommande d'entrée sans clé est alimentée par une pile plate au lithium CR2032 de 3 volts ou par une pile équivalente.

Procédez comme suit pour remplacer la pile :

1. Engagez une pièce de monnaie mince entre les deux moitiés du boîtier près de l'anneau porte-clés. **NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE EN CAOUTCHOUC NI LE CIRCUIT IMPRIMÉ DU BOÎTIER AVANT DE LA TÉLÉCOMMANDE.**



2. N'essuyez pas la graisse des bornes de la pile sur la surface arrière du circuit imprimé.



3. Retirez la pile. **NOTA :** Consultez les règlements relatifs à la mise au rebut des piles de votre région.

4. Installez la pile neuve. Consultez le diagramme à l'intérieur de la télécommande pour installer la pile dans le bon sens. Appuyez sur la pile pour vous assurer qu'elle est bien enfoncée dans la cavité du boîtier de pile.

5. Refermez le boîtier.

NOTA : Le remplacement de la pile n'efface **pas** la programmation de la télécommande de votre véhicule. Après avoir changé les piles, la télécommande devrait fonctionner normalement.

Serrures et sécurité

Remplacement des télécommandes perdues

Si vous désirez acheter des télécommandes supplémentaires ou faire reprogrammer votre télécommande d'entrée sans clé parce que vous en avez perdu une, vous pouvez effectuer la reprogrammation vous-même ou apporter **toutes vos télécommandes** chez votre concessionnaire autorisé pour les faire reprogrammer.

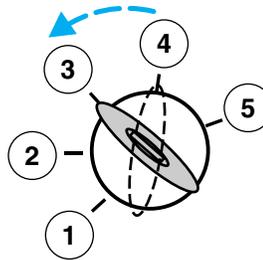
Reprogrammation de vos télécommandes d'entrée sans clé

Assurez-vous d'avoir **toutes vos télécommandes d'entrée sans clé** (pour un maximum de quatre) à portée de la main avant de commencer la procédure.

NOTA : Assurez-vous que la pédale de frein n'est pas enfoncée pendant cette séquence.

Pour reprogrammer vos télécommandes d'entrée sans clé :

1. Assurez-vous que le véhicule est déverrouillé électroniquement.
2. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage.
3. Tournez la clé de la position LOCK (antivol) (2) à la position OFF (arrêt) (3).
4. Alternez rapidement entre la position OFF (arrêt) (3) et la position ON (contact) (4) huit fois de suite dans un délai de 10 secondes. **NOTA :** Le huitième cycle doit se terminer à la position ON (contact) (4).
5. Les portes se verrouillent, puis se déverrouillent, confirmant le passage en mode de programmation.
6. Dans les 20 secondes qui suivent, appuyez sur n'importe quelle touche de la télécommande d'entrée sans clé. **NOTA :** Vous devez recommencer la procédure du début si plus de 20 secondes s'écoulent.
7. Les portes se verrouillent, puis se déverrouillent, confirmant la programmation de cette télécommande d'entrée sans clé.
8. Répétez l'étape 6 pour programmer chacune des autres télécommandes d'entrée sans clé.
9. Tournez le commutateur d'allumage à la position OFF (arrêt) (3) lorsque vous avez terminé la programmation de toutes vos télécommandes. **NOTA :** Après un délai de 20 secondes, le système quitte automatiquement le mode de programmation.



Serrures et sécurité

10. Les portes se verrouillent, puis se déverrouillent, pour confirmer la fin de la programmation.

Éclairage à l'entrée

L'éclairage intérieur s'allume lorsque le système d'entrée sans clé à télécommande est employé pour déverrouiller les portes ou pour actionner l'alarme de détresse.

Le système d'éclairage à l'entrée éteint les lampes intérieures :

- si le commutateur d'allumage est mis à la position ON (contact);
- si la touche de verrouillage de la télécommande d'entrée sans clé est enfoncée;
- si celles-ci sont allumées depuis 25 secondes.

L'éclairage intérieur ne s'éteint pas :

- s'il a été allumé au moyen du rhéostat d'éclairage; ou
- si l'une des portes est ouverte.

La protection antidécharge de la batterie éteint l'éclairage intérieur après quelques minutes s'il est laissé allumé accidentellement.

SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE SECURILOCK® (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le système antidémarrage SecuriLock® est un dispositif qui interdit le démarrage du moteur de votre véhicule. Ce système est conçu pour empêcher le démarrage du moteur en cas d'utilisation d'une clé autre qu'une **clé à puce** programmée pour votre véhicule. L'utilisation d'une clé à puce inadéquate peut entraîner une condition de « démarrage non autorisé ».

Deux clés à puce vous sont remises avec votre véhicule. Vous pouvez acheter des clés supplémentaires chez votre concessionnaire autorisé. Un concessionnaire autorisé peut programmer les nouvelles clés ou vous pouvez les programmer vous-même. Consultez la section *Programmation de clés supplémentaires* pour savoir comment programmer les clés à puce.

NOTA : Le système antidémarrage SecuriLock® n'est pas compatible avec les dispositifs de démarrage à distance de deuxième monte non distribués par Ford. L'emploi de ces télécommandes peut entraîner des difficultés de démarrage et la perte de toute protection contre le vol.

NOTA : Certains articles tels que les gros objets métalliques, les dispositifs électroniques accrochés au porte-clés et utilisés pour l'achat

Serrures et sécurité

de carburant ou autres objets similaires, ou une autre clé accrochée au même porte-clés que celui où se trouve la clé à puce, peuvent entraîner des problèmes de démarrage. Vous devez empêcher ces objets d'entrer en contact avec la clé à puce lors du démarrage du moteur. Bien que ces objets et dispositifs ne puissent pas endommager la clé à puce, ils peuvent toutefois causer des problèmes temporaires s'ils sont trop près de la clé lors du démarrage. Dans un tel cas, coupez le contact et remettez le moteur en marche en prenant soin de tenir éloigné de la clé à puce tout autre objet accroché au porte-clés.

Témoin de l'alarme antivol

Le témoin de l'alarme antivol se trouve sur le tableau de bord.



Dans le cas d'un véhicule équipé du système antidémarrage SecuriLock® :

- Lorsque le commutateur d'allumage est à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1), le témoin clignote à intervalles de deux secondes pendant 10 secondes pour indiquer que le système SecuriLock® fonctionne comme dispositif antivol.
- Lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON (contact) (3), le témoin s'allume pendant trois secondes pour indiquer que le système antidémarrage SecuriLock® a reconnu la clé programmée et qu'il autorise le démarrage du moteur.

Dans le cas d'un véhicule non équipé du système antidémarrage SecuriLock® :

- Lorsque le commutateur d'allumage est à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1), le témoin ne clignote pas.
- Lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON (contact) (3), le témoin s'allume pendant trois secondes pour indiquer que le démarrage du moteur est autorisé.

Remplacement des clés

En cas de perte ou de vol des clés de votre véhicule, vous devrez faire remorquer votre véhicule chez un concessionnaire autorisé si vous n'avez pas une autre clé. Les codes des clés devront être effacés de la mémoire de votre véhicule et il sera nécessaire de programmer de nouvelles clés à puce.

Le remplacement de clés à puce peut s'avérer très coûteux. Il est donc recommandé de garder une clé à puce supplémentaire à l'extérieur du

Serrures et sécurité

véhicule, dans un endroit sûr, pour pouvoir l'utiliser en cas de perte ou de vol des autres clés. Veuillez vous rendre chez un concessionnaire autorisé pour y acheter des clés de rechange ou des clés supplémentaires.

Programmation de clés supplémentaires

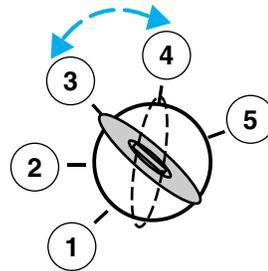
Vous pouvez programmer vos clés à puce vous-même. Veuillez lire attentivement toute la procédure avant de commencer.

Conseils :

- Vous pouvez programmer jusqu'à huit clés correspondant au système antidémarrage de votre véhicule;
- N'utilisez que des clés SecuriLock®.
- Vous devez avoir à portée de la main les deux clés à puce déjà programmées (dont vous vous servez déjà) et la ou les nouvelles clés non programmées.
- Si vous ne détenez pas deux clés à puce déjà programmées, vous devez confier le véhicule à votre concessionnaire autorisé pour y faire programmer de nouvelles clés.

1. Insérez une clé déjà programmée dans le commutateur d'allumage.

2. Tournez le commutateur d'allumage de la position OFF (arrêt) (3) à la position ON (contact) (4). Gardez le commutateur d'allumage à la position ON (contact) (4) pendant au moins une seconde, mais sans dépasser un délai de 10 secondes.



3. Coupez le contact et retirez la clé à puce du commutateur d'allumage.

4. Dans un délai de 10 secondes suivant le retrait de la clé, insérez l'autre clé déjà programmée dans le commutateur d'allumage.

5. Tournez le commutateur d'allumage de la position OFF (arrêt) (3) à la position ON (contact) (4). Gardez le commutateur d'allumage à la position ON (contact) (4) pendant au moins une seconde, mais sans dépasser un délai de 10 secondes.

6. Coupez le contact et retirez la seconde clé à puce du commutateur d'allumage.

7. Dans un délai de 20 secondes suivant le retrait de la clé, insérez la clé non programmée (nouvelle clé ou clé voiturier) dans le commutateur d'allumage.

Serrures et sécurité

8. Tournez le commutateur d'allumage de la position OFF (arrêt) (3) à la position ON (contact) (4). Gardez le commutateur d'allumage à la position ON (contact) (4) pendant au moins une seconde.

9. Votre nouvelle clé est maintenant programmée.

Si la programmation a réussi, la clé à puce fait démarrer le moteur de votre véhicule et le témoin antivol du tableau de bord s'allume pendant trois secondes, puis s'éteint. Si la programmation a échoué, le moteur du véhicule ne peut pas être démarré et le témoin antivol clignote rapidement. En cas de nouvel échec, confiez votre véhicule à votre concessionnaire autorisé pour qu'il programme les nouvelles clés.

Si vous désirez programmer des clés supplémentaires, recommencez cette procédure à partir de l'étape 1 pour chaque clé.

Sièges et systèmes de retenue

SIÈGES

NOTA :



L'inclinaison vers l'arrière du dossier du siège peut faire en sorte que l'occupant glisse sous la ceinture de sécurité du siège lors d'une collision, ce qui peut entraîner des blessures graves.



Pour réduire les risques de blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque, évitez d'empiler des bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle des dossiers de siège.



Avant de remettre le dossier de siège en position normale, vérifiez que rien n'est coincé sous le dossier. Après avoir redressé le dossier, tirez dessus pour vérifier qu'il est bien verrouillé. Un siège déverrouillé est dangereux en cas d'arrêt soudain ou de collision.

Réglage des sièges avant à commande manuelle



Ne réglez jamais le siège ou le dossier du conducteur lorsque le véhicule roule.



Conduisez toujours avec les dossiers des sièges en position verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée bas sur les hanches.



Une mauvaise position assise ou un dossier trop incliné peuvent réduire le poids reposant sur le coussin du siège et fausser la précision du capteur de poids du passager avant et provoquer des blessures graves, voire mortelles en cas de collision. Maintenez toujours le dos contre le dossier et les pieds au plancher.

Sièges et systèmes de retenue

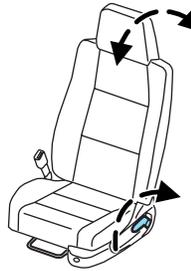


Pour réduire les risques de blessures graves : ne suspendez pas d'objets sur le dossier et ne rangez pas d'objets dans le vide-poches (selon l'équipement) lorsqu'un enfant occupe le siège du passager avant. Ne placez pas d'objets sous le siège du passager avant ou entre ce siège et la console centrale (selon l'équipement). Vérifiez le témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager) pour vous assurer que l'état du sac gonflable est approprié. Consultez la section *Capteur de poids du passager avant* pour obtenir de plus amples détails. Le non-respect de ces directives peut nuire au fonctionnement du capteur de poids du passager avant.

Levez la barre de déblocage pour avancer ou reculer le siège. Assurez-vous que le siège est bien bloqué.



Tirez le levier situé sur le côté du coussin du siège vers le haut pour ajuster le dossier.



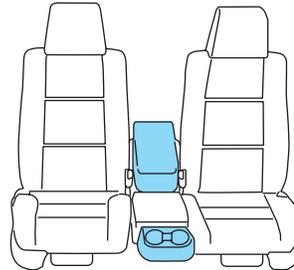
Sièges et systèmes de retenue

Siège 60/40 (selon l'équipement)

Pour accéder au bac de rangement de votre accoudoir (selon l'équipement), soulevez le loquet pour ouvrir le couvercle.

Le porte-gobelets du siège 60/40 (selon l'équipement) peut être retiré pour le nettoyage.

- Saisissez fermement le bas du porte-gobelets et tirez vers le haut.



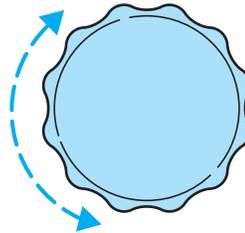
Pour l'installer :

- Faites glisser le porte-gobelets sur les deux goupilles situées à l'avant du siège du conducteur (côté 60 %).
- Poussez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il soit fermement verrouillé en place.

Utilisation du support lombaire à réglage manuel (selon l'équipement)

Tournez la commande du support lombaire dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la fermeté.

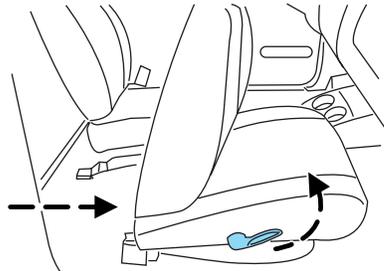
Tournez la commande du support lombaire dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la fermeté.



Sièges et systèmes de retenue

Accès à l'arrière côté passager

Tirez vers le haut le levier d'inclinaison. Le siège bascule vers l'avant. Levez la barre de déblocage pour avancer le siège et accéder à l'arrière de la cabine.



Pour remettre le siège à sa position initiale, glissez le coussin de siège vers l'arrière, puis remettez le dossier à la verticale pour le verrouiller. Le siège se verrouillera et vous devrez utiliser la barre de déblocage pour remettre le siège à sa position initiale.

SIÈGES ARRIÈRE

Strapontin orienté vers le centre (cabine double à deux portes) (selon l'équipement)

Pour utiliser le strapontin, tirez la sangle vers l'intérieur et vers le bas.

Pour ranger le strapontin, remettez le siège à la position verticale.



N'installez pas un siège d'enfant sur le strapontin orienté vers le centre de la cabine, ce dernier n'étant pas compatible avec les dispositifs de retenue pour enfants.

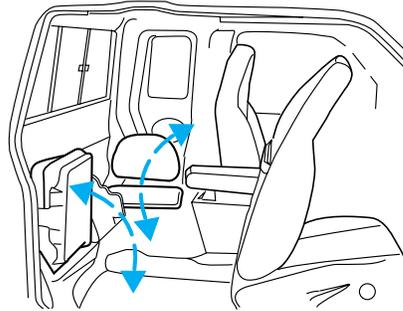
Sièges et systèmes de retenue

Strapontin orienté vers le centre (cabine double à quatre portes) (selon l'équipement)

Pour ouvrir, tirez le siège vers le bas, puis relevez le dossier.

Pour ranger le siège, repliez le dossier et relevez le siège à la position verticale.

 N'installez pas un siège d'enfant sur le strapontin orienté vers le centre de la cabine, ce dernier n'étant pas compatible avec les dispositifs de retenue pour enfants.



 Les sièges rehausseurs doivent seulement être installés aux places équipées d'une ceinture trois points.

SYSTÈMES DE RETENUE

Personal Safety System™

Le Personal Safety System™ améliore la protection globale des passagers avant en cas de collision frontale. Il est conçu pour réduire davantage les risques de blessures causées par les sacs gonflables. Ce système a la capacité d'analyser le poids et la situation des passagers ainsi que la gravité de la collision, avant d'activer les dispositifs de sécurité appropriés pour aider à mieux protéger un plus grand nombre de passagers selon divers types de collision frontale.

Le système de sécurité personnalisé (Personal Safety System™) de votre véhicule comporte les éléments suivants :

- sacs gonflables à deux étapes pour le conducteur et le passager avant;
- ceintures de sécurité extérieures avant munies de prétendeurs, enrouleurs à absorption d'énergie et capteurs de boucle de ceinture de sécurité;
- capteur de position du siège du conducteur;
- capteur avant de gravité d'impact;

Sièges et systèmes de retenue

- capteur de poids du passager avant;
- témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager);
- module de commande des systèmes de retenue avec capteurs d'impact et de décélération;
- témoin des sacs gonflables et carillon avertisseur;
- câblage électrique pour les sacs gonflables, détecteurs d'impact, prétendeurs de ceinture de sécurité, capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant, capteur de position du siège du conducteur et témoins.

Fonctionnement du Personal Safety System™

Le système de sécurité personnalisé (Personal Safety System™) peut adapter le déploiement des dispositifs de sécurité de votre véhicule selon la gravité de la collision et la situation des passagers. Un ensemble de capteurs de choc et de passagers fournit l'information au module de commande des systèmes de retenue. En cas de collision, le module de commande des systèmes de retenue active les prétendeurs de ceinture de sécurité et, s'il y a lieu, un ou les deux niveaux de déploiement des sacs gonflables à deux étapes, selon la gravité de l'impact et la situation des passagers.

Le fait que les prétendeurs ou les sacs gonflables ne se soient pas activés aux deux sièges avant lors d'une collision n'indique pas nécessairement que le système est défectueux. Cela signifie plutôt que le Personal Safety System™ a déterminé que les conditions de l'accident (gravité de la collision, utilisation des ceintures de sécurité, etc.) n'exigeaient pas la mise en fonction de ces dispositifs de sécurité. Les sacs gonflables et les prétendeurs avant sont conçus pour entrer en fonction en cas de collisions frontales ou quasi frontales, mais pas en cas de capotage ou de collision latérale ou arrière, à moins que la collision ne cause une décélération suffisante de la course longitudinale du véhicule.

Sacs gonflables à deux étapes pour le conducteur et le passager avant

Les sacs gonflables à deux étapes permettent d'adapter le niveau d'énergie de déploiement des sacs gonflables. Un niveau d'énergie plus faible est utilisé pour les impacts plus communs d'intensité modérée. Un niveau d'énergie plus élevé est utilisé pour les impacts les plus violents. Consultez la section *Systèmes de retenue supplémentaires* du présent chapitre.

Sièges et systèmes de retenue

Capteur de gravité d'impact avant

Le capteur de gravité d'impact avant améliore l'évaluation de la gravité d'une collision. Placé complètement à l'avant du véhicule, il fournit dès le début de l'impact des renseignements essentiels relatifs à la gravité de la collision. Il permet au Personal Safety System[™] de distinguer différents degrés de collision et de modifier la stratégie de déploiement des sacs gonflables à deux étapes et des prétendeurs de ceinture de sécurité.

Capteur de position du siège conducteur

Le capteur de position du siège du conducteur permet au système de sécurité personnalisé (Personal Safety System[™]) de régler le niveau de déploiement du sac gonflable à deux étapes du conducteur en fonction de la position du siège. Le système protège les conducteurs de petite taille assis près du sac gonflable en réduisant le niveau de déploiement du sac gonflable.

Capteur de poids du passager avant

La puissance de déploiement des sacs gonflables doit être considérable pour protéger les occupants mais cette puissance peut se révéler mortelle pour les occupants qui se trouvent très près lors du déploiement. Certains passagers, comme des bébés dans des sièges d'enfant orientés vers l'arrière, sont exposés à ce risque, car ils se trouvent initialement très près du sac gonflable. Pour d'autres occupants, cette situation survient lorsque l'occupant n'est pas correctement retenu par la ceinture de sécurité ou par un siège d'enfant et qu'il se déplace vers l'avant pendant le freinage qui précède une collision. S'assurer que tous les occupants sont correctement retenus demeure la meilleure façon de réduire les risques de blessures. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant.



Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE PLACEZ JAMAIS** un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'AVANT sur le siège passager avant, reculez le siège le plus loin possible.



Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière et être convenablement attachés dans un système de retenue pour enfants.

Sièges et systèmes de retenue

Le capteur de poids du passager avant peut automatiquement neutraliser le sac gonflable avant du passager lorsqu'un siège d'enfant orienté vers l'arrière, un siège d'enfant orienté vers l'avant ou un rehausseur est détecté. Même avec cette technologie, les parents devraient **TOUJOURS** attacher les enfants adéquatement sur le siège arrière. Le capteur neutralise aussi le déploiement du sac gonflable si le siège du passager avant n'est pas occupé pour éviter d'avoir à remplacer le sac gonflable inutilement après une collision.

Si le siège du passager avant est occupé et si le sac gonflable du passager avant est neutralisé, le témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager) s'allume et demeure allumé pour indiquer que le sac gonflable avant du passager avant est neutralisé. Consultez la section *Capteur de poids du passager avant* de la section *Dispositifs de protection supplémentaires* du présent chapitre.

Capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant

Les capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant déterminent si le conducteur et le passager avant ont bouclé leur ceinture de sécurité. Le Personal Safety System[™] peut ainsi adapter le déploiement du sac gonflable et du prétendeur de ceinture de sécurité en fonction du bouclage de la ceinture de sécurité. Consultez la section *Capteurs de boucle de ceinture de sécurité* ci-après dans le présent chapitre.

Prétendeurs de ceinture de sécurité latérales avant

Les prétendeurs de ceinture de sécurité des places latérales avant sont conçus pour serrer fermement les ceintures de sécurité contre le corps de l'occupant en cas de collision frontale, de collision latérale ou de capotage lorsque le véhicule est muni du système Safety Canopy[™]. Cela contribue à augmenter l'efficacité de ceintures de sécurité. En cas de collisions frontales, les prétendeurs peuvent s'activer seuls ou de concert avec les sacs gonflables avant si la collision est suffisamment grave.

Enrouleurs à absorption d'énergie des ceintures de sécurité latérales avant

Les enrouleurs à absorption d'énergie des ceintures de sécurité avant permettent à la sangle de sortir progressivement et de manière contrôlée de l'enrouleur selon le déplacement de l'occupant vers l'avant. Ceci aide à réduire les risques de blessures à la poitrine de l'occupant en limitant la force qui y est appliquée. Consultez la section *Enrouleurs à absorption d'énergie* du présent chapitre.

Évaluation du fonctionnement du Personal Safety System[™]

Un témoin du tableau de bord ou un carillon avertisseur servent à indiquer l'état du Personal Safety System[™]. Consultez la section

Sièges et systèmes de retenue

Témoins et carillons du chapitre *Tableau de bord*. Le Personal Safety System[™] n'exige aucun entretien périodique.

Le module de commande des systèmes de retenue surveille ses propres circuits internes ainsi que les circuits des sacs gonflables, des capteurs d'impact, des prétendeurs de ceinture de sécurité, des capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant, du capteur de poids du passager avant et du capteur de position du siège du conducteur. De plus, le module de commande des systèmes de retenue contrôle aussi le témoin d'avertissement des systèmes de retenue et de protection du tableau de bord. Une anomalie du système est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes :

- Le témoin des sacs gonflables clignote ou reste allumé.
- Le témoin des sacs gonflables ne s'allume pas aussitôt que le contact est mis.
- Une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée et le témoin réparé.

Si un de ces avertissements survient, même périodiquement, faites immédiatement vérifier le Personal Safety System[™] par un concessionnaire autorisé. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

Précautions concernant les systèmes de retenue



Conduisez toujours avec les dossiers des sièges en position verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée bas sur les hanches.



Pour diminuer les risques de blessures, assurez-vous que les enfants sont assis là où ils peuvent être correctement retenus.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux pendant la conduite. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un système de retenue supplémentaire (SRS).

Sièges et systèmes de retenue

 Il est très dangereux de se trouver dans l'aire de chargement, intérieure ou extérieure, lorsque le véhicule roule. En cas de collision, ces occupants seront fort probablement gravement blessés ou tués. Ne laissez personne s'installer dans le véhicule à un endroit qui n'est pas muni d'un siège et d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture correctement.

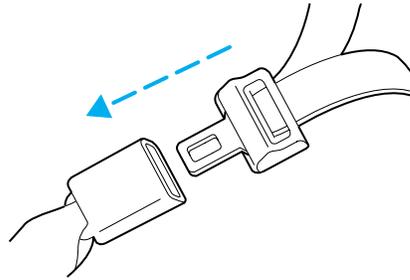
 En cas de capotage du véhicule, les risques de blessures mortelles sont plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.

 Chaque siège du véhicule possède une ceinture de sécurité spécifique qui consiste en une boucle et une languette conçues pour être utilisées ensemble. 1) Ne placez le boudoir que sur l'épaule du côté de la porte. Ne portez jamais la ceinture de sécurité sous le bras. 2) Ne faites jamais passer le boudoir autour du cou ou sur l'épaule du côté intérieur du véhicule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne.

 N'ouvrez pas la porte arrière lorsque la ceinture de sécurité arrière est bouclée; vous risqueriez d'endommager la ceinture.

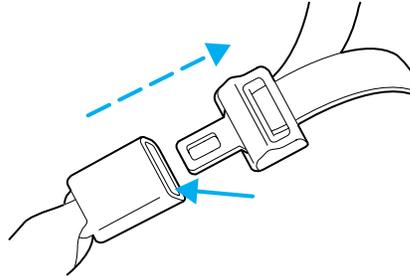
Ceintures trois points

1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où provient la languette) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et que vous entendiez un déclic. Assurez-vous que la languette est bloquée dans la boucle.



Sièges et systèmes de retenue

2. Pour débloquer la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.



Ceintures sous-abdominales

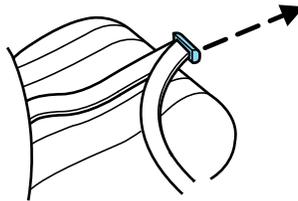
Réglage des ceintures sous-abdominales de strapontin central orienté vers l'avant et vers l'arrière (selon l'équipement)

La ceinture sous-abdominale ne se règle pas automatiquement.



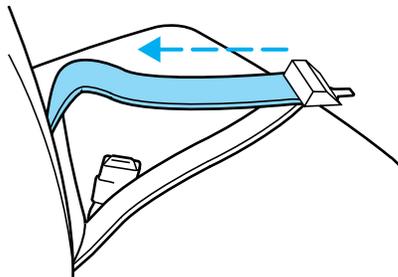
La ceinture sous-abdominale doit être positionnée aussi bas que possible sur les hanches et non autour de la taille.

Insérez la languette dans la boucle correspondante (la plus proche de la languette). Pour allonger la sangle, tournez la languette à angle droit par rapport à la sangle et tirez jusqu'à ce qu'elle atteigne la boucle. Pour serrer la ceinture, tirez sur l'extrémité libre jusqu'à ce que la sangle soit bien positionnée sur les hanches.



Raccourcissez et bouclez la ceinture lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Pour le strapontin arrière, raccourcissez et repliez la ceinture dans le siège lorsqu'elle n'est pas utilisée.



Sièges et systèmes de retenue

Ceintures de sécurité à absorption d'énergie

- Les sièges du conducteur et du passager avant de droite de ce véhicule sont munis de ceintures de sécurité à absorption d'énergie. Ces ceintures sont conçues pour diminuer davantage les risques de blessures en cas de collision frontale.
- Ce système à absorption d'énergie est doté d'un enrouleur conçu pour détendre la sangle de manière contrôlée afin d'amortir le choc sur la poitrine de l'occupant en cas d'accident.

Les dispositifs de retenue des places latérales avant du véhicule sont des ceintures trois points. La ceinture de sécurité du passager de la place latérale avant est dotée de deux modes de blocage dont le fonctionnement est expliqué ci-dessous :

Mode de blocage par inertie

Ce mode est le mode normal de fonctionnement qui permet le libre mouvement du baudrier, mais qui se bloque en réaction aux mouvements du véhicule. Par exemple, en cas de freinage brutal, de virage brusque ou de collision à environ 8 km/h (5 mi/h) ou plus, les ceintures trois points se bloquent pour retenir les occupants.

Mode de blocage automatique

La ceinture du conducteur n'est pas dotée du mode de blocage automatique.

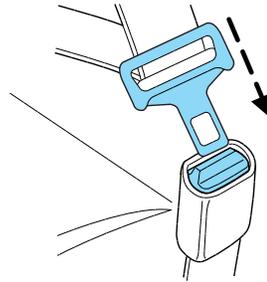
Dans cette position, le baudrier est automatiquement préverrouillé. La ceinture se rétracte tout de même afin d'éliminer tout jeu au niveau du baudrier. La ceinture du conducteur n'est pas dotée du mode de blocage automatique.

Ce mode doit être utilisé **chaque fois** qu'un siège d'enfant est installé sur un siège passager avant. Consultez les sections *Dispositifs de retenue pour enfant* ou *Sièges d'enfant* plus loin dans ce chapitre.

Sièges et systèmes de retenue

Mode d'emploi du mode de blocage automatique

- Bouclez la ceinture trois points.



- Saisissez le baudrier et tirez-le vers le bas, jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur.



- Laissez la sangle se rétracter. Pendant cette opération, des déclics se font entendre. Ces déclics indiquent que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

Pour sortir du mode de blocage automatique

Débouclez la ceinture trois points et laissez-la se rétracter complètement pour sortir du mode de blocage automatique et revenir au mode normal de blocage par inertie (mode d'urgence).



Après une collision, toutes les ceintures de sécurité aux places latérales (sauf la ceinture du conducteur, qui ne comporte pas d'enrouleur à blocage automatique) doivent être vérifiées par un concessionnaire autorisé afin de s'assurer que l'enrouleur à blocage automatique prévu pour les sièges d'enfant fonctionne toujours convenablement. En outre, il faut vérifier le fonctionnement de toutes les ceintures de sécurité.

Sièges et systèmes de retenue



L'ENSEMBLE CEINTURE DE SÉCURITÉ ET ENROULEUR DOIT ÊTRE REMPLACÉ si l'enrouleur à blocage automatique ou tout autre élément de la ceinture de sécurité se révèle défectueux suite à la vérification par un concessionnaire autorisé.



Si vous négligez de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité et de l'enrouleur, les risques de blessures graves pourraient être plus élevés en cas de collision.

Prétendeur de ceinture de sécurité

Les places du conducteur et du passager de droite avant sont munies de prétendeurs de ceinture de sécurité.

Le prétendeur de ceinture de sécurité est un dispositif qui tend automatiquement la sangle de la ceinture de sécurité. Les prétendeurs de ceinture de sécurité utilisent le même système de capteur d'impact que les sacs gonflables avant. Lorsque le prétendeur de ceinture de sécurité est déclenché, les sangles de la ceinture trois points se resserrent. Consultez la section *Entretien des ceintures de sécurité* du présent chapitre.



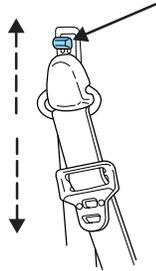
Les ensembles de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant (qui comprennent les enrouleurs, les boucles et les réglers de hauteur) doivent être remplacés en cas de collision entraînant le déploiement des sacs gonflables avant et le déclenchement des prétendeurs de ceinture de sécurité.

Réglage de la hauteur du boudrier des ceintures de sécurité avant

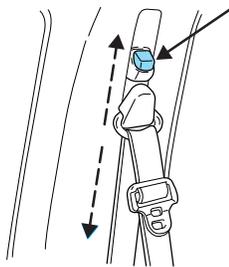
Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant assis à la place extérieure comportent un régleur de hauteur. Réglez la hauteur du boudrier de telle sorte qu'il repose au milieu de l'épaule.

Sièges et systèmes de retenue

- Cabine simple et cabine double à quatre portes



- Cabine double à deux portes



Pour abaisser le point d'attache du baudrier, appuyez sur le bouton du régleur et faites glisser ce dernier vers le bas. Pour relever le baudrier, appuyez sur le bouton et faites glisser le régleur vers le haut. Après le réglage, tirez le régleur vers le bas pour vous assurer qu'il est fermement verrouillé.



Placez le régleur de hauteur de sorte que le baudrier se trouve au milieu de l'épaule. Si le baudrier est mal réglé, son efficacité peut être réduite et les risques de blessures accrus en cas de collision.

Rallonge de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité totalement déroulée est trop courte, vous pouvez ajouter une rallonge de 20 cm (8 po) (numéro de pièce 611C22). Vous pouvez obtenir gratuitement une telle rallonge chez votre concessionnaire autorisé.

N'utilisez qu'une rallonge provenant du même fabricant que la ceinture que vous voulez allonger. L'identification du fabricant se trouve sur l'étiquette située à l'extrémité de la sangle. N'utilisez la rallonge que si la ceinture tirée au maximum est trop courte.

Sièges et systèmes de retenue



N'utilisez pas de rallonge pour changer la position du baudrier sur la poitrine.

Entretien des ceintures de sécurité

Vérifiez périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour vous assurer qu'elles fonctionnent normalement et qu'elles ne sont pas endommagées. Assurez-vous que les ceintures ne sont pas coupées, entaillées ou usées. Remplacez-les au besoin. Tous les ensembles de ceinture de sécurité, y compris les enrouleurs, les boucles, les ensembles de boucles et languettes des sièges avant, les supports de boucle (régleurs coulissants, selon l'équipement), les régleurs de hauteur des baudriers (selon l'équipement), les guides de baudrier sur les dossiers de siège (selon l'équipement), les ancrages pour siège d'enfant ainsi que la boulonnerie de fixation, doivent faire l'objet d'une vérification après une collision. Ford recommande de remplacer toutes les ceintures de sécurité qui étaient utilisées au moment de la collision. Cependant, si la collision était mineure et qu'un concessionnaire autorisé détermine que les ceintures sont en bon état et fonctionnent correctement, leur remplacement n'est pas nécessaire. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées si elles sont endommagées ou ne fonctionnent pas correctement.

Puisque les fonctions d'absorption d'énergie ont peut-être été activées au moment de la collision, il faut vérifier les dispositifs de retenue; si les sacs gonflables avant se sont déployés, les prétendeurs sont aussi entrés en fonction et doivent être remplacés, peu importe si le siège du passager était occupé.



Si vous négligez de remplacer les ceintures de sécurité dans les cas mentionnés ci-dessus, des risques de blessures graves pourraient s'ensuivre en cas de collision.

Consultez la section *Habitacle* du chapitre *Nettoyage*.

Témoin et carillon de ceinture de sécurité

Le témoin de ceinture de sécurité s'allume au tableau de bord et le carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture.

Sièges et systèmes de retenue

Conditions de fonctionnement

Si...	Alors...
La ceinture du conducteur n'était pas bouclée au moment où le contact a été mis...	Le témoin s'allume pendant une à deux minutes et le carillon retentit pendant quatre à huit secondes.
La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon avertisseur retentit...	Le témoin s'éteint et le carillon avertisseur cesse de retentir.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact...	Le témoin reste éteint et le carillon ne retentit pas.

Dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité Belt-Minder™

Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité Belt-Minder™ s'ajoute au système d'avertissement des ceintures de sécurité. Ce dispositif rappelle au conducteur et au passager avant que leur ceinture est débouclée en faisant retentir le carillon par intermittence et en allumant le témoin des ceintures de sécurité au tableau de bord.

Le dispositif de rappel Belt-Minder™ utilise les données du capteur de poids du passager avant pour déterminer si le siège avant est occupé et, le cas échéant, la nécessité d'émettre un avertissement. Pour prévenir l'activation du dispositif de rappel Belt-Minder™ lorsque des objets se trouvent sur le siège du passager avant, les avertissements ne sont émis que pour les occupants d'un certain poids déterminé par le capteur de poids du passager avant.

La fonction de rappel Belt-Minder™ contrôle le bouclage des ceintures de sécurité du conducteur et du passager et émet un avertissement au besoin. Les avertissements sont les mêmes pour le conducteur et le passager avant. Si les avertissements du dispositif de rappel Belt-Minder™ ont cessé (après environ cinq minutes) pour un occupant (conducteur ou passager avant), l'autre occupant peut tout de même déclencher la fonction de rappel Belt-Minder™.

Sièges et systèmes de retenue

Si...	Alors...
Les ceintures du conducteur et du passager avant ont été bouclées avant d'établir le contact ou lorsque moins d'une à deux minutes se sont écoulées depuis que le contact a été établi...	Le dispositif de rappel Belt-Minder™ ne se déclenche pas.
La ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant n'est pas bouclée lorsque le véhicule a atteint une vitesse d'au moins 5 km/h (3 mi/h) et qu'une à deux minutes se sont écoulées depuis que le contact a été établi...	La fonction de rappel Belt-Minder™ se déclenche – Le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant 6 secondes aux 30 secondes, pendant environ 5 minutes ou jusqu'à ce que les ceintures soient bouclées.
La ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant est débouclée pendant une minute environ lorsque le véhicule se déplace à une vitesse d'au moins 5 km/h (3 mi/h) et si une à deux minutes se sont écoulées depuis que le contact a été établi...	La fonction de rappel Belt-Minder™ se déclenche – Le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant 6 secondes aux 30 secondes, pendant environ 5 minutes ou jusqu'à ce que les ceintures soient bouclées.

Les raisons suivantes sont les plus fréquentes pour ne pas porter la ceinture de sécurité (statistiques américaines) :

Sièges et systèmes de retenue

Raisons...	Songez que
« Les accidents sont rares. »	Environ 36 700 accidents se produisent chaque jour. Le risque d'être impliqué dans un événement « rare » augmente proportionnellement à la distance parcourue, même pour les bons conducteurs. <i>Un conducteur sur quatre sera grièvement blessé lors d'un accident au cours de sa vie.</i>
« Je ne vais pas loin. »	Trois accidents mortels sur quatre ont lieu dans un rayon de 40 kilomètres (25 milles) du domicile.
« Les ceintures sont inconfortables. »	Les ceintures de sécurité Ford sont conçues pour être confortables. Si elles ne le sont pas, essayez de changer la position du point d'ancrage supérieur de la ceinture de sécurité et de redresser le dossier du siège au maximum. Ces changements de position peuvent améliorer le confort.
« Je n'avais pas le temps. »	Justement l'une des principales causes d'accident. La fonction Belt-Minder™ vous rappelle de prendre le temps de boucler votre ceinture.
« Les ceintures de sécurité ne sont pas efficaces. »	Les ceintures de sécurité , lorsqu'elles sont convenablement utilisées, réduisent les risques de mort des passagers avant de 45 % pour les voitures , et de 60 % pour les camionnettes.

Sièges et systèmes de retenue

Raisons...	Songez que
« Il y a peu de circulation. »	Un accident mortel sur deux est le résultat d'une perte de la maîtrise du véhicule , souvent lorsque la voie est complètement libre.
« La ceinture froisse mes vêtements. »	Cela est probable, mais un accident peut causer des dommages plus graves que des vêtements froissés, surtout si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité.
« Mes passagers ne portent pas leur ceinture. »	Donnez l'exemple : les adolescents risquent quatre fois plus de perdre la vie lorsque DEUX occupants ou PLUS prennent place dans le véhicule. Les enfants et les jeunes frères et sœurs imitent les comportements qu'ils voient.
« J'ai un sac gonflable. »	Les sacs gonflables sont plus efficaces lorsqu'ils sont utilisés en conjonction avec une ceinture de sécurité. Les sacs gonflables avant ne sont pas conçus pour se déployer lors d'un impact arrière ou latéral, ni en cas de capotage du véhicule.
« Je préfère être éjecté du véhicule. »	Ce n'est pas une bonne idée. Les personnes qui sont éjectées du véhicule risquent 40 fois plus de MOURIR . Les ceintures de sécurité aident à éviter d'être éjecté du véhicule. ON NE « CHOISIT PAS SON ACCIDENT ».

Sièges et systèmes de retenue



Ne vous asseyez pas sur une ceinture de sécurité bouclée et n'insérez pas une plaque de fixation dans la boucle pour empêcher le carillon du dispositif Belt-Minder™ de retentir. Vous pourriez ainsi entraver le fonctionnement des sacs gonflables du véhicule.

Désactivation temporaire

Si le conducteur ou le passager avant boucle, puis déboucle rapidement sa ceinture, la fonction Belt-Minder™ de cette place est désactivée jusqu'à la coupure du contact. La fonction de rappel Belt-Minder™ est réactivée avant la coupure du contact si l'occupant boucle sa ceinture et la garde bouclée pendant environ 30 secondes. Aucune confirmation n'est fournie pour cette désactivation temporaire.

Désactivation ou activation du dispositif de rappel Belt-Minder™

Les fonctions de rappel Belt-Minder™ du conducteur et du passager avant doivent être désactivées ou activées indépendamment. Au moment de la désactivation ou de l'activation de la fonction d'un siège, ne bouclez pas la ceinture de l'autre siège, car cela mettra fin au processus.

Lisez attentivement les étapes 1 à 4 avant d'activer ou de désactiver le dispositif de rappel Belt-Minder™.

NOTA : Les fonctions de rappel Belt-Minder™ du conducteur et du passager avant doivent être désactivées ou activées indépendamment. Les deux ne peuvent être désactivées ou activées au cours du même cycle d'allumage.

Vous pouvez désactiver ou activer les fonctions Belt-Minder™ du conducteur et du passager avant comme suit :

Avant de commencer, assurez-vous que :

- le frein de stationnement est serré;
- le levier sélecteur est en position P (stationnement) (boîte de vitesses automatique);
- le contact est coupé;
- les ceintures du conducteur et du passager avant sont débouclées.

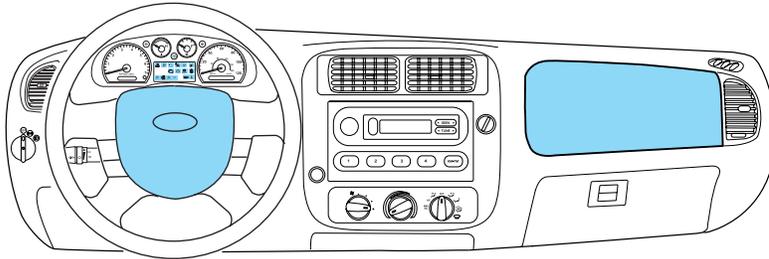


Malgré qu'il soit possible de désactiver le système BeltMinder™, ce système est conçu pour vous inciter à porter votre ceinture de sécurité et qu'il peut ainsi augmenter vos chances de survie en cas d'accident. Ford recommande de ne pas désactiver le système BeltMinder™ pour votre propre sécurité et celle de vos passagers. Pour réduire les risques de blessure, ne désactivez ou n'activez pas le dispositif de rappel Belt-Minder™ en conduisant.

Sièges et systèmes de retenue

1. Mettez le contact. (NE METTEZ PAS LE MOTEUR EN MARCHÉ.)
2. Attendez que le témoin de ceinture de sécurité s'éteigne (une minute environ).
 - L'étape 3 doit être effectuée dans un délai de 50 secondes suivant l'extinction du témoin de ceinture de sécurité.
3. Pour le siège dont la fonction est désactivée, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité neuf fois, à vitesse modérée, en finissant avec la ceinture déboutée. (L'étape 3 doit être effectuée dans un délai de 50 secondes suivant l'extinction du témoin de ceinture de sécurité.)
 - Après l'étape 3, le témoin de ceinture de sécurité s'allume pendant trois secondes.
4. Dans les 10 secondes après l'illumination du témoin, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité à vitesse modérée.
 - La fonction de rappel Belt-Minder™ est désactivée pour cette place, si elle était active. En guise de confirmation, le témoin des ceintures de sécurité clignote quatre fois par seconde pendant trois secondes.
 - La fonction de rappel Belt-Minder™ est réactivée pour cette place, si elle était désactivée. En guise de confirmation, le témoin de ceinture de sécurité clignote quatre fois par seconde pendant trois secondes, puis le témoin reste éteint pendant trois secondes et clignote de nouveau quatre fois par seconde pendant trois secondes.

SYSTÈMES DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE (SRS)



Les systèmes de retenue supplémentaires sont conçus pour être utilisés conjointement avec les ceintures de sécurité pour protéger le conducteur et le passager latéral avant et réduire la gravité de certaines blessures infligées à la partie supérieure du corps. Le terme « système de retenue supplémentaire » indique que les sacs gonflables sont conçus pour améliorer la protection fournie par les ceintures de sécurité. Les sacs

Sièges et systèmes de retenue

gonflables, utilisés seuls, ne peuvent offrir une protection aussi adéquate que lorsqu'ils sont combinés aux ceintures de sécurité en cas de collision pour lesquelles les sacs doivent se déployer. De plus, les sacs gonflables n'offrent aucune protection en cas de collisions pour lesquelles ils ne doivent pas se déployer.

Les systèmes de retenue supplémentaires comportent les éléments suivants :

- Modules de sac gonflable à deux étapes du conducteur et du passager (y compris les générateurs de gaz et les sacs gonflables).
- Un ou plusieurs capteurs d'impact et de décélération.
- Témoin, module de commande des systèmes de retenue et module de diagnostic, qui sont les mêmes que ceux utilisés pour le système de sécurité personnalisé.
- Capteur de poids du passager avant.
- Témoin de neutralisation du sac gonflable du passager.

Les systèmes de retenue supplémentaires font partie intégrante du système de sécurité personnalisé. Ils sont conçus pour se déployer lorsque le système de sécurité personnalisé détermine que la situation des passagers et la gravité de la collision sont appropriées pour activer ces dispositifs. Consultez la section *Système de sécurité personnalisé* de ce chapitre.

Renseignements importants au sujet des systèmes de retenue supplémentaire

Les systèmes de retenue supplémentaire sont conçus pour être utilisés de concert avec les ceintures de sécurité afin de protéger le conducteur et le passager avant et de réduire la gravité de certaines blessures à la partie supérieure du corps.

Les sacs gonflables NE se déploient PAS lentement ni en douceur et le risque de subir des blessures par un sac qui se gonfle augmente à proximité du couvercle du module de sac gonflable.

Sièges et systèmes de retenue

 Les sièges d'enfant orientés vers l'arrière ne doivent **JAMAIS** être placés devant un sac gonflable activé.



 Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un système de retenue supplémentaire (SRS).

 La NHTSA (« National Highway Traffic Safety Administration » des É.-U.) recommande de maintenir une distance d'au moins 25 cm (10 po) entre la poitrine de l'occupant du siège et le module de sac gonflable.

 Ne placez jamais votre bras sur le module de sac gonflable, car en cas de déploiement, vous pourriez subir de graves fractures au bras ou d'autres blessures.

Procédez comme suit pour établir une distance convenable entre vous et le sac gonflable :

- reculez votre siège au maximum, sans toutefois compromettre votre confort pour la manœuvre des pédales;
- inclinez légèrement (d'un ou deux degrés) le siège vers l'arrière par rapport à la verticale.

 Ne placez rien sur le module ou à proximité du module de sac gonflable. Tout objet placé dans la zone de déploiement du sac gonflable peut être projeté vers votre visage ou vers votre torse et causer de graves blessures.

Sièges et systèmes de retenue

 Ne tentez jamais de réparer ou de modifier les sacs gonflables de votre véhicule ni les fusibles de leurs circuits. Consultez votre concessionnaire autorisé.

 Le sac gonflable du passager avant n'est pas conçu pour offrir une protection à l'occupant de la place centrale du siège avant.

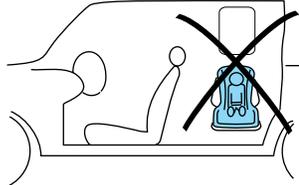
 Les modifications ou ajouts effectués à l'avant du véhicule (y compris au châssis, au pare-chocs, au train avant et aux crochets de remorquage) peuvent entraver le fonctionnement du système de sacs gonflables et accroître le risque de blessures. Ne modifiez pas l'extrémité avant du véhicule.

 Tout équipement additionnel peut entraver le bon fonctionnement des capteurs d'impact des sacs gonflables et accroître les risques de blessures. Pour les directives de pose adéquate de l'équipement supplémentaire, consultez le *Livret de disposition des constructeurs de châssis de véhicules*.

Enfants et sacs gonflables

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la sécurité, veuillez lire en entier les sections relatives aux systèmes de retenue dans le présent guide.

 N'installez jamais un siège d'enfant sur un strapontin orienté vers le centre du véhicule.



Sièges et systèmes de retenue

 Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE PLACEZ JAMAIS** un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'AVANT sur le siège passager avant, reculez le siège le plus loin possible.

 Les sièges rehausseurs doivent seulement être installés aux places équipées d'une ceinture trois points.

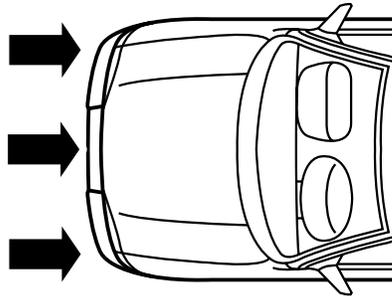
 Pour diminuer les risques de blessures, assurez-vous que les enfants sont assis là où ils peuvent être correctement retenus.

Fonctionnement des systèmes de retenue supplémentaire

Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit un certain niveau de décélération longitudinale.

Si les sacs gonflables ne se déploient pas lors d'une collision, cela n'indique pas nécessairement que le dispositif est défectueux, mais simplement que l'impact n'était pas suffisant pour déclencher le déploiement. Les sacs gonflables

sont prévus pour se déployer en cas d'impact frontal ou quasi frontal, et non en cas de renversement du véhicule ou d'impact latéral ou arrière.



Sièges et systèmes de retenue

Une fois actionnés, les sacs gonflables se gonflent et se dégonflent rapidement. Après le déploiement, il est normal de remarquer des résidus poudreux ou une odeur de poudre brûlée. Il peut s'agir d'amidon de maïs, de talc (qui sert à lubrifier le sac) ou de composés de sodium (comme le bicarbonate de soude) qui résultent du processus de combustion donnant lieu au gonflage des sacs. Des traces d'hydroxyde de sodium peuvent irriter la peau et les yeux, mais aucun de ces résidus n'est toxique.



Bien que les sacs gonflables soient conçus pour diminuer les risques de blessures graves en cas d'accident, leur déploiement peut provoquer de légères brûlures, des égratignures, des enflures ou une perte d'acuité auditive temporaire. Comme les sacs gonflables doivent se déployer rapidement et avec une force considérable, ils présentent un risque de blessures mortelles ou graves, comme des fractures, des lésions faciales, oculaires ou internes, particulièrement pour les occupants qui ne sont pas bien retenus ou qui n'occupent pas une position normale au moment du déploiement des sacs. Il est ainsi primordial que les occupants soient correctement retenus aussi loin que possible des couvercles de sac gonflable, tout en s'assurant que le conducteur maîtrise bien le véhicule.



Plusieurs composants d'un système de sac gonflable sont chauds après le déploiement. Ne les touchez pas après leur déploiement.



Après s'être déployé, **le sac gonflable ne peut pas fonctionner à nouveau et doit être remplacé dès que possible.** Si le sac gonflable n'est pas remplacé, la zone non réparée augmente les risques de blessures en cas de collision.

Évaluation du fonctionnement du système

Un témoin du tableau de bord ou un carillon indique l'état des systèmes de retenue supplémentaires. Consultez la section *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Tableau de bord*. Les sacs gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

Sièges et systèmes de retenue

Une anomalie des dispositifs de protection complémentaires est indiquée par un ou plusieurs des signes suivants :

- les témoins clignotent ou restent allumés;
- les témoins ne s'allument pas dès que le contact est établi;
- une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée et le témoin réparé.



Si l'une de ces anomalies se produit, même par intermittence, faites vérifier dès que possible les SRS par votre concessionnaire autorisé. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

Comment se défaire des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés (y compris les prétendeurs)

Consultez votre concessionnaire autorisé. Cette intervention DOIT ÊTRE effectuée uniquement par du personnel qualifié.

Capteur de poids du passager avant

Le capteur de poids du passager avant désactive le sac gonflable frontal du passager avant dans certaines conditions. Le sac gonflable frontal du conducteur ne fait pas partie du capteur de poids du passager avant. Le capteur de poids du passager avant fait appel à des capteurs intégrés au siège et à la ceinture de sécurité du passager avant. Ces capteurs permettent de détecter la présence d'un occupant correctement assis sur le siège et de déterminer si le sac gonflable frontal du passager avant doit être activé (déploiement possible) ou non.

Le capteur de poids du passager avant a été conçu en fonction des exigences de la norme 208 de la Federal Motor Vehicle Safety Standard (FMVSS) afin de désactiver le sac gonflable frontal du passager avant lorsque :

- le siège du passager avant est inoccupé ou lorsque des objets de petite ou moyenne taille y sont déposés;
- le capteur détecte la présence d'un jeune enfant dans un siège d'enfant orienté vers l'arrière installé selon les directives du fabricant;
- le capteur détecte la présence d'un jeune enfant dans un siège d'enfant orienté vers l'avant installé selon les directives du fabricant;
- le capteur détecte la présence d'un jeune enfant assis sur un rehausseur;

Sièges et systèmes de retenue

- le poids du passager avant n'a pas été détecté pendant une période déterminée.



Malgré la protection offerte par les dispositifs de retenue intelligents, les enfants de 12 ans et moins doivent être assis à l'arrière (selon l'équipement) et retenus comme il se doit.

Si le siège du passager avant est occupé et que le sac gonflable frontal du passager avant est désactivé, le témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager) s'allume et demeure allumé pour indiquer que le sac gonflable frontal du passager avant est désactivé. Si le siège du passager avant est inoccupé (siège vide) et que le sac gonflable frontal du passager avant est activé (déploiement possible), le témoin est éteint.

Le témoin se trouve sur la console centrale du tableau de bord. Pour confirmer son fonctionnement, le témoin s'allume momentanément à l'établissement du contact.



Le capteur de poids du passager avant est conçu pour désactiver le sac gonflable frontal du passager avant lorsqu'un siège d'enfant orienté vers l'arrière, un siège d'enfant orienté vers l'avant ou un rehausseur est détecté. Si un dispositif de retenue pour enfant est installé et que le témoin est éteint, coupez le contact, retirez le dispositif de retenue pour enfant du véhicule et installez-le de nouveau en suivant les directives du fabricant.

Le capteur de poids du passager avant est conçu pour activer (déploiement possible) le sac gonflable frontal du passager avant droit lorsqu'il détecte la présence d'une personne de taille adulte correctement assise sur le siège du passager avant. Lorsque le capteur de poids du passager avant active le sac gonflable, le témoin ne s'allume pas et reste éteint pour indiquer que le sac gonflable est activé (déploiement possible).

Lorsqu'une personne de taille adulte est assise sur le siège du passager avant et que le témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager) est allumé, il se peut que la personne ne soit pas assise correctement sur le siège. Dans ce cas, coupez le contact et demandez à l'occupant de placer le dossier en position verticale et de s'asseoir bien droit sur le siège, au centre du coussin de siège, avec les pieds reposant normalement sur le plancher. Faites redémarrer le moteur

Sièges et systèmes de retenue

et assurez-vous que la personne maintient cette position pendant deux minutes. Le capteur de poids pourra ainsi détecter l'occupant et activer le sac gonflable du passager. Si le témoin demeure toujours allumé, faites asseoir l'occupant sur un des sièges arrière.

Occupant	Témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager)	Sac gonflable du passager
Siège vide	Éteint	Désactivé
Enfant dans un siège d'enfant ou un rehausseur	Allumé	Désactivé
Enfant avec ceinture de sécurité bouclée ou non	Allumé	Désactivé
Adulte	Éteint	Activé

Une fois que tous les occupants du véhicule ont réglé leur siège et bouclé leur ceinture de sécurité, il est important qu'ils demeurent assis bien droit, le dos appuyé contre le dossier et les pieds reposant normalement sur le plancher, tant que le véhicule roule. Une mauvaise position assise augmente les risques de blessure en cas de collision. Par exemple, si l'occupant se tient mollement, s'allonge, se tourne sur le côté, s'assoit sur l'extrémité du siège, se penche sur le côté ou en avant, ou s'il repose ses pieds ailleurs que sur le plancher, le risque de blessures augmente considérablement en cas de collision.



Une mauvaise position assise ou un dossier trop incliné peuvent réduire le poids reposant sur le coussin du siège et fausser la précision du capteur de poids du passager avant et provoquer des blessures graves, voire mortelles en cas de collision. Maintenez toujours le dos contre le dossier et les pieds au plancher.

En cas d'anomalie du capteur de poids du passager avant, le témoin des sacs gonflables au tableau de bord demeure allumé. NE tentez

PAS de réparer vous-même le capteur; confiez ce genre de réparation à votre concessionnaire.



Sièges et systèmes de retenue



Le sac gonflable du passager avant n'est pas conçu pour offrir une protection à l'occupant se trouvant assis au centre à l'avant.



Un occupant assis à l'avant légèrement en dehors de la place centrale risque de fausser l'analyse du capteur de poids du passager avant.

Communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle de Ford, au numéro indiqué à la section Assistance à la clientèle du présent Guide du propriétaire, si vous devez faire modifier le système de sacs gonflables avant pour pouvoir accueillir une personne handicapée à bord de votre véhicule.

Le dispositif d'évaluation du poids du passager avant est en mesure de détecter la présence d'objets de petite ou de moyenne taille déposés sur le coussin de siège. La plupart des types d'objets déposés sur le siège du passager avant entraîneront la désactivation du sac gonflable du passager avant. Même si le sac gonflable du passager est désactivé, le témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager) peut s'allumer ou non selon les conditions décrites dans le tableau ci-après.

Objets	Témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager)	Sac gonflable du passager
Petit (p. ex. : reliure à trois anneaux, petit sac à main, bouteille d'eau)	Éteint	Désactivé
Moyen (p. ex. : porte-documents lourd, sac de voyage plein)	Allumé	Désactivé
Siège inoccupé, objet de petite ou moyenne taille avec ceinture de sécurité bouclée	Allumé	Désactivé



Toute altération ou modification apportée au siège du passager avant peut nuire au rendement du capteur de poids du passager avant.

Sièges et systèmes de retenue

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

Consultez les sections qui suivent pour savoir comment utiliser adéquatement les dispositifs de retenue pour enfants. Consultez également la section *Systèmes de retenue supplémentaire (SRS)* du présent chapitre pour connaître les directives spéciales d'utilisation des sacs gonflables.

Précautions relatives aux dispositifs de retenue pour enfant

Au Canada et aux États-Unis, les lois rendent obligatoire l'emploi de dispositifs de retenue pour enfant. Si des enfants de petite taille, habituellement âgés de quatre ans ou moins et pesant 18 kg (40 lb) ou moins prennent place dans le véhicule, vous devez les asseoir dans des sièges conçus spécialement pour eux. Les lois de plusieurs juridictions exigent l'utilisation de rehausseurs approuvés pour les enfants de moins de huit ans. Consultez les lois en vigueur dans votre région concernant la sécurité des enfants à bord de votre véhicule.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux pendant la conduite. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

Respectez soigneusement les directives et avertissements du fabricant accompagnant le siège d'enfant ou le porte-bébé dont vous équipez votre véhicule.



N'installez jamais un siège d'enfant sur un strapontin orienté vers le centre du véhicule.

Enfants et ceintures de sécurité

Si la taille de l'enfant le permet, il est recommandé de l'attacher dans un siège d'enfant. Si l'enfant est trop grand pour un siège d'enfant (selon les prescriptions du fabricant du siège), il doit toujours être attaché avec l'une des ceintures de sécurité du véhicule.

Respectez toutes les mesures de sécurité importantes au sujet des dispositifs de retenue et des sacs gonflables qui s'appliquent aux adultes.

Si le baudrier de la ceinture peut être positionné de façon à ne pas reposer sur le visage ou sur le cou, attachez l'enfant avec la ceinture trois points. Le fait de déplacer l'enfant vers le centre du véhicule peut aider à mieux régler le baudrier.

Sièges et systèmes de retenue



Ne laissez pas d'enfant, d'adulte irresponsable ou d'animal sans surveillance dans votre véhicule.

Rehausseur pour enfant

Les enfants deviennent trop grands pour les sièges d'enfant transformables lorsqu'ils atteignent 18 kg (40 lb) ou qu'ils ont environ quatre ans. Bien que la ceinture trois points fournisse une certaine protection, ces enfants sont encore trop petits pour que la ceinture trois points se règle correctement, ce qui peut augmenter les risques de blessures graves en cas de collision.

Afin d'améliorer l'ajustement de la ceinture sous-abdominale et du baudrier pour les enfants trop grands pour utiliser un siège d'enfant, Ford recommande l'utilisation d'un rehausseur.

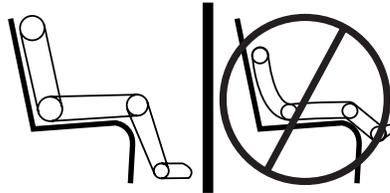
Le rehausseur offre un meilleur ajustement de la ceinture trois points sur l'enfant. L'enfant est assis plus haut, de sorte que la ceinture sous-abdominale passe sur ses hanches et que ses genoux se plient plus confortablement. Le rehausseur améliore aussi la position du baudrier et le confort. Tentez de garder la ceinture près du milieu de l'épaule.

Recommandations d'utilisation du rehausseur par les enfants

Les enfants doivent utiliser un rehausseur dès qu'ils sont trop grands pour un siège d'enfant et jusqu'à ce qu'ils soient assez grands pour que la ceinture trois points se règle correctement. En général, la ceinture trois points se règle correctement lorsqu'ils atteignent environ 36 kg (80 lb) (soit de 8 à 12 ans).

Le rehausseur doit être utilisé jusqu'à ce que vous puissiez répondre « OUI » à TOUTES les questions suivantes :

- L'enfant peut-il s'asseoir le dos contre le dossier du siège tout en gardant les genoux confortablement pliés sur le bord du siège sans être affaissé?



- La ceinture sous-abdominale passe-t-elle bas sur ses hanches?
- Le baudrier passe-t-il au centre de son épaule et de sa poitrine?
- L'enfant peut-il rester assis ainsi pour toute la durée du trajet?

Sièges et systèmes de retenue

Types de rehausseur

Il existe deux types de rehausseur :

- Sans dossier.

Si votre rehausseur sans dossier possède un bouclier amovible, retirez celui-ci et utilisez la ceinture trois points. Si le dossier du siège du véhicule est bas et sans appuie-tête, un rehausseur sans dossier peut élever la tête (au-dessus du niveau des oreilles) de l'enfant au-dessus du siège.

Dans un tel cas, installez le rehausseur sans dossier à une autre place où le dossier est plus élevé et équipé d'une ceinture trois points.



- Avec dossier.

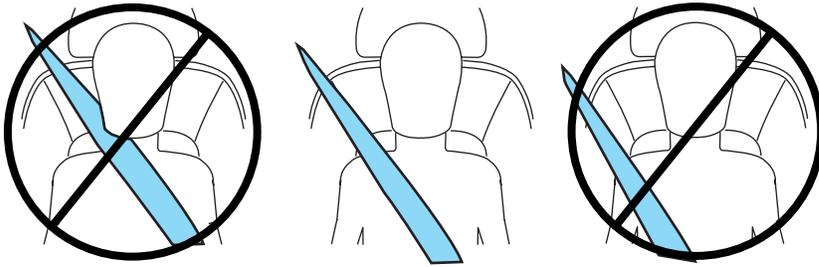
Si, lors de l'utilisation d'un rehausseur sans dossier, vous ne pouvez trouver de siège qui supporte adéquatement la tête de l'enfant, un rehausseur à dossier doit alors être utilisé.



Les deux types peuvent être utilisés à une place assise dotée d'une ceinture trois points si votre enfant pèse plus de 18 kg (40 lb).

Sièges et systèmes de retenue

La taille et la forme des sièges d'enfant et des rehausseurs varient grandement. Choisissez un rehausseur qui maintient la ceinture sous-abdominale basse et fermement contre les hanches, jamais sur l'estomac, et qui vous permet d'ajuster le baudrier pour qu'il croise la poitrine et repose fermement au centre de l'épaule. Les illustrations ci-dessous comparent la position idéale (centrale) à un baudrier peu confortable près du cou et à un baudrier qui pourrait glisser hors de l'épaule.



Si le rehausseur glisse sur le siège du véhicule, il peut être maintenu en place en installant un filet caoutchouté vendu comme doublure d'étagère ou sous-tapis.

L'importance du baudrier

La tête de l'enfant peut heurter une surface dure lors d'une collision si un rehausseur est utilisé sans baudrier. De ce fait, n'utilisez jamais de rehausseur avec une ceinture sous-abdominale uniquement. Il est recommandé d'utiliser un rehausseur avec une ceinture trois points sur un siège arrière, qui représente la place la plus sûre pour un enfant.



Déplacez l'enfant à une autre place assise si le baudrier ne demeure pas en place sur l'épaule.



Respectez toutes les directives fournies par le fabricant du rehausseur.



Ne faites jamais passer le baudrier sous le bras de l'enfant ou derrière son dos, ce qui annule toute protection au niveau du torse et accroît les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.

Sièges et systèmes de retenue



N'asseyez jamais l'enfant sur des coussins, des livres ou des serviettes. Ceux-ci peuvent glisser et accroître les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.

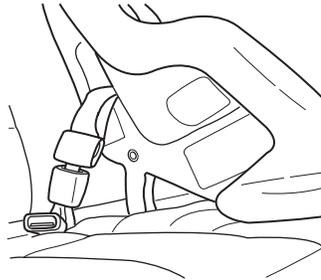
SIÈGES D'ENFANT

Siège d'enfant ou porte-bébé

Utilisez un siège d'enfant recommandé pour le poids et la taille de l'enfant. Respectez toutes les directives du fabricant du siège d'enfant que vous installez dans votre véhicule. Si le siège d'enfant n'est pas installé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.

Procédez comme suit pour installer un siège d'enfant :

- Lisez et respectez les directives énoncées dans la section *Systèmes de retenue supplémentaires (SRS)* du présent chapitre.
- Utilisez la boucle de la ceinture de sécurité qui correspond à la place assise où vous installez le siège d'enfant (la boucle la plus proche de la direction d'où provient la languette).
- Insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée. Assurez-vous que la languette est bloquée dans la boucle.
- Tournez le bouton de déblocage de la boucle vers le haut et à l'écart du siège d'enfant, avec la languette entre le siège d'enfant et le bouton, pour éviter que la ceinture ne se déboucle de façon accidentelle.
- Placez le dossier du siège en position verticale.
- Faites passer l'enrouleur en mode de blocage automatique. Consultez la section *Mode de blocage automatique* (places latérales des passagers avant et arrière) (selon l'équipement) de ce chapitre.
- Les ancrages supérieurs peuvent être utilisés lorsque des enfants pesant jusqu'à 27 kg (60 lb) prennent place dans un siège d'enfant, et pour fournir une retenue de la partie supérieure du torse des enfants pesant jusqu'à 36 kg (80 lb) qui utilisent un harnais de torse supérieur et un rehausseur.



Sièges et systèmes de retenue

Ford recommande d'utiliser un siège d'enfant muni d'une sangle de retenue fixée à la partie supérieure du siège. Installez le siège d'enfant à un endroit muni d'un ancrage. Pour plus de renseignements sur les sangles de retenue supérieures, consultez la section *Ancrage des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue* de ce chapitre.



Respectez toutes les directives du fabricant du siège d'enfant que vous installez dans votre véhicule. Si le siège d'enfant n'est pas installé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.

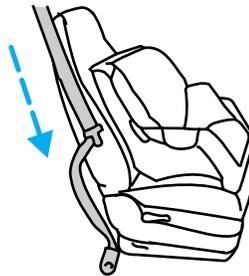
Pose d'un siège d'enfant en utilisant la ceinture trois points

1. Placez le siège d'enfant sur un siège muni d'une ceinture trois points.



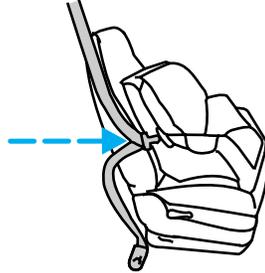
Les sièges d'enfant orientés vers l'arrière ne doivent JAMAIS être placés devant un sac gonflable activé.

2. Tirez sur le boudrier et saisissez ensemble le boudrier et la ceinture sous-abdominale.



Sièges et systèmes de retenue

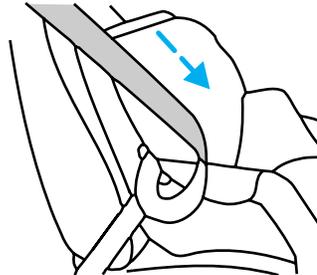
3. Tout en tenant le baudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège d'enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la sangle n'est pas vrillée.



4. Insérez la languette de la ceinture dans la boucle correspondante (la plus proche de la languette) jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Tirez sur la languette pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée.



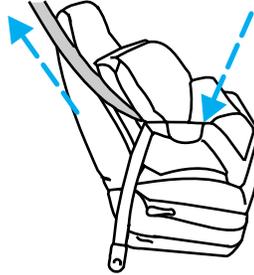
5. Pour placer l'enrouleur en mode de blocage automatique, tirez sur le baudrier jusqu'à ce que la sangle soit entièrement déroulée. Un déclic doit se faire entendre.



6. Laissez la sangle se rétracter. Un déclic se fait entendre pendant que la ceinture se rétracte et indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.

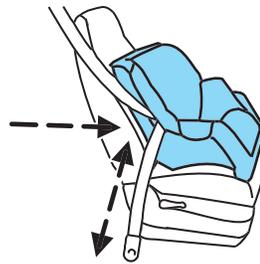
Sièges et systèmes de retenue

7. Faites passer la ceinture sous-abdominale à travers le siège d'enfant et vers la boucle, puis tirez sur le baudrier, tout en appuyant sur le siège d'enfant avec le genou.



8. Laissez la ceinture de sécurité se rétracter pour la tendre.

9. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire basculer le siège d'un côté et de l'autre, ou de le tirer vers l'avant pour vous assurer qu'il est bien fixé. Pour vérifier cette condition, empoignez le siège et la courroie et tentez de déplacer le siège latéralement, puis vers l'avant.



Si l'installation est adéquate, vous ne devriez pas être en mesure de déplacer le siège sur une distance de plus de 2,5 cm (1 po).

10. Vérifiez à nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique en tirant sur la ceinture (la ceinture doit être bien bloquée). Si l'enrouleur n'est pas bloqué, débouclez la ceinture et répétez les étapes 2 à 9.

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège d'enfant est bien retenu en place.

Ancrage des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue

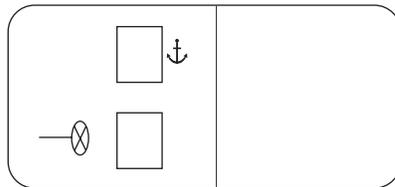
La plupart des nouveaux sièges d'enfant orientés vers l'avant comportent une sangle de retenue qui passe par-dessus le dossier du siège et se fixe à un point d'ancrage. Certains fabricants de sièges d'enfant offrent des sangles comme accessoires pour les anciens modèles. Adressez-vous au fabricant du siège que vous voulez utiliser pour obtenir des renseignements à ce sujet.

Les pattes d'ancrage de votre véhicule se trouvent à l'arrière du coussin de siège avant.

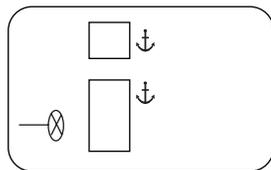
Sièges et systèmes de retenue

Les points d'ancrage pour sangle de retenue de votre véhicule se trouvent aux emplacements suivants (vus du haut) :

- **Sièges baquets**



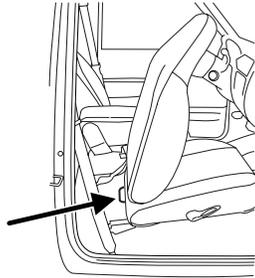
- **Sièges 60/40**



Fixez la sangle de retenue uniquement au point d'ancrage approprié, tel qu'indiqué sur l'illustration. La sangle de retenue peut perdre de son efficacité si elle est fixée à un endroit autre que le point d'ancrage prévu.

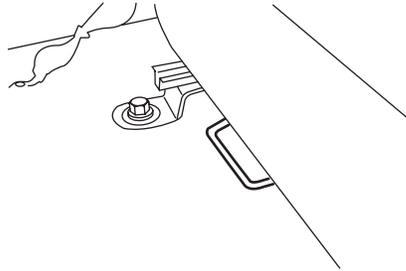
1. Placez le siège d'enfant sur le coussin du siège avant.
2. Faites passer la sangle de retenue du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège.

Sièges et systèmes de retenue

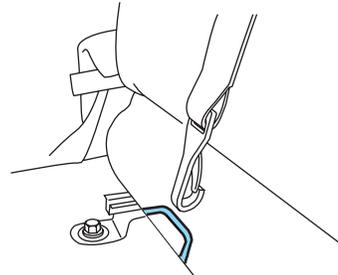
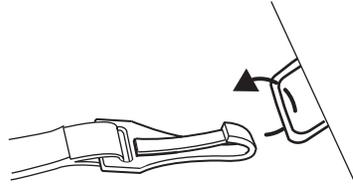


3. Repérez le point d'ancrage conçu pour la position arrière choisie.

La patte d'ancrage se trouve dans la partie inférieure arrière du siège passager.

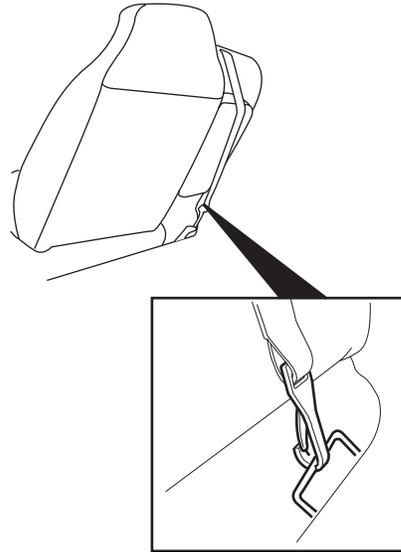


4. Agrafer la sangle de retenue à l'ancrage.



Sièges et systèmes de retenue

Emplacement au centre du siège



Lorsque vous installez un siège d'enfant au centre de la banquette avant, faites passer la sangle de retenue sur l'accoudoir central et agrafez-la à l'ancrage central.



Si la sangle de retenue n'est pas fixée correctement, le siège d'enfant risque de se détacher en cas d'accident.

5. Fixez le siège d'enfant solidement au moyen des ceintures de sécurité du véhicule. Suivez les directives expliquées dans ce chapitre.
6. Serrez la sangle de retenue du siège d'enfant selon les directives du fabricant.

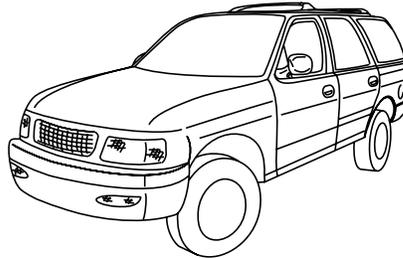


Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques beaucoup plus grands d'être blessé en cas d'accident.

Pneus, jantes et chargement

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES DE CAMIONNETTES ET DE VÉHICULES UTILITAIRES

La conduite d'un véhicule utilitaire ou d'une camionnette dont le centre de gravité est élevé diffère de celle de voitures de tourisme dans des conditions de conduite sur route, sur autoroute et hors route. Les véhicules utilitaires et les camionnettes ne sont pas conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, de même que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite hors route.



 Les véhicules utilitaires ont un taux de capotage significativement plus élevé que les autres types de véhicules. Afin de réduire les risques de blessures graves ou de mort en cas de capotage ou autre accident vous devez :

- éviter les virages serrés et les manœuvres brusques;
- conduire à une vitesse sécuritaire appropriée aux conditions de la route;
- gonfler les pneus adéquatement;
- ne jamais surcharger ou charger incorrectement votre véhicule;
- vous assurer que tous les passagers sont correctement retenus.

 En cas de capotage du véhicule, les risques de blessures mortelles sont nettement plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte. Tous les occupants doivent boucler leur ceinture de sécurité et les enfants ou bébés doivent être assis et attachés correctement dans un dispositif conçu à leur intention pour réduire les risques de blessures ou d'éjection.

Reportez-vous à votre *Guide du propriétaire* et à tout supplément pour obtenir des renseignements pertinents sur les caractéristiques de l'équipement, des instructions pour la conduite sécuritaire et d'autres mesures permettant de réduire les risques d'accident ou de blessures graves.

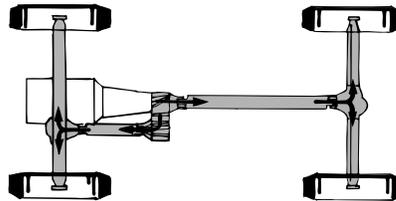
Pneus, jantes et chargement

CARACTÉRISTIQUES DU VÉHICULE

Véhicules à quatre roues motrices et à transmission intégrale (selon l'équipement)

Un véhicule à transmission intégrale ou à quatre roues motrices (lorsqu'elle est activée) peut utiliser la traction des quatre roues. La traction est ainsi accrue, ce qui peut vous permettre de conduire sur des terrains ou dans des conditions routières que les véhicules à deux roues motrices doivent généralement éviter.

La puissance motrice est transmise aux quatre roues par l'intermédiaire d'une boîte ou d'un groupe de transfert. Les véhicules à quatre roues motrices vous permettent de sélectionner différents modes de conduite selon les conditions. Vous trouverez des renseignements



relatifs au fonctionnement de la boîte de transfert et aux procédures de passage des vitesses dans le chapitre *Conduite*. Vous trouverez des renseignements relatifs à l'entretien de la boîte de transfert dans le chapitre *Entretien et caractéristiques*. Lisez attentivement ces renseignements avant de conduire votre véhicule.

Sur certains modèles à quatre roues motrices, le passage initial du mode 2 roues motrices au mode 4 roues motrices pendant la conduite peut occasionner un cognement momentané ou des cliquetis. Ces bruits proviennent des organes de transmission avant qui commencent à tourner. Il s'agit d'une situation normale.



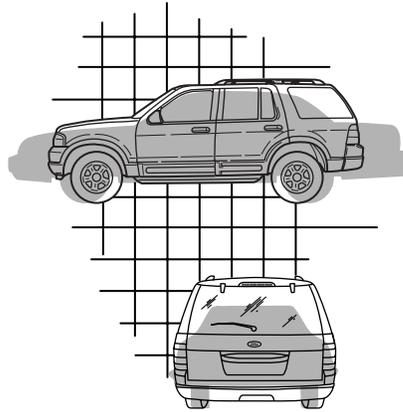
Ne vous montrez jamais trop confiant par rapport aux capacités des véhicules à transmission intégrale ou à quatre roues motrices. Bien que dans des situations de faible adhérence un véhicule à transmission intégrale ou à quatre roues motrices ait une meilleure accélération qu'un véhicule à deux roues motrices, il ne s'arrêtera pas plus rapidement qu'un véhicule à deux roues motrices. Conduisez toujours à une vitesse sécuritaire.

Pneus, jantes et chargement

Ce en quoi votre véhicule diffère des autres véhicules

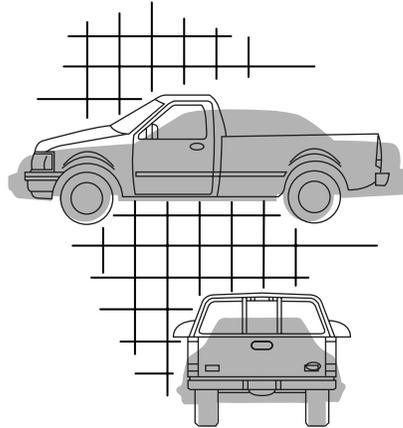
Les véhicules utilitaires sport et les camions peuvent présenter des différences importantes. Votre véhicule peut être :

- Plus haut – pour permettre une plus grande capacité de charge et lui permettre de rouler sur un terrain accidenté sans endommager les éléments du soubassement.
- Plus court – pour pouvoir franchir des pentes abruptes ou les ondulations d'un terrain vallonné sans endommager les éléments du soubassement. Si toutes les conditions sont identiques, un véhicule avec un empattement court peut réagir plus rapidement aux manœuvres du volant.
- Plus étroit – pour améliorer sa maniabilité dans les passages étroits, particulièrement en conduite hors route.



En raison des différences de dimensions indiquées ci-dessus, les véhicules utilitaires sport et les camions ont souvent un centre de gravité plus élevé et une différence de centre de gravité plus grande entre l'état chargé et l'état déchargé.

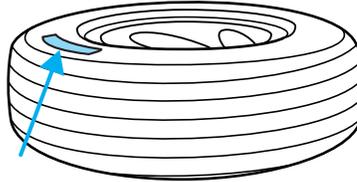
Ces caractéristiques, qui rendent votre véhicule plus polyvalent qu'un véhicule classique, peuvent aussi rendre sa maniabilité très différente de celle d'une voiture conventionnelle.



Pneus, jantes et chargement

INFORMATION SUR L'INDICE DE QUALITÉ UNIFORME DES PNEUS

Les véhicules neufs sont équipés de pneus sur lesquels est inscrit un indice de qualité. L'indice de qualité se trouve, le cas échéant, sur le flanc du pneu, entre l'épaulement et la largeur de section maximale. Par exemple :



• Indicateur d'usure 200 Adhérence AA Température A

Ces indices de qualité sont conformes à des normes établies par le United States Department of Transportation.

Les indices de qualité des pneus ne concernent que les pneus neufs montés sur les voitures de tourisme. Ces indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de secours gagne-place ou temporaires, les pneus avec un diamètre nominal de jante de 25 à 30 cm (10 à 12 po) ou les pneus de production limitée, définis selon la réglementation américaine pertinente.

U.S. Department of Transportation-Indices de qualité des pneus :

Le U.S. Department of Transportation exige de Ford qu'il fournisse aux acheteurs les données suivantes au sujet des indices des pneus.

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 s'use une fois et demie (1 1/2) moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur ce circuit. Le rendement relatif d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation, qui peuvent différer des conditions fixées par la norme en raison des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

Adhérence AA A B C

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, évaluée en conditions contrôlées sur des surfaces d'essai d'asphalte ou de béton précisées par le gouvernement. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.

Pneus, jantes et chargement



L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en accélération, en virage, en cas d'aquaplanage ou lors de conditions d'adhérence exceptionnelles.

Température A B C

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C, et représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués sous diverses conditions en laboratoire. Une utilisation continue à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond au niveau de rendement minimal de tous les pneus de voitures de tourisme en vertu de la norme fédérale américaine 109. Les indices B et A indiquent que le pneu a démontré en laboratoire un rendement supérieur au minimum exigé par la loi.



L'indice de température pour ce pneu est établi pour un pneu correctement gonflé et qui n'est pas surchargé. Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une surcharge du pneu, séparément ou ensemble, peuvent causer une surchauffe et la détérioration du pneu.

PNEUS

Les pneus de votre véhicule sont conçus pour vous offrir plusieurs années de service pourvu qu'ils reçoivent l'attention nécessaire.

Terminologie du pneu

- **Étiquette de pneu** : Étiquette qui renseigne sur la taille des pneus de première monte, la pression de gonflage préconisée et la charge maximale que le véhicule peut transporter.
- **Numéro d'identification de pneu** : Numéro apparaissant sur le flanc du pneu qui renseigne sur la marque, l'usine de fabrication, les dimensions et la date de fabrication du pneu. Ce numéro d'identification s'appelle également code DOT.
- **Pression de gonflage** : Mesure de la quantité d'air dans un pneu.
- **Charge standard** : Pneu de classe P-metric ou pneu métrique conçu pour transporter une charge maximale lorsque gonflé à 35 psi (37 psi [2,5 bar] pour les pneus métriques). Toute autre augmentation de la pression de gonflage n'augmente pas la capacité de charge du pneu.

Pneus, jantes et chargement

- **Charge additionnelle** : Pneu de classe P-metric ou pneu métrique conçu pour transporter une charge maximale lorsque gonflé à 41 psi (43 psi [2,9 bar] pour les pneus métriques). Toute autre augmentation de la pression de gonflage n'augmente pas la capacité de charge du pneu.
- **kPa** : Kilopascal, unité métrique de pression d'air.
- **psi** : Livre par pouce carré, unité de mesure de pression d'air anglo-saxonne.
- **Pression de gonflage à froid** : La pression du pneu quand le véhicule a été stationnaire et à l'abri des rayons du soleil pendant une heure ou plus et avant que le véhicule n'ait roulé 1,6 km (1 mi).
- **Pression de gonflage recommandée** : La pression de gonflage à froid est inscrite sur l'étiquette d'homologation ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou le rebord de la porte du conducteur.
- **Pied milieu** : Élément structurel latéral du véhicule situé derrière la porte avant.
- **Talon** : Partie du pneu se trouvant à côté de la jante.
- **Flanc** : Partie du pneu se trouvant entre le talon et la bande de roulement.
- **Bande de roulement** : Partie se trouvant sur le périmètre du pneu qui entre en contact avec la chaussée une fois le pneu monté sur le véhicule.
- **Jante** : Support métallique (roue) du pneu ou de l'ensemble pneu-chambre à air sur lequel prend place le talon.

GONFLAGE DES PNEUS

Une pression de gonflage des pneus adéquate est essentielle à une conduite sécuritaire. N'oubliez pas que la pression d'un pneu peut chuter de moitié sans qu'il ne paraisse à plat.

Avant de prendre la route, vérifiez tous les pneus. Si l'un d'eux paraît moins gonflé que les autres, vérifiez la pression de tous les pneus à l'aide d'un manomètre pour pneus et gonflez-les au besoin.

Au moins une fois par mois et avant de longs trajets, vérifiez la pression de gonflage des pneus avec un manomètre (y compris la pression de la roue de secours, selon l'équipement). Gonflez tous les pneus selon la pression recommandée par Ford.

Utilisez un manomètre pour vérifier la pression des pneus, y compris le pneu de secours (selon l'équipement), au moins une fois par mois et

Pneus, jantes et chargement

avant de longs trajets. Il est fortement conseillé de vous procurer un manomètre pour pneus précis, car les manomètres utilisés dans une station-service sont souvent imprécis. Ford recommande l'utilisation d'un manomètre pour pneus numérique ou à cadran plutôt qu'un manomètre à tirette.

Observez la pression de gonflage à froid préconisée afin d'assurer le rendement et la longévité que vous attendez de vos pneus. Un gonflage insuffisant ou excessif peut causer une usure inégale de la bande de roulement.



Un gonflage insuffisant apparaît comme la cause la plus fréquente de défaillance d'un pneu. En effet, cet état peut provoquer de graves fissures, une séparation de la semelle ou l'éclatement du pneu, ce qui risque d'entraîner une perte de maîtrise du véhicule et de causer de graves blessures. Le sous-gonflage augmente le fléchissement des flancs et la résistance de roulement. Ces facteurs élèvent la température du pneu et causent des dommages internes. Le sous-gonflage fatigue inutilement le pneu et engendre une usure irrégulière. Il risque d'entraîner une perte de maîtrise du véhicule et de causer un accident. La pression d'un pneu peut chuter de moitié sans qu'il ne paraisse à plat!

Gonflez toujours vos pneus à la pression de gonflage recommandée par Ford même si elle est inférieure à la pression de gonflage maximale indiquée sur le pneu. La pression de gonflage recommandée par Ford est inscrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pilier central ou sur le rebord de la porte du conducteur. Le non-respect de la pression de gonflage recommandée peut causer une usure inégale de la bande de roulement et ainsi altérer la conduite de votre véhicule.

La pression de gonflage maximale autorisée est la pression maximale précisée par le fabricant ou la pression correspondant à la charge maximale du pneu. Cette pression est habituellement plus élevée que la pression de gonflage à froid recommandée par le fabricant et qui est indiquée sur l'étiquette d'homologation ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La pression de gonflage à froid ne doit jamais être inférieure à la pression recommandée sur l'étiquette d'homologation ou sur l'étiquette des pneus.

La pression des pneus varie également selon la température ambiante. Un écart de température de 6 °C (10 °F) peut modifier la pression de 7 kPa (1 psi). Vérifiez fréquemment la pression des pneus et réglez-la en fonction de la valeur précisée sur l'étiquette d'homologation ou sur l'étiquette des pneus.

Pneus, jantes et chargement

Pour contrôler la pression de vos pneus :

1. Assurez-vous que les pneus sont froids, c'est-à-dire qu'ils n'ont même pas roulé sur 1,6 km (1 mi).

Si vous contrôlez la pression de vos pneus lorsqu'ils sont chauds (par exemple, après avoir roulé sur plus de 1,6 km [1 mi]), ne réduisez jamais la pression d'air. Après avoir roulé, les pneus se sont échauffés et il est normal que la pression augmente au-delà des pressions de gonflage préconisées. Un pneu chaud qui affiche une pression de gonflage normale ou sous la normale risque d'être sous-gonflé de manière significative.

NOTA : Si vous devez rouler une certaine distance pour atteindre une station-service, notez la pression de vos pneus avant de partir, et n'ajoutez que le volume d'air nécessaire à la pompe. Il est normal que les pneus s'échauffent et que la pression augmente lorsque vous roulez.

2. Retirez le bouchon de valve de l'un des pneus, appliquez fermement le manomètre sur la valve et mesurez la pression.

3. Ajoutez suffisamment d'air pour atteindre la pression de gonflage recommandée.

NOTA : Si vous ajoutez trop d'air, libérez la surpression en enfonçant la petite tige métallique au centre de la valve. Recontrôlez la pression de vos pneus à l'aide de votre manomètre.

4. Remettez le bouchon de valve en place.

5. Recommencez ces opérations pour chaque pneu, sans oublier la roue de secours.

NOTA : La pression de gonflage de certains pneus de secours est plus élevée que celle des autres pneus. Dans le cas des mini-roues de secours de type T (consultez la section *Renseignements concernant la mini-roue de secours de type T*) : rangez la roue et maintenez-la à 4,15 bars (60 psi). Dans le cas de pneus de secours classiques et de taille différente (consultez la section *Renseignements concernant les roues de secours de taille différente*) : rangez la roue et maintenez-la à la pression de gonflage avant ou arrière (la plus élevée des deux) précisée sur l'étiquette des pneus.

6. Assurez-vous visuellement de l'absence de clous ou d'autres objets logés dans le pneu qui pourraient percer le pneu et causer une fuite d'air.

7. Vérifiez aussi la présence d'entailles, de coupures, de gonflements ou de tout autre défaut sur les flancs.

Pneus, jantes et chargement

ENTRETIEN DES PNEUS

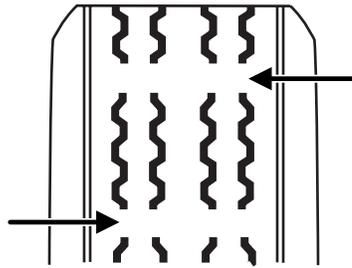
Inspection des pneus

Vérifiez périodiquement les sculptures des pneus à la recherche d'usure inégale ou excessive et retirez-en les objets tels que des cailloux, des clous ou des morceaux de verre qui auraient pu s'y loger. Assurez-vous qu'il n'y a aucune perforation ni coupure qui risquerait de causer une fuite, et effectuez les réparations qui s'imposent. Vérifiez également que les flancs des pneus ne comportent aucune déchirure, coupure, boursoufflement ou autre manifestation de détérioration ou d'usure excessive. Si vous soupçonnez des dommages internes, faites démonter et vérifier les pneus pour déterminer si une intervention ou le remplacement est nécessaire. Pour votre sécurité, ne conduisez pas votre véhicule si les pneus sont endommagés ou montrent des signes d'usure excessive, en raison du risque accru de crevaison ou d'éclatement pouvant en résulter.

Un entretien mal effectué ou inadéquat peut également causer une usure inégale des pneus. Contrôlez régulièrement l'état de tous vos pneus et remplacez-les si vous constatez l'une des situations suivantes :

Usure des pneus

Lorsque la profondeur des sculptures atteint le minimum de 2 mm (1/16 po), les pneus doivent être remplacés pour réduire les risques de dérapage ou d'aquaplanage. Des indicateurs d'usure de la bande de roulement, ou bandes d'usure, qui ressemblent à de minces bandes de caoutchouc souple intégrées à la bande de roulement, apparaissent lorsque la profondeur des sculptures atteint le minimum de 2 mm (1/16 po). Quand les sculptures du pneu sont usées à tel point que ces bandes d'usure affleurent, le pneu est usé et doit être remplacé.



Dommages

Contrôlez régulièrement sur la bande de roulement et les flancs des pneus l'absence de dommages tels que des gonflements de la bande de roulement ou des flancs, des fissures sur la sculpture ou une déchirure de la bande de roulement ou des flancs. Si vous repérez ou suspectez une détérioration, faites contrôler le pneu par un professionnel. Les

Pneus, jantes et chargement

pneus risquent plus d'être endommagés en conduite hors route. Il est donc recommandé de les inspecter après ce genre d'utilisation.



Âge

Les pneus se dégradent au fil du temps, même si on ne les utilise pas. Il est conseillé de les remplacer en principe au bout de six ans d'utilisation dans des conditions normales. La chaleur due à la température élevée de certaines conditions climatiques ou au transport fréquent de charges lourdes peut accélérer le vieillissement des pneus. Il est recommandé de remplacer la roue de secours lorsque vous remplacez les autres pneus en raison du vieillissement du pneu de la roue de secours.

Inscription DOT (U.S. DOT Tire Identification Number)

La réglementation fédérale du Canada et des États-Unis exige que le fabricant de pneus inscrive des renseignements normalisés sur le flanc du pneu. Ces renseignements identifient et décrivent les caractéristiques du pneu en plus de fournir un numéro d'identification du département des Transports des États-Unis relatif aux normes de sécurité, lequel peut être utilisé en cas de rappel du pneu.

Cette inscription débute par les lettres « DOT » et indique que le pneu est conforme aux normes fédérales. Les deux caractères suivants constituent le code de l'usine de fabrication, les deux autres indiquent la taille du pneu et les quatre derniers chiffres représentent la semaine et l'année de fabrication. Par exemple, 317 signifie la 31^e semaine de 1997. Après 2000, les nombres comptent quatre chiffres. Par exemple, 2501 signifie la 25^e semaine de 2001. Les chiffres au centre sont des codes d'identification utilisés aux fins de traçabilité. Ces données sont utilisées pour contacter un client en cas de rappel du pneu.

Remplacement des pneus

Votre véhicule est muni de pneus destinés à assurer la sécurité et la tenue de route.

Pneus, jantes et chargement



Ne remplacez les pneus et les jantes que par des pièces de la même taille et du même type (tels que pneus P-metric versus LT-metric ou pneus quatre saisons versus tout-terrain) que ceux montés à l'origine par Ford. L'utilisation de tout modèle de pneu ou de jante non préconisé par Ford peut compromettre la sécurité et le rendement de votre véhicule, ce qui pourrait occasionner une perte de maîtrise ou un renversement du véhicule, de même que des blessures graves ou la mort. De plus, l'utilisation de pneus et de jantes non recommandés peut endommager les éléments de la direction, de la suspension, des ponts ou de la boîte de transfert ou du groupe de transfert. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le remplacement des pneus, consultez un concessionnaire autorisé.

Important : Assurez-vous de remplacer les corps de valve lorsque vous remplacez les pneus du véhicule.

Il est conseillé de remplacer en principe les deux pneus avant ou les deux pneus arrière en même temps.

Les capteurs de surveillance de la pression des pneus montés dans les jantes (les jantes d'origine de votre véhicule) ne sont pas conçus pour être utilisés sur les jantes du marché secondaire.

L'utilisation de roues ou de pneus qui ne sont pas recommandés par Ford Motor Company peut nuire au fonctionnement du système de surveillance de la pression des pneus.

Si le témoin du système de surveillance de pression des pneus clignote, le système est défectueux. Le pneu de rechange peut être incompatible avec le système de surveillance de pression des pneus ou un composant du système de surveillance peut être endommagé.

Mesures de sécurité

Vos habitudes de conduite influencent grandement la durée de vie utile de vos pneus et votre sécurité.

- Respectez les limites de vitesse sur les panneaux routiers.
- Évitez les démarrages, arrêts et virages inutilement brusques.
- Contournez les nids de poule ou autres obstacles présents sur la route.
- Ne heurtez pas de bordure de trottoir ou de butoir en vous stationnant.

Pneus, jantes et chargement



Si votre véhicule s'enlise dans la neige, la boue, le sable, etc., **ne faites pas** patiner rapidement les pneus car ceux-ci pourraient éclater. Un pneu peut éclater en l'espace de trois à cinq secondes.



Ne faites pas patiner les roues à plus de 56 km/h (35 mi/h). Les pneus pourraient éclater et infliger des blessures à un passager ou à une personne se trouvant à proximité.

Dangers potentiels sur l'autoroute

Peu importe la prudence exercée sur autoroute, la possibilité d'une crevaison à grande vitesse ne peut être écartée. Roulez doucement vers une zone sécuritaire, à l'écart de la circulation. Vous devez assurer votre sécurité, malgré le risque d'endommager le pneu crevé.

Si vous ressentez une vibration soudaine ou une condition anormale de conduite, ou si vous croyez que l'un de vos pneus ou que le véhicule a subi des dommages, réduisez votre vitesse sur-le-champ. Roulez prudemment jusqu'à ce que vous puissiez quitter la chaussée.

Arrêtez-vous et inspectez les pneus pour savoir s'ils sont endommagés. Si l'un des pneus est sous-gonflé ou endommagé, dégonflez-le et remplacez la roue en question par la roue de secours. Si vous ne pouvez pas déterminer la cause de l'anomalie, faites remorquer votre véhicule chez le concessionnaire ou le détaillant de pneus le plus proche afin de faire inspecter votre véhicule.

Réglage de la géométrie des roues

Le fait de heurter une bordure de trottoir ou un nid de poule secoue le train avant et peut fausser la géométrie des roues ou endommager les pneus. Si votre véhicule semble se déporter d'un côté lorsque vous conduisez, la géométrie des roues peut être faussée. Faites périodiquement vérifier la géométrie des roues par un concessionnaire autorisé.

Un train avant ou arrière décentré peut causer une usure rapide et prématurée des pneus. Faites corriger ce problème par un concessionnaire autorisé. Les véhicules à traction avant et ceux dotés d'une suspension arrière indépendante (selon l'équipement) devront peut-être faire l'objet d'un réglage de la géométrie au niveau des quatre roues.

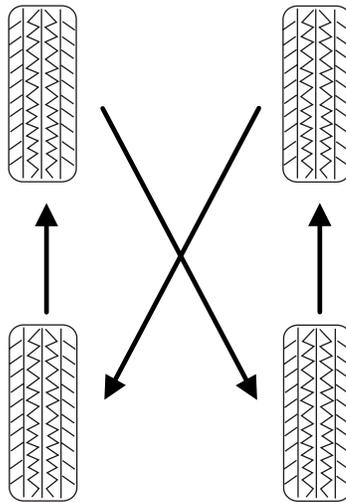
De plus, les pneus doivent être rééquilibrés régulièrement. Une roue mal équilibrée peut occasionner une usure inégale du pneu.

Pneus, jantes et chargement

Permutation des pneus

La permutation des pneus aux intervalles précisés dans le *calendrier d'entretien périodique* remis avec votre véhicule assure une usure plus uniforme, un meilleur rendement et une durée de vie optimale des pneus. Sauf indication contraire, effectuez la permutation des pneus tous les 8 000 km (5 000 mi) environ.

- Véhicules à propulsion arrière ou à quatre roues motrices, à transmission intégrale (pneus avant en haut du schéma)



Il peut être possible de corriger une usure irrégulière des pneus en faisant la permutation des pneus.

NOTA : Si vos pneus présentent une usure inégale, demandez à un concessionnaire autorisé de vérifier si les roues sont décentrées, déséquilibrées ou endommagées et de corriger les problèmes au besoin avant la permutation des pneus.

NOTA : Il est possible que votre véhicule soit muni d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues du véhicule. Une roue de secours de taille différente signifie que la marque, la taille ou l'apparence du pneu ou de la jante diffèrent de celles fournies en première monte. Si votre véhicule est équipé d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues, elle est destinée uniquement à un usage temporaire et ne doit pas être utilisée pour la permutation des pneus.

Pneus, jantes et chargement

NOTA : Une fois vos pneus permutés, la pression de gonflage doit être vérifiée et corrigée selon les valeurs prescrites pour votre véhicule.

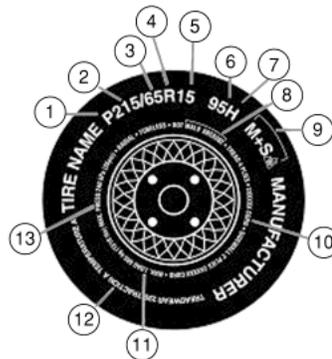
RENSEIGNEMENTS MOULÉS SUR LE FLANC DU PNEU

La réglementation fédérale du Canada et des États-Unis exige que le fabricant de pneus inscrive des renseignements normalisés sur le flanc du pneu. Ces renseignements identifient et décrivent les caractéristiques du pneu en plus de fournir un numéro d'identification du département des Transports des États-Unis relatif aux normes de sécurité, lequel peut être utilisé en cas de rappel du pneu.

Renseignements sur les pneus de type « P »

Prenons par exemple un pneu de taille, de capacité de charge et de code de vitesse P215/65R15 95H. La signification de ces caractères est donnée ci-après. (La taille, la capacité de charge et le code de vitesse des pneus de votre véhicule peuvent différer de cet exemple.)

1. **P** : Indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu peut être utilisé sur une voiture de tourisme, un VUS, une mini-fourgonnette ou une camionnette.



NOTA : Si le marquage de vos pneus ne débute pas par une lettre, sa désignation pourrait être celle de la European Tire and Rim Technical Organization (ETRTO) ou de la Japan Tire Manufacturing Association (JATMA).

2. **215** : Indique la largeur nominale du pneu en millimètres, d'un rebord de flanc à l'autre. En général, plus le nombre est important, plus la section du pneu est large.

3. **65** : Indique le rapport de section entre la hauteur et la largeur du pneu.

4. **R** : Indique qu'il s'agit d'un pneu de type radial.

5. **15** : Indique le diamètre de la roue ou de la jante en pouces. Si vous remplacez votre jante par un modèle d'un autre diamètre, vous devrez vous procurer de nouveaux pneus qui correspondent à ce diamètre.

Pneus, jantes et chargement

6. **95** : Indique l'indice de charge du pneu. Cet indice renseigne sur la charge qu'un pneu peut transporter. Votre *Guide du propriétaire* pourrait contenir ces renseignements. Sinon, vous pouvez consulter votre détaillant de pneus.

NOTA : Ces renseignements, qui ne sont pas régis par la loi fédérale, peuvent ne pas apparaître sur tous les pneus.

7. **H** : Indique la cote de vitesse du pneu. La cote de vitesse donne la vitesse à laquelle le pneu peut rouler sur une période prolongée, dans des conditions de charge et pressions de gonflage normales. Les pneus de votre véhicule peuvent rencontrer des conditions de charge et pressions de gonflage différentes. Ces valeurs peuvent être ajustées en fonction des différentes conditions d'utilisation. Les vitesses varient entre 130 km/h (81 mi/h) et 299 km/h (186 mi/h). Les différents codes de vitesse figurent dans le tableau qui suit.

NOTA : Ces renseignements, qui ne sont pas régis par la loi fédérale, peuvent ne pas apparaître sur tous les pneus.

Code de vitesse	Cote de vitesse - km/h (mi/h)
M	130 km/h (81 mi/h)
N	140 km/h (87 mi/h)
Q	159 km/h (99 mi/h)
R	171 km/h (106 mi/h)
S	180 km/h (112 mi/h)
T	190 km/h (118 mi/h)
U	200 km/h (124 mi/h)
H	210 km/h (130 mi/h)
V	240 km/h (149 mi/h)
W	270 km/h (168 mi/h)
Y	299 km/h (186 mi/h)

NOTA : Pour les pneus dont la vitesse maximale est supérieure à 240 km/h (149 mi/h), les fabricants de pneus utilisent parfois les lettres ZR. Pour les pneus dont la vitesse maximale est supérieure à 299 km/h (186 mi/h), les fabricants de pneus utilisent toujours les lettres ZR.

8. **Numéro d'identification de pneu du ministère américain des transports** : Ce numéro, qui commence par les lettres « DOT », indique que le pneu répond à toutes les normes fédérales américaines. Les deux caractères suivants constituent le code de l'usine de fabrication, les deux autres indiquent la taille du pneu et les quatre derniers chiffres

Pneus, jantes et chargement

représentent la semaine et l'année de fabrication. Par exemple, 317 signifie la 31^e semaine de 1997. Après 2000, les nombres comptent quatre chiffres. Par exemple, 2501 signifie la 25^e semaine de 2001. Les chiffres au centre sont des codes d'identification utilisés aux fins de traçabilité. Ces données sont utilisées pour contacter un client en cas de rappel du pneu.

9. **M+S ou M/S** : boue et neige ou

AT : tout-terrain ou

AS : toutes saisons.

10. **Composition de la nappe de pneu et matériau utilisé** : Indique le nombre de plis ou de couches de tissu caoutchouté qui composent la bande de roulement et le flanc du pneu. Le fabricant doit également préciser le type de matériau utilisé pour fabriquer les plis de la carcasse et des flancs, par exemple l'acier, le nylon, le polyester, etc.

11. **Capacité de charge** : Indique la charge maximale en kilogrammes et en livres qu'un pneu peut supporter. Consultez l'étiquette d'homologation de sécurité, apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur, pour connaître la pression de gonflage appropriée des pneus de votre véhicule.

12. Indices d'usure, d'adhérence et de température

- **Indice d'usure** : L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 doit s'user une fois et demie moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur ce circuit.
- **Adhérence** : Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, aptitude mesurée en conditions contrôlées par le gouvernement sur des surfaces d'essai spécifiques d'asphalte et de béton. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.
- **Température** : Les indices de température A (le plus élevé), B et C représentent la résistance du pneu à produire de la chaleur et sa capacité à la dissiper dans le cadre de tests effectués dans des conditions contrôlées dans un laboratoire intérieur particulier à l'aide d'une roue témoin.

13. **Pression maximale autorisée** : Indique la pression maximale stipulée par le fabricant et la pression correspondant à la charge maximale du pneu. Cette pression est habituellement plus élevée que la pression de gonflage à froid recommandée par le fabricant et qui est indiquée sur l'étiquette d'homologation ou sur l'étiquette des pneus

Pneus, jantes et chargement

apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La pression de gonflage à froid ne doit jamais être inférieure à la pression préconisée sur l'étiquette du véhicule.

Le fabricant peut fournir d'autres marquages, remarques ou avertissements concernant la charge normale du pneu, le type de carcasse radiale sans chambre, etc.

Autres renseignements sur le flanc du pneu relatifs au type « LT ».

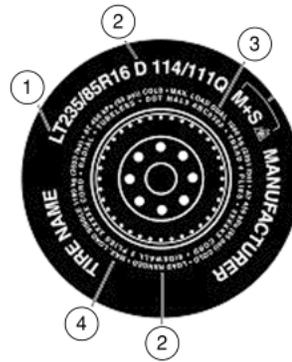
Les pneus de type « LT » comportent des renseignements additionnels par rapport aux pneus de type « P » :

1. **LT** : Indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu est conçu pour une camionnette.

2. **Charge nominale et limites de gonflage** : Indique la capacité de charge du pneu et ses limites de gonflage.

3. **Charge maximale des roues jumelées à froid en kg (lb), pression en kPa (psi)** : Indique la charge maximale et la pression de gonflage pour des roues jumelées, ce qui signifie quatre pneus sur l'essieu arrière (total de six pneus ou plus sur le véhicule).

4. **Charge maximale des roues simples à froid en kg (lb), pression en kPa (psi)** : Indique la charge maximale et la pression de gonflage pour des roues simples, ce qui signifie deux pneus (au total) sur l'essieu arrière.



Pneus, jantes et chargement

Renseignements sur les pneus de type « T »

Les pneus de type « T » comportent des renseignements supplémentaires par rapport aux pneus de type « P ». Ces différences sont décrites ci-après :

Prenons par exemple un pneu de taille T145/80D16.

NOTA : La taille du pneu de la roue de secours temporaire de votre véhicule peut différer de l'exemple donné.

1. **T :** Indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu peut être temporairement utilisé sur une voiture de tourisme, un VUS, une fourgonnette ou une camionnette.

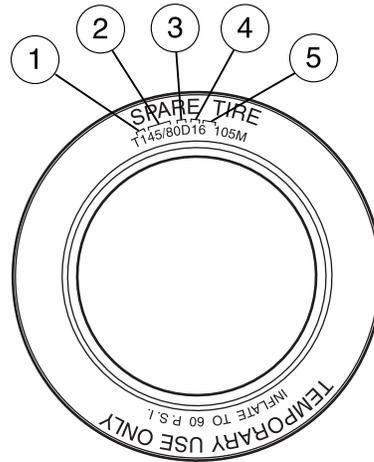
2. **145 :** Indique la largeur nominale du pneu en millimètres, d'un rebord de flanc à l'autre. En général, plus le nombre est important, plus la section du pneu est large.

3. **80 :** Indique le rapport de section entre la hauteur et la largeur du pneu. Les nombres 70 ou moins indiquent une hauteur de flanc plus basse.

4. **D :** Indique un pneu à carcasse diagonale.

R : Indique qu'il s'agit d'un pneu de type radial.

5. **16 :** Indique le diamètre de la roue ou de la jante en pouces. Si vous remplacez votre jante par un modèle d'un autre diamètre, vous devrez vous procurer de nouveaux pneus qui correspondent à ce diamètre.



Emplacement de l'étiquette des pneus

L'étiquette des pneus, apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur, présente les pressions de gonflage par taille de pneu et d'autres renseignements importants. Reportez-vous à la description et au graphique pour la charge utile à la section *Chargement du véhicule – avec ou sans remorque*.

Pneus, jantes et chargement

SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE PRESSION DES PNEUS

Vérifiez mensuellement la pression des pneus à froid, y compris celle des pneus de rechange (selon l'équipement) et gonflez-les à la pression de gonflage recommandée



par le constructeur de votre véhicule sur l'étiquette du véhicule et sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus. (Si votre véhicule est doté de pneus de dimensions différentes de celles qui sont indiquées sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus, vous devez déterminer la pression de gonflage appropriée de ces pneus.)

Comme mesure de sécurité additionnelle, votre véhicule est muni d'un système de surveillance de pression des pneus qui allume un témoin de basse pression des pneus lorsque l'un des pneus ou plus est considérablement sous-gonflé. Ainsi, lorsque le témoin de basse pression des pneus s'allume, immobilisez le véhicule et vérifiez vos pneus dès que possible, puis gonflez-les à la pression appropriée. Conduire avec un pneu sous-gonflé produit un échauffement excessif et engendre une défaillance du pneu. Le sous-gonflage augmente la consommation de carburant, réduit la durée de vie utile du pneu et peut influencer le comportement du véhicule et sa distance de freinage.

Notez que le système de surveillance de la pression des pneus ne remplace pas l'entretien appropriée des pneus et il incombe au conducteur de maintenir la pression de gonflage appropriée, même en cas de sous-gonflage qui ne déclenche pas l'illumination du témoin de basse pression des pneus du système de surveillance de la pression des pneus.

Le système de surveillance de pression des pneus est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC et aux normes RSS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer de façon inopportune.

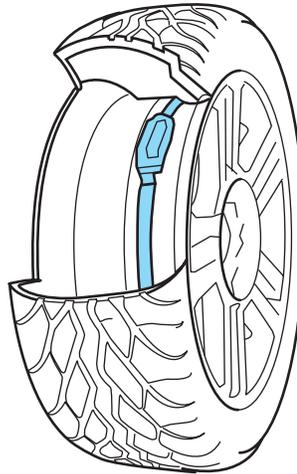
Pneus, jantes et chargement



Le système de surveillance de pression des pneus NE REMPLACE PAS les vérifications manuelles de la pression des pneus. Vérifiez périodiquement (au moins une fois par mois) la pression des pneus au moyen d'un manomètre pour pneus. Consultez la section *Gonflage des pneus* du présent chapitre. Les risques de crevaison d'un ou de plusieurs des pneus, de perte de maîtrise et de renversement du véhicule ainsi que les risques de blessures sont accrus si la pression des pneus n'est pas maintenue à un niveau adéquat.

Changement d'un pneu avec système de surveillance de pression des pneus

Chaque pneu est doté d'un capteur de pression monté sur la jante à l'intérieur du pneu. Le capteur de pression est couvert par le pneu et n'est pas visible à moins d'enlever le pneu. Le capteur de pression se trouve à l'opposé (180 degrés) de la tige de valve. Veillez à ne pas endommager le capteur lors du remplacement d'un pneu. Il est recommandé de toujours confier vos pneus à un concessionnaire autorisé.



Vérifiez périodiquement (au moins une fois par mois) la pression des pneus au moyen d'un manomètre pour pneus précis. Consultez la section *Gonflage des pneus* du présent chapitre.

Système de surveillance de la pression des pneus

Le système de surveillance de la pression des pneus mesure la pression des quatre pneus et transmet les lectures de pression à votre véhicule. Le témoin de basse pression des pneus s'allume si la pression des pneus est considérablement basse. Lorsque le témoin est allumé, vos pneus sont sous-gonflés et ils doivent être gonflés à la pression recommandée par le fabricant des pneus. Même si le témoin s'allume et s'éteint peu après, il faut vérifier la pression des pneus.

Pneus, jantes et chargement

Lorsque la roue de secours temporaire est installée

Lorsqu'un des pneus doit être remplacé par la roue de secours temporaire, le système de surveillance de pression des pneus continue de signaler un problème pour indiquer qu'il faut remplacer la roue endommagée et la réinstaller sur le véhicule.

Pour rétablir le fonctionnement complet du système de surveillance de pression des pneus, faites réparer la roue endommagée et faites-la remonter sur votre véhicule. Consultez la section *Changement d'un pneu avec système de surveillance de pression des pneus* du présent chapitre.

Lorsque vous croyez que votre système ne fonctionne pas correctement

La principale fonction du système de surveillance de pression des pneus consiste à signaler que vos pneus sont sous-gonflés. Le système peut aussi vous aviser s'il n'est plus en mesure de fonctionner correctement. Veuillez consulter le tableau suivant pour obtenir des renseignements au sujet du système de surveillance de pression des pneus.

Pneus, jantes et chargement

Témoin d'avertissement de basse pression des pneus	Cause possible	Intervention de la part du client
Témoin allumé en permanence	Pneus sous-gonflés	<p>1. Vérifiez la pression de vos pneus; consultez la section <i>Gonflage des pneus</i> du présent chapitre.</p> <p>2. Une fois les pneus gonflés à la pression de gonflage recommandée par le fabricant comme il est précisé sur l'étiquette des pneus (apposée sur le rebord de la porte du conducteur ou sur le pied milieu), le véhicule doit rouler pendant au moins deux minutes à plus de 32 km/h (20 mi/h) avant que le témoin s'éteigne.</p>
	Roue de secours utilisée	Vous utilisez votre roue de secours. Réparez le pneu ou la roue endommagé et réinstallez-le sur le véhicule pour rétablir le fonctionnement du système. Consultez la section <i>Lorsque votre roue de secours temporaire est installée</i> de ce chapitre pour obtenir une description du fonctionnement du système.
	Défaillance du système de surveillance de la pression des pneus	Si vos pneus sont correctement gonflés, que votre pneu de secours n'est pas utilisé et que le témoin demeure allumé, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé.

Pneus, jantes et chargement

Témoin d'avertissement de basse pression des pneus	Cause possible	Intervention de la part du client
Témoin clignotant	Roue de secours utilisée	Vous utilisez votre roue de secours. Réparez la roue endommagée et réinstallez-la sur le véhicule pour rétablir le fonctionnement. Consultez la section <i>Lorsque votre roue de secours temporaire est installée</i> de ce chapitre pour obtenir une description du fonctionnement du système dans ces conditions.
	Défaillance du système de surveillance de la pression des pneus	Si le témoin du système de surveillance de la pression des pneus est toujours allumé lorsque vos pneus sont correctement gonflés et que le pneu de secours n'est pas installé, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé.

Lorsque vous gonflez vos pneus

Lorsque vous gonflez vos pneus (à une station-service ou dans votre garage, par exemple), le système de surveillance de pression des pneus peut ne pas réagir immédiatement.

Il faut parfois jusqu'à deux minutes de conduite à plus de 32 km/h (20 mi/h) pour que le témoin s'éteigne après avoir gonflé vos pneus à la pression de gonflage recommandée.

Incidence de la température sur la pression des pneus

Le système de surveillance de pression des pneus surveille la pression de chaque pneu. Pendant la conduite normale, la pression normale de gonflage des pneus du côté passager peut augmenter d'environ 14 à 28 kPa (2 à 4 psi) après un démarrage à froid. Si le véhicule est

Pneus, jantes et chargement

stationné pendant la nuit et que la température de l'air y est considérablement plus basse que la température du jour, la pression des pneus peut diminuer d'environ 20,7 kPa (3 psi) en cas de diminution de la température ambiante de 16,6 ° C (30 ° F). Le système de surveillance de la pression des pneus peut déterminer que cette pression est considérablement inférieure à la pression de gonflage recommandée et activer le témoin de basse pression des pneus. Si le témoin de basse pression des pneus s'allume, inspectez visuellement chaque pneu pour vous assurer qu'aucun pneu n'est à plat. Si au moins un pneu est à plat, effectuez les réparations nécessaires. Vérifiez la pression de l'air dans les pneus normaux. Si un pneu est sous-gonflé, conduisez prudemment le véhicule jusqu'à l'endroit le plus près qui permet d'ajouter de l'air dans les pneus. Gonflez tous les pneus à la pression recommandée.

PNEUS D'HIVER ET CHÂÎNES ANTIDÉRAPANTES



Une conduite à haute vitesse dans des conditions inappropriées peut provoquer la perte de maîtrise du véhicule. La conduite à une vitesse très élevée pendant de longues périodes peut endommager certains composants du véhicule.



Les pneus d'hiver doivent être de même dimension et posséder le même indice de qualité que les pneus actuellement sur le véhicule.

Les pneus de votre véhicule comportent une bande de roulement toutes saisons qui assure une bonne adhérence, qu'il pleuve ou qu'il neige. Cependant, dans certaines régions, des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes peuvent s'avérer nécessaires. Si vous devez utiliser des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes, nous vous recommandons d'utiliser des roues en acier de la même taille et conformes aux mêmes normes que celles d'origine.

Respectez les consignes suivantes lorsque vous utilisez des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes :

- Ne montez pas de chaînes antidérapantes sur des roues à jante en aluminium. Les chaînes pourraient endommager les jantes.
- N'utilisez que des chaînes antidérapantes SAE de catégorie « S ».
- Posez les chaînes antidérapantes de façon à ce qu'elles soient maintenues en toute sécurité et ne risquent pas de toucher le câblage électrique ou les canalisations de frein ou de carburant.

Pneus, jantes et chargement

- Conduisez prudemment. Si vous entendez les chaînes frotter ou cogner contre la carrosserie, arrêtez le véhicule et resserrez-les. Si elles continuent de frotter ou de cogner, enlevez-les pour éviter tout dommage au véhicule.
- Dans la mesure du possible, évitez de charger votre véhicule au maximum.
- Retirez les chaînes antidérapantes dès qu'elles ne sont plus nécessaires. N'utilisez pas de chaînes antidérapantes sur un revêtement sec.
- Les isolants et les butées de suspension contribuent à éviter les dommages au véhicule. Ne retirez jamais ces éléments lorsque vous utilisez des pneus d'hiver ou des chaînes antidérapantes sur votre véhicule.

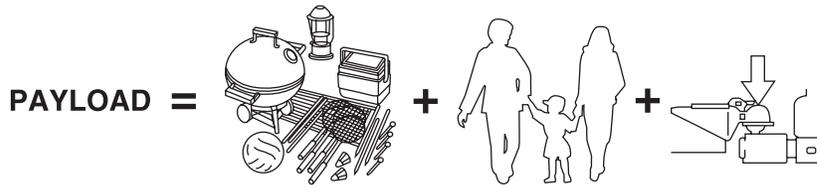
CHARGEMENT DU VÉHICULE – AVEC OU SANS REMORQUE

Cette section vous indique la bonne façon de charger votre véhicule ou votre remorque, et explique comment ne pas dépasser sa capacité de charge maximale, avec ou sans remorque. Un véhicule correctement chargé fournira une meilleure performance. Avant de charger votre véhicule, il est important de connaître la signification des termes suivants, afin de déterminer sur l'étiquette des pneus ou sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule la capacité de charge de ce dernier, avec et sans remorque :

Poids en ordre de marche – Il s'agit du poids du véhicule, y compris un plein de carburant et les équipements de série. Il n'inclut pas le poids des occupants, des bagages ou des équipements proposés en option.

Poids à vide en ordre de marche du véhicule – Il s'agit du poids, y compris tous les équipements de deuxième monte, à la livraison du véhicule neuf par le concessionnaire autorisé.

Pneus, jantes et chargement



Charge utile – La charge utile est le poids combiné des bagages et des occupants que le véhicule transporte. La charge utile maximale de votre véhicule est indiquée sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur (les véhicules exportés hors des É.-U. et du Canada peuvent ne pas comporter une étiquette des pneus). Recherchez la mention « **LE POIDS COMBINÉ DES OCCUPANTS ET DE LA CHARGE NE DOIT JAMAIS DÉPASSER XXX kg OU XXX lb** » afin de respecter la charge utile maximale. La charge utile inscrite sur l'étiquette des pneus est la charge utile maximale du véhicule à sa sortie d'usine. Si votre véhicule comprend des composants de deuxième monte ou d'autres accessoires autorisés installés par votre concessionnaire, leur poids doit être retranché de la charge utile figurant sur l'étiquette des pneus pour déterminer la nouvelle charge utile.

 La capacité de charge de votre véhicule peut être limitée par le volume de chargement (espace disponible) ou par la capacité de chargement (la charge que le véhicule doit transporter). Lorsque la charge utile maximale de votre véhicule est atteinte, n'ajoutez pas de charge même si de l'espace est encore disponible. La surcharge ou le chargement incorrect de votre véhicule peut causer la perte de maîtrise du véhicule ou son capotage.

Pneus, jantes et chargement

Exemple seulement :

TIRE AND LOADING INFORMATION			
SEATING CAPACITY		TOTAL 5	FRONT 2 REAR 3
The combined weight of occupants and cargo should never exceed : XXX kg or XXX lbs.			
TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	SEE OWNERS MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI	
REAR	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI	
SPARE	T145/80D16 P225/60R17	420 KPA, 60 PSI 200 KPA, 29 PSI	

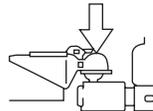
TIRE AND LOAD INFORMATION			
RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX PNEUS ET À LA CHARGE			
SEATING CAPACITY		TOTAL XX	FRONT XX REAR X
NOMBRE DE PLACES		TOTAL XX	AVANT XX ARRIÈRE X
The combined weight of occupants and cargo should never exceed : XXX kg.			
La charge du véhicule (occupants et bagages) ne doit jamais dépasser : XXX lbs.			
TIRE PNEUS	SIZE DIMENSIONS	COLD TIRE PRESSURE PRESSION À FROID	SEE OWNERS MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION CONSULTER LE GUIDE DU PROPRIÉTAIRE POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS
FRONT/ AVANT	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI	
REAR/ ARRIÈRE	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI	
SPARE/ PNEU DE SECOURS	T145/80D16 P225/60R17	420 KPA, 60 PSI 200 KPA, 29 PSI	

CARGO =

=



+



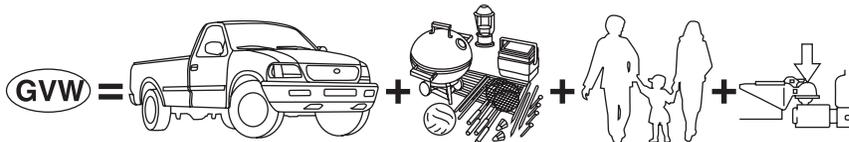
Poids de la charge – Cela comprend le poids ajouté au poids en ordre de marche, y compris la charge et les équipements en option. Si vous tirez une remorque, le poids du timon de la remorque ou du pivot d'attelage fait également partie du poids de la charge.

Pneus, jantes et chargement

PAE (poids autorisé à l'essieu) – Il s'agit du poids total placé sur chaque essieu (avant et arrière), incluant le poids à vide en ordre de marche du véhicule et toute la charge.

PMAE (poids maximal autorisé à l'essieu) – Il s'agit du poids maximal qu'un seul essieu peut supporter (avant ou arrière). **Ces cotes sont stipulées sur l'étiquette d'homologation située sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La charge totale sur chaque essieu ne doit jamais dépasser le PMAE.**

NOTA : Pour obtenir plus de détails sur la traction d'une remorque, consultez la section *Traction d'une remorque* du présent chapitre, ou procurez-vous le *Guide de remorquage de loisir et de traction d'une remorque* chez votre concessionnaire autorisé.



PTR (poids total roulant) – Il s'agit du poids à vide en ordre de marche du véhicule additionné de sa charge et de ses occupants.

PTAC (poids total autorisé en charge) – Il s'agit du poids maximal permis d'un véhicule complètement chargé (incluant toutes les options, l'équipement, les occupants et la charge). **Le PTAC est stipulé sur l'étiquette d'homologation située sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. Le PTR ne doit jamais excéder le PTAC.**

MFD. BY FORD MOTOR CO.					
DATE: XX/XX	GVWR: XXXXXLB/ XXXXXKG				
FRONT GAWR: XXXXL	REAR GAWR: XXXXLB				
XXXXKG	WITH	XXXXKG	WITH		
XXXX/XXXXXX	TIRES	XXXX/XXXXXX	TIRES		
XXXX.XX	RIMS	XXXX.XX	RIMS		
AT XXX kPa/XX	PSI COLD	AT XXX kPa/XX	PSI COLD		
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.					
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXX		XXXXX		
TYPE: XXX					
EXT PNT: XX	RC: XX	DSO:			
WB ' BRK ' INT TR ' TP/PS ' R ' AXLE ' TR SPR ' XXXXX					
XXX X XX X XX X XX					
XXXXXXXXXXXX XXX XXXX-XXXXXX-XX					

Pneus, jantes et chargement

 Un dépassement du poids total autorisé en charge indiqué sur l'étiquette d'homologation de sécurité peut sérieusement compromettre la tenue de route et le rendement du véhicule, endommager le moteur, la boîte de vitesses ou les composants structurels et provoquer une perte de maîtrise du véhicule et des blessures.



PTC (poids total combiné) – Il s'agit du poids d'un véhicule chargé, y compris le poids de la remorque complètement chargée.

PTCA (poids total combiné autorisé) – Il s'agit du poids maximal permis d'un véhicule et d'une remorque complètement chargés, incluant toute la charge et tous les occupants que le véhicule peut transporter sans risque de dommages. (Important : Le circuit de freinage du véhicule tracteur est conçu en fonction du PTAC et non du PTCA.) Pour tirer en toute sécurité un véhicule ou une remorque dont le PTC du véhicule tracteur et de la remorque excède le PTAC du véhicule tracteur, il faut prévoir des circuits de freinage distincts. **Le PTC ne doit jamais excéder le PTCA.**

Poids maximal autorisé de la remorque chargée – Il s'agit du poids maximal d'une remorque chargée pouvant être tiré par votre véhicule. Cette cote est basée sur un véhicule uniquement équipé des options obligatoires, sans chargement (intérieur ou extérieur), avec un poids sur le timon de 10 à 15 % du poids total de la remorque (remorque conventionnelle) ou d'une charge sur le pivot d'attelage (sellette d'attelage) de 15 à 25 % du poids total de la remorque et ne transportant que le conducteur (68 kg [150 lb]). **Consultez votre concessionnaire autorisé (ou le *Guide de remorquage de loisir et de traction d'une remorque* fourni par votre concessionnaire autorisé) pour obtenir plus de détails.**

Charge au timon ou poids sur le pivot d'attelage – Il s'agit de la charge exercée sur l'attelage de remorque du véhicule.

Exemples : Pour une remorque conventionnelle de 2 268 kg (5 000 lb), multipliez par 0,10 et 0,15 pour obtenir une plage de charge au timon

Pneus, jantes et chargement

appropriée de 227 à 340 kg (500 à 750 lb). Pour une remorque à sellette de 5 216 kg (11 500 lb), multipliez par 0,15 et 0,25 pour obtenir une plage de charge au pivot d'attelage de 782 à 1 304 kg (1 725 à 2 875 lb).

 Ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé sur essieu précisés sur l'étiquette d'homologation de sécurité.

 N'utilisez pas de pneus de rechange ayant des limites de charge inférieures aux pneus d'origine, car ils peuvent réduire le PTAC ou le PMAE du véhicule. Le montage de pneus avec des limites de charge plus élevées que les pneus d'origine n'augmente pas le PTAC ni le PMAE.

 Si vous ne respectez pas les limites de poids établies pour votre véhicule, vous risquez de vous infliger des blessures graves et de causer des dommages importants au véhicule.

Observez les étapes suivantes pour déterminer la limite de charge appropriée :

1. Recherchez la mention « Le poids combiné des occupants et de la charge ne doit jamais dépasser xxx kg ou xxx lb » sur l'étiquette du véhicule.
2. Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui prendront place dans le véhicule.
3. Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers des valeurs XXX kg ou XXX lb.
4. Le résultat donne la charge disponible pour l'équipement ou les bagages. Par exemple, si la valeur « XXX » est égale à 635 kg (1 400 lb), et si le véhicule transporte cinq occupants pesant 68 kg (150 lb) chacun, la charge disponible pour l'équipement ou les bagages sera de 295 kg (650 lb) ($635 \text{ kg} - 340 \text{ kg} [5 \times 68 \text{ kg}] = 295 \text{ kg}$). En unités impériales ($1\,400 \text{ lb} - 750 \text{ lb} [5 \times 150 \text{ lb}] = 650 \text{ lb}$).
5. Déterminez le poids combiné des bagages et de l'équipement qui sera chargé dans le véhicule. Pour ne pas compromettre la sécurité, le poids ne doit pas dépasser la capacité calculée à l'étape 4.
6. Si vous devez tirer une remorque, la charge de la remorque sera transférée à votre véhicule. Consultez ce manuel pour déterminer comment ce facteur peut réduire la capacité de charge des bagages et de l'équipement pour votre véhicule.

Pneus, jantes et chargement

Les paragraphes suivants présentent quelques autres exemples de calcul de la charge disponible pour l'équipement et les bagages :

- Voici un autre exemple pour votre véhicule avec une capacité de charge de 635 kg (1 400 lb) pour la charge et les bagages. Vous décidez d'aller jouer au golf. La capacité de charge est-elle suffisante pour vous transporter (le conducteur et quatre amis) ainsi que tous les sacs de golf ? Vous et vos amis pesez en moyenne 99 kg (220 lb) chacun et les sacs de golf pèsent environ 13,5 kg (30 lb) chacun. Le calcul s'établit comme suit : $635 \text{ kg} - (5 \times 99) - (5 \times 13,5) = 635 - 495 - 67,5 = 72,5 \text{ kg}$. Oui, la capacité de charge de votre véhicule est suffisante pour transporter quatre de vos amis et des sacs de golf. En unités impériales, le calcul s'établit comme suit : $1\ 400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1\ 400 - 1\ 100 - 150 = 150 \text{ lb}$.
- Voici un dernier exemple pour votre véhicule avec une capacité de charge de 635 kg (1 400 lb) pour les marchandises et les bagages. Vous et un de vos amis décidez d'aller chercher du ciment pour terminer cette terrasse toujours en chantier après deux ans. En mesurant l'intérieur du véhicule lorsque les sièges arrière sont rabattus, vous constatez que vous pouvez y placer 12 sacs de ciment de 45 kg (100 lb). La capacité de charge est-elle suffisante pour transporter le ciment jusqu'à votre domicile ? Si vous et votre ami pesez chacun 99 kg (220 lb), le calcul s'établit comme suit : $635 \text{ kg} - (2 \times 99) - (12 \times 45) = 635 - 198 - 540 = -103 \text{ kg}$. Non, la capacité de charge n'est pas suffisante pour transporter ce poids. En unités impériales, le calcul s'établit comme suit : $1\ 400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1\ 400 - 440 - 1\ 200 = -240 \text{ lb}$. Vous devez réduire le poids total d'au moins 105 kg (230 livres). Si vous retirez 3 sacs de ciment de 45 kg (100 lb), le calcul de la charge s'établit comme suit : $635 \text{ kg} - (2 \times 99) - (9 \times 45) = 635 - 198 - 405 = 32 \text{ kg}$. La capacité de charge est maintenant suffisante pour transporter le ciment et votre ami. En unités impériales, le calcul s'établit comme suit : $1\ 400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1\ 400 - 440 - 900 = 60 \text{ lb}$.

Les calculs ci-dessus supposent aussi que les charges sont placées dans votre véhicule de façon à ne pas dépasser le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière précisé pour votre véhicule sur l'étiquette d'homologation de sécurité apposée sur le rebord de la porte du conducteur.

Pneus, jantes et chargement

Directives spéciales concernant le chargement du véhicule à l'intention des propriétaires de camionnettes et de véhicules utilitaires



Consultez la section *Préparation à la conduite de votre véhicule* du chapitre *Conduite* du présent *Guide du propriétaire* pour obtenir d'importants renseignements au sujet de l'utilisation de ce type de véhicule en toute sécurité.



Le comportement routier d'un véhicule chargé peut différer de celui d'un véhicule non chargé. Lors de la conduite d'un véhicule lourdement chargé, prenez des mesures de sécurité exceptionnelles. Conduisez à une vitesse réduite et prévoyez une plus longue distance de freinage.

Votre véhicule peut transporter plus de charge et de passagers que la plupart des voitures de tourisme. Selon le type de charge et la disposition de celle-ci, le transport de passagers et de bagages peut déplacer le centre de gravité de votre véhicule vers le haut.

TRACTION D'UNE REMORQUE

Votre véhicule peut tracter une remorque de catégorie I, II ou III, à condition que le poids maximal de la remorque ne dépasse pas le poids maximal qui figure au tableau de remorquage suivant. Le poids figurant dans cette liste correspond au moteur et au rapport de pont arrière de votre véhicule.

La capacité de charge de votre véhicule est basée sur le poids et non sur le volume. Il est donc possible que vous ne puissiez pas utiliser tout l'espace disponible pour le chargement.

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, aux freins, aux pneus et à la suspension du véhicule. Après tout remorquage, vous devez vérifier l'état de ces composants avec soin.

Pneus, jantes et chargement

4x2 avec boîte de vitesses manuelle				
Moteur	Rapport de pont arrière	PTCA maximal – en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque – en kg (en lb)	Surface frontale maximale de la remorque - pi² (m²)
Cabine simple avec plateau de 6 pi (1,80 m)				
2.3L	Tous	2 177 (4 800)	716 (1 580)	Égale à la surface frontale du véhicule
3.0L*	Tous	2 722 (6 000)	1 198 (2 640)	50 (4,64)
3.0L* Edge	Tous	2 722 (6 000)	1 134 (2 500)	50 (4,64)
Cabine simple avec plateau de 7 pi (2,15 m)				
2.3L	Tous	2 177 (4 800)	689 (1 520)	Égale à la surface frontale du véhicule
3.0L*	Tous	2 722 (6 000)	1 170 (2 580)	50 (4,64)
Cabine double				
2.3L	Tous	2 177 (4 800)	635 (1 400)	Égale à la surface frontale du véhicule
3.0L*	Tous	2 722 (6 000)	1 116 (2 460)	50 (4,64)
3.0L* Edge	Tous	2 722 (6 000)	1 061 (2 340)	50 (4,64)
4.0L	Tous	3 175 (7 000)	1 533 (3 380)	50 (4,64)
4.0L Edge	Tous	3 175 (7 000)	1 479 (3 260)	50 (4,64)
Si vous tractez une remorque en altitude, réduisez le poids total combiné de 2 % pour chaque tranche de 300 mètres (1 000 pi).				

Pneus, jantes et chargement

4x2 avec boîte de vitesses manuelle				
Moteur	Rapport de pont arrière	PTCA maximal – en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque – en kg (en lb)	Surface frontale maximale de la remorque - pi² (m²)
* Lorsque vous tractez une remorque sur une pente raide ou sur une pente douce mais exigeant un effort prolongé (plus de 8 km [5 mi]) ou lorsque la température extérieure dépasse 37 °C (100 °F), la vitesse du véhicule ne doit pas dépasser 72 km/h (45 mi/h).				
Pour connaître la définition des termes utilisés dans ce tableau, consultez la section <i>Chargement du véhicule</i> de ce chapitre.				
Pour déterminer le poids maximal de la remorque en fonction de votre véhicule, consultez la section <i>Chargement du véhicule</i> plus avant dans ce chapitre.				
Le poids maximal de la remorque est indiqué. Le poids total du véhicule (y compris l'attelage, les passagers et le chargement) et de la remorque une fois chargée ne doit pas dépasser le poids total combiné autorisé (PTCA).				
Votre Ranger peut tracter une remorque d'un poids maximal équivalent aux valeurs mentionnées ci-dessus. Certains États exigent l'utilisation de freins de remorque électriques pour des remorques au-dessus d'un poids donné. Le système électrique du Ranger n'est pas conçu pour l'utilisation de freins de remorque électriques.				
4x4 avec boîte de vitesses manuelle				
Moteur	Rapport de pont arrière	PTCA maximal – en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque – en kg (en lb)	Surface frontale maximale de la remorque - pi² (m²)
Cabine simple avec plateau de 6 pi (1,80 m)				
3.0L*	Tous	2 722 (6 000)	1 052 (2 320)	50 (4,64)
4.0L	Tous	3 175 (7 000)	1 479 (3 260)	50 (4,64)
Cabine simple avec plateau de 7 pi (2,15 m)				
3.0L*	Tous	2 722 (6 000)	1 025 (2 260)	50 (4,64)
4.0L	Tous	3 175 (7 000)	1 451 (3 200)	50 (4,64)

Pneus, jantes et chargement

4x4 avec boîte de vitesses manuelle				
Moteur	Rapport de pont arrière	PTCA maximal – en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque – en kg (en lb)	Surface frontale maximale de la remorque - pi^2 (m^2)
Cabine double				
4.0L (sans ensemble FX4)	Tous	3 175 (7 000)	1 397 (3 080)	50 (4,64)
4.0L (avec ensemble FX4)	Tous	3 175 (7 000)	1 243 (2 740)	50 (4,64)
Si vous tractez une remorque en altitude, réduisez le poids total combiné de 2 % pour chaque tranche de 300 mètres (1 000 pi) d'altitude.				
* Lorsque vous tractez une remorque sur une pente raide ou sur une pente douce mais exigeant un effort prolongé (plus de 8 km [5 mi]) ou lorsque la température extérieure dépasse 37 °C (100 °F), la vitesse du véhicule ne doit pas dépasser 72 km/h (45 mi/h).				
Pour connaître la définition des termes utilisés dans ce tableau, consultez la section <i>Chargement du véhicule</i> du présent chapitre.				
Pour déterminer le poids maximal de la remorque en fonction de votre véhicule, consultez la section <i>Chargement du véhicule</i> de ce chapitre.				
Le poids maximal de la remorque est indiqué. Le poids total du véhicule (y compris l'attelage, les passagers et le chargement) et de la remorque une fois chargée ne doit pas dépasser le poids total combiné autorisé (PTCA).				
Votre Ranger peut tracter une remorque d'un poids maximal équivalent aux valeurs mentionnées ci-dessus. Certains États exigent l'utilisation de freins de remorque électriques pour des remorques au-dessus d'un poids donné. Le système électrique du Ranger n'est pas conçu pour l'utilisation de freins de remorque électriques.				

Pneus, jantes et chargement

4x2 avec boîte de vitesses automatique				
Moteur	Rapport de pont arrière	PTCA maximal – en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque – en kg (en lb)	Surface frontale maximale de la remorque - pi² (m²)
Cabine simple avec plateau de 6 pi (1,80 m)				
2.3L	Tous	2 495 (5 500)	1 016 (2 240)	Égale à la surface frontale du véhicule
3.0L*	Tous	2 722 (6 000)	1 179 (2 600)	50 (4,64)
3.0L* Edge	Tous	2 722 (6 000)	1 098 (2 420)	50 (4,64)
Cabine simple avec plateau de 7 pi (2,15 m)				
2.3L	Tous	2 495 (5 500)	989 (2 180)	Égale à la surface frontale du véhicule
3.0L*	Tous	2 722 (6 000)	1 152 (2 540)	50 (4,64)
4.0L	Tous	4 309 (9 500)	2 722 (6 000)	50 (4,64)
Cabine double				
2.3L	Tous	2 495 (5 500)	953 (2 100)	Égale à la surface frontale du véhicule
3.0L*	Tous	2 722 (6 000)	1 098 (2 420)	50 (4,64)
3.0L* Edge	Tous	2 722 (6 000)	1 034 (2 280)	50 (4,64)
4.0L	Tous	4 309 (9 500)	2 658 (5 860)	50 (4,64)
4.0L Edge	Tous	4 309 (9 500)	2 594 (5 720)	50 (4,64)
Si vous tractez une remorque en altitude, réduisez le poids total combiné de 2 % pour chaque tranche de 300 mètres (1 000 pi).				

Pneus, jantes et chargement

4x2 avec boîte de vitesses automatique				
Moteur	Rapport de pont arrière	PTCA maximal – en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque – en kg (en lb)	Surface frontale maximale de la remorque - pi² (m²)
* Lorsque vous tractez une remorque sur une pente raide ou sur une pente douce mais exigeant un effort prolongé (plus de 8 km [5 mi]) ou lorsque la température extérieure dépasse 37 °C (100 °F), la vitesse du véhicule ne doit pas dépasser 72 km/h (45 mi/h).				
Pour connaître la définition des termes utilisés dans ce tableau, consultez la section <i>Chargement du véhicule</i> de ce chapitre.				
Pour déterminer le poids maximal de la remorque en fonction de votre véhicule, consultez la section <i>Chargement du véhicule</i> de ce chapitre.				
Le poids maximal de la remorque est indiqué. Le poids total du véhicule (y compris l'attelage, les passagers et le chargement) et de la remorque une fois chargée ne doit pas dépasser le poids total combiné autorisé (PTCA).				
Votre Ranger peut tracter une remorque d'un poids maximal équivalent aux valeurs mentionnées ci-dessus. Certains États exigent l'utilisation de freins de remorque électriques pour des remorques au-dessus d'un poids donné. Le système électrique du Ranger n'est pas conçu pour l'utilisation de freins de remorque électriques.				
4x4 avec boîte de vitesses automatique				
Moteur	Rapport de pont arrière	PTCA maximal – en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque – en kg (en lb)	Surface frontale maximale de la remorque - pi² (m²)
Cabine simple avec plateau de 6 pi (1,80 m)				
3.0L*	Tous	2 722 (6 000)	1 043 (2 300)	50 (4,64)
4.0L	Tous	4 309 (9 500)	2 594 (5 720)	50 (4,64)
Cabine simple avec plateau de 7 pi (2,15 m)				
3.0L*	Tous	2 722 (6 000)	1 007 (2 220)	50 (4,64)
4.0L	Tous	4 309 (9 500)	2 558 (5 640)	50 (4,64)

Pneus, jantes et chargement

4x4 avec boîte de vitesses automatique				
Moteur	Rapport de pont arrière	PTCA maximal – en kg (en lb)	Poids maximal de la remorque – en kg (en lb)	Surface frontale maximale de la remorque - pi² (m²)
Cabine double				
4.0L (sans ensemble FX4)	Tous	4 309 (9 500)	2 522 (5 560)	50 (4,64)
4.0L (avec ensemble FX4)	Tous	4 309 (9 500)	2 368 (5 220)	50 (4,64)
Si vous tractez une remorque en altitude, réduisez le poids total combiné de 2 % pour chaque tranche de 300 mètres (1 000 pi) d'altitude.				
* Lorsque vous tractez une remorque sur une pente raide ou sur une pente douce mais exigeant un effort prolongé (plus de 8 km [5 mi]) ou lorsque la température extérieure dépasse 37 °C (100 °F), la vitesse du véhicule ne doit pas dépasser 72 km/h (45 mi/h).				
Pour connaître la définition des termes utilisés dans ce tableau, consultez la section <i>Chargement du véhicule</i> du présent chapitre.				
Pour déterminer le poids maximal de la remorque en fonction de votre véhicule, consultez la section <i>Calcul de la charge que votre véhicule peut transporter/tracter</i> du présent chapitre.				
Le poids maximal de la remorque est indiqué. Le poids total du véhicule (y compris l'attelage, les passagers et le chargement) et de la remorque une fois chargée ne doit pas dépasser le poids total combiné autorisé (PTCA).				
Votre Ranger peut tracter une remorque d'un poids maximal équivalent aux valeurs mentionnées ci-dessus. Certains États exigent l'utilisation de freins de remorque électriques pour des remorques au-dessus d'un poids donné. Le système électrique du Ranger n'est pas conçu pour l'utilisation de freins de remorque électriques.				

Pneus, jantes et chargement



Ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu indiqués par leur sigle (PTAC ou PMAE) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule.



La traction d'une remorque, dont le poids dépasse le poids maximal autorisé de la remorque, excède les limites du véhicule et peut entraîner des dommages au moteur, à la boîte de vitesses, au châssis, ainsi que des risques de perte de maîtrise ou de renversement du véhicule et de blessures aux occupants.

Préparation au remorquage

Assurez-vous d'utiliser l'équipement adéquat et d'atteler convenablement la remorque à votre véhicule. Consultez au besoin votre concessionnaire autorisé ou un détaillant de remorques reconnu.

Attelages

Pour la traction de remorques d'un poids inférieur ou égal à 907 kg (2 000 lb), utilisez un attelage porteur et une rotule appropriés répartissant uniformément le poids au timon de la remorque sur toute la structure inférieure du véhicule. Pour les remorques de plus de 907 kg (2 000 lb), utilisez un attelage répartiteur monté sur le châssis.

N'utilisez pas d'attelage qui se fixe au pare-chocs à l'aide d'une ou plusieurs fixations, ou qui se fixe à l'essieu. Les attelages montés sous le châssis peuvent être utilisés s'ils sont bien posés. Suivez les instructions de remorquage des entreprises de location réputées.

Lors du retrait d'un attelage de remorque et de ses fixations, assurez-vous que tous les trous de montage du soubassement sont bien scellés pour éviter que des gaz toxiques ou de l'eau ne pénètrent dans l'habitacle.

Chaînes de sécurité

Accrochez toujours les chaînes de sécurité de la remorque au châssis ou à l'attelage du véhicule. Croisez les chaînes sous le timon de la remorque et laissez-leur suffisamment de jeu pour ne pas gêner dans les virages.

Si vous utilisez une remorque louée, suivez les directives de l'entreprise de location.

Ne fixez pas les chaînes de sécurité au pare-chocs.

Pneus, jantes et chargement

Freins de remorque

Vous pouvez utiliser des freins électriques ou des freins à inertie, mécaniques ou automatiques, à condition qu'ils aient été correctement installés et réglés conformément aux directives du fabricant. Les freins de votre remorque doivent être conformes aux réglementations locale et fédérale.



Ne reliez pas le circuit de freinage hydraulique d'une remorque directement à celui du véhicule. La capacité de freinage de votre véhicule en souffrirait et les risques de collision seraient accrus.

Le circuit de freinage de la remorque est conçu en fonction du PTAC et non du PTCA.

Feux de remorque

Des feux de remorque sont requis sur la plupart des véhicules remorqués. Assurez-vous que tous les feux de jour, les feux d'arrêt, les clignotants et les feux de détresse fonctionnent. Consultez votre concessionnaire autorisé ou l'entreprise de location de remorques pour connaître le matériel à utiliser et la méthode de branchement du circuit des feux de la remorque.

Utilisation d'un pare-chocs marchepied (selon l'équipement)

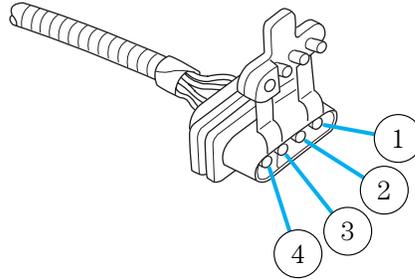
Le pare-chocs marchepied arrière en option de votre véhicule comporte un attelage intégré qui n'exige qu'une rotule avec une tige de 19 mm (3/4 po) de diamètre. Ce pare-chocs peut accepter une remorque de 907 kg (2 000 lb) avec un poids au timon de 91 kg (200 lb).

Les estimations de capacité de remorquage (indiquées dans le présent guide) au moyen du pare-chocs d'origine ne sont valides que si la rotule de la remorque est montée directement sur l'orifice pour boule attelage du pare-chocs. L'ajout d'accessoires de remorquage destinés à abaisser ou à reculer la position de la rotule a pour effet d'augmenter notablement la charge sur le pare-chocs et ses points de fixation. Une défaillance du pare-chocs ou de ses points d'attache peut en résulter. L'usage de tout type d'accessoire de prolongation de la rotule doit être considéré comme abusif.

Pneus, jantes et chargement

Connecteur électrique de remorque

Le connecteur électrique de remorque se situe sous le pare-chocs arrière, du côté du conducteur.



Consultez le tableau suivant pour obtenir des renseignements concernant le connecteur pour la traction d'une remorque monté en usine :

Connecteur électrique de remorque		
Couleur	Fonction	Remarques
1. Vert foncé	Clignotant droit de la remorque	Ce circuit est mis en fonction lorsque la pédale de frein est enfoncée ou que le contact est établi à l'allumage et que le clignotant droit est actionné.
2. Jaune	Clignotant gauche de la remorque	Ce circuit est mis en fonction lorsque la pédale de frein est enfoncée ou que le contact est établi à l'allumage et que le clignotant gauche est actionné.
3. Havane, blanc	Feu arrière	Circuit commandé par relais s'activant lorsque les feux de position/de phares sont allumés.
4. Blanc	Masse	Circuit assorti à celui du véhicule retournant à la masse négative de la batterie.

Pneus, jantes et chargement

Conduite avec une remorque

Lors de la traction d'une remorque :

- Ne roulez pas à plus de 112 km/h (70 mi/h) pendant les 800 premiers kilomètres (500 milles) de la traction d'une remorque et n'accélérez pas à pleins gaz.
- Désactivez le programmeur de vitesse. Il est possible que le programmeur de vitesse se désactive automatiquement lors de la traction d'une remorque sur pente abrupte et prolongée.
- Si vous devez tirer une remorque, renseignez-vous sur les règlements du code de la route en vigueur dans votre région.
- Pour éviter des changements de rapport fréquents, rétrogradez à un rapport inférieur. Cela facilite aussi le refroidissement de la boîte de vitesses. (Pour obtenir des renseignements supplémentaires à ce sujet, consultez la section *Conduite avec une boîte automatique à cinq rapports* du chapitre *Conduite*.)
- Dans des conditions particulièrement rigoureuses, soit par temps très chaud et avec une remorque qui résiste fortement au vent, il est possible que le thermomètre du liquide de refroidissement affiche une température plus élevée qu'à l'habitude. Dans ce cas, réduisez votre vitesse jusqu'à ce que la température du liquide de refroidissement revienne à la normale. Consultez la section *Thermomètre du liquide de refroidissement* du chapitre *Tableau de bord*.
- Anticipez les arrêts et freinez graduellement.
- Ne dépassez jamais le poids total combiné autorisé (PTCA) de votre véhicule, sinon des dommages internes peuvent être causés à la boîte de vitesses.

Entretien requis après la traction d'une remorque

Si vous tirez une remorque sur de longues distances, votre véhicule doit être entretenu plus fréquemment. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour obtenir de plus amples renseignements.

Conseils sur la traction d'une remorque

- Avant de prendre la route, entraînez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer, afin de vous familiariser avec la conduite et les réactions d'une combinaison véhicule-remorque. Pour tourner, prenez des virages plus larges, de façon à ce que les roues de la remorque ne heurtent pas le trottoir ou d'autres obstacles.
- Prévoyez une distance de freinage plus longue lorsque vous tirez une remorque avec votre véhicule.

Pneus, jantes et chargement

- Le timon de la remorque doit porter 10 à 15 % du poids de la remorque chargée.
- Si le véhicule tire souvent une remorque par temps chaud, sur terrain vallonné, au PTC, ou si ces facteurs sont combinés, il est conseillé de vidanger le pont arrière et de le remplir d'une huile synthétique pour engrenages si ce n'est déjà fait. Consultez le chapitre *Entretien et caractéristiques* pour connaître les lubrifiants à utiliser. N'oubliez pas que peu importe le lubrifiant pour pont arrière utilisé, il ne faut pas tirer une remorque pendant les 800 premiers kilomètres (500 milles) d'un véhicule neuf et il ne faut pas dépasser une vitesse de 112 km/h (70 mi/h) ni accélérer à pleins gaz durant ces 800 premiers kilomètres (500 milles).
- Après avoir parcouru environ 80 km (50 mi), vérifiez de nouveau l'attelage, les branchements électriques et le serrage des écrous de roue de la remorque.
- Si vous devez vous arrêter pendant des périodes prolongées en circulation intense par temps chaud, placez la boîte de vitesses en position P (stationnement) (boîte de vitesses automatique) ou au point mort (boîte de vitesses manuelle) dans le but de faciliter le refroidissement du moteur et de la boîte de vitesses, et accroître l'efficacité du climatiseur.
- Ne stationnez pas votre véhicule avec une remorque attelée sur un terrain en pente. Néanmoins, si cette manœuvre est indispensable, calez les roues de la remorque.

Mise à l'eau ou sortie de l'eau d'un bateau

Débranchez le câblage électrique de la remorque avant de reculer celle-ci dans l'eau. Rebranchez le câblage lorsque la remorque ne se trouve plus dans l'eau.

Lorsque vous reculez en vue de mettre un bateau à l'eau ou de le hisser :

- ne laissez pas le niveau de l'eau atteindre le bord inférieur du pare-chocs arrière;
- ne laissez pas les vagues dépasser de plus de 15 cm (6 po) le bord inférieur du pare-chocs arrière.

Si ces directives ne sont pas respectées, l'eau risque de pénétrer dans certains organes importants du véhicule :

- y causant des dommages internes,
- et nuisant à la conduite, aux dispositifs antipollution et au bon fonctionnement du véhicule.

Pneus, jantes et chargement

Remplacez le lubrifiant de pont arrière chaque fois que ce dernier a été submergé. Le lubrifiant de pont arrière n'exige aucune vérification, sauf si une fuite est soupçonnée ou si une réparation est requise.

REMORQUAGE DERRIÈRE UN VÉHICULE DE LOISIR

Respectez ces directives pour le remorquage de loisir. Un exemple de remorquage de loisir est le remorquage de votre véhicule derrière une autocaravane. Ces directives ont pour but de faire en sorte que votre boîte de vitesses ne soit pas endommagée.

Véhicules avec boîte de vitesses manuelle :

NOTA : Si vous conduisez un véhicule 4x2 ou 4x4 équipé d'une boîte de vitesses manuelle, vous devez respecter les directives suivantes pour le remorquage de loisir :

Avant le remorquage de votre véhicule :

- desserrez le frein de stationnement;
- placez le levier sélecteur au point mort;
- placez la clé de contact à la position OFF (arrêt) (3);
- la vitesse maximale recommandée est de 88 km/h (55 mi/h);
- la distance maximale recommandée est illimitée;
- sélectionnez le mode 2 roues motrices au moyen du commutateur 4 roues motrices (uniquement sur les modèles 4x4);
- le véhicule doit être remorqué vers l'avant pour ne pas endommager les éléments internes de la boîte de vitesses.

Si vous devez faire remorquer fréquemment votre véhicule 4x4 équipé d'une boîte de vitesses manuelle, Ford recommande l'achat et la pose (par un concessionnaire autorisé) d'une trousse de remorquage au point mort.

De plus, il est recommandé de suivre les directives du fabricant de l'attelage, le cas échéant.

Véhicules avec boîte de vitesses automatique :

Si vous conduisez un véhicule 4x2 ou 4x4 équipé d'une boîte de vitesses automatique, vous devez respecter les directives suivantes pour le remorquage de loisir :

- desserrez le frein de stationnement;
- placez la clé de contact à la position OFF (arrêt) (3);
- mettez la boîte de vitesses en position N (point mort);

Pneus, jantes et chargement

- ne parcourez pas une distance de plus de 80 km (50 mi);
- ne roulez pas à une vitesse supérieure à 56 km/h (35 mi/h);
- sélectionnez le mode 2 roues motrices au moyen du commutateur 4 roues motrices (uniquement sur les modèles 4x4);
- le véhicule doit être remorqué vers l'avant pour ne pas endommager les éléments internes de la boîte de transfert.

Dans le cas des véhicules 4x4 équipés d'une boîte de vitesses automatique, Ford recommande l'achat et la pose (par un concessionnaire autorisé) d'une trousse de remorquage au point mort s'il faut parcourir une distance de plus 80 km (50 mi) ou rouler à plus de 56 km/h (35 mi/h).

Dans le cas des véhicules à deux roues motrices à boîte de vitesses automatique, vous devez débrancher l'arbre de transmission arrière s'il faut parcourir une distance de plus de 80 km (50 mi) ou s'il faut rouler à plus de 56 km/h (35 mi/h). Ford recommande que l'arbre de transmission soit désaccouplé et réaccouplé uniquement par un concessionnaire autorisé. Pour le retrait et la remise en place de l'arbre de transmission, consultez votre concessionnaire autorisé.

Le retrait ou la remise en place incorrects de l'arbre de transmission risquent d'entraîner des fuites d'huile de la boîte de vitesses ou de la boîte de transfert, ainsi que des dommages à l'arbre de transmission et aux éléments internes de la boîte de vitesses et de la boîte de transfert.

CABINES DE CAMPING

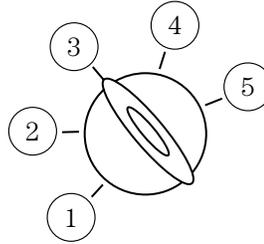
Il n'est pas recommandé d'installer une cabine de camping sur votre Ranger.

DÉMARRAGE

Positions du commutateur d'allumage

1. La position ACC (accessoires) permet le fonctionnement des accessoires électriques, tels que la radio, lorsque le moteur ne tourne pas.

2. La position LOCK (antivol) bloque le volant et le levier sélecteur (boîte de vitesses automatique) et permet de retirer la clé de contact. Sur les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle, vous devez enfoncer le levier de déblocage de l'allumage pour libérer la clé.



3. La position OFF (arrêt) éteint le moteur et tous les accessoires, sans verrouiller le volant. Cette position permet également au levier sélecteur de la boîte automatique d'être déplacé de la position P (stationnement) sans que la pédale de frein ne soit enfoncée.



Lorsque la clé dans le commutateur d'allumage est à la position OFF (arrêt), le levier sélecteur de la boîte automatique peut être déplacé de la position P (stationnement) sans que la pédale de frein ne soit enfoncée. Pour éviter un mouvement inopiné du véhicule, serrez toujours le frein de stationnement.

4. La position ON (contact) met tous les circuits électriques sous tension et allume les témoins. La clé demeure dans cette position pendant la conduite du véhicule.

5. La position START (démarrage) permet de lancer le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

Préparation au démarrage de votre véhicule

Le démarrage du véhicule est contrôlé par le système de commande du groupe motopropulseur. Ce système respecte toutes les normes canadiennes relatives aux équipements causant des interférences qui réglementent l'intensité de champ électrique des bruits radioélectriques.

Lors de la mise en marche d'un moteur à injection, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou durant le démarrage. Utilisez l'accélérateur

Conduite

seulement lorsque le démarrage du moteur s'avère difficile. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le démarrage, consultez la section *Démarrage* dans le présent chapitre.



Un ralenti prolongé à régime élevé peut entraîner de très hautes températures dans le moteur et dans la tuyauterie d'échappement, en plus de créer des risques d'incendie ou d'autres dommages au véhicule.



Ne vous stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.



Ne faites jamais démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé, car les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de démarrer. Consultez la section *Précautions contre les gaz d'échappement* du présent chapitre.



Si vous décelez une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur de votre véhicule, faites-le immédiatement vérifier par votre concessionnaire. Ne conduisez pas si vous sentez une odeur de gaz d'échappement.

Consignes de sécurité importantes

Quand vous faites démarrer le moteur, le régime de ralenti est plus élevé afin de réchauffer le moteur. Si le régime de ralenti du moteur ne diminue pas automatiquement, faites vérifier le véhicule.

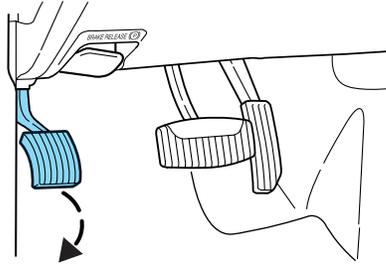
Avant le démarrage :

1. Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. Pour obtenir de plus amples renseignements concernant l'utilisation correcte des ceintures de sécurité, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.
2. Assurez-vous que les phares et tous les accessoires du véhicule sont hors fonction.

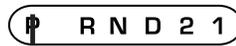
Conduite

Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique :

- Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.

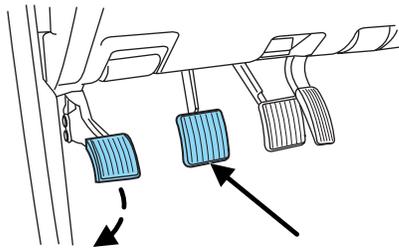


- Assurez-vous que le levier sélecteur est en position P (stationnement).

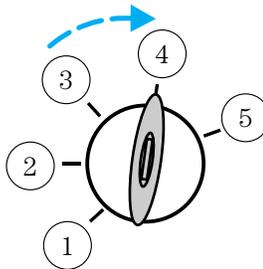


Démarrage d'un véhicule équipé d'une boîte de vitesses manuelle :

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.
2. Appuyez à fond sur la pédale de débrayage.



- Tournez la clé à la position ON (contact) (4) sans atteindre la position START (démarrage) (5).



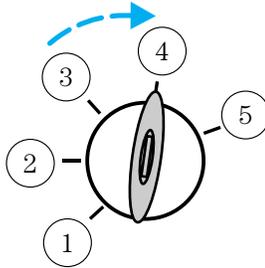
Certains témoins s'allument brièvement. Consultez la section *Témoins et carillons* du chapitre *Tableau de bord* pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des témoins.

Conduite

Démarrage du moteur

1. Tournez la clé à la position ON (contact) (4) sans atteindre la position START (démarrage) (5). Si la clé est difficile à manoeuvrer, tournez le volant jusqu'à ce que la clé tourne librement.

2. Tournez la clé à la position START (démarrage) (5), puis relâchez-la dès que le moteur démarre. Un lancement prolongé du moteur risque d'endommager le démarreur.



NOTA : Si le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes au premier essai, coupez le contact, attendez 10 secondes, puis essayez de nouveau. Si le moteur ne démarre toujours pas, appuyez à fond sur l'accélérateur et essayez de nouveau. Ceci permettra de lancer le moteur tout en coupant l'injection d'essence, dans l'éventualité où le moteur serait noyé.

Précautions contre les gaz d'échappement

Le monoxyde de carbone est présent dans les gaz d'échappement. Prenez les mesures nécessaires pour éviter d'en subir les effets nocifs.



Si vous décelez une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur de votre véhicule, faites-le immédiatement vérifier par votre concessionnaire. Ne conduisez pas si vous sentez une odeur de gaz d'échappement.

Information importante concernant la ventilation

Si vous laissez le moteur tourner au ralenti alors que votre véhicule est arrêté pendant une longue période de temps, baissez les glaces d'au moins 2,5 cm (1 po) ou réglez les commandes de chauffage et de climatisation de façon à laisser pénétrer de l'air frais dans l'habitacle.

CHAUFFE-MOTEUR (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le chauffe-moteur est destiné à réchauffer le liquide de refroidissement du moteur, ce qui facilite le démarrage et génère une réponse rapide du dispositif de chauffage et de dégivrage de l'habitacle. L'utilisation d'un chauffe-moteur est fortement recommandée si vous habitez une région où la température peut être inférieure à -23 °C (-10 °F). Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, branchez le chauffe-moteur au moins trois

Conduite

heures avant de faire démarrer votre véhicule. Vous pouvez brancher le chauffe-moteur le soir pour faciliter le démarrage le lendemain matin.



Pour réduire les risques de décharges électriques, ne branchez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou avec un adaptateur à deux broches.

FREINS

Les bruits de frein occasionnels sont normaux. Si un grincement métallique continu se fait entendre pendant le freinage, les garnitures de frein sont peut-être complètement usées. Faites-les vérifier par un concessionnaire autorisé. Si des vibrations ou des secousses continues sont ressenties dans le volant pendant le freinage, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire autorisé.

Consultez la section *Témoin du circuit de freinage* du chapitre *Tableau de bord* pour obtenir de l'information relative à ce témoin.



Système de freins antiblocage aux quatre roues (ABS)

Votre véhicule est équipé de freins antiblocage. Ce système vous aide à garder la maîtrise de la direction lors de freinages d'urgence en empêchant le blocage des freins. Lorsque les freins antiblocage sont sollicités, le moteur de pompe des freins antiblocage émet un certain bruit et l'on ressent des pulsations dans la pédale de frein. La course de la pédale de frein peut soudainement s'allonger lorsque le système antiblocage n'est plus sollicité et que le fonctionnement des freins revient à la normale. Ce sont là des caractéristiques normales et il n'y a pas lieu de s'inquiéter.

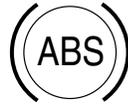
Méthode de freinage avec freins antiblocage (ABS)

Si vous devez faire un freinage d'urgence, appuyez sur la pédale de frein sans la relâcher. Ne freinez pas par petits coups successifs, car l'efficacité des freins antiblocage s'en trouverait réduite et la distance d'arrêt requise pour le véhicule serait accrue. Les freins antiblocage entrent immédiatement en fonction vous permettant de conserver la maîtrise de la direction en cas de freinage brusque ou sur une chaussée glissante. Veuillez toutefois noter que le freinage antiblocage ne réduit pas la distance de freinage.

Conduite

Témoin de défaillance du freinage antiblocage

Le témoin du freinage antiblocage s'allume brièvement au tableau de bord lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position ON (contact). Si le témoin ne s'allume pas au démarrage, demeure allumé ou clignote, cela peut indiquer que le système de freinage antiblocage ne fonctionne pas et qu'il doit être réparé.

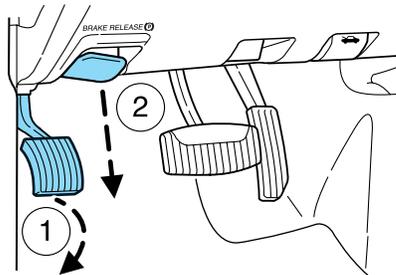


Même si le freinage antiblocage est hors fonction, vous pouvez utiliser le freinage standard. (Si le témoin de frein s'allume une fois le frein de stationnement desserré, faites réparer votre système de freinage immédiatement.)



Frein de stationnement

Pour serrer le frein de stationnement (1), enfoncez complètement la pédale de frein.



Le témoin de frein s'allumera et demeurera allumé jusqu'à ce que le frein de stationnement soit desserré.



Pour le desserrer, tirez le levier (2).



Serrez toujours le frein de stationnement à fond et assurez-vous que le levier sélecteur est bien verrouillé à la position P (stationnement) (boîte de vitesses automatique) ou en première (1) (boîte de vitesses manuelle).

DIRECTION

Pour éviter d'endommager le système de direction assistée :

Conduite

- Ne maintenez jamais le volant en position de braquage maximal (jusqu'à ce qu'il bloque) pendant plus de quelques secondes lorsque le moteur tourne.
- Ne conduisez pas votre véhicule si le niveau du liquide du réservoir de la pompe de direction assistée est bas (en dessous du repère MIN du réservoir).
- La direction émet un certain bruit de fonctionnement, ce qui est normal. Si le bruit est excessif, vérifiez le niveau de liquide dans le réservoir de la pompe de direction assistée avant de consulter votre concessionnaire autorisé.
- Un effort important ou changeant au volant peut être causé par un niveau de liquide insuffisant dans le réservoir de la pompe de direction assistée. Vérifiez le niveau de liquide dans le réservoir de la pompe de direction assistée avant de consulter votre concessionnaire autorisé.
- Ne dépassez pas le repère MAX du réservoir de la pompe de direction assistée, ce qui pourrait occasionner une fuite au réservoir.

En cas de panne de la direction assistée (ou si le moteur est arrêté), le volant peut être tourné, mais l'effort requis est accru.

Si la direction a tendance à dévier ou à tirer, vérifiez la présence des problèmes suivants :

- pneu mal gonflé;
- usure inégale des pneus;
- éléments de la suspension desserrés ou usés;
- éléments de la direction desserrés ou usés;
- alignement inadéquat de la direction.

Un bombement prononcé de la route ou de forts vents latéraux peuvent également laisser croire à une déviation ou à un tirage de la direction.

PONT ARRIÈRE AUTOBLOQUANT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce pont améliore l'adhérence sur chaussée glissante, particulièrement lorsqu'une roue patine. Dans des conditions normales de conduite, le fonctionnement du pont autobloquant est identique à celui d'un pont arrière standard. Ce type de pont peut être légèrement bruyant ou transmettre certaines vibrations en virages serrés à faible vitesse. Ce phénomène est normal et n'indique pas une défectuosité du pont.

Conduite

PRÉPARATION À LA CONDUITE



Les véhicules utilitaires ont un taux de capotage significativement plus élevé que les autres types de véhicules.



En cas de capotage du véhicule, les risques de blessures mortelles sont nettement plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.

Votre véhicule est équipé de pneus plus larges et sa garde au sol est plus élevée. Son centre de gravité est donc plus élevé que celui d'une voiture de tourisme.



La conduite des véhicules utilitaires et des véhicules à quatre roues motrices qui ont un centre de gravité élevé est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité plus bas. Les véhicules utilitaires et les véhicules à quatre roues motrices **ne sont pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, au même titre que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite tout-terrain. Évitez les virages brusques, les vitesses excessives et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse accroît les risques de perte de maîtrise du véhicule, de renversement ainsi que de blessures graves ou mortelles aux occupants.



Lorsqu'un véhicule à centre de gravité élevé est chargé, ses caractéristiques diffèrent de celles d'un véhicule non chargé. Pendant la conduite d'un véhicule lourdement chargé, prenez des mesures de sécurité exceptionnelles. Conduisez à une vitesse réduite et prévoyez une plus longue distance de freinage.

FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Verrouillage du levier sélecteur

Votre véhicule est doté d'un dispositif de verrouillage du levier sélecteur qui empêche de désengager celui-ci de la position P (stationnement) lorsque le contact est mis tant que la pédale de frein n'est pas enfoncée. Si vous ne pouvez pas dégager le levier sélecteur de la position P (stationnement) même lorsque le contact est mis et que la pédale de frein est enfoncée, procédez de la façon qui suit.

Conduite

1. Serrez le frein de stationnement, tournez la clé à la position LOCK (antivol), puis retirez-la.
2. Réinsérez la clé et placez-la à la position OFF (arrêt). **Appuyez sur la pédale de frein et placez la boîte de vitesses en position N (point mort).**



Lorsque la clé dans le commutateur d'allumage est à la position OFF (arrêt), le levier sélecteur de la boîte automatique peut être déplacé de la position P (stationnement) sans que la pédale de frein ne soit enfoncée. Pour éviter un mouvement inopiné du véhicule, serrez toujours le frein de stationnement.

3. Faites démarrer le moteur.

Si vous devez avoir recours à la méthode ci-dessus pour déverrouiller le levier sélecteur, il est possible que le fusible de ce circuit soit grillé ou que les feux de freinage soient défectueux. Consultez la section *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.



Ne conduisez pas votre véhicule avant d'avoir vérifié le bon fonctionnement des feux de freinage.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est en position P (stationnement). Tournez la clé en position LOCK (antivol) et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.



Si le témoin de frein reste allumé alors que le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Consultez votre concessionnaire autorisé.

Conduite

Conduite avec boîte de vitesses automatique à cinq rapports (selon l'équipement)

P R N D 2 1

Ce véhicule est équipé d'une stratégie adaptative de passage des vitesses. La stratégie adaptative de passage des vitesses offre un meilleur fonctionnement de la boîte de vitesses et une qualité optimale des passages de vitesses. Lorsque la batterie du véhicule a été débranchée pour l'entretien ou une réparation, la boîte de vitesses devra réapprendre les paramètres de stratégie de passage des vitesses de la même façon que les stations de radio doivent être reprogrammées quand la batterie du véhicule est débranchée. La stratégie adaptative de passage des vitesses permet à la boîte de vitesses de réapprendre ces paramètres de fonctionnement. Ce processus de réapprentissage peut nécessiter plusieurs passages en vitesses supérieures et rétrogradations. Des changements de vitesses plus fermes peuvent se produire au moment de ce réapprentissage. Après ce processus de réapprentissage, les changements de vitesses normaux et les seuils de changements reprendront.

Stationnement (P)

Cette position bloque la boîte de vitesses et empêche les roues arrière de tourner.

Pour engager un rapport de vitesse :

- Faites démarrer le moteur.
- Appuyez sur la pédale de frein.
- Engagez la boîte de vitesses au rapport choisi.

Pour placer la boîte de vitesses en position P (stationnement) :

- Immobilisez totalement votre véhicule.
- Déplacez le levier sélecteur et placez-le en position P (stationnement) en veillant à ce qu'il soit bien bloqué en place.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est en position P (stationnement). Tournez la clé en position LOCK (antivol) et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.

Marche arrière (R)

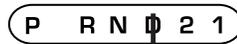
Lorsque le levier sélecteur est en position R (marche arrière), le véhicule recule. Immobilisez toujours complètement le véhicule avant de placer le levier sélecteur en position R (marche arrière) ou de l'en sortir.

Point mort (N)

Lorsque le levier sélecteur est en position N (point mort), vous pouvez faire démarrer le moteur et les roues peuvent tourner librement. À cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.

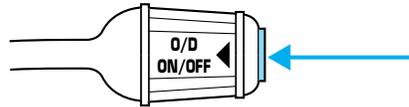
Marche avant automatique (D) avec surmultipliée

Il s'agit de la position normale de conduite pour optimiser la consommation de carburant. La boîte de vitesses monte et descend les rapports de la première à la cinquième vitesse.



Marche avant automatique (D) sans surmultipliée

La marche avant (D) avec la surmultipliée peut être neutralisée en appuyant sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée situé sur l'extrémité du levier de vitesse.



- Cette position permet d'utiliser tous les rapports de marche avant, sauf la surmultipliée.
- Le témoin d'annulation de la surmultipliée s'allume.
- Le témoin d'annulation de la surmultipliée s'allume.
- Le frein moteur est disponible.
- Cette position doit être utilisée lorsque les conditions routières occasionnent des changements de vitesse trop fréquents entre la surmultipliée et les autres rapports. Exemples : la circulation en ville, les régions montagneuses, les charges lourdes, le remorquage et l'utilisation du frein moteur.
- Pour retourner au mode de surmultipliée, appuyez sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée. Le témoin d'annulation de la surmultipliée s'éteindra.
- Le retour au mode de surmultipliée s'effectue automatiquement chaque fois que la clé est tournée à la position d'arrêt.

O/D
OFF

Conduite

Deuxième imposée (2)

Utilisez la deuxième imposée (2) pour démarrer sur chaussée glissante ou pour accroître le frein moteur en descente.

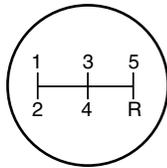
Première imposée (1)

- Procure un frein moteur maximal.
- Permet les passages à des vitesses supérieures par le déplacement du levier sélecteur.
- Ne permet pas la rétrogradation en première (1) à vitesse élevée; permet la rétrogradation en première (1) à basse vitesse seulement.

Rétrogradations forcées

- Permisses en marche avant (D) avec ou sans la surmultipliée.
- Enfoncez totalement l'accélérateur.
- Permet la sélection du rapport approprié sur la boîte de vitesses.

FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES MANUELLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)



Utilisation de l'embrayage

La boîte de vitesses manuelle est dotée d'un dispositif de verrouillage du démarreur qui empêche le lancement du moteur si la pédale d'embrayage n'est pas complètement enfoncée.

Pour démarrer le moteur :

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.
2. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage, puis mettez le levier sélecteur au point mort.
3. Mettez le moteur en marche, puis appuyez sur la pédale de frein et desserrez le frein de stationnement.
4. Déplacez le levier de vitesse au rapport désiré, 1 (première) ou R (marche arrière), puis relâchez doucement la pédale de débrayage tout en appuyant lentement sur la pédale d'accélérateur.

Conduite

Durant chaque passage, la pédale d'embrayage doit être totalement enfoncée. Assurez-vous que le tapis de sol est bien placé afin qu'il n'empêche pas l'enfoncement total de la pédale de débrayage.

Des efforts accrus peuvent être requis pour les passages de vitesses et une usure prématurée des composants de la boîte de vitesses ou des dommages à la transmission peuvent survenir si vous n'enfoncez pas totalement la pédale d'embrayage.

Ne conduisez pas en laissant votre pied sur la pédale d'embrayage et ne vous servez jamais de cette pédale pour maintenir votre véhicule immobile dans une côte. De telles manœuvres ont pour effet d'user prématurément l'embrayage.

Seuils de passage des vitesses recommandés

Effectuez les rétrogradations de rapports selon les tableaux suivants en fonction de votre combinaison spécifique moteur/organes de transmission :

Montée des vitesses en accélération (pour réduire la consommation de carburant)		
Changement de rapport de :	Position de la boîte de transfert (selon l'équipement)	
	2H ou 4H	4L
1 à 2	14 km/h (10 mi/h)	5 km/h (4 mi/h)
2 à 3	32 km/h (22 mi/h)	11 km/h (9 mi/h)
3 à 4	50 km/h (33 mi/h)	19 km/h (13 mi/h)
4 à 5 (surmultipliée)	71 km/h (41 mi/h)	27 km/h (17 mi/h)
Montée des rapports en vitesse constante (recommandée pour une meilleure consommation de carburant)		
Changement de rapport de :	Position de la boîte de transfert (selon l'équipement)	
	2H ou 4H	4L
1 à 2	16 km/h (10 mi/h)	6 km/h (4 mi/h)
2 à 3	26 km/h (19 mi/h)	10 km/h (8 mi/h)
3 à 4	43 km/h (28 mi/h)	16 km/h (12 mi/h)
4 à 5 (surmultipliée)	68 km/h (40 mi/h)	26 km/h (16 mi/h)

Conduite

Montée des vitesses en accélération (pour réduire la consommation de carburant)		
Vitesses de rétrogradation maximales		
Changement de rapport de :	Position de la boîte de transfert (selon l'équipement)	
	2H ou 4H	4L
5 (surmultipliée) à 4	88 km/h (55 mi/h)	34 km/h (22 mi/h)
4 à 3	72 km/h (45 mi/h)	27 km/h (18 mi/h)
3 à 2	56 km/h (35 mi/h)	21 km/h (14 mi/h)
2 à 1	32 km/h (20 mi/h)	11 km/h (8 mi/h)

Marche arrière (R)

1. Immobilisez complètement le véhicule avant de placer le levier sélecteur en marche arrière (R). Si cette précaution n'est pas prise, la boîte de vitesses risque d'être endommagée.
2. Déplacez le levier sélecteur au point mort et attendez au moins trois secondes avant de passer en marche arrière (R).
 - Le levier sélecteur ne peut être mis en marche arrière (R) qu'en le déplaçant à la gauche de la position de troisième (3) et de quatrième (4) vitesse avant d'engager la marche arrière (R). Il s'agit d'un dispositif de blocage qui empêche le passage accidentel en marche arrière (R) à partir de la surmultipliée (5).

Stationnement de votre véhicule

1. Enfoncez la pédale de frein et placez le levier sélecteur en position N (point mort).
2. Serrez le frein de stationnement à fond, puis engagez la première (1).
3. Coupez le contact.



Ne stationnez pas le véhicule lorsque la boîte-pont est au point mort. Le véhicule peut se déplacer inopinément et blesser quelqu'un. Utilisez la première et serrez le frein de stationnement à fond.

Retrait de la clé

Coupez le contact, poussez le levier de dégagement (situé au-dessus du commutateur d'allumage), puis tournez la clé vers vous et retirez-la.



Si votre véhicule s'enlise dans la boue ou dans la neige

Si votre véhicule s'enlise dans la boue ou dans la neige, il est possible de le dégager en passant successivement en marche avant et en marche arrière pour effectuer un mouvement de va-et-vient uniforme tout en effectuant un arrêt entre chaque déplacement. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

N'utilisez pas cette méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale de fonctionnement, car la boîte de vitesses pourrait alors être endommagée.

Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus d'une minute, car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.

CONDUITE EN MODE 4 ROUES MOTRICES (4X4) (SELON L'ÉQUIPEMENT)



Des renseignements importants sur l'utilisation sécuritaire de ce type de véhicule se trouvent à la section **Préparatifs avant la conduite** du présent chapitre.

Le mode 4 roues motrices (4x4) répartit la puissance aux quatre roues du véhicule. Il ne devrait pas être utilisé sur une chaussée sèche puisque ceci pourrait provoquer des dommages à la transmission.

Si votre véhicule est équipé du dispositif de sélection électronique 4x4 en marche et que vous sélectionnez le mode 4X4 LOW (4 roues motrices, gamme basse) pendant que le véhicule roule à plus de 5 km/h (3 mi/h), le système à quatre roues motrices ne s'engagera pas. Il s'agit d'une situation normale qui ne doit pas vous inquiéter. Consultez la section *Passage*

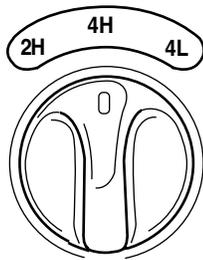
Conduite

et sortie du mode 4X4 LOW (4 roues motrices, gamme basse) pour connaître son fonctionnement.

Témoins du mode 4 roues motrices de la boîte de transfert

- **4x4** – s’allume brièvement lors du démarrage. Il s’allume lorsque le mode 4H (4 roues motrices gamme haute) est engagé. **4x4**
- **4X4 LOW** – s’allume brièvement lors du démarrage. Il s’allume lorsque le mode 4L (4 roues motrices gamme basse) est engagé. **4x4
LOW**

Utilisation du système 4 roues motrices avec boîte de transfert à commande électronique



2H (2 roues motrices, gamme haute) – puissance fournie aux roues arrière seulement; utilisé pour la conduite sur route et autoroute.

4H (4 roues motrices, gamme haute) – utilisé pour obtenir une adhérence supplémentaire pour la conduite sur des chaussées enneigées ou glacées ou pour la conduite hors route. Ce mode n'est pas conçu pour une utilisation sur chaussée sèche.

4L (4 roues motrices gamme basse) – utilise une démultiplication supérieure pour procurer une puissance maximale aux quatre roues. Ce mode est conçu seulement pour les applications hors route telles que la conduite dans le sable, la descente de pentes raides ou la traction d'objets lourds. Le mode 4L (4 roues motrices, gamme basse) ne peut pas être engagé lorsque le véhicule est en mouvement; ceci est tout à fait normal et ne doit pas vous inquiéter. Consultez la section *Passage et sortie du mode 4L (4 roues motrices, gamme basse)* pour connaître son fonctionnement.

Conduite

Passage entre les modes 2H (2 roues motrices, gamme haute) et 4H (4 roues motrices, gamme haute)

- Déplacez le sélecteur de la boîte de transfert de la position 2H (2 roues motrices, gamme haute) et 4H (4 roues motrices, gamme haute) à l'arrêt ou à n'importe quelle vitesse en marche avant.

NOTA : N'exécutez pas cette opération si les roues arrière patinent.

Passage et sortie du mode 4L (4 roues motrices, gamme basse)

NOTA : Certains bruits peuvent se produire lorsque le dispositif 4 roues motrices change de gamme ou s'engage. Il s'agit d'une situation normale qui ne doit pas vous inquiéter.

1. Immobilisez complètement votre véhicule.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Pour les véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique, placez le levier au point mort (N); pour les véhicules équipés d'une boîte de vitesses manuelle, appuyez sur la pédale de débrayage.
4. Placez le sélecteur de la boîte de transfert à la position désirée.
 - Si vous déplacez le sélecteur à la position 4L (4 roues motrices gamme basse), attendez que le témoin 4WD LOW (4 roues motrices gamme basse) **s'allume** au tableau de bord, indiquant que le passage de gamme s'est effectué.
 - Si vous déplacez le sélecteur de la position 4L (4 roues motrices gamme basse) vers une autre position, attendez que le témoin 4WD LOW (4 roues motrices gamme basse) **s'éteigne** au tableau de bord, indiquant que le passage de gamme s'est effectué.

Conduite hors route avec une camionnette ou un véhicule utilitaire

Les véhicules à quatre roues motrices sont conçus spécialement pour la conduite sur le sable, dans la neige, dans la boue et sur terrain accidenté. Ils comportent des caractéristiques différentes des véhicules classiques, tant en conduite sur route qu'en conduite hors route.

Ce en quoi votre véhicule diffère des autres véhicules

Les camionnettes et les véhicules tout-terrain peuvent se distinguer de certains autres véhicules. Votre véhicule peut être plus élevé pour permettre la conduite sur des terrains accidentés sans risque de rester pris ou d'endommager des composants du dessous de la carrosserie.

Ces différences, qui rendent votre véhicule plus polyvalent qu'un véhicule classique, peuvent aussi rendre sa maniabilité très différente de celle d'une voiture conventionnelle.

Conduite

Il est important de garder la maîtrise de la direction, en particulier sur terrain accidenté. Comme les variations de terrain peuvent provoquer de vives réactions de la direction, tenez toujours le volant par le pourtour. Ne tenez pas le volant par ses rayons.

Conduisez prudemment pour éviter les dommages causés par des obstacles dissimulés, comme les grosses roches ou les souches.

Vous devriez connaître le relief du secteur où vous vous rendez (en étudiant des cartes détaillées au besoin) avant de vous y aventurer. Décidez du trajet à suivre avant le départ. Pour garder la maîtrise de la direction et du freinage, il est indispensable que les quatre roues touchent le sol et qu'elles tournent sans patiner ni déraper.

Principes de base

- N'utilisez pas les modes 4 roues motrices sur les revêtements durs et secs. Cela produit un bruit excessif, use les pneus et peut endommager les composants de la transmission. Les modes 4 roues motrices ne sont prévus que pour des surfaces glissantes ou non pavées.
- Conduisez lentement en cas de forts vents latéraux, car ceux-ci peuvent affecter la maniabilité du véhicule.
- Faites preuve d'une grande prudence lorsque vous conduisez sur une route rendue glissante par du sable, de l'eau, du gravier, de la neige ou de la glace.

Si le véhicule quitte la chaussée

- Si le véhicule quitte la chaussée, ralentissez, mais évitez tout freinage brusque. Ramenez doucement le véhicule sur la chaussée, mais seulement après avoir ralenti. Ne tournez pas le volant brusquement pendant que vous ramenez le véhicule sur la route.
- Il peut être plus sûr de ralentir graduellement sur le tablier ou sur l'accotement avant de revenir sur la route. Vous risquez de perdre la maîtrise du véhicule si vous ne ralentissez pas ou si vous tournez le volant brusquement.
- Il peut être préférable de heurter de petits obstacles, tels que des balises réfléchissantes, et de subir des dommages mineurs au véhicule, plutôt que de tenter de revenir brusquement sur la chaussée, ce qui peut entraîner la perte de maîtrise et le renversement du véhicule. N'oubliez pas que votre sécurité et celle d'autrui doivent constituer votre première préoccupation.

Conduite



La conduite des véhicules utilitaires et des véhicules à quatre roues motrices qui ont un centre de gravité élevé est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité plus bas. Les véhicules utilitaires et les véhicules à quatre roues motrices **ne sont pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, au même titre que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite tout-terrain. Évitez les virages brusques, les vitesses excessives et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse accroît les risques de perte de maîtrise du véhicule, de renversement ainsi que de blessures graves ou mortelles aux occupants.

Si votre véhicule s'enlise

Si votre véhicule s'enlise dans la neige ou dans la boue, il est possible de le dégager par mouvement de va-et-vient en passant successivement en marche avant et en marche arrière de façon uniforme et avec un arrêt entre chaque cycle. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

N'utilisez pas cette méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale de fonctionnement, car la boîte de vitesses pourrait alors être endommagée.

Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus de quelques minutes, car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.



Ne faites pas patiner les roues à plus de 56 km/h (35 mi/h). Les pneus pourraient éclater et infliger des blessures à un passager ou à une personne se trouvant à proximité.

Manœuvres d'urgence

- Dans une situation d'urgence inévitable où un virage brusque doit être effectué, assurez-vous de ne pas survirer le véhicule, c'est-à-dire, ne tournez le volant qu'avec la rapidité et à l'angle nécessaires afin d'éviter l'obstacle. Donner des coups de volant a pour effet de réduire la maîtrise du véhicule et non de l'augmenter. N'appuyez pas brusquement sur l'accélérateur ou sur la pédale de frein pour accélérer ou ralentir. Évitez de donner des coups de volant, d'accélérer ou de freiner brusquement, ce qui pourrait vous faire perdre la maîtrise du véhicule et entraîner son renversement ou des blessures. Utilisez toute la surface de la route à votre disposition pour redresser la trajectoire du véhicule.

Conduite

- En cas d'arrêt d'urgence, éviter de faire patiner les roues et essayez de ne pas donner de coup de volant.

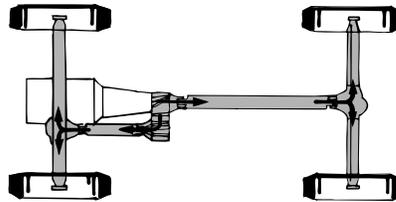
 La conduite des véhicules utilitaires et des véhicules à quatre roues motrices qui ont un centre de gravité élevé est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité plus bas. Les véhicules utilitaires et les véhicules à quatre roues motrices **ne sont pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, au même titre que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite tout-terrain. Évitez les virages brusques, les vitesses excessives et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse accroît les risques de perte de maîtrise du véhicule, de renversement ainsi que de blessures graves ou mortelles aux occupants.

- Si le revêtement change, par exemple du béton au gravier, le comportement du véhicule sera différent (direction, accélération ou freinage). Encore une fois, évitez les manœuvres brusques.

Systèmes à quatre roues motrices

Un système à quatre roues motrices (lorsqu'un mode 4 roues motrices est sélectionné) utilise les quatre roues pour propulser le véhicule. La traction est ainsi accrue, ce qui vous permet de conduire sur des terrains ou dans des conditions routières que les véhicules à deux roues motrices doivent généralement éviter.

La puissance motrice est transmise aux quatre roues par l'intermédiaire d'une boîte de transfert. Sur les véhicules à quatre roues motrices, cette boîte de transfert permet de choisir au besoin le mode 4 roues motrices. Vous trouverez des renseignements relatifs au fonctionnement de la boîte de transfert et aux procédures de passage des vitesses dans le chapitre *Conduite*. Vous trouverez des renseignements relatifs à l'entretien de la boîte de transfert dans le chapitre *Entretien et caractéristiques*. Lisez attentivement ces renseignements avant de conduire votre véhicule.



Caractéristiques normales

Sur certains modèles à quatre roues motrices, le passage initial du mode 4x2 au mode 4x4 pendant la conduite peut occasionner un cognement momentané ou des cliquetis.

Conduite

Conduite sur le sable

Si vous conduisez sur le sable, essayez de garder les quatre roues sur la partie la plus ferme de la piste. Évitez de réduire la pression des pneus. Rétrogradez plutôt et avancez à vitesse constante sur le sol. Appuyez lentement sur l'accélérateur et évitez de faire patiner les roues.

NOTA : Si votre véhicule est équipé d'un système de surveillance de pression des pneus, le témoin de pression des pneus peut s'allumer selon le volume d'air purgé ou de la distance parcourue en de telles conditions.

NOTA : Si vous réduisez la pression de gonflage de vos pneus, le témoin du système de surveillance de la pression des pneus pourrait s'allumer.

Évitez la vitesse excessive, car l'élan du véhicule pourrait jouer contre vous. Votre véhicule pourrait en effet s'enfoncer à un point tel que vous devrez faire appel à un autre véhicule pour vous dégager. N'oubliez pas qu'il est possible de se tirer d'un mauvais pas en reculant avec précaution.

Conduite dans l'eau et dans la boue

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, conduisez lentement, car l'adhérence et le freinage peuvent être limités.

Avant de traverser une nappe d'eau, déterminez-en la profondeur. Si possible, évitez de traverser les nappes qui immergeraient les moyeux et conduisez lentement. Si de l'eau atteint le circuit d'allumage, le moteur peut caler.



Après avoir traversé un plan d'eau, essayez toujours les freins, car des freins humides ne sont pas aussi efficaces que des freins secs. Pour accélérer le séchage des freins, freinez doucement à quelques reprises tout en roulant à basse vitesse.

Dans la boue, évitez les changements brusques de vitesse ou de direction. Même les véhicules à quatre roues motrices peuvent perdre leur adhérence dans la boue. Comme dans le cas de la conduite sur le sable, appuyez lentement sur l'accélérateur et évitez de faire patiner les roues. En cas de dérapage, tournez le volant dans le sens du dérapage pour retrouver la maîtrise du véhicule.

Si la boîte de vitesses, la boîte de transfert ou le pont avant ont été immergés dans l'eau, vérifiez-en les liquides et vidangez au besoin.

La conduite en eau profonde peut endommager la boîte de vitesses.

Conduite

Si les ponts avant et arrière sont immergés dans l'eau, leur lubrifiant doit être changé.

Après avoir conduit dans la boue, nettoyez les roues et les arbres de transmission. L'accumulation de boue sur les roues et les pièces rotatives crée un déséquilibre qui est susceptible d'endommager les éléments de la transmission.

Le Programme « Tread Lightly » a été mis sur pied aux États-Unis pour sensibiliser le grand public aux responsabilités et règlements relatifs aux espaces naturels protégés. Ford s'associe au « U.S. Forest Service » et au « Bureau of Land Management » des États-Unis pour vous inciter à respecter l'environnement et à faire preuve de sens civique lorsque vous visitez des parcs nationaux ou d'autres domaines publics et privés, notamment en évitant de laisser des traces de votre passage.



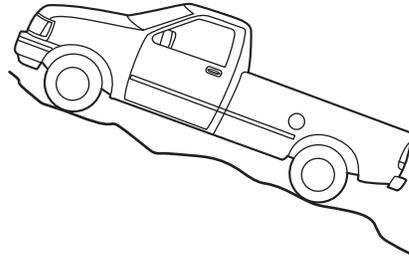
Conduite sur terrain vallonné ou en pente

Bien que certains obstacles naturels puissent rendre la conduite en diagonale nécessaire sur une pente très abrupte, essayez toujours de conduire le plus droit possible face à la pente, que ce soit en montée ou en descente. **Évitez de conduire en travers de la pente ou de tourner brusquement sur des terrains très inclinés.** Il existe en effet un risque de perte d'adhérence et de dérapage latéral qui pourrait conduire au capotage du véhicule. Avant de gravir une colline, déterminez au préalable le trajet que vous emprunterez. Ne franchissez jamais le sommet d'une colline sans connaître la nature du terrain de l'autre côté. Ne franchissez pas une colline en marche arrière sans l'aide de quelqu'un qui puisse vous guider de l'extérieur du véhicule.

Conduite

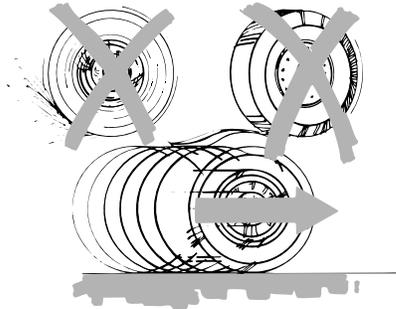
Au moment de monter une côte abrupte, engagez d'abord une petite vitesse plutôt que de rétrograder une fois que vous êtes dans la côte. De cette façon, les contraintes imposées au moteur et les risques qu'il cale seront réduits.

En cas de calage, n'essayez pas de tourner pour redescendre en marche avant, car le véhicule pourrait alors se renverser. Il est préférable de redescendre en marche arrière jusqu'à ce qu'il soit possible de s'arrêter en toute sécurité.



Appliquez juste assez de puissance aux roues pour arriver à gravir la pente. Une puissance excessive peut provoquer le patinage des roues et la perte d'adhérence et, par conséquent, la perte de contrôle du véhicule.

Pour descendre une pente, utilisez le même rapport de vitesse que celui que vous utiliseriez pour la gravir. Vous ménagerez ainsi vos freins qui, autrement, risqueraient de surchauffer. Ne descendez pas au point mort; annulez plutôt la surmultipliée ou rétrogradez manuellement. Durant la descente d'une pente très inclinée, évitez de freiner brusquement puisque cette manœuvre pourrait vous faire perdre la maîtrise du véhicule. En cas de freinage brusque, les roues avant se bloquent et la direction devient de ce fait inopérante. Les roues avant doivent tourner pour pouvoir diriger le véhicule. Le pompage des freins vous permettra de ralentir tout en gardant la maîtrise du véhicule.



Votre véhicule est équipé d'un système de freinage antiblocage aux quatre roues; appuyez sur la pédale de frein fermement et sans à-coups. Ne « pompez » pas les freins.

Conduite

Conduite sur la neige et sur la glace

Sur la neige et sur la glace, un véhicule à quatre roues motrices est avantage par rapport à un véhicule à deux roues motrices. Néanmoins, un véhicule à quatre roues motrices peut dérapier comme n'importe quel autre véhicule.

En cas de dérapage sur la neige ou la glace, tournez le volant dans la direction du dérapage pour reprendre la maîtrise du véhicule.

Sur la neige et sur la glace, évitez tout changement brusque de vitesse ou de direction. Pour démarrer lorsque le véhicule est à l'arrêt, appuyez sur la pédale d'accélérateur lentement et graduellement.

Évitez également tout freinage brusque. Bien qu'un véhicule à quatre roues motrices ait une meilleure accélération sur la neige et la glace qu'un véhicule à deux roues motrices, il ne peut pas freiner plus rapidement, car le freinage s'effectue aux quatre roues, comme pour tous les autres véhicules. Ne vous montrez jamais trop confiant par rapport aux conditions de la route.

Prévoyez toujours une distance suffisante entre votre véhicule et celui qui le précède pour pouvoir vous arrêter sans risque. Conduisez plus lentement qu'à l'habitude et pensez à utiliser un rapport plus bas. Votre véhicule est équipé d'un système de freinage antiblocage aux quatre roues; appuyez sur la pédale de frein fermement et sans à-coups. Ne « pompez » pas les freins. Consultez la section *Freins* de ce chapitre pour obtenir des renseignements supplémentaires à propos du fonctionnement du système de freins antiblocage.

Ne conduisez jamais un véhicule à quatre roues motrices avec des chaînes antidérapantes montées sur les roues avant sans en monter également sur les roues arrière. L'arrière du véhicule pourrait alors glisser et se déplacer pendant le freinage.

Entretien et modifications

La suspension et la direction ont été conçues pour assurer à votre véhicule un rendement fiable, en charge ou à vide, et une capacité durable en matière de transport de charge. Pour cette raison, Ford vous recommande vivement de ne pas apporter de modifications, qu'il s'agisse de retrait ou d'ajout de pièces (telles que des pièces pour surélever la carrosserie ou des barres stabilisatrices), et de ne pas utiliser de pièces de rechange non conformes aux pièces d'origine.

Toute modification visant à élever le centre de gravité du véhicule peut rendre le véhicule plus susceptible de se renverser en cas de perte de maîtrise. Ford vous recommande de prendre des précautions

200

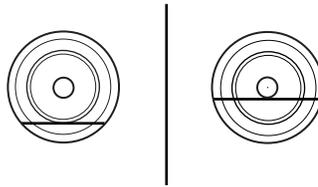
Conduite

supplémentaires avec un chargement en hauteur ou des accessoires comme des supports d'échelles ou un bac de rangement sur le toit.

La négligence de l'entretien du véhicule peut annuler la garantie, augmenter le coût des réparations, réduire le rendement du véhicule et nuire à la sécurité du conducteur et des passagers. Une vérification fréquente du châssis est recommandée si le véhicule est utilisé en service intense hors route.

CONDUITE DANS L'EAU

Si la conduite dans une nappe d'eau profonde ne peut être évitée, conduisez très lentement, plus particulièrement si vous ne connaissez pas la profondeur de celle-ci. Ne traversez jamais un plan d'eau si le niveau dépasse la partie inférieure des jantes (automobiles) ou la partie inférieure des moyeux de roue (camions).



Les capacités d'adhérence ou de freinage du véhicule sont limitées lorsque ce dernier se déplace dans l'eau. En outre, l'eau pourrait pénétrer dans le circuit d'admission d'air du moteur et causer d'importants dommages ou le calage du moteur. **La conduite dans de l'eau assez profonde pour immerger le tube de mise à l'air libre de la boîte de vitesses peut provoquer de sérieux dommages internes à celle-ci.**

Une fois le véhicule hors de l'eau, séchez toujours les freins en conduisant votre véhicule lentement tout en appliquant une légère pression sur la pédale de frein. Des freins humides ne sont pas aussi efficaces que des freins secs.

Dépannage

SERVICE DE DÉPANNAGE

Comment faire appel au service de dépannage

Pour vous fournir toute l'aide dont vous pourriez avoir besoin concernant votre véhicule, Ford a mis sur pied un programme de service de dépannage. Ce service, indépendant de votre Garantie limitée de véhicule neuf, est disponible :

- 24 heures sur 24, 7 jours sur 7;
- durant la période de votre Garantie limitée de véhicule neuf de trois ans ou 60 000 kilomètres (36 000 milles), selon la première échéance, pour les véhicules Ford, et de quatre ans ou 80 000 kilomètres (50 000 milles) pour les véhicules Lincoln.

L'assistance dépannage offre les services suivants :

- la pose d'un pneu de rechange suite à une crevaison (sauf pour le Ford GT qui est équipé d'un nécessaire de gonflage);
- les démarrages-secours en cas de déchargement de la batterie;
- un service de déverrouillage (les frais de remplacement des clés incombent au client);
- la livraison de carburant – les fournisseurs de services indépendants, si la réglementation de l'État ou les lois locales et municipales le permettent, livreront jusqu'à 7,5 L (2,0 gallons US) d'essence ou 18,9 L (5 gallons US) de carburant diesel à un véhicule en panne sèche; la livraison de carburant se limite à deux livraisons sans frais au cours d'une période de 12 mois;
- treuillage – disponible jusqu'à 30 mètres (100 pieds) d'une route pavée ou d'un chemin rural entretenu (pas de récupération de véhicule);
- remorquage – véhicules admissibles par Ford ou Lincoln pour un remorquage chez un concessionnaire Ford ou Lincoln situé dans un rayon de 56 km (35 milles) du lieu de la panne, ou chez le concessionnaire Ford ou Lincoln autorisé le plus près. Lorsqu'un membre du club d'assistance dépannage souhaite que son véhicule soit remorqué chez un concessionnaire Ford ou Lincoln situé à plus de 56 km (35 mi) du lieu de la panne, ce dernier devra acquitter la somme exigée pour toute distance excédant 56 km (35 mi).

Les remorques sont couvertes pour un coût maximal de 100 \$ si le véhicule tracteur en panne admissible a besoin d'être réparé par le concessionnaire autorisé le plus près. Si la remorque est en panne et que le véhicule tracteur est en état de rouler, le plan d'assistance dépannage ne s'applique pas à la remorque.

202

Dépannage

Les clients canadiens doivent consulter le Guide du propriétaire pour obtenir de plus amples renseignements sur :

- la durée de couverture;
- les quantités de carburant exactes;
- le remorquage du véhicule en panne;
- le remboursement de dépenses d'un voyage d'urgence;
- la planification de voyages.

Utilisation du service de dépannage

Remplissez la carte d'identification du Service de dépannage et gardez-la dans votre portefeuille afin de pouvoir vous y référer rapidement en cas de besoin. Aux États-Unis, cette carte se trouve dans le porte-documents du Guide du propriétaire dans la boîte à gants. Au Canada, elle se trouve dans le *Guide du propriétaire*, dans la boîte à gants.

Les clients de Ford qui résident aux États-Unis et qui requièrent l'aide du Service de dépannage doivent téléphoner au 1 800 241-3673. Les clients de Lincoln doivent téléphoner au 1 800 521-4140.

Les clients canadiens qui requièrent l'aide du Service de dépannage doivent téléphoner au 1 800 665-2006.

Si vous devez faire vous-même le nécessaire pour obtenir un service de dépannage, Ford vous remboursera un montant raisonnable. Pour obtenir des renseignements relatifs au remboursement, les clients de Ford des États-Unis doivent téléphoner au 1 800 241-3673 et les clients de Lincoln doivent téléphoner au 1 800 521-4140.

Les clients canadiens qui requièrent des renseignements relatifs au remboursement doivent téléphoner au 1 800 665-2006.

Prolongement de la couverture de base offerte par le Service de dépannage

Si vous résidez aux États-Unis, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage par l'intermédiaire du Club Auto Ford, en vous adressant à votre concessionnaire autorisé.

Au Canada, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage avant l'expiration de votre couverture de garantie de base du Service de dépannage. Pour obtenir plus d'informations et vous inscrire, téléphonez au 1 877 294-2582 ou visitez notre site Web à www.ford.ca.

Dépannage

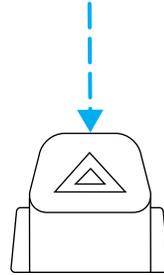
FEUX DE DÉTRESSE

La commande des feux de détresse est située sur la colonne de direction, juste derrière le volant. Les feux de détresse fonctionnent dans toutes les positions du commutateur d'allumage. Ils fonctionnent aussi lorsque la clé n'est pas dans le commutateur.

Enfoncez la commande des feux de détresse pour activer tous les feux de détresse avant et arrière.

Enfoncez-la de nouveau pour les désactiver. Utilisez cette commande lorsque votre véhicule est en panne et qu'il est immobilisé dans un endroit présentant des risques pour les autres automobilistes.

NOTA : Les feux de détresse peuvent mettre votre batterie à plat s'ils sont activés pendant une période prolongée.



INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE DE POMPE D'ALIMENTATION

Ce dispositif empêche la pompe électrique d'envoyer du carburant au moteur lorsque votre véhicule subit une secousse brutale.

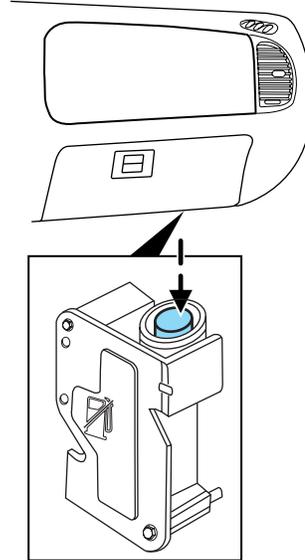
Si, après un accident, le moteur de votre véhicule est lancé mais ne démarre pas, il se peut que l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation ait été déclenché.

Dépannage

L'interrupteur automatique de pompe d'alimentation se trouve sous le côté droit de la boîte à gants, tout juste au-dessus du tapis.

Pour réinitialiser l'interrupteur :

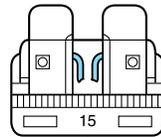
1. Coupez le contact.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.
3. Si aucune trace de fuite n'est présente, réinitialisez l'interrupteur en enfonçant le bouton de réinitialisation.
4. Mettez le contact.
5. Attendez quelques secondes et coupez de nouveau le contact.
6. Vérifiez de nouveau la présence de fuites.



FUSIBLES ET RELAIS

Fusibles

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, il se peut qu'un fusible soit grillé. Vous pouvez identifier ce problème en regardant à l'intérieur du fusible pour remarquer la présence d'un fil métallique rompu. Vérifiez les fusibles appropriés avant de remplacer des composants électriques.



NOTA : Remplacez toujours un fusible usé par un fusible de l'intensité de courant spécifiée. L'utilisation d'un fusible possédant un ampérage supérieur peut causer de graves dommages au câblage et provoquer un incendie.

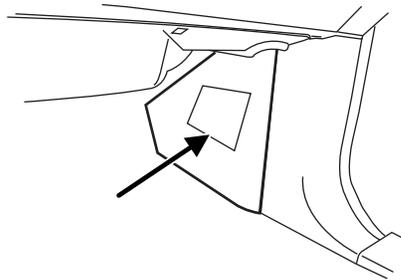
Dépannage

Intensité nominale et couleur de fusible standard

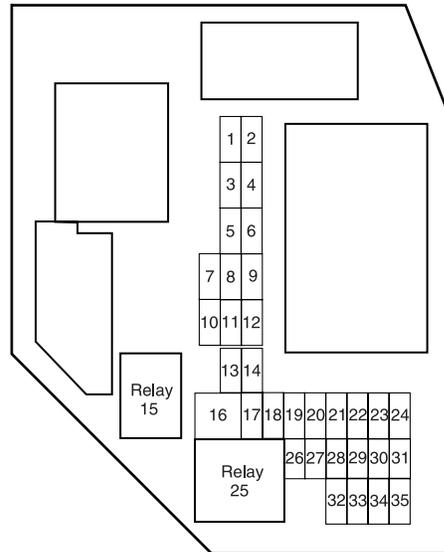
Intensité	COULEUR				
	Fusibles ordinaires	Fusibles standard	Fusibles à haute intensité	Fusibles à cartouche à haute intensité	Cartouche de fil fusible
2 A	Gris	Gris	—	—	—
3 A	Violet	Violet	—	—	—
4 A	Rose	Rose	—	—	—
5 A	Havane	Havane	—	—	—
7,5 A	Brun	Brun	—	—	—
10 A	Rouge	Rouge	—	—	—
15 A	Bleu	Bleu	—	—	—
20 A	Jaune	Jaune	Jaune	Bleu	Bleu
25 A	Beige	Beige	—	—	—
30 A	Vert	Vert	Vert	Rose	Rose
40 A	—	—	Orange	Vert	Vert
50 A	—	—	Rouge	Rouge	Rouge
60 A	—	—	Bleu	—	Jaune
70 A	—	—	Havane	—	Brun
80 A	—	—	Beige	—	Noir

Porte-fusibles de l'habitacle

Le porte-fusibles est situé sous la partie droite de la planche de bord, derrière la garniture de côté d'auvent. Un arrache-fusible se trouve près du coin supérieur gauche de la boîte à fusibles; cet outil vous aidera à extraire les fusibles pour les vérifier, s'il y a lieu.



Dépannage



Les fusibles sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitable
1	5 A	Rhéostat d'éclairage de la planche de bord
2	10 A	Feux de position de remorque
3	10 A	Feu de croisement droit
4	10 A	Feu de croisement gauche
5	30 A	Essuie-glace/lave-glace
6	10 A	Position Contact/Accessoires de la radio
7	5 A	Inutilisé (rechange)

Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
8	10 A	Module de commande des dispositifs de retenue, indicateur de neutralisation du sac gonflable du passager, capteur de poids du passager
9	5 A	Témoin des sacs gonflables du tableau de bord
10	10 A	Tableau de bord (position Contact-Démarrage), module 4x4 (position Contact-Démarrage)
11	10 A	Boîtier de raccordement électronique (alimentation de logique)
12	15 A	Amplificateur de haut-parleur d'extrêmes-graves Audiophile, radio satellite
13	15 A	Avertisseur sonore, éclairage intérieur
14	15 A	Feux de route, indicateur de feux de route (tableau de bord)
15	—	Relais de commande à impulsion
16	Fusible à cartouche 30 A	Glaces à commande électrique
17	15 A	Clignotants/Feux de détresse
18	—	Inutilisé
19	20 A	Troisième feu stop/feux de freinage

Dépannage

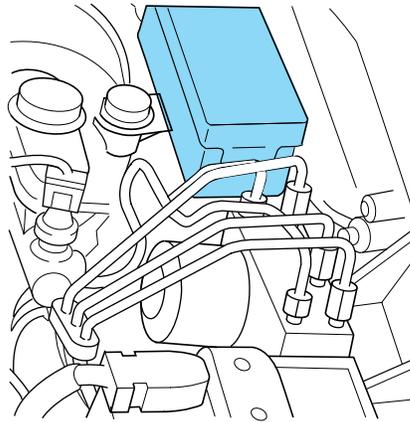
Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
20	10 A	Module de freins antiblocage, verrouillage du levier sélecteur, module du programmeur de vitesse, phares de recul, contacteur d'annulation de surmultipliée, centrale clignotante électronique (clignotants/feux de détresse)
21	5 A	Bobine de relais du démarreur
22	5 A	Radio (position démarrage)
23	30 A	Phares (feux de croisement et feux de route)
24	20 A	Alimentation de la batterie de la radio (B+)
25	—	Relais d'accessoires
26	2 A	Contacteur auxiliaire du programmeur de vitesse
27	10 A	Relais de ventilateur/volets de mélange de chauffage et de climatisation
28	15 A	Alimentation de la batterie du module 4 roues motrices (B+)
29	20 A	Allume-cigares, connecteur d'autodiagnostic embarqué (OBD II)
30	5 A	Rétroviseurs électriques
31	20 A	Feux de position avant, feux de position arrière, lampes d'éclairage de la plaque d'immatriculation, rhéostat d'éclairage, feux de position de remorque

Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
32	5 A	Contacteur des freins (logique)
33	5 A	Alimentation de la batterie du tableau de bord (B+)
34	20 A	Prise de courant
35	15 A	Verrouillage électrique des portes

Boîtier de distribution électrique

Le boîtier de distribution électrique est situé dans le compartiment moteur. Le boîtier de distribution électrique contient des fusibles haute intensité qui protègent les principaux circuits électriques de votre véhicule contre les surcharges.



Débranchez toujours la batterie avant de faire l'entretien des fusibles haute intensité.

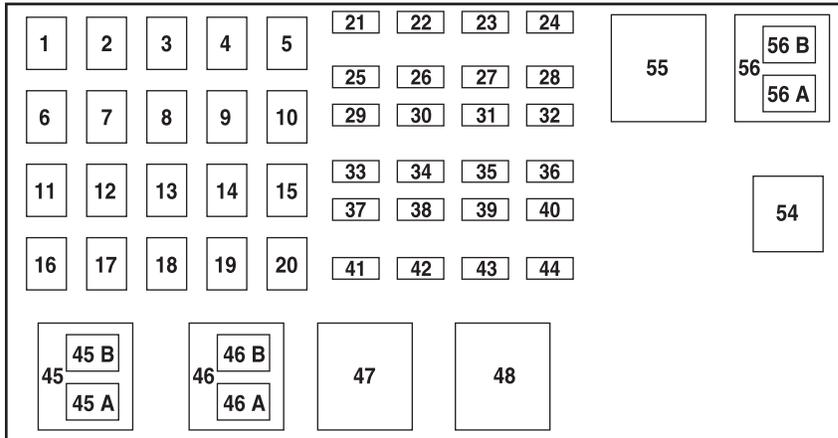


Afin de réduire les risques de chocs électriques, remettez toujours le couvercle du boîtier de distribution électrique en place avant de rebrancher la batterie ou de remplir les réservoirs de liquide.

Si la batterie a été débranchée et rebranchée, consultez la section *Batterie* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

Dépannage

Moteur 2.3L (selon l'équipement)



Les fusibles à haute intensité sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
1	40 A**	Porte-fusibles intérieur (boîtier de raccordement électronique)
2	—	Inutilisé
3	40 A**	Porte-fusibles intérieur (boîtier de raccordement électronique)
4	—	Inutilisé
5	50 A**	Porte-fusibles intérieur (boîtier de raccordement électronique)
6	—	Inutilisé
7	40 A**	Solénoïde du démarreur
8	—	Inutilisé
9	40 A**	Commutateur d'allumage
10	—	Inutilisé

Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
11	30 A**	Relais du module de commande du groupe motopropulseur
12	—	Inutilisé
13	30 A**	Ventilateur (chauffage et climatisation)
14	—	Inutilisé
15	—	Inutilisé
16	—	Inutilisé
17	40 A**	Module du freinage antiblocage
18	—	Inutilisé
19	20 A**	Motoventilateur de refroidissement de moteur
20	—	Inutilisé
21	10 A*	Alimentation de mémoire d'anomalies du module de commande du groupe motopropulseur, solénoïde de purge du filtre à charbon actif
22	—	Inutilisé
23	30 A*	Moteur de pompe d'alimentation en carburant, injecteurs de carburant
24	—	Inutilisé
25	10 A*	Électrovanne d'embrayage de climatiseur
26	—	Inutilisé
27	—	Inutilisé
28	—	Inutilisé
29	—	Inutilisé
30	—	Inutilisé
31	15 A*	Phares antibrouillards

Dépannage

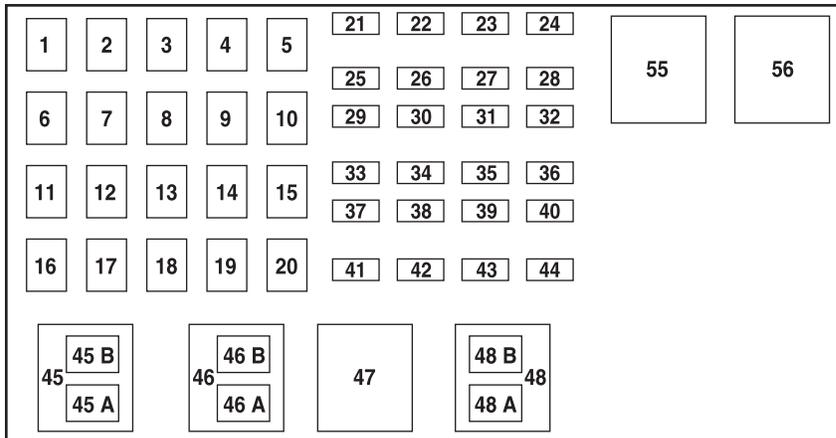
Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
32	—	Inutilisé
33	30 A*	Module du freinage antiblocage
34	—	Inutilisé
35	—	Inutilisé
36	—	Inutilisé
37	—	Inutilisé
38	7,5 A*	Clignotant droit de remorquage
39	15 A*	Alimentation du module de commande du groupe motopropulseur
40	—	Inutilisé
41	10 A*	Boîte de vitesses automatique
42	7,5 A*	Clignotant gauche de remorquage
43	20 A*	Relais de motoventilateur de refroidissement du moteur, bobine de relais de climatiseur, électrovanne d'air additionnel de ralenti, débitmètre d'air massique, sondes à oxygène chauffantes, capteur de rendement du réacteur catalytique, électrovanne de purge
44	15 A*	Bobine d'allumage, condensateur
45A	—	Relais de vitesse élevée/basse des essuie-glaces
45B	—	Relais de marche-arrêt des essuie-glaces
46A	—	Relais de pompe d'alimentation en carburant, relais des injecteurs de carburant
46B	—	Relais de pompe de lave-glace

Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
47	—	Relais de motoventilateur de refroidissement du moteur
48	—	Relais du démarreur
49	—	Inutilisé
50	—	Inutilisé
51	—	Inutilisé
52	—	Inutilisé
53	—	Inutilisé
54	—	Relais du module de commande du groupe motopropulseur
55	—	Relais du ventilateur
56A	—	Relais de l'électrovanne d'embrayage du climatiseur
56B	—	Relais des phares antibrouillards

* Fusibles ordinaires ** Fusibles à haute intensité

Moteurs 3.0L et 4.0L (selon l'équipement)



Les fusibles à haute intensité sont identifiés comme suit :

214

Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
1	40 A**	Porte-fusibles intérieur (boîtier de raccordement électronique)
2	40 A**	Amplificateur (chaîne audio Tremor seulement)
3	40 A**	Porte-fusibles intérieur (boîtier de raccordement électronique)
4	—	Inutilisé
5	50 A**	Porte-fusibles intérieur (boîtier de raccordement électronique)
6	—	Inutilisé
7	40 A**	Solénoïde du démarreur
8	—	Inutilisé
9	40 A**	Commutateur d'allumage
10	—	Inutilisé
11	30 A**	Relais du module de commande du groupe motopropulseur
12	—	Inutilisé
13	30 A**	Ventilateur (chauffage et climatisation)
14	—	Inutilisé
15	—	Inutilisé
16	—	Inutilisé
17	40 A**	Module du freinage antiblocage
18	—	Inutilisé
19	—	Inutilisé
20	—	Inutilisé
21	10 A*	Alimentation de mémoire d'anomalies du module de commande du groupe motopropulseur, solénoïde de purge du filtre à charbon actif

Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
22	—	Inutilisé
23	30 A*	Moteur de pompe d'alimentation en carburant, injecteurs de carburant
24	—	Inutilisé
25	10 A*	Électrovanne d'embrayage de climatiseur
26	—	Inutilisé
27	20 A*	Module 4 roues motrices
28	—	Inutilisé
29	—	Inutilisé
30	—	Inutilisé
31	15 A*	Phares antibrouillards
32	—	Inutilisé
33	30 A*	Module du freinage antiblocage
34	—	Inutilisé
35	—	Inutilisé
36	—	Inutilisé
37	—	Inutilisé
38	7,5 A*	Clignotant droit de remorquage
39	15 A*	Alimentation du module de commande du groupe motopropulseur
40	—	Inutilisé
41	10 A*	Boîte de vitesses automatique
42	7,5 A*	Clignotant gauche de remorquage

Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
43	20 A*	Bobine de relais de climatiseur, électrovanne d'air additionnel de ralenti, débitmètre d'air massique, sondes à oxygène chauffantes, capteur de rendement du réacteur catalytique, électrovanne de purge, électrovanne RGE, clapet RGC chauffant
44	15 A*	Bobine d'allumage, condensateur
45A	—	Relais de vitesse élevée/basse des essuie-glaces
45B	—	Relais de marche-arrêt des essuie-glaces
46A	—	Électrovanne d'embrayage de climatiseur
46B	—	Relais de pompe de lave-glace
47	—	Relais du module de commande du groupe motopropulseur
48A	—	Relais de pompe d'alimentation en carburant, relais des injecteurs de carburant
48B	—	Relais des phares antibrouillards
51	—	Inutilisé
52	—	Inutilisé
53	—	Inutilisé
54	—	Inutilisé
55	—	Relais du ventilateur
56	—	Relais du démarreur
* Fusibles ordinaires ** Fusibles à haute intensité		

Dépannage

REPLACEMENT D'UN PNEU CREVÉ

Si vous faites une crevaison pendant que vous conduisez :

- Ne freinez pas brusquement.
- Réduisez graduellement votre vitesse.
- Tenez fermement le volant.
- Déplacez-vous lentement vers un endroit sûr en bordure de la route.

NOTA : Le témoin du système de surveillance de la pression des pneus s'allume lorsque le pneu de secours est utilisé. Pour rétablir toutes les fonctions du système de surveillance de pression des pneus, les quatre roues du véhicule doivent être munies d'un capteur de pression.

Faites réparer un pneu à plat par un concessionnaire autorisé pour prévenir les dommages au capteur du système de surveillance de la pression des pneus. Consultez la section *Changement d'un pneu avec système de surveillance de pression des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*. Remplacez la roue de secours par une roue normale dès que possible.



L'utilisation d'agents de scellement pour les pneus peut endommager les pneus de votre véhicule. Les agents de scellement pour les pneus peuvent aussi endommager votre système de surveillance de pression des pneus. Il ne faut donc pas les utiliser.



Consultez la section *Système de surveillance de pression des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement* pour obtenir de plus amples renseignements. Le capteur de pression des pneus cessera de fonctionner s'il est endommagé.

Renseignements concernant les roues de secours de taille différente



Le non-respect de ces règles peut accroître les risques de perte de maîtrise du véhicule et de blessures graves ou mortelles.

Si votre véhicule est équipé d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues, elle est destinée uniquement à un usage temporaire. Cela signifie qu'en cas d'utilisation, elle devra être remplacée dès que possible par une roue de même taille et de même type que celles fournies en première monte par Ford. Lorsqu'une roue de secours

Dépannage

de taille différente est endommagée, il est préférable de la remplacer plutôt que d'envisager sa réparation.

Une roue de secours de taille différente signifie que la marque, la taille ou l'apparence du pneu ou de la jante diffèrent de ceux fournis en première monte. Elle peut appartenir à l'une des trois catégories suivantes :

1. Mini-roue de secours de type T : Ce type de roue de secours est identifié par la lettre « T » indiquant la taille du pneu et peut également porter l'inscription moulée (sur le flanc du pneu) « Temporary Use Only » (usage temporaire seulement).

2. Roue de secours de dimension normale mais différente avec étiquette : Ce type de roue de secours porte l'étiquette suivante : « THIS TIRE AND WHEEL FOR TEMPORARY USE ONLY » (Pneu et jante pour usage temporaire seulement).

Lorsque vous roulez avec une roue de secours de taille différente, **il ne faut pas** :

- dépasser 80 km/h (50 mi/h);
- dépasser la charge maximale indiquée sur l'étiquette d'homologation de sécurité;
- tirer de remorque;
- monter des chaînes à neige sur l'essieu équipé de la roue de secours de taille différente;
- monter plus d'une roue de secours de ce type à la fois;
- utiliser les services d'un lave-auto;
- tenter de réparer le pneu de ce type de roue de secours.

L'utilisation d'une roue de secours de taille différente à l'un ou l'autre des emplacements de roue peut avoir un impact sur les points suivants :

- la tenue de route, la stabilité et les performances de freinage;
- le confort et le bruit;
- la garde au sol et le stationnement le long d'un trottoir;
- la conduite en hiver;
- la conduite par temps pluvieux.

Pour un véhicule à quatre roues motrices, la conduite en mode 4 roues motrices avec une roue de secours temporaire en cas d'urgence seulement n'est pas recommandée. Si vous devez passer en mode 4 roues motrices, ne dépassez pas une vitesse de 16 km/h (10 mi/h) sur une distance de 80 km (50 mi).

Dépannage

3. Roue de secours de dimension normale mais différente sans étiquette

Lorsque vous roulez avec une roue de secours normale de taille différente, **il ne faut pas** :

- dépasser 113 km/h (70 mi/h);
- monter plus d'une roue de secours de ce type à la fois;
- utiliser les services d'un lave-auto;
- monter des chaînes à neige sur l'essieu équipé de la roue de secours de taille différente.

L'utilisation d'une roue de secours de taille différente peut dégrader :

- la tenue de route, la stabilité et les performances de freinage;
- le confort et le bruit;
- la garde au sol et le stationnement le long d'un trottoir;
- la conduite en hiver;
- la conduite par temps pluvieux;
- la conduite en mode 4 roues motrices (s'il y a lieu);
- le réglage de correction d'assiette (s'il y a lieu).

Lorsque vous roulez avec une roue de secours normale de taille différente, il faut aussi faire attention aux points suivants :

- la traction d'une remorque;
- la conduite d'un véhicule équipé d'une cabine de camping;
- la conduite d'un véhicule avec une charge sur le porte-bagages.

Conduisez prudemment lorsque vous roulez avec une roue de secours normale de taille différente et remédiez à la situation dès que possible.

Renseignements concernant les roues de secours normales de même taille

Ce type de roue de secours correspond physiquement aux autres roues du véhicule. Lorsque vous roulez avec une roue de secours normale de même taille, il ne faut pas dépasser 113 km/h (70 mi/h). Cette roue est conçue pour une utilisation temporaire seulement. Cela signifie que si vous devez utiliser cette roue, vous devez la remplacer par une roue normale dès que possible.

Dépannage

Emplacement de la roue de secours et des outils

NOTA : Le témoin du système de surveillance de la pression des pneus s'allume lorsque le pneu de secours est utilisé. Pour rétablir toutes les fonctions du système de surveillance de la pression des pneus, les quatre roues du véhicule doivent être munies d'un capteur de pression des pneus.

Faites réparer un pneu à plat chez un concessionnaire autorisé pour prévenir tout dommage aux capteurs du système. Consultez la section *Système de surveillance de la pression des pneus* du chapitre *Pneus, roues et chargement*. Remplacez la roue de secours par une roue normale dès que possible.

La roue de secours et les outils de votre véhicule sont rangés aux endroits suivants :

Outil	Emplacement
Roue de secours	Sous le véhicule, devant le pare-chocs arrière
Cric, levier de manœuvre du cric, démonte-roue	Cabine simple : derrière le siège du passager, sous le couvercle de cric et des outils du plancher
	Cabine double : à l'arrière de la cabine du côté du passager, sous le bac de plastique dans le rangement ou derrière le strapontin, dans un sac d'outil distinct
	Modèles à quatre portes : derrière les sièges avant, entre les strapontins, sous le couvercle du cric et des outils. La clé à goujon est maintenue en place par un écrou à oreilles.
Clé, antivol de roue de secours (selon l'équipement)	Dans la boîte à gants

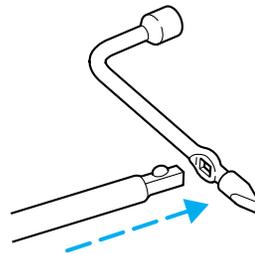
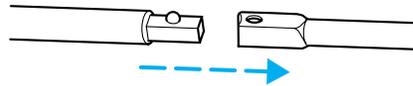
Dépannage

Pour enlever la roue de secours

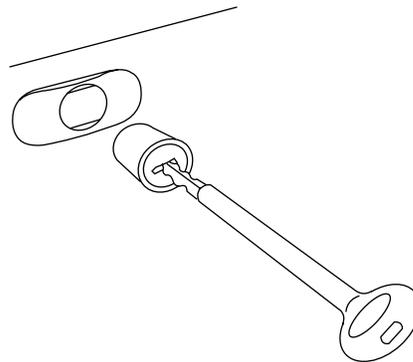
1. Assemblez le levier de manœuvre du cric et le démonte-roue comme le montrent les illustrations.

Pour le montage du levier de manœuvre du cric, assemblez les éléments suivants :

- Une rallonge à poignée et une rallonge classique. Pour assembler, faites coulisser les pièces l'une dans l'autre. Pour désassembler, appuyez sur le bouton et tirez sur les pièces pour les séparer.
- Un démonte-roue. Appuyez sur le bouton et faites coulisser les pièces l'une dans l'autre.



2. Le cas échéant, déverrouillez et enlevez l'antivol de roue de secours à partir du trou de visite arrière, situé juste au-dessus du pare-chocs arrière et au-dessous du hayon.

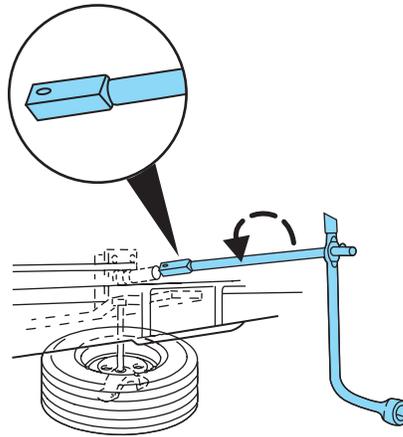


Dépannage

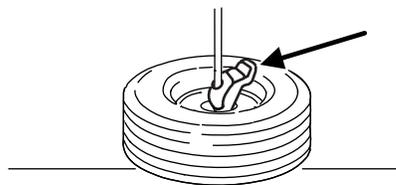
3. Insérez l'extrémité carrée du levier de manœuvre du cric dans le trou de visite arrière situé juste au-dessus du pare-chocs arrière, sous le hayon.

Le mouvement vers l'avant s'arrêtera et de la résistance au tournage se fera sentir une fois bien engagé.

4. Tournez le levier de manœuvre de la roue de secours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la roue touche le sol et que le câble soit détendu.



5. Retirez l'élément de retenue de la roue de secours lorsque celle-ci est au sol.



Méthode de remplacement d'une roue

 Pour favoriser l'immobilisation du véhicule lorsque vous changez une roue, assurez-vous que le frein de stationnement est serré, puis calez (à l'avant et à l'arrière) la roue diagonalement opposée (de l'autre côté du véhicule) à celle changée.

 Le glissement du véhicule hors du cric peut entraîner des blessures graves.

Dépannage

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane, allumez les feux de détresse et engagez la boîte de vitesses en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique) ou en première (1) (boîte de vitesses manuelle).

2. Serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur.

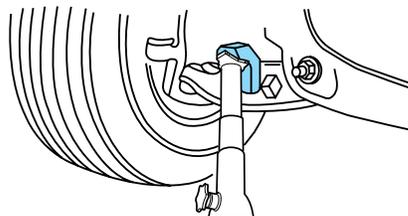
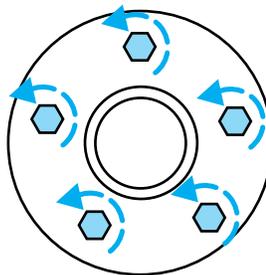
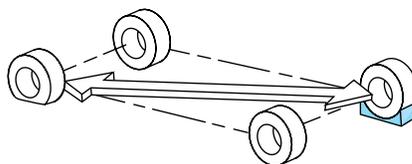
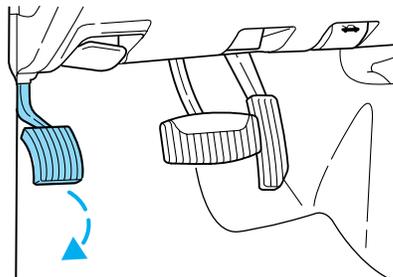
3. Bloquez la roue diagonalement opposée à la roue qui doit être remplacée.

4. Insérez l'extrémité conique du démonte-roue derrière les enjoliveurs pour les enlever.

5. Desserrez les écrous de roue d'un demi-tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais ne les enlevez pas avant d'avoir soulevé la roue du sol.

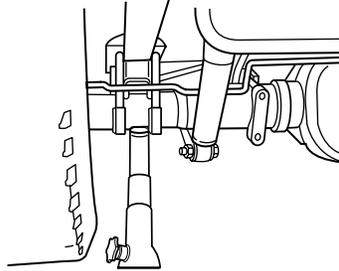
6. Placez le cric comme sur l'illustration et tournez la poignée du levier de manœuvre du cric dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la roue soit à environ 25 mm (1 po) du sol.

- Avant

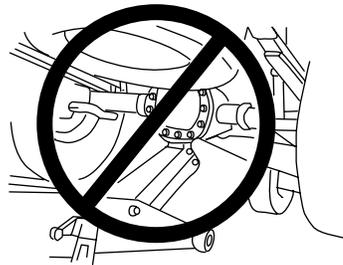


Dépannage

- Arrière



Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucune partie de votre corps sous le véhicule. Ne mettez pas le moteur en marche lorsque le véhicule est supporté par le cric. Le cric N'EST destiné QU'AU remplacement d'une roue.

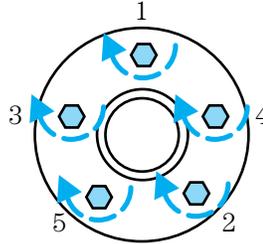


- **N'utilisez jamais le différentiel comme point de levage.**

7. Retirez les écrous de roue à l'aide du démonte-roue.
8. Remplacez le pneu à plat par la roue de secours, en vous assurant que le corps de la valve est orienté vers l'extérieur. Remettez en place les écrous de roue et vissez-les jusqu'à ce que la roue soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas abaissé le véhicule.
9. Abaissez le véhicule en tournant le levier de manœuvre du cric dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Dépannage

10. Retirez le cric et achevez de serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration. Consultez la section *Caractéristiques de couple de serrage des écrous de roue* plus loin dans ce chapitre pour connaître le couple approprié.



11. Rangez la roue enlevée. Consultez la section *Rangement du pneu crevé ou de la roue de secours*.

12. Rangez le cric et le démonte-roue. Assurez-vous de bien fixer le cric pour qu'il ne fasse pas de bruit pendant la conduite.

13. Retirez les blocs qui retiennent les roues.

Rangement du pneu crevé ou de la roue de secours

NOTA : Le câblage pourrait être endommagé et vous pourriez perdre la roue de secours si vous ne respectez pas les directives de rangement de la roue de secours.

1. Placez la roue sur le sol avec le corps de valve vers le haut.
2. Faites glisser la roue partiellement sous le véhicule et installez le câble et la fixation au centre de la roue.
3. Tournez le levier de manœuvre du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue s'élève à sa position d'origine sous le véhicule. L'effort requis pour tourner le levier de manœuvre du cric augmente de manière significative lorsque le pneu entre en contact avec le châssis. Le support de rangement de la roue de secours cliquette lorsque la roue de secours atteint sa position de rangement. Le mécanisme est doté d'une fonction à cran qui rend un serrage excessif impossible. Si le support de la roue de secours se desserre sans exercer un effort important, confiez le véhicule à votre concessionnaire autorisé dès que possible.
4. Assurez-vous que la roue de secours repose bien à plat contre le châssis. Appuyez sur le pneu pour vous assurer qu'il est bien en place sous le véhicule. Desserrez et resserrez-la, au besoin. Une défaillance du câble du treuil et la perte de la roue de secours peuvent survenir si celle-ci n'est pas correctement rangée.
5. Vérifiez de nouveau le serrage au moment du contrôle de la pression de gonflage de la roue de secours (tous les six mois, selon le *Calendrier d'entretien périodique*), ou chaque fois que la roue de secours est déplacée à la suite de la réparation d'autres composants.

Dépannage

6. Installez l'antivol de roue de secours (selon l'équipement) dans le trou de visite, au-dessus du pare-chocs arrière, à l'aide de la clé d'antivol de roue de secours (selon l'équipement) et du levier de manœuvre du cric.

CARACTÉRISTIQUES DE COUPLE DE SERRAGE DES ÉCROUS DE ROUE

Resserrez les écrous de roue au couple indiqué entre 80 et 160 km (50 et 100 milles) après tout incident avec une roue (permutation, crevaison, démontage, etc.).

Dimensions de la douille et des boulons des écrous de roue	Couple de serrage de l'écrou de roue*	
	lb-pi	N.m
Dimensions de la douille des écrous de roue : $\frac{3}{4}$ po (19 mm) hexagonal Dimensions des boulons : $\frac{1}{2}$ x 20	100	135

* Ces couples de serrage sont pour des boulons et des écrous dont les filets sont propres et sans rouille. Utilisez seulement des éléments de fixation de rechange recommandés par Ford.



Pendant l'installation d'une roue, enlevez toujours la corrosion, la saleté ou les corps étrangers logés sur les surfaces de montage de la roue ou sur les surfaces du moyeu, du tambour de frein ou du disque de frein qui entrent en contact avec la roue. Assurez-vous qu'aucune pièce de fixation du disque au moyeu n'interfère avec les surfaces de montage de la roue. L'installation de roues dont le contact métal à métal sur les surfaces de montage est déficient peut entraîner un desserrage des écrous de roue suivi de la perte d'une roue alors que le véhicule est en mouvement, ce qui provoquerait la perte de la maîtrise du véhicule.

NOTA : S'il y a de la corrosion sur la surface de contact entre la roue et le moyeu, appliquez une mince couche de graisse ou de composé antigrippage sur cette surface.

Dépannage

DÉMARRAGE-SECOURS



Les gaz dégagés par la batterie peuvent exploser s'ils sont exposés à une flamme, à des étincelles ou à une cigarette allumée. Une explosion causerait de graves blessures ou des dommages au véhicule.



Les batteries contiennent de l'acide sulfurique susceptible de brûler la peau, les yeux et les vêtements s'il y a contact.

Ne poussez pas votre véhicule à boîte de vitesses automatique pour le faire démarrer. Les boîtes de vitesses automatiques ne sont pas conçues pour ce type de démarrage. Toute tentative de pousser votre véhicule à boîte de vitesses automatique pour le faire démarrer peut causer des dommages à la boîte de vitesses.

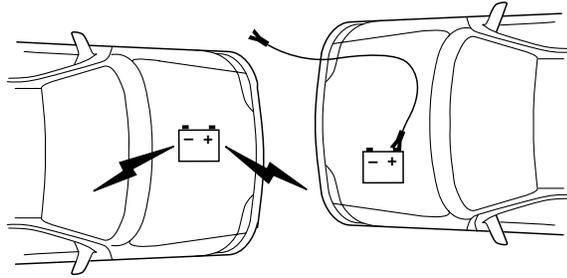
Préparation du véhicule

Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses doit réapprendre sa stratégie de passage des vitesses. Il se peut donc que les changements de rapport de la boîte de vitesses soient plus souples ou moins souples qu'auparavant. Cette situation est normale et ne nuit ni au fonctionnement ni à la longévité de la boîte de vitesses. Avec le temps, la stratégie d'apprentissage adaptative réactualisera entièrement le fonctionnement de la boîte de vitesses.

- 1. N'utilisez qu'une alimentation de 12 volts pour faire démarrer le moteur.**
2. Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule.
3. Placez le véhicule de secours près du capot du véhicule en panne, en veillant à ce que les deux véhicules **ne se touchent pas**. Serrez le frein de stationnement des deux véhicules et tenez-vous à l'écart du motoventilateur de refroidissement et de toute pièce mobile du moteur.
4. Vérifiez toutes les bornes des batteries et éliminez-en la corrosion avant de brancher les câbles volants. Veillez à ce que les rampes de bouchons des batteries soient toutes au niveau et bien serrées.
5. Mettez en marche le ventilateur de l'habitacle des deux véhicules pour ne prendre aucun risque en cas de pointe de tension. Éteignez tous les autres accessoires.

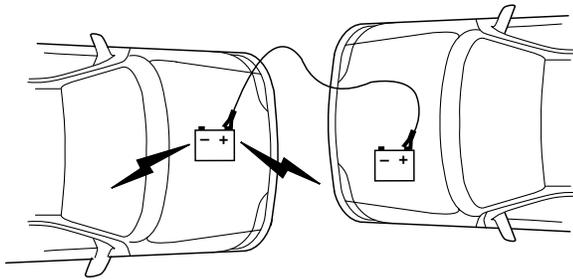
Dépannage

Branchement des câbles volants



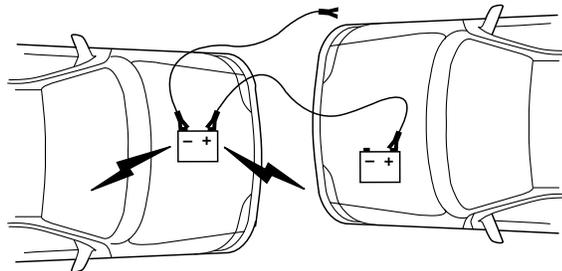
1. Branchez le câble volant positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée.

NOTA : Dans les illustrations, les *éclaircs* désignent la batterie d'appoint.

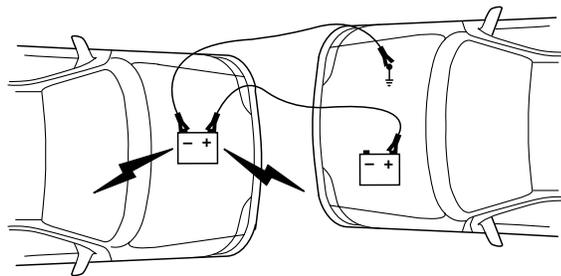


2. Branchez l'autre extrémité du câble positif (+) à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

Dépannage



3. Branchez le câble négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.



4. Branchez l'autre extrémité du câble négatif (-) à une surface métallique exposée du moteur ou du châssis du véhicule en panne, à l'écart de la batterie et du circuit d'alimentation en carburant. **N'utilisez pas** les canalisations de carburant, le couvercle de soupapes ou le collecteur d'admission du moteur comme points de *mise à la masse*.



Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie déchargée. Ce branchement risque de causer des étincelles qui entraîneraient une explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

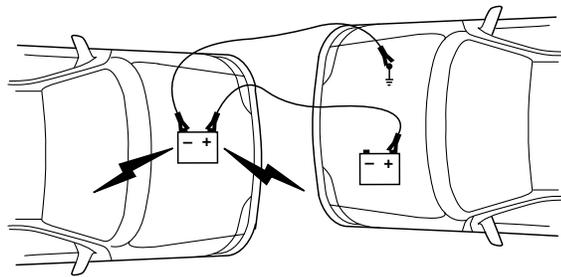
5. Assurez-vous que les câbles volants sont éloignés des pales du ventilateur, des courroies, de toute pièce mobile des deux moteurs et de tout élément du circuit d'alimentation.

Dépannage

Démarrage-secours

1. Faites démarrer le moteur du véhicule de secours et faites-le tourner à régime modéré.
2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois le moteur du véhicule en panne en marche, faites tourner les deux moteurs pendant environ trois minutes avant de retirer les câbles volants.

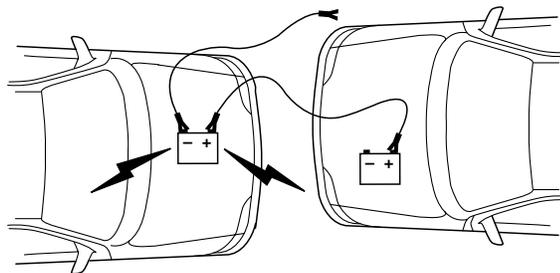
Débranchement des câbles volants



Débranchez les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement.

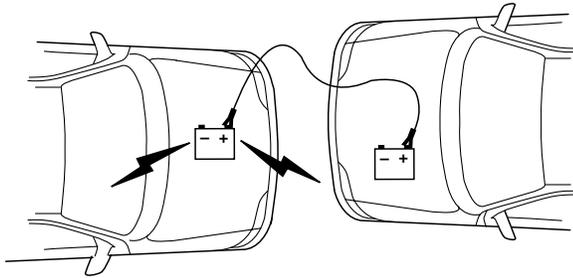
1. Débranchez d'abord le câble volant de la surface métallique à la masse.

NOTA : Dans les illustrations, les *éclairis* désignent la batterie d'appoint.

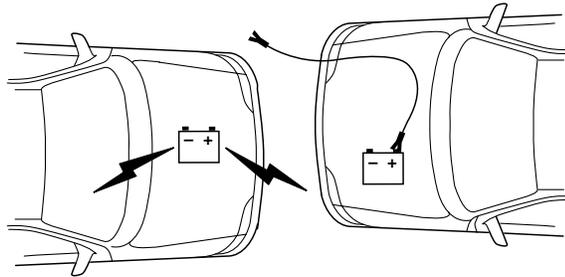


2. Débranchez le câble volant de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.

Dépannage



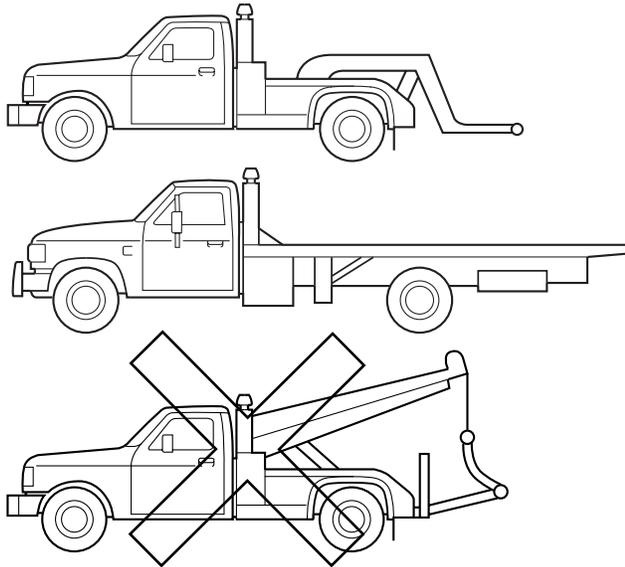
3. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.



4. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie qui était déchargée.

Une fois le moteur en marche et les câbles volants retirés, laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes pour lui permettre de *réapprendre* ses paramètres de fonctionnement au ralenti.

REMORQUAGE DE VOTRE VÉHICULE



Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service professionnel de remorquage ou appelez le Programme d'assistance dépannage si vous y êtes abonné.

Nous vous recommandons de faire remorquer votre véhicule avec un lève-roues ou de le faire transporter sur la plateforme d'une dépanneuse. Ne faites pas remorquer votre véhicule au moyen d'une sangle de levage. Aucune méthode de remorquage avec sangle de levage n'est approuvée par Ford.

Dans le cas des véhicules 4x2, il est possible de remorquer le véhicule avec les roues avant au sol et les roues arrière soulevées du sol.

Il est recommandé de faire remorquer les véhicules à quatre roues motrices avec les quatre roues soulevées du sol, à l'aide d'un chariot porte-roues ou sur le plateau d'une dépanneuse.

Si le véhicule est remorqué par d'autres moyens ou d'une manière incorrecte, des dommages peuvent s'ensuivre.

Dépannage

Ford met à la disposition des services de remorquage un manuel de directives pour le remorquage des véhicules Ford. Demandez au conducteur de la dépanneuse de s'y référer pour connaître la méthode d'attelage et de remorquage qui convient à votre véhicule.

Assistance à la clientèle

POUR OBTENIR LES SERVICES DONT VOUS AVEZ BESOIN

À domicile

Apportez votre véhicule Ford chez un concessionnaire autorisé pour y faire effectuer les réparations couvertes par la garantie. Bien que tout concessionnaire autorisé qui vend la gamme à laquelle appartient votre véhicule fournisse le service sous garantie, nous vous recommandons de retourner chez le concessionnaire autorisé qui vous a vendu le véhicule, car celui-ci veut s'assurer de votre satisfaction continue. Veuillez noter que certaines réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées par un technicien ayant reçu une formation technique spécialisée ou avec un équipement spécialisé. Dès lors, les concessionnaires autorisés ne sont pas tous autorisés à exécuter toutes les réparations couvertes par la garantie. Ainsi, selon la nature de la réparation, il se peut qu'il soit nécessaire de vous rendre chez un autre concessionnaire autorisé. Accordez un délai raisonnable au concessionnaire autorisé pour effectuer votre réparation une fois que vous lui aurez apporté votre véhicule. Les réparations seront effectuées à l'aide de pièces Ford ou Motorcraft, de pièces reconditionnées ou autres pièces autorisées par Ford.

Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas satisfait du service que vous recevez, procédez de la manière suivante :

1. Prenez contact avec votre vendeur ou avec votre conseiller technique chez le concessionnaire autorisé qui vous a vendu le véhicule.
2. Si vous n'obtenez pas satisfaction, communiquez avec le directeur des ventes, le directeur du service technique ou le directeur des relations avec la clientèle.
3. Pour obtenir de l'aide ou des détails concernant les politiques et procédures de Ford du Canada, veuillez communiquer avec le Centre de relations avec la clientèle Ford au 1 800 392-3673 (FORD).

À l'extérieur

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Ford, ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire autorisé n'est en mesure de vous en accorder, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites ci-dessus pour obtenir les coordonnées d'un concessionnaire autorisé qui pourra vous aider.

Assistance à la clientèle

Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121 États-Unis
1 800 392-3673 (FORD)
(appareil de télécommunications pour malentendants [ATME] :
1 800 232-5952)
www.customersaskford.com

Au Canada :

Centre de relations avec la clientèle
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)
www.ford.ca

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Lincoln, ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous en accorder, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites ci-dessus pour obtenir les coordonnées d'un concessionnaire autorisé qui pourra vous aider.

Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121 États-Unis
1 800 521-4140
(appareil de télécommunications pour malentendants [ATME] :
1 800 232-5952)
www.customersaskford.com

Au Canada :

Lincoln Centre
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 387-9333
www.lincolncanada.com

Pour faciliter l'obtention de services pour votre véhicule Lincoln, veuillez avoir sous la main les renseignements suivants lorsque vous communiquez avec le Lincoln Centre :

236

Assistance à la clientèle

- votre numéro de téléphone (au travail et à domicile);
- le nom du concessionnaire autorisé et la ville où se situent ses installations;
- l'année-modèle et la marque de votre véhicule;
- la date d'achat de votre véhicule;
- le kilométrage indiqué au compteur de votre véhicule;
- le numéro d'identification du véhicule (NIV).

Assistance supplémentaire

Si vous désirez toujours formuler une plainte relative à la garantie, vous pouvez communiquer avec le programme AUTO LINE du Better Business Bureau (BBB) (États-Unis seulement).

Selon les lois sur la garantie en vigueur dans certains États américains, vous devrez aviser Ford directement et par écrit avant d'entamer un recours en justice. Ford pourrait avoir droit, dans certains États ou provinces, à une dernière tentative visant à réparer le véhicule.

Aux États-Unis, un litige relatif à la garantie doit être soumis au programme AUTO LINE du BBB avant que le client puisse recourir au « Magnuson-Moss Warranty Act » ou, dans les limites permises par les lois de l'État, avant qu'il puisse faire appel aux mesures de remplacement ou de rachat prévues par les lois de certains États. Il n'est pas nécessaire d'appliquer cette procédure de traitement des litiges avant d'exercer les droits constitués par un État ou d'autres droits indépendants du « Magnuson-Moss Warranty Act » ou des lois d'État régissant le remplacement ou le rachat.

EN CALIFORNIE (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

La section 1793.2(d) du Code civil de Californie exige que, lorsqu'un fabricant ou son représentant n'est pas en mesure de réparer un véhicule en se conformant à la garantie applicable au véhicule après un nombre raisonnable de tentatives, le fabricant doit remplacer le véhicule par un autre sensiblement identique ou racheter le véhicule et rembourser l'acheteur pour un montant égal au prix actuel payé ou payable par le client (moins une déduction raisonnable pour l'utilisation du véhicule par le client). Le client est en droit de choisir le remboursement ou le remplacement du véhicule.

La section 1793.22(b) du Code civil de Californie présume que le fabricant a tenté à plusieurs reprises de se conformer aux garanties applicables au véhicule si, dans les premiers 18 mois suivant l'achat d'un nouveau véhicule ou dans les premiers 29 000 km (18 000 mi), selon la première échéance :

Assistance à la clientèle

1. Deux tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité pouvant causer la mort ou des blessures sérieuses ont été effectuées; OU
2. Quatre tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité (une défectuosité ou une condition nuisant considérablement à l'utilisation, à la valeur ou à la sécurité du véhicule) ont été effectuées; OU
3. Le véhicule ne peut être utilisé à cause de la réparation de non-conformités pendant une période de plus de 30 jours (pas nécessairement consécutifs).

Dans les situations 1 et 2 mentionnées ci-dessus, le client doit également aviser le fabricant du besoin de réparation de la non-conformité à l'adresse suivante :

Ford Motor Company
16800, Executive Plaza Drive
Mail Drop 3NE-B
Dearborn, Michigan 48126, ÉTATS-UNIS

PROGRAMME AUTO LINE DU BETTER BUSINESS BUREAU (BBB) (É.-U. SEULEMENT)

Votre satisfaction est importante pour Ford Motor Company et votre concessionnaire. L'expérience démontre que nos clients ont très souvent réussi à obtenir satisfaction en suivant la procédure en trois étapes énoncée sur la première page du Guide de garantie. Si toutefois cette procédure ne résout pas votre préoccupation au titre de la garantie, vous pouvez être admissible au programme AUTO LINE du BBB.

Le programme AUTO LINE du BBB comprend deux secteurs – médiation et arbitrage. Le BBB tente d'abord de résoudre votre question ou préoccupation par la médiation. La médiation est un processus où un représentant du BBB communique avec les parties et explore des options de règlement. Si la médiation s'avère infructueuse, les clients ayant des demandes admissibles peuvent participer au processus d'arbitrage AUTO LINE du BBB. Une audience d'arbitrage est planifiée pour que vous puissiez présenter votre cas devant une personne impartiale dans un cadre informel. L'arbitre étudie le témoignage et rend une décision après l'audience. Vous n'êtes pas lié par la décision, mais vous pouvez l'accepter. Si vous acceptez la décision du programme AUTO LINE du BBB, Ford doit aussi accepter la décision. Si l'arbitre tranche en votre faveur et que vous acceptez la décision, un représentant du programme AUTO LINE du BBB communiquera avec vous pour s'assurer que Ford se plie rapidement à la décision. Une décision au sujet des litiges soumis

Assistance à la clientèle

au programme AUTO LINE du BBB est habituellement rendue moins de quarante jours après la soumission de votre demande au BBB.

Pour soumettre une demande au programme AUTO LINE du BBB, vous devez indiquer votre nom et votre adresse, les renseignements au sujet de votre véhicule, vos préoccupations et toute étape que vous avez déjà prise pour les résoudre.

Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements en communiquant avec le programme AUTO LINE du BBB au 1 800 955-5100 ou en écrivant à l'adresse :

BBB AUTO LINE
4200 Wilson Boulevard, Suite 800
Arlington, Virginia 22203-1833

NOTA : Ford Motor Company se réserve le droit de modifier les critères d'admissibilité et les procédures et de mettre fin au processus en tout temps sans préavis et sans obligation.

PROGRAMME DE MÉDIATION ET D'ARBITRAGE (CANADA SEULEMENT)

Dans le cas des véhicules livrés aux concessionnaires canadiens autorisés. Si les efforts déployés par Ford Canada et le concessionnaire autorisé pour résoudre un problème de service lié à l'usine vous semblent insatisfaisants, Ford Canada participe à un programme de médiation et d'arbitrage impartial de tierce partie géré par le Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (PAVAC).

Le PAVAC est un moyen simple et relativement rapide de résoudre les litiges quand tous les autres efforts visant à obtenir un règlement ont échoué. Cette procédure sans frais pour vous a été mise sur pied dans le but d'éliminer le recours aux poursuites légales longues et coûteuses.

Dans le cadre du programme du PAVAC, des arbitres impartiaux de tierce partie tiennent des audiences dans un contexte informel à des dates et endroits qui conviennent aux différentes parties. Les arbitres impartiaux examinent les positions des parties, prennent des décisions et, le cas échéant, rendent un jugement pour résoudre les litiges. Leurs décisions sont rapides, équitables et définitives, car elles lient le plaignant et Ford Canada.

Les services du PAVAC sont offerts dans tous les territoires et provinces. Pour obtenir plus de détails, sans frais ni obligation, appelez directement le PAVAC au 1 800 207-0685.

Assistance à la clientèle

PROGRAMME D'ENTRETIEN PROLONGÉ FORD

Vous pouvez obtenir une protection accrue pour votre nouvelle voiture ou camionnette en vous procurant la couverture du Programme d'entretien prolongé Ford (PEP Ford). Il comporte :

- des privilèges durant la période de garantie, selon le programme auquel vous souscrivez (tels que : le remboursement des frais de location d'un véhicule, la couverture de certains éléments d'entretien et pièces d'usure);
- la couverture des frais de réparation du véhicule lorsque la garantie pare-chocs à pare-chocs arrive à échéance.

Vous pouvez acheter un Programme d'entretien prolongé Ford auprès de tout concessionnaire autorisé. Plusieurs programmes couvrent des périodes, des franchises et des kilométrages qui peuvent être combinés pour s'adapter à vos besoins de conduite. Le Programme d'entretien prolongé Ford offre également des privilèges de remboursement en cas de remorquage ou de location de véhicule.

Lorsque vous souscrivez au Programme d'entretien prolongé Ford, vous pouvez rouler en toute quiétude partout au Canada et aux États-Unis, grâce à la protection qui vous est assurée par plus de 4 600 concessionnaires autorisés.

Même si vous n'avez pas souscrit au Programme d'entretien prolongé Ford à l'achat de votre véhicule, vous y êtes peut-être encore admissible. Ces renseignements étant susceptibles de changement, consultez votre concessionnaire autorisé ou visitez le site Web du Programme à l'adresse www.ford-esp.com pour connaître tous les détails sur les options de la couverture du Programme d'entretien prolongé Ford.

POUR RECEVOIR DE L'AIDE À L'EXTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS ET DU CANADA

Avant d'exporter votre véhicule dans un pays étranger, communiquez avec l'ambassade ou le consulat de ce pays. Ces représentants pourront vous renseigner sur les lois locales régissant l'immatriculation des véhicules et sur les endroits où vous pourrez vous procurer de l'essence sans plomb.

Si vous ne trouvez pas d'essence sans plomb ou si vous ne trouvez que de l'essence dont l'indice d'octane est inférieur à celui recommandé pour votre véhicule, communiquez avec un centre d'assistance régional ou avec le Centre de relations avec la clientèle Ford.

L'utilisation d'essence au plomb sans conversion appropriée peut nuire au rendement des dispositifs antipollution de votre véhicule et provoquer

Assistance à la clientèle

des cliquetis ou des dommages sérieux au moteur. Ford Canada et Ford Motor Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages provoqués par l'utilisation d'un carburant inapproprié. L'utilisation d'une essence au plomb peut également causer des difficultés lors du retour de votre véhicule aux États-Unis.

Si une intervention s'impose sur votre véhicule quand vous voyagez ou résidez en Amérique centrale, dans les Antilles ou au Moyen-Orient, communiquez avec le concessionnaire autorisé le plus près. Si le concessionnaire autorisé ne peut pas vous aider, écrivez ou téléphonez à :

FORD MOTOR COMPANY
WORLDWIDE DIRECT MARKET OPERATIONS
1555 Fairlane Drive
Fairlane Business Park #3
Allen Park, Michigan 48101
ÉTATS-UNIS
Téléphone : (313) 594-4857
Télécopieur : (313) 390-0804

Si vous vous trouvez dans tout autre pays étranger, communiquez avec le concessionnaire autorisé le plus proche. Si le concessionnaire autorisé ne peut pas vous aider, il pourra vous diriger vers le bureau d'une filiale Ford le plus proche.

Si vous achetez votre véhicule en Amérique du Nord et que vous déménagez par la suite à l'extérieur des États-Unis ou du Canada, signalez le numéro d'identification de votre véhicule (NIV) et votre nouvelle adresse au Service du marketing direct international de Ford Motor Company.

Les clients aux É.-U. doivent composer le 1 800 392-3673.

COMMANDE DE DOCUMENTATION SUPPLÉMENTAIRE

Pour commander les publications présentes dans cette pochette, veuillez communiquer avec Helm inc. à :

HELM, INCORPORATED
P.O. Box 07150
Detroit, Michigan 48207 ÉTATS-UNIS

ou par téléphone :

appelez sans frais au 1 (800) 782-4356 pour recevoir un catalogue gratuit des publications offertes,

du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, HNE

Assistance à la clientèle

Vous pouvez aussi joindre Helm inc. sur le Web à l'adresse www.helminc.com.

(L'achat d'articles figurant dans le catalogue peut se faire par carte de crédit, chèque ou mandat.)

Pour obtenir une copie du Guide du propriétaire en français

Vous pouvez obtenir un Guide du propriétaire en français auprès de votre concessionnaire autorisé ou en écrivant à Ford du Canada Limitée, Service des publications techniques, C.P. 1580, Station B, Mississauga (Ontario) L4Y 4G3.

DÉFAUTS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ (É.-U. SEULEMENT)

Si vous croyez que votre véhicule présente une défectuosité qui pourrait causer un accident ou des blessures graves ou mortelles, informez immédiatement la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) et Ford Motor Company.



Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et ordonner le lancement d'une campagne de rappel et de réparation lorsqu'elle détermine qu'un défaut compromettant la sécurité touche un groupe de véhicules. Toutefois, la NHTSA ne peut pas intervenir dans le cas d'un différend entre le client, son concessionnaire et Ford Motor Company.

Pour communiquer avec la NHTSA, appelez la ligne directe en matière de sécurité automobile au 1 888 327-4236 (ATS : 1 800 424-9153). Vous pouvez également visiter le site Web <http://www.safercar.gov> ou écrire à l'adresse suivante :

Administrateur
NHTSA
400 Seventh Street, SW
Washington, D.C. 20590, ÉTATS-UNIS

Le site Web <http://www.safercar.gov> permet également d'obtenir d'autres renseignements relatifs à la sécurité automobile.

LAVAGE DE L'EXTÉRIEUR DU VÉHICULE

Lavez votre véhicule régulièrement avec de l'eau froide ou tiède et un shampoing au pH neutre comme le Shampoing superfin Motorcraft (ZC-3-A), offert chez votre concessionnaire autorisé.

- N'utilisez jamais de détergent ou de savon domestique puissant tel que le savon pour lave-vaisselle ou le détersif à lessive liquide. Ces produits peuvent décolorer et tacher les surfaces peintes.
- Ne lavez jamais votre véhicule lorsqu'il est « chaud au toucher » ou lorsqu'il se trouve au grand soleil.
- Pour assurer un lavage parfait, utilisez toujours une éponge propre ou un gant de lavage auto et suffisamment d'eau.
- Séchez le véhicule à l'aide d'un chamois ou d'un tissu-éponge doux afin d'éliminer le tachage par eau.
- Il est particulièrement important de laver le véhicule régulièrement pendant les mois d'hiver, car la saleté et le sel d'épandage sont difficiles à enlever et ils endommagent le véhicule.
- Nettoyez immédiatement les traces d'essence, de carburant diesel, les fientes d'oiseaux et les traces d'insecte, car ils peuvent endommager la peinture du véhicule et même l'écailler avec le temps.
- Avant de pénétrer dans un lave-auto, enlevez tous les accessoires extérieurs tels que les antennes.
- **Les lotions solaires et les produits pour éloigner les insectes peuvent endommager toute surface peinte; si de telles substances entrent en contact avec votre véhicule, lavez celui-ci dès que possible.**
- **Si votre véhicule est équipé de marchepieds, n'utilisez pas de produit de protection pour le caoutchouc, le plastique ou le vinyle sur leur surface, car cela risquerait de la rendre glissante.**

Éléments extérieurs chromés

- Lavez d'abord le véhicule à l'eau froide ou tiède à l'aide d'un produit à pH neutre tel que le Shampoing Motorcraft superfin (ZC-3-A).
- Utilisez du nettoyant pour métal brillant spécial Motorcraft (ZC-15), disponible auprès de votre concessionnaire autorisé. Appliquez le produit comme une cire pour nettoyer les pare-chocs et les autres parties chromées. Laissez le nettoyant sécher pendant quelques minutes, puis essuyez le voile avec un chiffon propre et sec.
- **N'utilisez pas de produits abrasifs tels qu'une laine d'acier ou des tampons à récurer en plastique qui rayent les surfaces chromées.**

Nettoyage

LUSTRAGE

L'application aux six mois d'un enduit protecteur Motorcraft (ZC-45) contribue à réduire les égratignures légères et les dommages à la peinture.

- Lavez d'abord le véhicule.
- N'utilisez pas de cires qui contiennent un abrasif. Utilisez la cire liquide Motorcraft Premium (ZC-53-A), offerte chez votre concessionnaire autorisé, ou un produit de qualité équivalente.
- Veillez à ce que l'enduit protecteur n'entre pas en contact avec les garnitures d'un noir peu lustré qui ne font pas partie de la carrosserie (poignées de porte à surface grenue, porte-bagages, pare-chocs, moulures latérales, boîtiers de miroirs ou zone de l'auvent du pare-brise). Avec le temps, l'enduit protecteur pourrait causer une décoloration de ces pièces ou les tacher.

PEINTURE ÉCAILLÉE

De la peinture de retouche identique à la couleur de votre véhicule est disponible auprès de votre concessionnaire autorisé. Notez le code de couleur (indiqué sur une étiquette apposée sur le montant de la porte du conducteur) et demandez à votre concessionnaire autorisé la couleur exacte.

- Enlevez les particules comme les fientes d'oiseau, la sève d'arbre, les restes d'insectes, les taches de goudron, le sel et les retombées industrielles avant de réparer la peinture écaillée.
- Assurez-vous de toujours lire les instructions avant d'utiliser ces produits.

JANTES ET ENJOLIVEURS EN ALUMINIUM

Les jantes et les enjoliveurs en aluminium sont recouverts d'un enduit de finition lustré. Afin de garder leur lustre :

- Traitez-les une fois par semaine avec le Nettoyant pour roues et pneus Motorcraft (ZC-37-A) disponible auprès de votre concessionnaire autorisé. Les accumulations de saleté et de poussière produite par les freins peuvent être nettoyées à l'aide d'une éponge; rincez ensuite à l'aide d'un fort jet d'eau.
- N'appliquez jamais de produit de nettoyage chimique sur des jantes ou des enjoliveurs chauds ou tièdes.
- Certains lave-autos automatiques peuvent endommager l'enduit de finition lustré des jantes et des enjoliveurs de votre véhicule.

Nettoyage

L'application de nettoyeurs chimiques combinée à l'action d'une brosse pour enlever la poussière et la saleté peut causer, avec le temps, une usure de l'enduit de finition lustré.

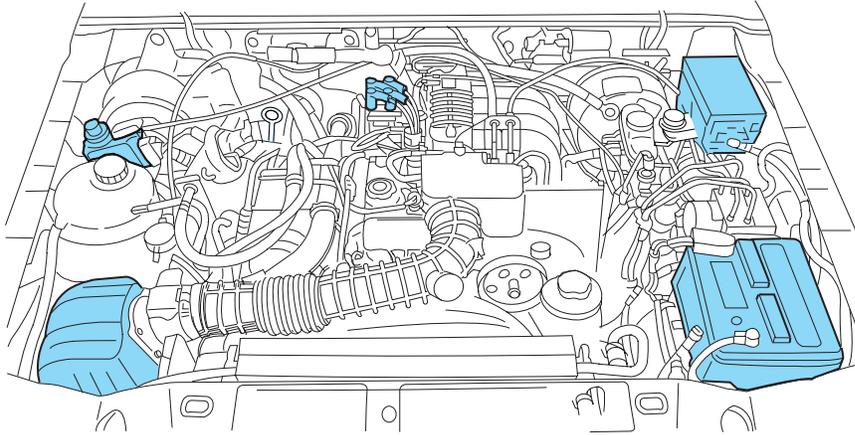
- N'utilisez pas de nettoyeurs pour roues à l'acide fluorhydrique ou hautement corrosifs, de laine d'acier, d'essence ou des détergents domestiques puissants.
- Pour enlever le goudron et la graisse, utilisez le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42), disponible auprès de votre concessionnaire autorisé.

MOTEUR

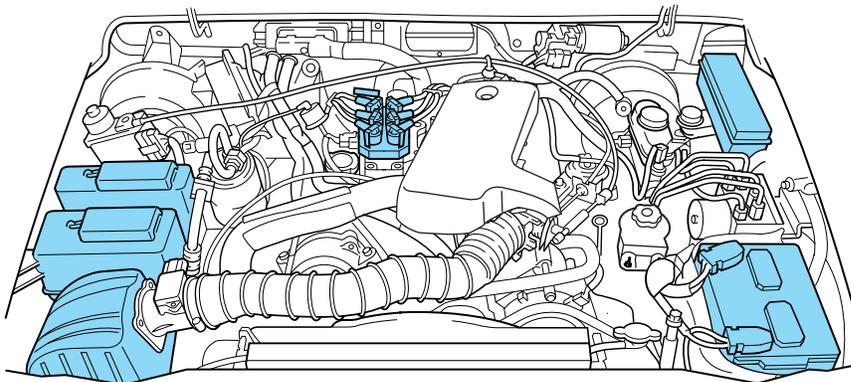
Un moteur propre fournit un meilleur rendement. En effet, les accumulations de graisse et de poussière agissent comme un isolant qui empêche le refroidissement du moteur. Lors du nettoyage du moteur :

- Faites preuve de prudence lors de l'utilisation d'un appareil de lavage à pression pour nettoyer le moteur. Le liquide à haute pression peut pénétrer dans les pièces scellées et causer des dommages.
- Pour éviter tout risque de fêlure du bloc-moteur ou d'autres composants du moteur, ne pulvérisez jamais d'eau froide sur un moteur encore chaud.
- Pulvérisez le Shampoing et dégraissant pour moteur Motorcraft (ZC-20) sur toutes les pièces qui doivent être nettoyées et rincez avec de l'eau sous pression.
- Pour éviter les dommages causés par l'eau lors du nettoyage du moteur, couvrez les éléments ombrés.

Nettoyage

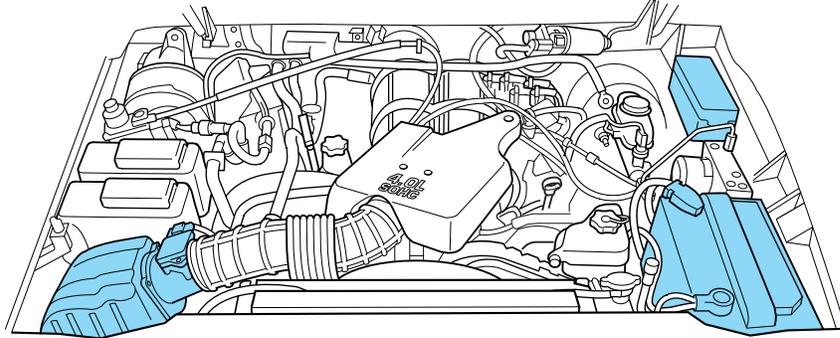


- Moteur 2.3L I4



- Moteur 3.0L V6

Nettoyage



- **Moteur 4.0L V6 à simple arbre à cames en tête**
- Ne lavez ou ne rincez jamais un moteur en marche. L'infiltration d'eau dans le moteur pourrait causer des dommages internes.

PIÈCES EXTÉRIEURES EN PLASTIQUE (NON PEINTES)

N'utilisez que des produits approuvés pour nettoyer les pièces en plastique. Vous pouvez vous procurer ces articles chez votre concessionnaire autorisé.

- Pour le nettoyage de routine, utilisez le Shampoing superfin Motorcraft (ZC-3-A).
- En présence de taches de goudron ou de graisse, utilisez le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42).
- Dans le cas des lentilles de phare en plastique, utilisez le Nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol Motorcraft (ZC-23).

GLACES ET BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Le pare-brise, la lunette arrière, les glaces latérales et les balais d'essuie-glace doivent être nettoyés régulièrement. La présence de substances sur les glaces du véhicule ou sur les balais d'essuie-glace peut faire en sorte que ces derniers n'essuient pas correctement. Ces substances peuvent comprendre les produits à base de cire utilisés dans les lave-autos, les revêtements imperméables, la sève des arbres et tout autre contaminant de nature organique. Ces contaminants peuvent causer un bruit de raclement ou de sifflement des balais d'essuie-glace et des traînées ou des souillures sur le pare-brise. Pour nettoyer les balais d'essuie-glace, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Nettoyez le pare-brise, la lunette arrière et les glaces latérales à l'aide d'un détergent non abrasif comme le Nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol Motorcraft (ZC-23), offert chez votre concessionnaire autorisé.

Nettoyage

- Vous pouvez nettoyer les balais d'essuie-glace avec de l'alcool isopropylique (alcool à friction) ou du Concentré de liquide lave-glace Motorcraft Premium (ZC-32-A) offert chez votre concessionnaire autorisé. Ce liquide de nettoyage contient une solution spéciale ajoutée à de l'alcool, qui est destinée à éliminer la cire chaude déposée sur les balais d'essuie-glace et le pare-brise dans les lave-autos. Assurez-vous de remplacer les balais d'essuie-glace lorsqu'ils semblent usés ou qu'ils ne fonctionnent pas adéquatement.
- N'utilisez pas d'abrasifs, car ils peuvent provoquer des rayures.
- N'utilisez pas d'essence, de kérosène ou de diluant pour peinture pour le nettoyage de ces pièces.

Si vous ne pouvez pas éliminer ces traînées à l'aide de nettoie-vitres ou si les essuie-glaces broutent et fonctionnent par à-coups, nettoyez la surface extérieure du pare-brise et les balais d'essuie-glace à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux et un détergent neutre ou un produit abrasif doux. Après le nettoyage, rincez le pare-brise et les balais d'essuie-glace avec de l'eau propre. Le pare-brise est propre si aucune perle ne se forme lorsque vous le rincez avec de l'eau.

PLANCHE DE BORD ET PAROI VITRÉE DU TABLEAU DE BORD

Nettoyez le tableau de bord avec un chiffon humide, puis avec un chiffon propre et sec ou utilisez le nettoyant pour tableau de bord et vinyle Motorcraft (ZC-38-A).

- Évitez les nettoyants ou les produits de lustrage qui augmentent le lustre de la partie supérieure de la planche de bord. Le fini mat de cette zone aide à protéger le conducteur des reflets nuisibles du pare-brise.



N'utilisez pas de solvants chimiques ni de détergents puissants pour nettoyer le volant ou la planche de bord afin d'éviter de contaminer le système de sacs gonflables.

- Assurez-vous de laver ou d'essuyer vos mains si vous avez touché à des produits comme des lotions solaires et insectifuges, afin d'éviter d'endommager les surfaces peintes de l'habitacle.

HABITACLE

Pour les garnitures intérieures, les tapis, les sièges en tissu et les ceintures de sécurité :

- Enlevez la poussière et la saleté au moyen d'un aspirateur.

Nettoyage

- Pour enlever les taches légères et les saletés, utilisez le nettoyant professionnel pour tapis et tissus Motorcraft (ZC-54).
- S'il y a de la graisse ou du goudron sur le tissu, nettoyez d'abord la zone souillée avec le Détachant Motorcraft (ZC-14).
- Si une tache se forme sur le tissu après le détachage, nettoyez immédiatement la région entière (sans la sursaturer) sinon la tache demeurera.
- N'utilisez pas de produits nettoyants domestiques ou de nettoyants à vitre puisqu'ils risquent de tacher et de décolorer les tissus et de réduire les propriétés ignifuges du revêtement des sièges.



N'utilisez pas d'agents de blanchiment, de colorants ou d'autres solvants pour nettoyer les ceintures. En effet, de tels produits pourraient causer l'usure des sangles.

SIÈGES EN CUIR (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Les surfaces des sièges en cuir de votre véhicule sont recouvertes d'un enduit protecteur transparent.

- Pour les nettoyer, utilisez un chiffon doux et le Nettoyant pour cuir et vinyle de luxe Motorcraft (ZC-11-A). Séchez avec un chiffon doux.
- Pour aider à maintenir la souplesse et la couleur du cuir, utilisez le Nécessaire de nettoyage pour cuir de luxe Motorcraft (ZC-11-D), disponible chez votre concessionnaire autorisé.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage domestique, de mélange à base d'alcool, de solvant, de produit conçu pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques ni de revitalisant pour cuir à base d'huile ou de pétrole. Ces produits peuvent provoquer une usure prématurée de l'enduit protecteur transparent.

NOTA : Dans certains cas, un transfert de couleur ou de teinture peut se produire si vos vêtements mouillés entrent en contact avec les surfaces en cuir. Dans ce cas, il faut nettoyer le cuir sans tarder pour éviter que les taches demeurent de façon permanente.

SOUBASSEMENT DE CARROSSERIE

Rincez fréquemment la totalité du soubassement du véhicule.

Assurez-vous de retirer les saletés accumulées dans les orifices de drainage de la carrosserie et des portes.

PRODUITS D'ENTRETIEN FORD ET LINCOLN

Votre concessionnaire autorisé Ford offre une vaste sélection de produits de nettoyage et de produits de protection pour le fini de votre véhicule.

Nettoyage

Ces produits de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes de votre véhicule. Chaque produit est fabriqué avec des matériaux de première qualité qui sont conformes aux normes les plus strictes ou les dépassent. Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez les produits suivants ou des produits de qualité équivalente :

Dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42)

Nécessaire d'entretien automobile Motorcraft (ZC-26)

Produit de nettoyage pour voiture Motorcraft (Canada seulement) (CXC-21)

Nettoyant pour métal brillant spécial Motorcraft (ZC-15)

Lustrant verni spécial Motorcraft (ZC-8-A)

Protège-vinyle spécial Motorcraft (États-Unis seulement) (ZC-40-A)

Nettoyant pour tableau de bord et vinyle Motorcraft (ZC-38-A)

Nettoyant pour cuir et vinyle spécial Motorcraft (États-Unis seulement) (ZC-11-A)

Shampooing superfin Motorcraft (ZC-3-A)

Chiffon à épousseter Motorcraft (ZC-24)

Shampooing et dégraissant pour moteurs Motorcraft (É.-U. seulement) (ZC-20)

Shampooing pour moteurs Motorcraft (Canada seulement) (CXC-66-A)

Concentré de lavage et de cirage en une étape Motorcraft (ZC-6-A)

Enduit protecteur de peinture Motorcraft (ZC-45)

Concentré de lavage pour voitures Motorcraft Premium (É.-U. seulement) (ZC-17-B)

Nettoie-vitres Premium Motorcraft (Canada seulement) (CXC-100)

Cire liquide Motorcraft Premium (ZC-53-A)

Lave-glace concentré Motorcraft Premium (ZC-32-A)

Nettoyant professionnel pour tapis et tissus Motorcraft (ZC-54)

Détachant Motorcraft (É.-U. seulement) (ZC-14)

Détachant lustreur pour pneus Motorcraft (ZC-28)

Triple-net Motorcraft (É.-U. seulement) (ZC-13)

Nettoie-vitres Motorcraft Ultra-Clear en aérosol (ZC-23)

Nettoyant pour vinyle Motorcraft (Canada seulement) (CXC-93)

Nettoyant pour roues et pneus Motorcraft (ZC-37-A)

250

Entretien et caractéristiques

RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

Pour vous aider à entretenir votre véhicule, nous vous remettons un *calendrier d'entretien périodique* qui permet de repérer facilement les interventions d'entretien prescrites pour votre véhicule.

Si votre véhicule requiert les soins d'un expert, votre concessionnaire autorisé peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez votre *Guide de garantie – Guide du propriétaire* pour déterminer quelles sont les pièces et les interventions qui bénéficient d'une couverture.

Utilisez uniquement le carburant, les lubrifiants, les liquides et les pièces de rechange conformes aux normes. Les pièces Motorcraft sont conçues pour assurer le rendement optimal de votre véhicule.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS D'UNE INTERVENTION

- Ne travaillez jamais sur un moteur chaud.
- Assurez-vous que rien n'entre en contact avec les pièces en mouvement.
- Ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur est en marche dans un local fermé, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré.
- N'approchez jamais de flamme ni d'objet allumé près de la batterie ou des éléments du circuit d'alimentation.

Si vous travaillez alors que le moteur est arrêté

- Boîte de vitesses automatique :
 1. Serrez le frein de stationnement et placez le levier sélecteur en position P (stationnement).
 2. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur d'allumage.
 3. Bloquez les roues.
- Boîte de vitesses manuelle :
 1. Serrez le frein de stationnement, enfoncez la pédale d'embrayage et mettez le levier sélecteur en première (1).
 2. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur d'allumage.
 3. Bloquez les roues.

Entretien et caractéristiques

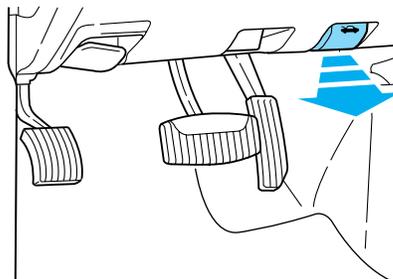
Si vous travaillez alors que le moteur tourne

- Boîte de vitesses automatique :
 1. Serrez le frein de stationnement et placez le levier sélecteur en position P (stationnement).
 2. Bloquez les roues.
- Boîte de vitesses manuelle :
 1. Serrez le frein de stationnement, enfoncez la pédale d'embrayage et mettez le levier sélecteur en position N (point mort).
 2. Bloquez les roues.

 Pour prévenir les dommages au véhicule et les brûlures, ne démarrez pas le moteur lorsque le filtre à air est retiré et ne retirez pas le filtre à air lorsque le moteur tourne.

OUVERTURE DU CAPOT

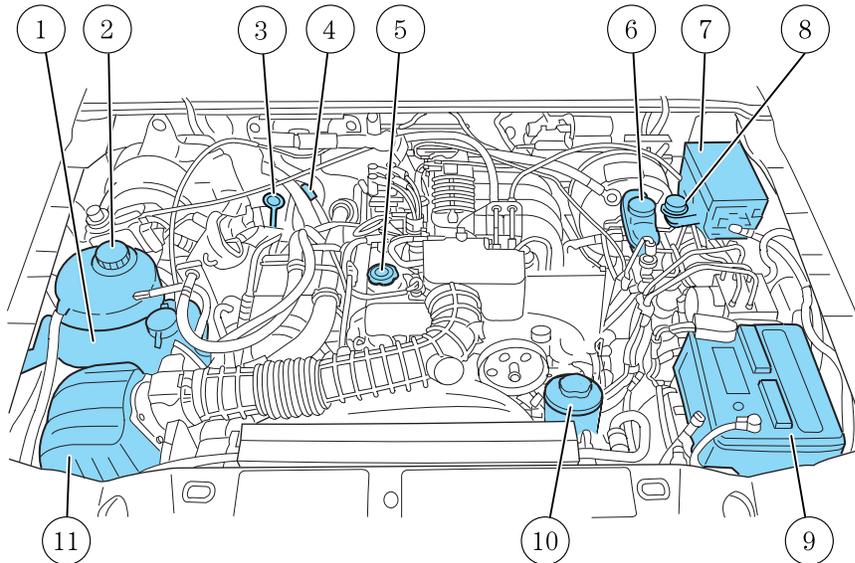
1. À l'intérieur du véhicule, tirez sur la manette d'ouverture du capot située sous le tableau de bord, près de la colonne de direction.
2. Placez-vous devant le véhicule et dégagez le loquet auxiliaire qui se trouve sous le devant du capot, au centre.
3. Soulevez le capot et maintenez-le à l'aide de la béquille.



Entretien et caractéristiques

IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS DU COMPARTIMENT MOTEUR

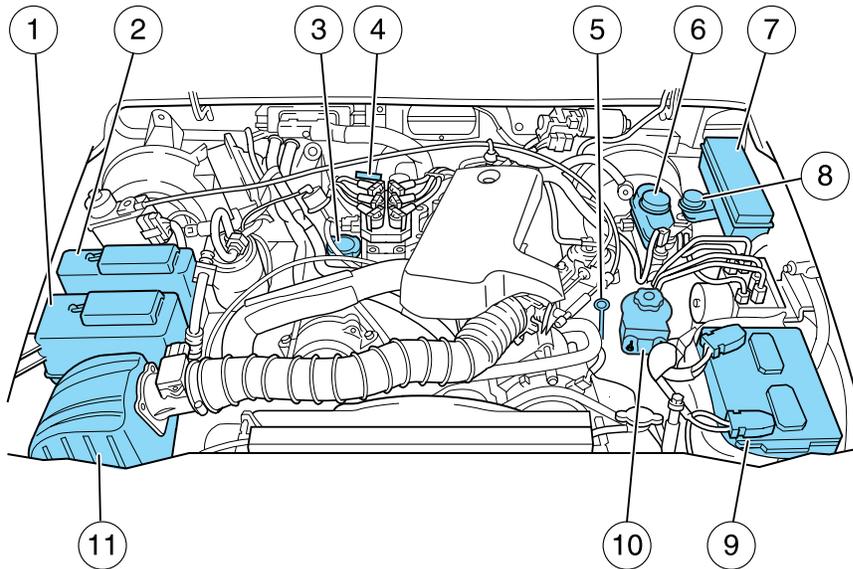
Moteur 2.3L I4



1. Réservoir de liquide lave-glace
2. Réservoir du liquide de refroidissement
3. Jauge d'huile moteur
4. Jauge d'huile de la boîte de vitesses (boîte de vitesses automatique)
5. Bouchon de remplissage d'huile moteur
6. Réservoir de liquide de frein
7. Boîtier de distribution électrique
8. Réservoir de liquide d'embrayage (boîte de vitesses manuelle)
9. Batterie
10. Réservoir de liquide de la direction assistée
11. Filtre à air

Entretien et caractéristiques

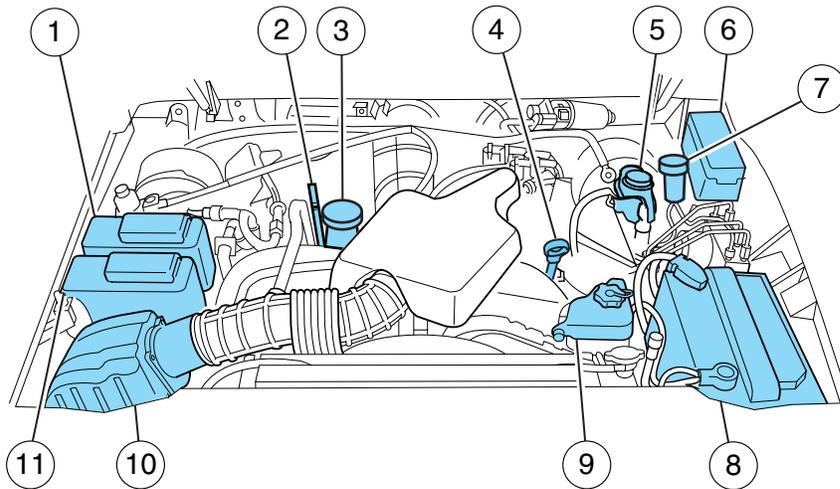
Moteur 3.0L V6



1. Réservoir du liquide de refroidissement
2. Réservoir de liquide lave-glace
3. Bouchon de remplissage d'huile moteur
4. Jauge d'huile pour boîte de vitesses automatique (selon l'équipement)
5. Jauge d'huile moteur
6. Réservoir de liquide de frein
7. Boîtier de distribution électrique
8. Réservoir de liquide d'embrayage (selon l'équipement)
9. Batterie
10. Réservoir de liquide de la direction assistée
11. Filtre à air

Entretien et caractéristiques

Moteur 4.0L V6 à simple arbre à cames en tête

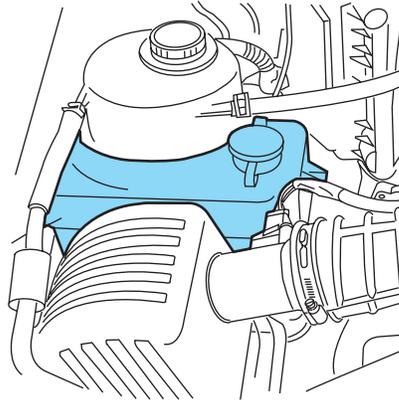


1. Réservoir de liquide lave-glace
2. Jauge d'huile pour boîte de vitesses automatique (selon l'équipement)
3. Bouchon de remplissage d'huile moteur
4. Jauge d'huile moteur
5. Réservoir de liquide de frein
6. Boîtier de distribution électrique
7. Réservoir de liquide d'embrayage (selon l'équipement)
8. Batterie
9. Réservoir de liquide de la direction assistée
10. Filtre à air
11. Réservoir du liquide de refroidissement

Entretien et caractéristiques

LIQUIDE LAVE-GLACE

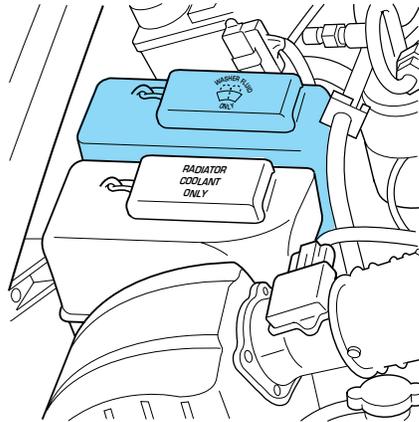
- Moteur 2.3L



- Moteurs 3.0L et 4.0L

Remplissez le réservoir de liquide lave-glace lorsque le niveau est bas. Par temps très froid, ne remplissez pas le réservoir à ras bord.

Utilisez uniquement un liquide lave-glace conforme à la norme Ford WSB-M8B16-A2. N'utilisez aucun liquide lave-glace spécial comme un fluide hydrofuge ou un produit de nettoyage d'insectes. Ces produits peuvent faire crisser les balais et souiller et maculer le pare-brise. Consultez la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* de ce chapitre.



Il se peut que des règlements relatifs aux composés organiques volatils en vigueur dans votre région ou dans votre province restreignent l'usage du méthanol, qui est un antigel de lave-glace couramment utilisé. Les liquides lave-glace contenant des antigels sans additifs à base de méthanol ne doivent être utilisés que s'ils sont efficaces par temps froid et s'ils ne causent pas de dommages au fini de la peinture, aux balais d'essuie-glace ou au dispositif de lave-glace.

Entretien et caractéristiques

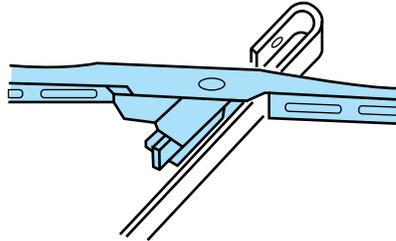


Si vous utilisez votre véhicule par des températures inférieures à 5 °C (40 °F), utilisez du liquide lave-glace avec protection antigel. Si vous omettez d'utiliser ce type de liquide lave-glace par temps froid, la visibilité du pare-brise en sera affectée et les risques de blessures ou d'accident seront accrus.

NOTA : Ne versez jamais de liquide lave-glace dans le réservoir de liquide de refroidissement. L'ajout de liquide lave-glace au circuit de refroidissement risque de causer des dommages au moteur et aux éléments du circuit de refroidissement.

REPLACEMENT DES BALAIS D'ESSUIE-GLACE

1. Éloignez du pare-brise le bras d'essuie-glace. Placez le balai en angle par rapport au bras d'essuie-glace. Poussez manuellement l'agrafe pour dégager le balai et tirez ce dernier vers le bas en direction du pare-brise pour le retirer du bras d'essuie-glace.



2. Fixez le nouvel essuie-glace sur le bras d'essuie-glace et appuyez pour le mettre en place jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Remplacez les balais d'essuie-glace au moins une fois l'an pour obtenir un rendement optimal.

Vous pouvez améliorer l'efficacité des balais en nettoyant les balais d'essuie-glace et le pare-brise. Consultez la section *Glaces et balais d'essuie-glace* du chapitre *Nettoyage*.

Pour prolonger la durée de vie des balais d'essuie-glace, il est recommandé de déloger la glace accumulée sur le pare-brise avant d'actionner les essuie-glaces. La couche de glace qui se forme sur le pare-brise comporte plusieurs arêtes vives qui peuvent endommager le fin rebord des lames de caoutchouc.

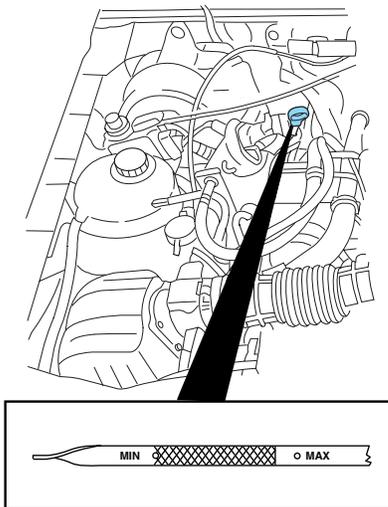
Entretien et caractéristiques

HUILE MOTEUR

Vérification du niveau d'huile moteur

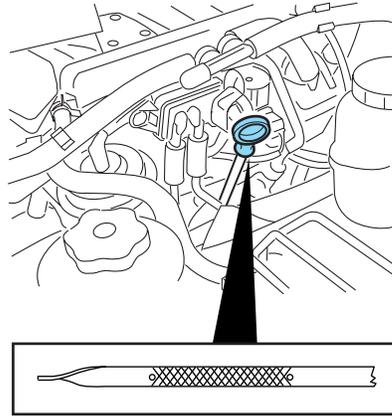
Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de vérification du niveau d'huile du moteur.

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane.
 2. Coupez le contact et attendez quelques minutes, le temps que l'huile se dépose dans le carter inférieur.
 3. Serrez le frein de stationnement et placez le levier sélecteur en position P (stationnement) (boîte de vitesses automatique) ou en première (1) (boîte de vitesses manuelle).
 4. Ouvrez le capot. Protégez-vous de la chaleur du moteur.
 5. Repérez la jauge d'huile moteur et retirez-la avec précaution.
- Moteur 2.3L I4

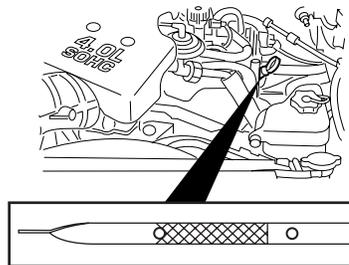


Entretien et caractéristiques

- Moteur 3.0L V6



- Moteur 4.0L V6 à simple arbre à cames en tête

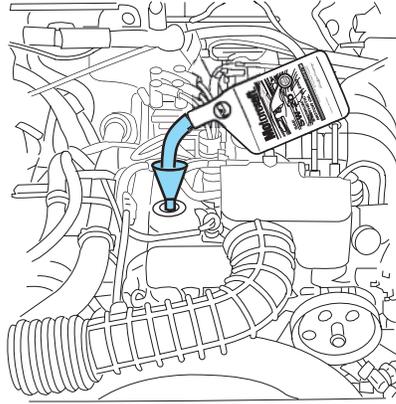


6. Essuyez la jauge. Engagez-la à fond dans son tube et retirez-la de nouveau.

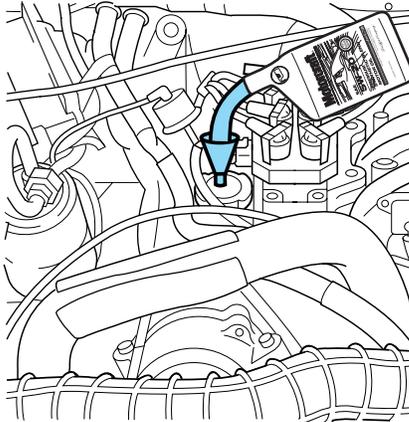
- Le niveau est correct s'il se trouve **entre les deux orifices ou entre les repères MIN et MAX (selon le modèle), N'AJOUTEZ PAS D'HUILE.**
- Si le niveau d'huile se trouve sous l'orifice inférieur ou sous le repère MIN, ajoutez suffisamment d'huile pour augmenter le niveau entre les deux orifices ou dans la plage MIN-MAX.

Entretien et caractéristiques

- Moteur 2.3L I4

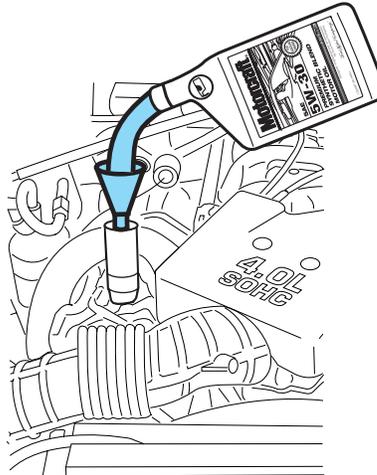


- Moteur 3.0L V6



Entretien et caractéristiques

- Moteur 4.0L V6 à simple arbre à cames en tête



- Le moteur pourrait subir des dommages si le niveau d'huile est au-dessus de l'orifice supérieur ou du repère MAX. L'excès d'huile doit être vidangé par un concessionnaire autorisé.
7. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose au fond du tube.

Ajout d'huile moteur

1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Vérification du niveau d'huile moteur* du présent chapitre.
2. Si le niveau n'est pas dans la plage normale, n'ajoutez que de l'huile moteur homologuée et de viscosité recommandée. Retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur et versez l'huile par l'orifice de remplissage à l'aide d'un entonnoir.
3. Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile. Assurez-vous que le niveau d'huile se trouve dans la plage normale sur la jauge d'huile.
4. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose au fond du tube.
5. Installez le bouchon de remplissage d'huile moteur correctement, en le tournant d'un quart de tour jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

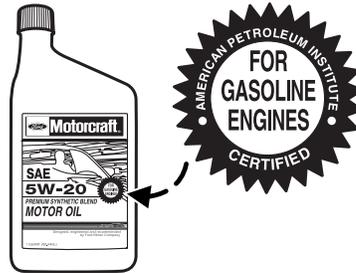
Pour éviter les pertes d'huile, NE conduisez PAS avec la jauge ou le bouchon de remplissage d'huile moteur retirés.

Entretien et caractéristiques

Huile moteur recommandée

Moteurs 2.3L et 3.0L

Recherchez cette étiquette d'homologation.



Utilisez de l'huile moteur SAE 5W-20.

Utilisez uniquement une huile moteur homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute (API). Une huile portant ce symbole commercial est conforme aux normes en vigueur relatives aux moteurs et aux systèmes antipollution, ainsi qu'aux exigences d'économies de carburant du comité international de normalisation et d'homologation des lubrifiants (ILSAC), dont font partie différents constructeurs automobiles américains et japonais.

Afin de maintenir la validité de la garantie sur le moteur, utilisez de l'huile moteur Motorcraft SAE 5W-20 ou une huile moteur SAE 5W-20 équivalente et conforme à la norme Ford WSS-M2C930-A. **L'huile SAE 5W-20 permet de réaliser des économies de carburant optimales et garantit une durabilité qui répond aux exigences du moteur de votre véhicule.**

N'ajoutez pas d'additifs supplémentaires à l'huile moteur, ni de nettoyants ou de produits de traitement. Ces produits sont inutiles et peuvent entraîner des dommages au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

Vidangez l'huile moteur aux intervalles recommandés dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

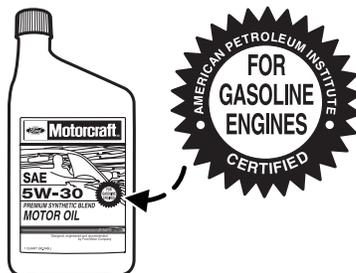
Les filtres à huile Ford montés à l'usine et ceux de deuxième monte (Motorcraft) sont conçus pour assurer au moteur une protection supérieure et une durée de vie utile prolongée. L'emploi d'un filtre à huile autre que les filtres recommandés par Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage ou des cognements.

Pour la protection du moteur de votre véhicule, nous recommandons l'utilisation de filtres Motorcraft (ou toute autre marque conforme aux normes Ford).

Entretien et caractéristiques

Moteur 4.0L

Recherchez cette étiquette d'homologation.



Utilisez de l'huile moteur SAE 5W-30.

Utilisez uniquement une huile moteur homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute (API). Une huile portant ce symbole commercial est conforme aux normes en vigueur relatives aux moteurs et aux systèmes antipollution, ainsi qu'aux exigences d'économies de carburant du comité international de normalisation et d'homologation des lubrifiants (ILSAC), dont font partie différents constructeurs automobiles américains et japonais.

Afin de ne pas risquer d'invalider la garantie de votre moteur, utilisez de l'huile moteur SAE 5W-30 Motorcraft ou une huile moteur SAE 5W-30 équivalente conforme à la norme Ford WSS-M2C929-A.

N'ajoutez pas d'additifs supplémentaires à l'huile moteur, ni de nettoyants ou de produits de traitement. Ces produits sont inutiles et peuvent entraîner des dommages au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

Vidangez l'huile moteur aux intervalles recommandés dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

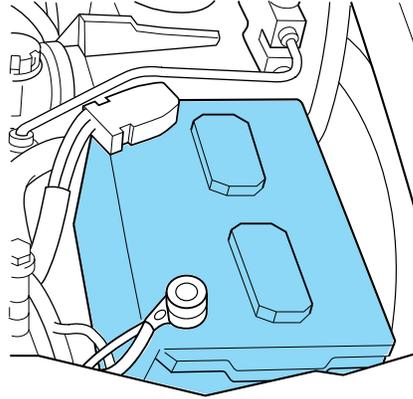
Les filtres à huile Ford montés à l'usine et ceux de deuxième monte (Motorcraft) sont conçus pour assurer au moteur une protection supérieure et une durée de vie utile prolongée. L'emploi d'un filtre à huile autre que les filtres recommandés par Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage ou des cognements.

Pour la protection du moteur de votre véhicule, nous recommandons l'utilisation de filtres Motorcraft (ou toute autre marque conforme aux normes Ford).

Entretien et caractéristiques

BATTERIE

La batterie sans entretien Motorcraft de votre véhicule n'exige normalement aucun ajout d'eau pendant toute sa durée de vie utile.



Si votre batterie est munie d'un couvercle protecteur, assurez-vous de le remettre en place après avoir nettoyé ou remplacé la batterie.

Pour prolonger la vie utile de la batterie, veillez à ce que le dessus du boîtier soit toujours propre et sec. De plus, assurez-vous que les câbles sont toujours fermement serrés sur les bornes de la batterie.

En cas de corrosion sur la batterie ou sur ses bornes, débranchez les câbles, et nettoyez câbles et bornes au moyen d'une brosse métallique. Neutralisez l'électrolyte avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.

Il est recommandé de débrancher le câble négatif de la batterie si vous prévoyez entreposer votre véhicule pendant une période prolongée. Cela minimise la décharge de la batterie pendant l'entreposage.



Les batteries dégagent des gaz explosifs qui peuvent causer des blessures. N'approchez donc jamais de flamme, d'étincelle ou de substance allumée près d'une batterie. Protégez-vous toujours le visage et les yeux lorsque vous travaillez près d'une batterie. Assurez-vous que le local est bien aéré en tout temps.

Entretien et caractéristiques



Lorsque vous devez soulever une batterie dont le bac est en plastique, une pression excessive sur les parois peut faire gicler l'électrolyte par la rampe de bouchons et provoquer aussi bien des blessures que des dommages au véhicule ou à la batterie. Utilisez un porte-batterie ou saisissez le bac par les coins diagonalement opposés.



Gardez les batteries hors de portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous les yeux quand vous effectuez une intervention à proximité d'une batterie. En cas d'éclaboussures d'électrolyte sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement à grande eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin dans les plus brefs délais. En cas d'ingestion d'électrolyte, consultez un médecin immédiatement.



Les bornes de batterie, les cosses de câble et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb.
Lavez vos mains après avoir manipulé de telles pièces.

Étant donné que le moteur de votre véhicule est commandé par un processeur électronique, certains régimes de commande font appel à l'alimentation électrique provenant de la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, le moteur doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti et sa stratégie d'alimentation avant de retrouver son rendement optimal. Pour amorcer ce nouvel apprentissage :

1. Serrez le frein de stationnement lorsque le véhicule est à l'arrêt complet.
 2. Placez le levier sélecteur en position P (stationnement). Éteignez tous les accessoires et faites démarrer le moteur.
 3. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
 4. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
 5. Mettez la climatisation en fonction et faites tourner le moteur au ralenti pendant au moins une minute.
 6. Conduisez le véhicule pour compléter le processus de réacquisition.
- Vous devrez peut-être conduire le véhicule pour qu'il réapprenne ses paramètres de fonctionnement au ralenti et de stratégie d'alimentation.

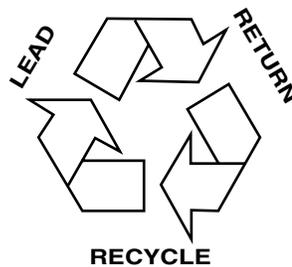
Entretien et caractéristiques

- **Si vous ne permettez pas au moteur de réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti, la qualité du ralenti sera compromise jusqu'à sa réacquisition éventuelle.**

Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est posée, la boîte de vitesses doit réapprendre sa stratégie adaptative. Pour cette raison, il se peut que le passage des vitesses manque de souplesse au début. Cette situation est normale et ne nuit ni au fonctionnement ni à la longévité de la boîte de vitesses. Avec le temps, la stratégie adaptative permettra à la boîte de vitesses de retrouver sa souplesse de fonctionnement.

Si la batterie est débranchée ou si une nouvelle batterie est installée, la montre et les stations de radio mises en mémoire doivent être reprogrammées après le rebranchement de la batterie.

- La mise au rebut des batteries d'automobile doit toujours être effectuée de manière responsable. Respectez les règlements en vigueur dans votre région. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour obtenir de plus amples renseignements concernant le recyclage des batteries d'automobile.



LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Vérification du liquide de refroidissement du moteur

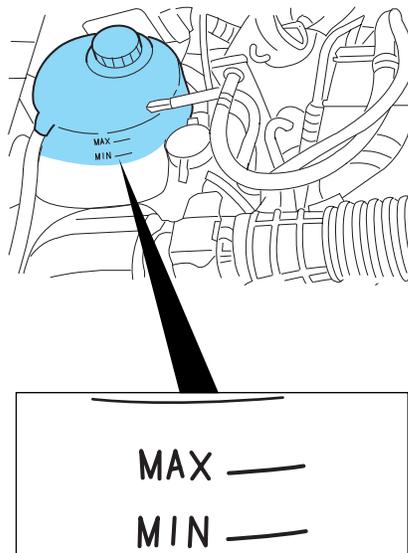
La concentration et le niveau de liquide de refroidissement du moteur doivent être vérifiés aux intervalles prévus dans le *Calendrier d'entretien périodique*. La concentration du liquide de refroidissement doit être maintenue à un mélange à parts égales d'antigel et d'eau distillée qui correspond à un point de congélation de $-36\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-34\text{ }^{\circ}\text{F}$). La concentration du liquide de refroidissement peut être vérifiée à l'aide d'un densimètre ou d'un pèse-antigel (comme le pèse-acide-antigel Rotunda, 014-R1060). Le niveau du liquide de refroidissement doit être maintenu au repère « FULL COLD » (niveau maximum à froid) ou dans la plage « COLD FILL RANGE » (plage de niveau à froid) du vase d'expansion. Si le niveau est inférieur au repère, ajoutez du liquide de refroidissement selon les directives fournies à la section *Ajout de liquide de refroidissement*.

Votre véhicule a été rempli en usine d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau. Si la concentration du liquide de

Entretien et caractéristiques

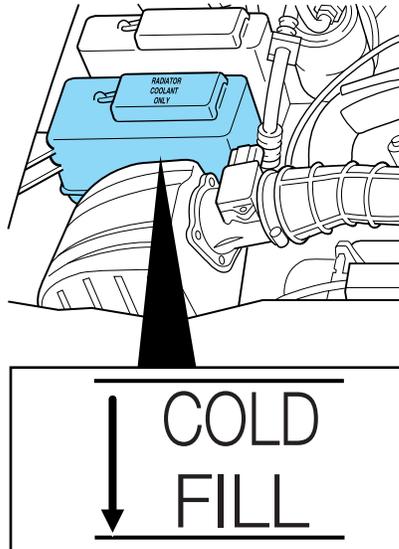
refroidissement chute sous les 40 % ou dépasse 60 %, les organes du moteur peuvent être endommagés ou ne plus fonctionner. **Un mélange à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau procure :**

- **une protection antigel jusqu'à -36 °C (-34 °F);**
 - **une protection contre l'ébullition jusqu'à 129 °C (265 °F);**
 - **une protection contre la rouille et les autres formes de corrosion;**
 - **un fonctionnement adéquat des jauges calibrées.**
- Moteur 2.3L



Entretien et caractéristiques

- Moteurs 3.0L et 4.0L



Une fois le moteur refroidi, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion.

- Le liquide de refroidissement doit atteindre le repère « FULL COLD » (niveau maximum à froid) ou être dans la plage de niveau à froid « COLD FILL RANGE » indiquée sur le vase d'expansion (selon la configuration).
- Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles d'entretien recommandés.
- Lisez attentivement la section *Précautions à prendre lors d'une intervention* du présent chapitre.

Si vous ne vérifiez pas le niveau du liquide de refroidissement aux intervalles recommandés, le vase d'expansion peut finir par se vider. Si le niveau est bas ou si le vase d'expansion est vide, ajoutez du liquide de refroidissement dans le vase. Consultez la section *Ajout de liquide de refroidissement* du présent chapitre.

NOTA : Les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables. Il ne faut jamais utiliser de liquide de refroidissement, d'antigel ou de liquide lave-glace pour un usage autre que celui auquel il est destiné.

Entretien et caractéristiques

Ajout de liquide de refroidissement

Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, assurez-vous qu'il s'agit bien d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. Versez le mélange dans le vase d'expansion, **lorsque le moteur est froid**, jusqu'au niveau approprié.



N'ajoutez pas de liquide de refroidissement si le moteur est chaud. Du liquide bouillant et de la vapeur peuvent s'échapper du circuit de refroidissement et vous causer de graves brûlures. Vous pouvez aussi vous brûler si vous renversez du liquide sur des composants brûlants du moteur.



Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide lave-glace. Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

- **Ajoutez du liquide de refroidissement Motorcraft Premium Gold ou un liquide équivalent conforme à la norme Ford WSS-M97B51-A1.** Consultez la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* de ce chapitre.

NOTA : L'utilisation de pastilles antifuite de circuit de refroidissement Motorcraft ou d'un produit équivalent conforme à la norme Ford WSS-M99B37-B6 peut assombrir la couleur du liquide de refroidissement Motorcraft Premium Gold qui passe du jaune au havane doré.

- **N'ajoutez pas de liquide de refroidissement longue durée de couleur orange, comme le liquide de refroidissement Motorcraft Specialty de couleur orange, conforme à la norme Ford WSS-M97B44-D, au liquide de refroidissement d'origine de votre véhicule.** Le fait d'ajouter du liquide de refroidissement Motorcraft Specialty de couleur orange ou tout liquide de refroidissement longue durée de couleur orange au liquide de refroidissement mis en usine peut altérer la protection contre la corrosion.
- En cas d'urgence, vous pouvez ajouter au vase d'expansion de l'eau ne contenant pas de liquide de refroidissement, de manière à pouvoir vous rendre à un centre d'entretien et de réparation des véhicules. Dans un tel cas, le circuit de refroidissement devra être vidangé le plus tôt possible et être rempli d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. L'utilisation d'eau sans liquide de

Entretien et caractéristiques

refroidissement risque d'entraîner des dommages au moteur par la corrosion, la surchauffe ou le gel.

- **N'utilisez pas d'alcool, de méthanol ou de saumure, ni de liquide de refroidissement mélangé à de tels produits.** L'alcool et les autres liquides peuvent entraîner des dommages au moteur causés par une surchauffe ou le gel.
- **N'ajoutez ni inhibiteurs ni additifs au liquide de refroidissement.** Ces produits sont néfastes et risquent de compromettre la protection anticorrosion du liquide de refroidissement.

Pour les véhicules équipés de circuits de trop-plein de refroidissement avec bouchon de vase d'expansion non pressurisé, ajoutez du liquide de refroidissement lorsque le moteur a refroidi. Ajoutez le mélange de liquide de refroidissement et d'eau approprié jusqu'au repère « FULL COLD » (niveau maximum à froid). Pour tous les autres véhicules équipés d'un circuit de refroidissement à dégazage et munis d'un bouchon pressurisé, ou pour les véhicules équipés d'un circuit de trop-plein dont le bouchon taré de vase d'expansion doit être retiré du radiateur, procédez comme suit.

NOTA : Les moteurs V6 de 3.0L et de 4.0L sont équipés d'un circuit de trop-plein, alors que les moteurs I4 de 2.3L utilisent un circuit de dégazage.



Pour réduire les risques de blessures, assurez-vous que le moteur a refroidi avant de dévisser le bouchon taré du vase d'expansion. Le circuit de refroidissement étant sous pression, de la vapeur et du liquide brûlant peuvent jaillir avec force lorsque le bouchon est légèrement desserré.

1. Avant de commencer, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, placez un chiffon épais sur le bouchon taré du vase d'expansion (un réservoir en plastique transparent). Tournez le bouchon lentement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (vers la gauche), jusqu'à ce que la pression commence à se dissiper.
3. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper.
4. Lorsque vous êtes certain que la pression est dissipée, saisissez le bouchon, toujours enveloppé du chiffon, et continuez de le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'enlever.
5. Remplissez lentement le vase d'expansion avec le mélange approprié (voir précédemment) jusqu'à la plage de niveau à froid « COLD FILL

Entretien et caractéristiques

RANGE » ou jusqu'au repère « FULL COLD » (niveau maximum à froid). Si vous avez enlevé le bouchon du radiateur d'un circuit de trop-plein, remplissez presque complètement le radiateur, de façon à voir le liquide.

6. Remettez le bouchon en place. Tournez-le jusqu'à ce qu'il soit fermement serré. (Le bouchon doit être correctement serré pour éviter toute fuite de liquide de refroidissement.)

Après tout ajout de liquide de refroidissement, vérifiez-en la concentration. Consultez la section *Vérification du liquide de refroidissement*. Si la concentration du mélange n'est pas à parts égales (protection à -36 °C [-34 °F]), vidangez une partie du liquide de refroidissement pour ajuster la concentration. L'obtention d'une concentration à parts égales peut nécessiter plusieurs vidanges et ajouts.

Après chaque ajout de liquide de refroidissement, le niveau dans le vase d'expansion doit être vérifié au terme des cycles de conduite qui suivront. Au besoin, ajoutez suffisamment de mélange à parts égales pour rétablir le liquide de refroidissement au niveau approprié.

Demandez à votre concessionnaire autorisé d'inspecter le circuit de refroidissement si vous devez ajouter plus d'un litre (1 pinte US) de liquide de refroidissement par mois dans le réservoir. Il se peut qu'il y ait une fuite dans le circuit de refroidissement. Le fonctionnement d'un moteur avec un bas niveau de liquide de refroidissement peut entraîner sa surchauffe et l'endommager.

Liquide de refroidissement recyclé du moteur

Ford NE recommande PAS l'utilisation de liquide de refroidissement recyclé sur les véhicules équipés à l'origine de liquide de refroidissement Premium Gold Motorcraft, car aucun procédé de recyclage n'a encore été homologué par Ford.



La mise au rebut du liquide de refroidissement usagé doit être effectuée de façon appropriée. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance en liquide du circuit de refroidissement de votre véhicule, consultez la section Caractéristiques et contenances des produits d'entretien de ce chapitre.

Remplissez le vase d'expansion de votre véhicule selon les directives indiquées sous la section *Ajout de liquide de refroidissement* de ce chapitre.

Entretien et caractéristiques

Conditions climatiques rigoureuses

Si vous conduisez par temps très froid (moins de -36 °C [-34 °F]) :

- **Il se peut qu'il soit nécessaire d'augmenter la concentration de liquide de refroidissement à plus de 50 %.**
- **Ne dépassez JAMAIS une concentration de 60 %.**
- **Une concentration du liquide de refroidissement supérieure à 60 % diminuera les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre la surchauffe du moteur et peut causer des dommages au moteur.**
- **Consultez le tableau figurant sur le contenant du liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide utilisée dans votre véhicule le protégera du gel aux températures par lesquelles vous conduisez en hiver.**

Si vous conduisez par temps très chaud :

- **Il est quand même nécessaire de maintenir la concentration du liquide de refroidissement à plus de 40 %.**
- **N'utilisez JAMAIS de liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 %.**
- **Le fait de diminuer la concentration du liquide de refroidissement à moins de 40 % réduira les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre la corrosion du moteur et peut endommager le moteur.**
- **Le fait de diminuer la concentration du liquide de refroidissement à moins de 40 % réduira les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre le gel et peut endommager le moteur.**
- **Consultez le tableau figurant sur le contenant du liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide utilisée dans votre véhicule le protégera aux températures par lesquelles vous conduisez.**

Les véhicules conduits toute l'année dans des climats tempérés devraient être remplis d'un mélange à parts égales de liquide de refroidissement du moteur et d'eau distillée pour obtenir une protection optimale du système de refroidissement et du moteur.

FILTRE À CARBURANT

Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé pour faire remplacer votre filtre à carburant. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de changement du filtre à carburant.

Entretien et caractéristiques

Remplacez ce filtre uniquement par un filtre Motorcraft approuvé. Sinon la garantie risque d'être annulée en cas de dommages au circuit d'alimentation de votre véhicule.

CARBURANTS POUR VÉHICULES AUTOMOBILES

Consignes de sécurité importantes



Ne remplissez pas excessivement le réservoir. La pression dans un réservoir trop plein peut causer des fuites, faire gicler le carburant et causer un incendie.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si le bouchon du réservoir laisse échapper des vapeurs ou si vous entendez un sifflement pendant que vous le dévissez, laissez les vapeurs se dissiper avant de l'enlever complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par une dépression créée dans le réservoir, des dégâts au circuit d'alimentation ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des blessures.



Le carburant peut causer des blessures graves ou fatales s'il est mal utilisé ou manipulé sans précaution.



L'essence peut contenir du benzène, lequel est un produit cancérigène.

Respectez les consignes suivantes lors de la manipulation de carburant automobile :

- Ne fumez pas et évitez les flammes et les étincelles au moment de faire le plein.
- Coupez toujours le contact avant de faire le plein.
- L'ingestion de carburant automobile peut présenter des risques graves, voire mortels. Les



Entretien et caractéristiques

carburants comme l'essence sont extrêmement toxiques et peuvent, en cas d'ingestion, entraîner la mort ou causer des lésions permanentes. En cas d'ingestion, consultez tout de suite un médecin, même si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques du carburant peuvent prendre plusieurs heures avant de se manifester.

- Évitez d'inhaler des vapeurs de carburant. Cela peut provoquer l'irritation des yeux et des voies respiratoires. L'exposition prolongée à des vapeurs de carburant peut provoquer des malaises graves et des lésions permanentes.
- Faites attention à ne pas recevoir de carburant dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez, rincez-vous les yeux à grande eau pendant 15 minutes et consultez un médecin. Si ces directives ne sont pas suivies, vous courez des risques de lésions permanentes.
- Les carburants peuvent également être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures sur la peau ou sur les vêtements, enlevez les vêtements souillés; lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. Le contact répété ou prolongé du carburant ou de ses vapeurs avec la peau peut provoquer de l'irritation.
- Les personnes qui suivent un traitement antialcoolique, avec des médicaments comme « Antabuse » ou autre médicament similaire, doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou le contact de l'essence avec la peau peut provoquer des effets secondaires. Chez les personnes sensibles, il y a risque de lésions ou malaises graves. En cas d'éclaboussures sur la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. En cas d'effets indésirables, consultez immédiatement un médecin.



Lorsque vous faites le plein, arrêtez toujours le moteur et tenez éloignée du goulot de remplissage toute source possible d'étincelles ou de flammes. Ne fumez jamais pendant que vous faites le plein. Dans certaines conditions, les vapeurs de carburant peuvent être extrêmement dangereuses. Évitez le plus possible d'inhaler des vapeurs de carburant.



L'écoulement de carburant dans un pistolet de distribution d'essence peut créer de l'électricité statique. Cette électricité statique peut provoquer un incendie lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse.

Entretien et caractéristiques

Ravitaillement



Les vapeurs de carburant s'enflamment violemment et un feu de carburant peut causer de graves blessures. Pour prévenir les blessures :

- Lisez et respectez les directives données au poste d'essence.
- Coupez votre moteur lorsque vous faites le plein.
- Ne fumez pas à proximité de carburants ou lorsque vous faites le plein de votre véhicule.
- Évitez de produire des étincelles et des flammes et de fumer à proximité des carburants.
- Demeurez hors de votre véhicule et ne laissez pas la pompe sans surveillance lorsque vous faites le plein – la loi l'interdit en certains endroits.
- Tenez les enfants à l'écart des pompes à essence et ne les laissez jamais manœuvrer la pompe.

Respectez les consignes suivantes pour prévenir l'accumulation d'électricité statique lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas mis à la terre :

- Placez le contenant à carburant (un contenant approuvé) sur le sol.
- NE REMPLISSEZ JAMAIS le contenant lorsqu'il se trouve dans le véhicule (y compris dans l'aire de chargement).
- Lors du remplissage, gardez le pistolet de distribution d'essence en contact avec le contenant.
- N'UTILISEZ PAS d'objet pour bloquer la gâchette du pistolet du distributeur d'essence en position de remplissage.

Bouchon de réservoir de carburant

Votre véhicule est équipé d'un bouchon de réservoir de carburant qui doit être tourné d'un quart de tour lors de son retrait ou de son installation.

Pour remplir le réservoir de votre véhicule :

1. Coupez le contact.
2. Tournez prudemment le bouchon du réservoir de carburant d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se détache de la goulotte de remplissage.

Entretien et caractéristiques

3. Laissez retomber prudemment le bouchon fixé par son ancrage.
4. Pour remettre le bouchon en place, logez-le dans la goulotte de remplissage et tournez de façon à produire au moins un déclic.

Si le ou les témoins  ou  s'allument et demeurent allumés lorsque vous démarrez le moteur, il se peut que le bouchon du réservoir de carburant soit mal vissé. Coupez le moteur, retirez le bouchon du réservoir de carburant et remettez-le en place. Une fois le bouchon de remplissage du réservoir de carburant bien vissé, le témoin s'éteint après une période de conduite normale. **Le système peut mettre un certain temps avant de détecter que le bouchon de remplissage du réservoir de carburant est mal vissé.**

Si vous devez remplacer le bouchon de réservoir de carburant, remplacez-le par un bouchon conçu pour votre véhicule. L'emploi d'un bouchon autre qu'un bouchon d'origine Ford ou Motorcraft peut entraîner l'annulation de la garantie en cas de dommages causés au réservoir ou au circuit d'alimentation.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si le bouchon du réservoir laisse échapper des vapeurs ou si vous entendez un sifflement pendant que vous le dévissez, laissez les vapeurs se dissiper avant de l'enlever complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par une dépression créée dans le réservoir, des dégâts au circuit d'alimentation ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des blessures.

FORD RECOMMENDS BP



Entretien et caractéristiques

Choix du carburant approprié

N'utilisez que du carburant SANS PLOMB ou du carburant SANS PLOMB mélangé avec au plus 10 % d'éthanol. Votre véhicule n'est pas conçu pour être alimenté par des carburants E85 mélangés avec au plus 85 % d'éthanol. L'utilisation de carburants au plomb est interdite par la loi et pourrait endommager votre véhicule. N'utilisez pas de carburant contenant du méthanol. Son usage peut endommager des éléments essentiels du circuit d'alimentation.

Votre véhicule n'est pas conçu pour consommer du carburant ou des additifs contenant des éléments métalliques, y compris les additifs à base de manganèse. Des études ont démontré que ces additifs peuvent entraîner la détérioration prématurée des dispositifs antipollution de votre véhicule. Au Canada, les supercarburants contiennent généralement une plus grande quantité d'additifs métalliques que le carburant ordinaire. Nous recommandons donc l'utilisation d'un carburant ordinaire. Au Canada, plusieurs carburants contiennent des additifs métalliques, mais des carburants sans additifs sont également disponibles; consultez votre marchand local à cet effet.

Les réparations occasionnées par l'emploi d'un carburant non approprié peuvent ne pas être couvertes par la garantie.

Amélioration de la qualité de l'air

Ford appuie l'utilisation de l'essence à combustion propre reformulée pour améliorer la qualité de l'air.

Indice d'octane recommandé

Votre véhicule a été conçu pour utiliser du carburant « ordinaire » sans plomb avec un indice d'octane (R+M)/2 de 87. Ford déconseille l'utilisation de l'essence à indice d'octane de 86 ou moins vendue comme carburant « ordinaire » dans certaines régions en haute altitude.



Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel du moteur. Toutefois, si le moteur cogne sans cesse alors que vous employez un carburant à l'indice d'octane recommandé, et ce, peu importe les conditions de conduite, consultez votre concessionnaire autorisé afin de prévenir des dégâts au moteur.

Qualité du carburant

En présence de difficultés au démarrage, d'un régime de ralenti irrégulier ou d'hésitation à l'accélération, essayez une autre marque de carburant

Entretien et caractéristiques

sans plomb. Le supercarburant sans plomb est déconseillé pour les véhicules conçus pour utiliser du carburant régulier sans plomb, car il pourrait aggraver ces problèmes. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire autorisé.

N'ajoutez pas d'additifs vendus sur le marché dans votre réservoir de carburant. Si vous utilisez un carburant de bonne qualité, à l'indice d'octane recommandé, vous n'avez pas à ajouter d'additifs vendus sur le marché. Ces produits n'ont pas été approuvés pour votre moteur et peuvent endommager le circuit d'alimentation. Les réparations destinées à remédier aux problèmes causés par l'utilisation de ces produits risquent de ne pas être couvertes par votre garantie.

La plupart des constructeurs mondiaux de véhicules approuvent la Charte mondiale des carburants, qui détermine les normes de l'essence pour assurer un meilleur rendement de votre véhicule et la meilleure protection contre la pollution atmosphérique. Il est recommandé d'employer une essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants si cette essence est disponible dans votre région.

Renseignez-vous auprès de votre station-service pour obtenir plus de détails sur l'essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants.

Panne sèche

Évitez de tomber en panne sèche, car cela risque de nuire aux composants du groupe motopropulseur.

En cas de panne sèche :

- Une fois que vous aurez fait le plein, il est possible qu'il faille établir puis couper le contact plusieurs fois de telle façon que le circuit d'alimentation puisse acheminer le carburant du réservoir au moteur.
- Le témoin  peut s'allumer. Consultez la section *Témoins et carillons* du chapitre *Tableau de bord* pour obtenir de plus amples renseignements sur le témoin d'anomalie du moteur.

QUELQUES PRINCIPES DE BASE POUR LA RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE CARBURANT

Méthodes de calcul

Votre meilleure source de renseignements concernant la consommation réelle de carburant, c'est vous, le conducteur. La tenue régulière d'un registre le plus juste possible est le meilleur moyen d'obtenir de bons résultats. Le prix du carburant, les intervalles de remplissage du

Entretien et caractéristiques

réservoir ou les lectures de la jauge NE représentent PAS des moyens efficaces de mesure de la consommation. Durant la période de rodage, c'est-à-dire durant les 1 600 premiers kilomètres (1 000 premiers milles), le calcul de la consommation de carburant n'est pas recommandé. Vous obtiendrez une mesure plus précise après 3 000 km à 5 000 km (2 000 mi à 3 000 mi).

Remplissage du réservoir

La contenance publiée du réservoir de carburant de votre véhicule est égale à la contenance nominale indiquée dans la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* de ce chapitre.

Cette contenance publiée représente la contenance utile du réservoir telle que la jauge l'indique, plus la réserve de carburant qui existe lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La capacité indiquée est la différence entre la quantité de carburant dans le réservoir plein et le réservoir quand la jauge de carburant indique vide. La réserve à vide est le faible volume de carburant restant lorsque la jauge indique que le réservoir est vide.

Le volume de carburant utilisable de la réserve à vide varie et celui-ci ne doit pas être considéré suffisant pour augmenter l'autonomie. Quand la jauge indique vide, il peut être impossible de remplir le réservoir avec un volume de carburant égal à sa contenance publiée, à cause de cette réserve à vide qui reste dans le réservoir.

Pour obtenir des résultats constants lorsque vous faites le plein de carburant :

- Placez le commutateur d'allumage à la position OFF (arrêt) avant de faire le plein. Si le moteur reste en marche, la lecture sera erronée.
- Remplissez le réservoir au même débit de remplissage (lent - moyen - rapide) chaque fois que vous faites le plein.
- Lors du remplissage, limitez à deux le nombre de déclenchements automatiques du pistolet.
- Utilisez toujours une essence ayant l'indice d'octane préconisé.
- Utilisez une essence de bonne qualité, de préférence une marque nationale réputée.
- Faites toujours le plein de carburant du même côté de la pompe, avec le véhicule orienté dans la même direction.
- Le véhicule doit également être dans les mêmes conditions de poids, avec la charge répartie de la même manière.

Entretien et caractéristiques

Vos résultats seront plus précis si vous êtes constant dans votre manière de faire le plein.

Calcul de la consommation de carburant

1. Remplissez complètement le réservoir de carburant et notez le kilométrage initial (ou le millage) indiqué par le compteur.
2. Chaque fois que vous faites le plein, notez la quantité de carburant ajoutée au réservoir (en litres ou en gallons).
3. Après avoir fait le plein au moins trois à cinq fois, refaites le plein et notez le kilométrage courant au compteur.
4. Soustrayez le kilométrage initial au compteur du kilométrage courant.
5. Calculez votre consommation à l'aide de l'une des formules suivantes :

Calcul 1 : **total des milles parcourus** ÷ **total des gallons consommés.**

Calcul 2 : **litres consommés** × **100** ÷ **total des kilomètres parcourus.**

Tenez un registre de votre kilométrage et de vos achats de carburant pendant au moins un mois, en notant le type de conduite (en ville ou sur autoroute). Ceci vous fournira une estimation plus précise de la consommation dans les conditions de conduite courantes. De plus, la tenue d'un registre durant l'été et durant l'hiver vous donnera une idée de l'effet de la température sur la consommation. En général, la consommation augmente lorsque la température est basse.

Conduite - bonnes habitudes de conduite et réduction de la consommation

Lisez attentivement les conseils qui suivent pour acquérir de bonnes habitudes de conduite et réduire votre consommation de carburant.

Habitudes de conduite

- Une conduite sans heurts et régulière peut améliorer la consommation de carburant jusqu'à 10 %.
- Une vitesse régulière et soutenue, sans arrêts, donne toujours une meilleure consommation.
- Le fonctionnement du moteur au ralenti durant de longues périodes (plus d'une minute) a pour effet de gaspiller le carburant.
- Essayez de prévoir à temps vos arrêts. Le fait de ralentir peut, dans certains cas, éliminer le besoin de vous arrêter.

Entretien et caractéristiques

- Les accélérations brutales peuvent gaspiller le carburant.
- Ralentissez graduellement.
- Ne faites pas d'excès de vitesse (la conduite à 105 km/h [65 mi/h] augmente la consommation de 15 % par rapport à la conduite à 88 km/h [55 mi/h]).
- L'emballement du moteur avant son arrêt peut gaspiller du carburant.
- L'utilisation du climatiseur et du dégivreur peut augmenter la consommation.
- Il est recommandé de désactiver le programmeur de vitesse lors de la conduite sur route vallonnée, car le passage entre la troisième (3) et la quatrième (4) vitesse peut augmenter la consommation.
- Le réchauffement du moteur par temps froid avant le départ n'est pas nécessaire et peut augmenter la consommation.
- L'appui du pied sur la pédale de frein pendant la conduite peut augmenter la consommation de carburant.
- Groupez vos sorties pour faire vos courses et, dans la mesure du possible, évitez la conduite exigeant des arrêts fréquents.

Entretien

- Maintenez les pneus gonflés à la pression préconisée et n'utilisez que des pneus de dimensions appropriées.
- La conduite d'un véhicule qui présente un alignement des roues déréglé augmente la consommation.
- Utilisez l'huile moteur recommandée. Consultez la section *Lubrifiants prescrits* de ce chapitre.
- Effectuez chacune des interventions d'entretien périodique régulières. Suivez le programme d'entretien recommandé et les interventions d'entretien du propriétaire énoncées dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

Conditions de conduite

- Transporter une lourde charge ou tirer une remorque a pour effet d'augmenter la consommation de carburant, quelle que soit la vitesse à laquelle vous roulez.
- Le transport d'une charge inutile peut augmenter la consommation de carburant (l'autonomie diminue d'environ 0,4 km/L [1 mi/g] pour chaque charge de 180 kg [400 lb] transportée).
- La pose d'accessoires sur le véhicule (pare-insectes, arceaux de sécurité ou bandeaux lumineux, marchepieds, porte-skis ou porte-bagages) augmente la consommation.

Entretien et caractéristiques

- L'utilisation d'un carburant mélangé à de l'alcool augmente la consommation.
- La consommation peut être plus élevée durant les 12 à 16 premiers kilomètres (8 à 10 milles) de conduite par basse température.
- Il est plus économique de rouler sur route plane que sur route vallonnée.
- Les boîtes de vitesses contribuent à diminuer la consommation lorsqu'elles sont dans le rapport le plus élevé et qu'une pression constante est maintenue sur la pédale d'accélérateur.
- La conduite en mode 4 roues motrices (selon l'équipement) est moins économique que la conduite en mode 2 roues motrices.
- Relevez les glaces lors de la conduite à grande vitesse.

Autocollant de l'EPA du pare-brise

Un autocollant de l'EPA (Agence américaine de protection de l'environnement) doit être apposé sur le pare-brise de chaque nouveau véhicule. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé si cet autocollant n'a pas été apposé sur votre véhicule. Cet autocollant a pour but de vous permettre de comparer votre consommation de carburant avec celle d'autres véhicules.

Il est important de prendre note des chiffres qui apparaissent dans la case inférieure gauche de l'autocollant apposé sur le pare-brise. Ces chiffres indiquent la consommation en L/100 km (mi/g) à laquelle vous pouvez vous attendre dans des conditions de conduite optimales. La consommation de votre véhicule peut varier selon vos habitudes de conduite et les conditions.

DISPOSITIFS ANTIPOLLUTION

Votre véhicule est équipé de divers dispositifs antipollution et d'un catalyseur qui permettent d'assurer la conformité de votre véhicule aux normes antipollution en vigueur. Pour assurer le bon fonctionnement du catalyseur et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- N'utilisez que le type de carburant préconisé.
- Évitez de tomber en panne sèche.
- Ne coupez pas le contact pendant que le véhicule roule, surtout si vous roulez à haute vitesse.
- Faites effectuer les interventions d'entretien aux intervalles prescrits dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

Entretien et caractéristiques

Les interventions prescrites dans le *Calendrier d'entretien périodique* sont essentielles pour assurer la longévité et le rendement de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution.

Si des pièces autres que des pièces Ford, Motorcraft ou des pièces homologuées par Ford sont utilisées pour le remplacement ou la réparation d'éléments impliquant les dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en ce qui a trait au rendement et à la durabilité.



Ne vous stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

Des fuites, des odeurs insolites, de la fumée, une perte de puissance du moteur ou l'allumage des témoins , du circuit de charge ou de température du moteur peuvent indiquer une anomalie des dispositifs antipollution.



Des fuites d'échappement peuvent entraîner la pénétration de gaz nocifs, voire mortels, dans l'habitacle.

N'apportez aucune modification non autorisée au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, loue, échange des véhicules ou exploite un parc automobile d'enlever sciemment un dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou à proximité. Cette étiquette indique la cylindrée et fournit certaines caractéristiques nécessaires à la mise au point du moteur.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie des dispositifs antipollution, veuillez consulter votre *Guide de garantie*.

Autodiagnostic embarqués (OBD-II)

Un ordinateur de bord surveille les dispositifs antipollution de votre véhicule. Ce circuit est communément appelé circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD-II). Il assure la protection de l'environnement en veillant à ce que les dispositifs antipollution du véhicule fonctionnent selon les

Entretien et caractéristiques

normes gouvernementales. Le circuit d'autodiagnostic OBD-II aide aussi votre concessionnaire autorisé à bien effectuer l'entretien de votre véhicule. Lorsque le témoin  s'allume, le circuit d'autodiagnostic OBD-II a repéré une anomalie. Le témoin  peut aussi s'allumer en cas d'anomalie intermittente. Par exemple :

1. Le véhicule est tombé en panne sèche – le moteur peut connaître des ratés ou fonctionner irrégulièrement.
2. Le carburant est de mauvaise qualité ou contient de l'eau.
3. Le bouchon du réservoir de carburant est peut-être mal vissé. Consultez la section *Bouchon de réservoir de carburant* du présent chapitre.

Vous pouvez corriger ces anomalies temporaires en faisant le plein avec du carburant de qualité ou en vous assurant que le bouchon du réservoir est bien fermé. Après trois cycles de conduite sans aucune anomalie intermittente, le témoin  devrait s'éteindre – Un cycle de conduite consiste en un démarrage à froid suivi d'un parcours en milieu urbain et sur autoroute. Aucune intervention supplémentaire n'est nécessaire.

Si le témoin  reste allumé, faites vérifier votre véhicule dès que possible.

Préparation pour les contrôles d'inspection et d'entretien

Dans certaines régions, la loi peut exiger un contrôle d'inspection et d'entretien du circuit de diagnostic embarqué. Si le témoin  s'allume, consultez la description de ce témoin dans la section *Témoins et carillons* du chapitre *Tableau de bord*. Votre véhicule risque d'échouer à ce contrôle si le témoin  est allumé.

Après une intervention sur le groupe motopropulseur ou sur la batterie, le circuit de diagnostic embarqué n'est pas immédiatement en état de subir un contrôle d'inspection et d'entretien. La durée de conduite minimale pour rétablir les fonctions du circuit de diagnostic embarqué en vue d'un tel contrôle est d'environ 30 minutes en région urbaine et sur autoroute, comme indiqué ci-dessous :

- tout d'abord, au moins 10 minutes de conduite sur autoroute;
- ensuite, au moins 20 minutes de conduite avec arrêts fréquents en région urbaine au cours desquelles vous laisserez le moteur tourner au ralenti à au moins quatre reprises.

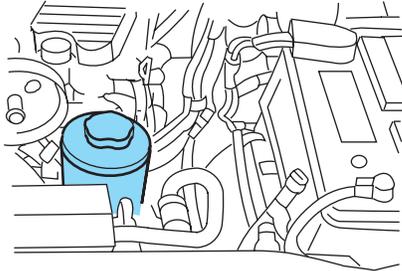
Laissez reposer le véhicule au moins huit heures avec le moteur arrêté. Mettez ensuite le moteur en marche et effectuez le cycle de conduite

Entretien et caractéristiques

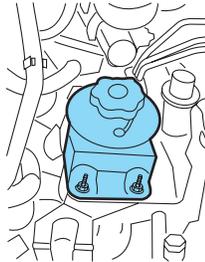
décrit ci-dessus. Le moteur doit se réchauffer jusqu'à sa température de fonctionnement normale. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le cycle de conduite décrit ci-dessus.

LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

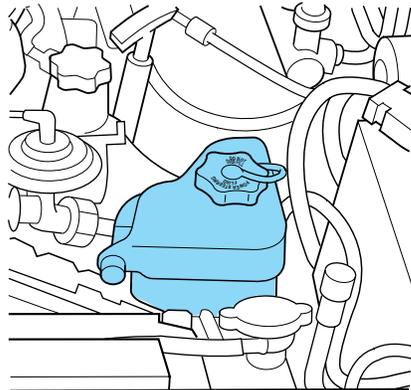
- Moteur 2.3L I4



- Moteur 3.0L V6



- Moteur 4.0L V6



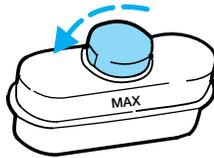
Entretien et caractéristiques

Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles d'entretien requis. Si l'ajout de liquide est nécessaire, ajoutez uniquement de l'huile pour boîte de vitesses automatique MERCON®.

1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement (l'aiguille de l'indicateur de température du liquide de refroidissement approchera le centre de la plage normale entre « H » et « C »).
2. Pendant que le moteur tourne au ralenti, tournez le volant plusieurs fois à gauche et à droite.
3. Coupez le contact.
4. Vérifiez le niveau du liquide dans le réservoir. Il devrait se situer entre les repères MIN et MAX. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.
5. Si le niveau du liquide est insuffisant, ajoutez du liquide par petites quantités, en vérifiant le niveau à chaque fois, jusqu'à ce qu'il se trouve dans la plage FULL HOT. Assurez-vous de réinsérer la jauge dans le réservoir.

LIQUIDE DE FREIN

Le niveau du liquide diminue au fur et à mesure que les freins s'usent, et remonte lorsque les garnitures de freins sont remplacés. Un niveau de liquide sous le repère « MAX » qui n'allume pas le témoin de frein est dans la plage normale et il n'est pas nécessaire d'ajouter du liquide. Si le niveau du liquide est hors de la plage normale, les performances de freinage peuvent être compromises. Faites vérifier le véhicule dès que possible par un concessionnaire autorisé.



LIQUIDE D'EMBRAYAGE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Vérifiez le niveau d'huile. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles d'entretien recommandés.

Dans des conditions de fonctionnement normal, le niveau de liquide dans le réservoir d'embrayage doit demeurer constant. Si ce niveau baisse, ajoutez du liquide jusqu'au repère sur le réservoir.

N'utilisez qu'un liquide de frein DOT 3 conforme aux normes Ford. Consultez la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* de ce chapitre.

Entretien et caractéristiques



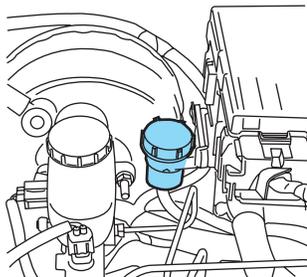
Lisez attentivement les mises en garde sur l'étiquette du produit. Pour l'information relative aux INTERVENTIONS MÉDICALES D'URGENCE, adressez-vous sans tarder à un médecin ou un centre antipoison; pour les produits Ford-Motorcraft, composez le 1 800 959-3673 (FORD). Le fait de ne pas tenir compte de ces précautions accroît les risques de blessures.

1. Avant de retirer le bouchon du réservoir, nettoyez-le pour éliminer les corps étrangers ou l'eau qui pourraient pénétrer dans le réservoir.

2. Retirez le bouchon et le diaphragme en caoutchouc du réservoir.

3. Ajoutez du liquide jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère sur le réservoir.

4. Remettez en place le diaphragme et le bouchon sur le réservoir.



HUILE POUR BOÎTE DE VITESSES

Vérification de l'huile pour boîte de vitesses automatique

- Respectez les intervalles de vérification et de vidange d'huile indiqués dans le *Calendrier d'entretien périodique*.
- Le fonctionnement de la boîte de vitesses n'entraîne pas de consommation d'huile.
- Vérifiez le niveau d'huile si la boîte de vitesses ne fonctionne pas correctement ou si vous décelez la présence de fuites.
- Le niveau d'huile de la boîte de vitesses doit être vérifié à la température normale de fonctionnement, après 30 km (20 mi) de conduite.

Pour vérifier l'huile et en ajouter :

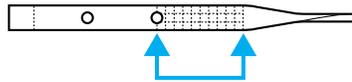
1. Conduisez sur environ 30 km (20 mi) pour que l'huile atteigne sa température normale de fonctionnement.

2. Si vous conduisez par temps chaud, en circulation urbaine ou si votre véhicule tracte une remorque, laissez la boîte de vitesses refroidir pendant 30 minutes avant de procéder à une vérification du niveau d'huile.

Entretien et caractéristiques

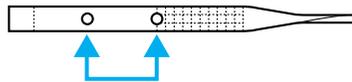
3. Serrez le frein de stationnement et mettez le moteur en marche.
4. Appuyez sur la pédale de frein et déplacez lentement le levier sélecteur d'un rapport à l'autre.
5. Placez le levier sélecteur à la position de stationnement (P) et laissez le moteur tourner.
6. Retirez la jauge et essuyez-la avec un linge propre, sec et non pelucheux.
7. Remettez la jauge à fond dans son tube.

8. Retirez-la de nouveau pour examiner le niveau du liquide. Le niveau doit se situer dans la plage hachurée.



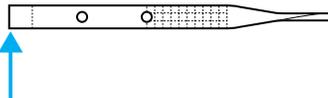
9. Au besoin, à la température normale de fonctionnement, versez 250 ml (1/2 chopine US) d'huile à la fois par le tube de remplissage jusqu'à ce que le niveau soit approprié. Consultez la section Caractéristiques des produits d'entretien et contenances de ce chapitre pour connaître le type de liquide approprié. L'utilisation d'une huile non approuvée peut provoquer des dommages aux composantes internes de la boîte de vitesses.

10. Vérifiez l'huile à une température ambiante de 10 °C à 30 °C (50 °F à 95 °F). N'AJOUTEZ PAS d'huile si la boîte de vitesses n'est pas à sa température de fonctionnement normale, sinon, vous risquez d'ajouter une trop grande quantité d'huile.



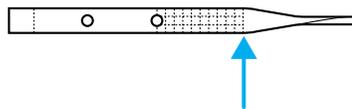
Niveau d'huile trop bas

Ne conduisez pas votre véhicule si l'huile se trouve à un niveau égal ou inférieur au repère indiqué sur la jauge.



Niveau d'huile trop élevé

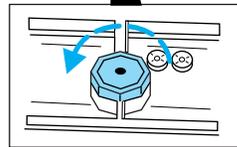
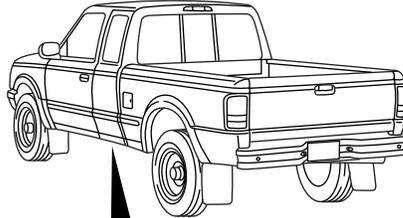
Un niveau de liquide supérieur à la plage spécifiée peut causer une surchauffe, des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses et des dommages aux composantes internes de la boîte de vitesses. Si le niveau d'huile dépasse le repère supérieur de la jauge, faites vidanger l'excès d'huile par un concessionnaire autorisé.



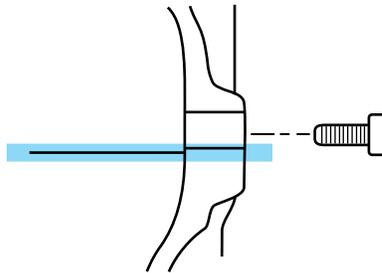
Entretien et caractéristiques

Vérification et ajout d'huile pour boîte de vitesses manuelle (selon l'équipement)

1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Enlevez le bouchon de remplissage et vérifiez le niveau d'huile.



3. Le niveau doit être au bas de l'orifice de remplissage.
4. Ajoutez suffisamment d'huile pour que le niveau se situe au bas de l'orifice de remplissage.
5. Remettez le bouchon de remplissage en place et serrez-le à fond.

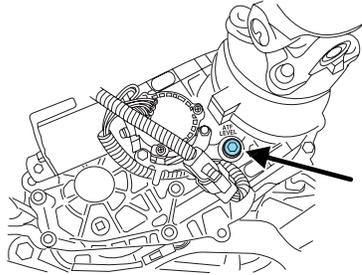


Utilisez uniquement une huile conforme aux normes Ford. Consultez la section *Caractéristiques des produits d'entretien et contenances* de ce chapitre.

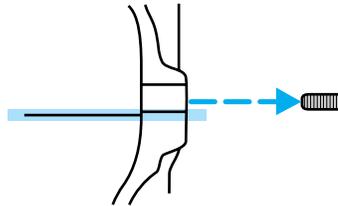
Entretien et caractéristiques

LIQUIDE DE BOÎTE DE TRANSFERT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Enlevez le bouchon de remplissage et vérifiez le niveau d'huile.



3. Ajoutez juste assez d'huile pour que le niveau se situe au bas de l'orifice de remplissage.



Utilisez uniquement une huile conforme aux normes Ford. Consultez la section *Caractéristiques des produits d'entretien et contenances* de ce chapitre.

JOINT DE CARDAN ET FOURCHE COULISSANTE DE TRANSMISSION

Il est possible que votre véhicule soit doté de joints de cardan dont le graissage est nécessaire. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles prescrits. Si les joints de cardan d'origine sont remplacés par des joints dotés de graisseurs, leur graissage doit également être effectué.

FILTRE À AIR

Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de remplacement du filtre à air.

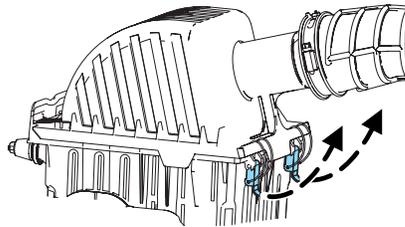
Remplacez le filtre à air uniquement par un filtre à air Motorcraft préconisé. Consultez la section *Pièces de rechange Motorcraft* du présent chapitre.

Entretien et caractéristiques

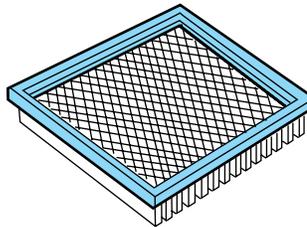


Pour prévenir les dommages au véhicule et les brûlures, ne démarrez pas le moteur lorsque le filtre à air est retiré et ne retirez pas le filtre à air lorsque le moteur tourne.

1. Desserrez le collier de serrage qui fixe le conduit d'admission d'air au couvercle du filtre à air et débranchez le conduit du couvercle (pour le moteur V6 uniquement).
2. Desserrez le collier de serrage qui fixe le couvercle du boîtier de filtre à air.
3. Séparez soigneusement les deux moitiés du boîtier du filtre à air.



4. Retirez le filtre du boîtier du filtre à air.
5. Essuyez le couvercle et le boîtier du filtre à air pour éliminer la poussière et les débris et assurer une bonne étanchéité.
6. Posez un filtre à air neuf. Prenez soin de ne pas coincer les bords du filtre entre le boîtier et le couvercle. Le filtre pourrait être endommagé, et comme il ne serait pas convenablement calé dans le boîtier, l'air non filtré entrerait directement dans le moteur.



7. Remettez le couvercle du boîtier du filtre en place et fixez les brides.
8. Reposez le conduit d'admission d'air et fixez-le à l'aide du collier de serrage.

NOTA : L'emploi d'un filtre à air différent non approprié risque de provoquer de graves dommages au moteur. La garantie risque d'être annulée en cas de dommages au moteur si un filtre à air inapproprié est utilisé.

Entretien et caractéristiques

PIÈCES DE RECHANGE MOTORCRAFT

Composant	Moteur 2.3L I4	Moteur 3.0L V6	Moteur 4.0L V6
Filtre à air	FA-1658	FA-1658	FA-1658
Filtre à carburant	FG-1036	FG-1036	FG-1036
Batterie	BXT-59	BXT-59	BXT-59
Filtre à huile	FL-400S	FL-400S	FL-820S
Clapet RGC	¹		
Bougies	²		

¹Le clapet RGC est un élément critique du système antipollution. Il paraît parmi les interventions prescrites dans le *Calendrier d'entretien périodique* et est essentiel pour assurer la longévité et le bon rendement de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution.

Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé pour faire remplacer le clapet RGC. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de changement de l'élément du clapet RGC.

Le clapet RGC de remplacement, qu'il soit de marque Motorcraft ou autre, doit être conforme à la norme Ford concernant les matériaux et spécifications pour votre véhicule. La garantie risque d'être annulée en cas de dommages aux dispositifs antipollution si un clapet RGC inapproprié est utilisé.

²Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé pour faire remplacer les bougies. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de changement des bougies d'allumage.

Les bougies de remplacement, qu'elles soient de marque Motorcraft ou autre, doivent être conformes à la norme Ford concernant les matériaux et spécifications pour votre véhicule. La garantie risque d'être annulée en cas de dommages au moteur si des bougies inappropriées sont utilisées.

Entretien et caractéristiques

CARACTÉRISTIQUES DES PRODUITS D'ENTRETIEN ET CONTENANCES

Pièce	Contenance	Désignation Ford ou équivalent	Numéro de pièce Ford / Norme Ford
Liquide de frein et d'embrayage (selon l'équipement)	Remplissez jusqu'au repère ou jusqu'au cran (pour embrayage) du réservoir	Liquide de frein à haut rendement DOT 3 Motorcraft	PM-1 ou PM-1-C / ESA-M6C25-A ou WSS-M6C62-A
Bourrelets d'étanchéité des portes	—	Lubrifiant à base de silicone en aérosol	XL-6 / ESR-M13P4-A
Charnières, arrêts de porte, loquets, supports de gâche, charnière de trappe de carburant et glissières de siège	—	Graisse universelle	XG-4 ou XL-5 / ESB-M1C93-B
Tringleries et pivots de boîte de vitesses/direction/ frein de stationnement, axe de pédale de frein et de débrayage, roulement pilote d'embrayage et cannelure d'arbre primaire (boîte de vitesses manuelle)	—	Graisse longue durée Premium Motorcraft	XG-1-C ou XG-1-K / ESA-M1C75-B

Entretien et caractéristiques

Pièce	Contenance	Désignation Ford ou équivalent	Numéro de pièce Ford / Norme Ford		
Liquide de refroidissement du moteur (moteur 2.3L avec boîte de vitesses manuelle)	10 L (10,5 pintes US)	Liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium Gold (de couleur jaune) ¹	VC-7-B / WSS-M97B51-A1		
Liquide de refroidissement du moteur (moteur 2.3L avec boîte de vitesses automatique)	9,7 L (10,2 pintes US)				
Liquide de refroidissement du moteur (moteur 3.0L avec boîte de vitesses manuelle)	14,3 L (15,1 pintes US)				
Liquide de refroidissement du moteur (moteur 3.0L avec boîte de vitesses automatique)	14 L (14,8 pintes US)				
Liquide de refroidissement du moteur (moteur 4.0L avec boîte de vitesses manuelle)	13 L (13,7 pintes US)				
Liquide de refroidissement du moteur (moteur 4.0L avec boîte de vitesses automatique)	12,5 L (13,2 pintes US)				
Pastilles antifuite de circuit de refroidissement	—			Pastilles antifuite de circuit de refroidissement Motorcraft	VC-6 / WSS-M99B37-B6

Entretien et caractéristiques

Pièce	Contenance	Désignation Ford ou équivalent	Numéro de pièce Ford / Norme Ford
Huile moteur (moteur 2.3L)	3,8 L (4 pintes US)	Huile moteur mélange synthétique Premium Motorcraft SAE 5W-20 (États-Unis)	XO-5W20-QSP (États-Unis) CXO-5W20-LSP12 (Canada) / WSS-M2C930-A avec étiquette d'homologation de l'API
Huile moteur (moteur 3.0L)	4,3 L (4,5 pintes US)	Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-20 (Canada) ²	XO-5W30-QSP (US) CXO-5W30-LSP12 (Canada) / WSS-M2C929-A avec étiquette d'homologation de l'API
Huile moteur (moteur 4.0L)	4,7 L (5 pintes US)	Huile moteur mélange synthétique Premium Motorcraft SAE 5W-30 (États-Unis) Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-30 (Canada) ²	
Huile pour boîte de vitesses automatique (véhicules 4x2 avec moteur 2.3L)	9,4 L (9,9 pintes US) ³		
Huile pour boîte de vitesses automatique (véhicules 4x2 avec moteur 3.0L ou moteur 4.0L)	9,5 L (10,0 pintes US) ³	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® V ⁴	XT-5-QM / MERCON® V
Huile pour boîte de vitesses automatique (véhicules 4x4 avec moteur 3.0L ou moteur 4.0L)	9,8 L (10,3 pintes US) ³		

Entretien et caractéristiques

Pièce	Contenance	Désignation Ford ou équivalent	Numéro de pièce Ford / Norme Ford
Liquide de direction assistée	Remplissez entre les repères MIN et MAX du réservoir		
Huile pour boîte de vitesses manuelle (5 rapports)	2,65 L (2,8 pintes US) ⁵	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX / MERCON®
Huile pour boîte de transfert (4x4)	1,2 L (1,25 pinte US)		
Huile pour pont avant (4x4)	1,7 L (3,6 chopines US)	Lubrifiant pour pont arrière Premium Motorcraft SAE 80W-90	XY-80W90-QL / WSP-M2C197-A
Huile pour pont arrière (sauf FX4 niveau II)	2,4 L à 2,5 L (5 à 5,3 chopines US) ^{6,7,8}	Lubrifiant pour pont arrière Premium Motorcraft SAE 80W-90	XY-80W90-QL / WSP-M2C197-A
Huile pour pont arrière (FX4 niveau II seulement)	2,5 à 2,6 L (5,25 à 5,5 chopines US) ^{6,7,8}	Huile synthétique Motorcraft SAE 75W-140 pour pont arrière	XY-75W140-QL / WSL-M2C192-A
Liquide lave-glace	2,6 L (2,75 pintes US)	Liquide lave-glace concentré Motorcraft Premium	ZC-32-A / WSB-M8B16-A2
Réservoir de carburant – Cabine simple (empattement court)	64,4 L (17 gal US)	—	—

Entretien et caractéristiques

Pièce	Contenance	Désignation Ford ou équivalent	Numéro de pièce Ford / Norme Ford
Réservoir de carburant – Cabine simple (empattement long)	76,8 L (20,3 gal US)	—	—
Réservoir de carburant – Cabine double	73,8 L (19,5 gal US)	—	—

¹Ajoutez le type de liquide de refroidissement d'origine de votre véhicule.

²L'utilisation d'une huile moteur synthétique ou d'un mélange d'huile synthétique n'est pas obligatoire. L'huile moteur doit porter l'étiquette d'homologation de l'API et être conforme à la norme Ford WSS-M2C929-A (moteur 4.0L) ou WSS-M2C930-A (moteurs 2.3L et 3.0L).

³Indique la contenance approximative à vide. Cette contenance peut varier en fonction de la taille du refroidisseur et de la présence ou non d'un refroidisseur intégré au réservoir. La quantité et le niveau d'huile de la boîte de vitesses doivent être déterminés à l'aide de la plage de fonctionnement normal indiquée sur la jauge.

⁴Assurez-vous d'utiliser une huile pour boîte de vitesses appropriée. Les indications relatives à l'huile pour boîte de vitesses figurent sur la jauge ou sur la poignée de celle-ci. Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MELANGEZ PAS les huiles MERCON® et MERCON® V. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de vérification et de vidange.

⁵La contenance d'une boîte de vitesses manuelle est déterminée en remplissant celle-ci jusqu'au bord inférieur de l'orifice de remplissage lorsque le véhicule est stationné sur une surface plane.

⁶Pour les ponts autobloquants, utilisez de 2,2 à 2,4 L (4,75 à 5 chopines US) d'huile pour pont arrière.

⁷La capacité de remplissage lors de l'entretien se détermine en remplissant le pont arrière jusqu'à un niveau de 6 à 14 mm (1/4 po à 9/16 po) en dessous de l'orifice de remplissage.

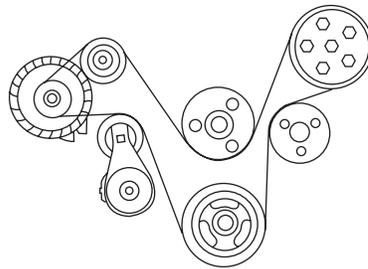
⁸Ajoutez 118 ml (4 oz) d'additif modificateur de friction XL-3 ou un équivalent conforme à la norme Ford EST-M2C118-A pour le remplissage complet des ponts à glissement limité.

Entretien et caractéristiques

CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

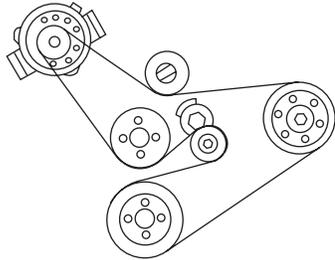
Moteur	Moteur 2.3L I4	Moteur 3.0L V6	Moteur 4.0L V6
Cylindrée (po. cu.)	138	182	245
Carburant requis	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 87
Ordre d'allumage	1-3-4-2	1-4-2-5-3-6	1-4-2-5-3-6
Système d'allumage	Allumage électronique statique	Allumage électronique statique	Allumage électronique statique
Écartement des électrodes	1,25 à 1,35 mm (0,049 à 0,053 po)	1,29 à 1,45 mm (0,051 à 0,057 po)	1,32 à 1,42 mm (0,052 à 0,056 po)
Rapport volumétrique	9,7:1	9,6:1	9,7:1

Cheminement de la courroie d'entraînement des accessoires du moteur

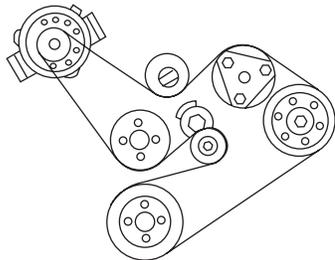


- Moteur 2.3L I4 sans climatiseur (similaire avec climatiseur)

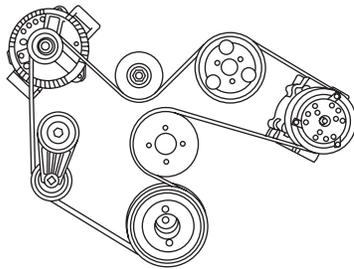
Entretien et caractéristiques



- Moteur 3.0L V6 sans climatiseur



- Moteur 3.0L V6 avec climatiseur



- Moteur 4.0L V6

Entretien et caractéristiques

IDENTIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

Étiquette d'homologation de sécurité

La loi exige que chaque véhicule soit pourvu d'une étiquette d'homologation de sécurité et prescrit également l'emplacement de cette étiquette. L'étiquette d'homologation de sécurité est apposée sur le pied milieu près du rebord arrière de la porte du conducteur ou du rebord de la porte du conducteur.

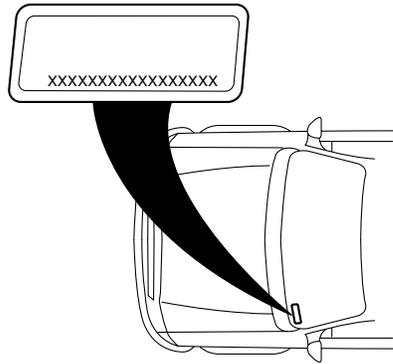
MFD. BY FORD MOTOR CO.			
DATE: XX/XX	GVWR: XXXXXLB/ XXXXXKG		
FRONT GAWR: XXXXL	REAR GAWR: XXXXLB		
XXXXKG	WITH	XXXXKG	WITH
XXXX/XXXXXX	TIRES	XXXX/XXXXXX	TIRES
XXXX.XX	RIMS	XXXX.XX	RIMS
AT XXX kPa/XX	PSI COLD	AT XXX kPa/XX	PSI COLD
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.			
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXX		
TYPE: XXX	XXXXX		
			
EXT PNT: XX	RC: XX	DSO:	
WB ¹ BRK ¹	INT TR ¹	TP/PS ¹	TR ¹ AXLE ¹ TR ¹ SPR ¹ XXXXX
XXX X	XX	X	XX X XX XXX
XXXXXXXXXXXX XXX XXXX-XXXXXX-XX			

Entretien et caractéristiques

Numéro d'identification du véhicule (NIV)

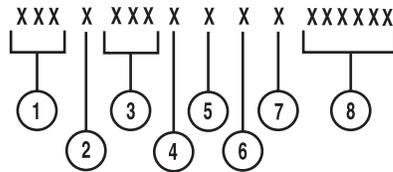
Le numéro d'identification de votre véhicule figure sur une plaquette métallique située sur la planche de bord, du côté conducteur.

Veillez noter que la mention XXXX représente le numéro d'identification de votre véhicule dans le graphique.



Le numéro d'identification du véhicule (NIV) comprend les renseignements suivants :

1. Étiquette d'identification de constructeur mondial
2. Circuit de freinage / poids total autorisé en charge / dispositif de protection
3. Gamme de véhicule, série, type de carrosserie
4. Type de moteur
5. Chiffre de contrôle
6. Année-modèle
7. Usine de montage
8. Numéro d'ordre de production



Entretien et caractéristiques

DÉSIGNATIONS DES CODES DE BOÎTE DE VITESSES – BOÎTE-PONT

Le code de la boîte de vitesses ou de la boîte-pont se trouve sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule. Le tableau suivant indique quelle boîte de vitesses ou boîte-pont sont représentées par chaque code.

MFD. BY FORD MOTOR CO.			
DATE: XX/XX	GVWR: XXXXLB/ XXXXKG		
FRONT GAWR: XXXXL	REAR GAWR: XXXXLB		
XXXXKG	WITH XXXXKG	WITH	
XXXX/XXXXXXX	TIRES: XXXX/XXXXXXX	TIRES	
XXXX.XX	RIMS: XXXX.XX	RIMS	
AT XXX kPa/XX	PSI COLD	AT XXX kPa/XX	PSI COLD
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.			
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
TYPE: XXX		XXXXX	
			
EXT PNT: XX	RC: XX	DSO:	
WB ¹ BRK ¹	INT TR ¹	TP/PS ¹	R ¹ AXLE ¹
XXX X	XX	X	XX
		X	XX
			XXXX
			XXXX-XXXXXX-XX

Description	Code
Boîte automatique à cinq rapports (5R44E/5R55E)	D
Boîte manuelle à cinq rapports (HD)	J
Boîte manuelle à cinq rapports (R1)	R

Accessoires

ACCESSOIRES D'ORIGINE FORD POUR VOTRE VÉHICULE

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection d'accessoires d'origine Ford auprès du concessionnaire Ford le plus près de chez vous ou de Ford du Canada. Ces accessoires de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes aérodynamiques de votre véhicule. De plus, chaque accessoire est fabriqué à partir de matériaux de première qualité et est conforme aux normes les plus strictes de Ford en matière d'ingénierie et de sécurité ou dépasse ces normes. Pendant la période de garantie, Ford Canada réparera ou remplacera tout accessoire d'origine Ford, installé comme il se doit par un concessionnaire Ford, qui présenterait une défectuosité liée aux matériaux fournis en usine ou à la main-d'œuvre, ainsi que tout composant qu'aurait endommagé l'accessoire défectueux. Les accessoires sont garantis selon la modalité qui vous avantage le plus parmi les suivantes :

- 12 mois ou 20 000 km (12 000 mi) (selon la première échéance), ou
- la portion restante de votre Garantie limitée de véhicule neuf.

Cela signifie que les accessoires d'origine Ford achetés avec votre véhicule neuf et installés par le concessionnaire sont couverts pour toute la durée de la Garantie limitée de véhicule neuf, c'est-à-dire trois ans ou 60 000 km (36 000 mi) (selon la première échéance). Adressez-vous à votre concessionnaire pour obtenir tous les détails ainsi qu'une copie du document de garantie.

Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles.

Vous trouverez ci-dessous une liste de plusieurs accessoires d'origine Ford. Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles. Pour obtenir une liste complète des accessoires disponibles pour votre véhicule, veuillez communiquer avec votre concessionnaire ou visiter notre magasin en ligne à : www.fordaccessoriesstore.com

Apparence extérieure

Pare-insectes

Embouts de tuyau d'échappement chromés

Défecteurs

Garniture extérieure

Élargisseurs de passage de roue

Empiècements de calandre

Accessoires

Marchepieds
Pare-boue
Marchepieds tubulaires
Housses de capote
Roues

Apparence intérieure

Consoles
Rétroviseur avec température – compas à électrochrome
Tapis

Style de vie

Cendrier amovible/ensemble fumeur
Doublures de plateau et tapis de plateau
Organisation et gestion de cargaison
Rétroviseurs de remorquage
Attelages de remorque, faisceaux et accessoires
TripTunes™

Tranquillité d'esprit

Système de communication mains libres Mobile-Ease™
Dispositif de démarrage à distance
Dispositifs antivols
Antivols de jantes

Pour tirer un rendement optimal de votre véhicule, considérez les renseignements suivants lorsque vous y ajoutez des accessoires ou de l'équipement :

- Si vous transportez des passagers ou des bagages, et si vous ajoutez des accessoires ou de l'équipement à votre véhicule, ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière. Ces poids sont indiqués par leur sigle français (PTAC ou PMAE) ou leur sigle anglais (GVWR ou GAWR) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule. Consultez votre concessionnaire autorisé pour obtenir des renseignements supplémentaires à ce sujet.
- Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la « Federal Communications

304

Accessoires

Commission » (FCC) réglementent l'utilisation des appareils de communication mobiles tels qu'émetteurs-récepteurs radio, téléphones et alarmes antivol qui comportent des émetteurs radio. Si vous équipez votre véhicule d'un appareil de ce type, celui-ci doit être conforme à la réglementation du CRTC ou de la FCC et doit être installé uniquement par un technicien qualifié.

- S'ils ne sont pas conçus pour un usage automobile, les appareils de communication mobiles peuvent nuire au bon fonctionnement de votre véhicule.
- Pour éviter de causer des interférences avec les autres fonctions du véhicule, comme les freins antiblocage, les utilisateurs de radio amateur installant une radio et des antennes sur leur véhicule ne doivent jamais placer les antennes de la radio amateur près du capot côté conducteur.
- Les accessoires et composants électriques ou électroniques ajoutés au véhicule par le propriétaire ou le concessionnaire peuvent nuire au rendement et à la durée de vie utile de la batterie.

Index

A

- Aération de l'habitacle180
- Ampoules66
- Antigel (voir Liquide de refroidissement)266
- Antivol, alarme86
- Assistance à la clientèle202
- assistance hors des États-Unis et du Canada240
- commande de documentation supplémentaire241
- entretien et service après-vente235
- programme de médiation et d'arbitrage239
- programme d'entretien prolongé Ford240
- service de dépannage202
- Avertisseurs (voir Témoins et carillons)12
- Avis spécial
- véhicules convertis en ambulance8
- véhicules utilitaires8
- ### B
- Batterie264
- de rechange, caractéristiques292
- démarrage-secours228
- électrolyte, premiers soins264
- entretien264
- sans entretien264
- Boîte de transfert
- vérification d'huile290
- Boîte de vitesses
- automatique, fonctionnement184
- Boîte de vitesses
- huiles, contenances293
- Boîte de vitesses
- interverrouillage du levier sélecteur184
- Boîte de vitesses
- lubrifiant prescrit293
- Boîte de vitesses
- manuelle, fonctionnement188
- manuelle, vérification du niveau d'huile et appoint289
- Boîte de vitesses
- automatique184
- Boîte de vitesses
- automatique
- avec surmultipliée, conduite186
- lubrifiant, contenances293
- lubrifiant prescrit293
- Boîte de vitesses manuelle188
- contenances293
- lubrifiant prescrit293
- marche arrière190
- Boîtier de distribution électrique (voir Fusibles)210
- Bouchon de réservoir de carburant (voir Remplissage du réservoir de carburant)275
- Bougies, caractéristiques292, 298
- ### C
- Capot252
- Capteur de poids de l'occupant96
- Carburant273
- additif détergent277

306

Index

- amélioration de la consommation278
- bouchon275
- calcul de la consommation278
- choix du carburant approprié277
- contenance293
- cotes de consommation de l'EPA et de Transports Canada282
- filtre, caractéristiques272, 292
- indice d'octane277, 298
- Interrupteur automatique de la pompe d'alimentation ...204
- panne sèche278
- qualité277
- remplissage du réservoir273, 275, 279
- sécurité273
- Ceintures de sécurité (voir Dispositifs de retenue)94, 98–99, 101–103
- Chaîne audio (voir Radio)19, 21, 25, 31, 35, 42, 46
- Chargement du véhicule156
 - carrosseries de camping176
- Chasse-neige8
- Chauffage
 - chauffage-climatisation59–60
- Chauffe-moteur180
- Clés82, 87
 - positions du commutateur d'allumage177
- Clignotants66
- Clignotants d'urgence204
- Commutateur d'allumage177, 298
- Conditions particulières de conduite191, 195, 198
 - nappes d'eau profondes197, 201
 - neige et verglas200
 - sable197
- Conduite à travers des nappes d'eau201
- Configuration de la montre chaîne audio AM-FM stéréo avec lecteur de disques compacts21, 25
- chaîne audio AM-FM stéréo haut de gamme avec lecteur à 6 disques compacts et MP331, 36
- Console74
- Contenance des réservoirs293
- Contenances293
- Contrôle et entretien du circuit de diagnostic embarqué (OBD II)284
- Cric218
 - positionnement218, 223
 - rangement218, 221–222

D

- Défauts compromettant la sécurité, déclaration242
- Démarrage177–178, 180
- Démarrage
 - démarrage-secours228
- Démarrage-secours228
- Dépannage
 - démarrage-secours228
- Dépannage202
- Direction assistée182

Index

- liquide, caractéristiques293
- liquide, contenances293
- Direction assistée
 - liquide, vérification du niveau et appoint285
- Directives de chargement163
- Dispositifs antipollution282
- Dispositifs de retenue
 - ceinture sous-abdominale100
- E**
- Étiquette d'homologation du véhicule300
- Écran cache-bagages79
- Écrous de roue227
- Embrayage
 - conduite188
 - liquide286
 - vitesses recommandées de passage des rapports189
- Ensemble préaménagement ambulance8
- Entrée sans clé à télécommande82–83
 - alarme de détresse personnelle83
 - éclairage à l'entrée86
 - remplacement des piles84
 - verrouillage et déverrouillage des portes83
- Entretien251
- Entretien des ceintures de sécurité105
- Essuie-glace et lave-glace73
 - remplacement des balais d'essuie-glace257
- liquide, caractéristiques293
- liquide, contenances293
- vérification du niveau et appoint256
- F**
- Feux
 - éclairage intérieur66–67
 - feux de croisement63
 - feux de jour63
 - phares62
 - phares antibrouillards62
 - planche de bord, rhéostat d'éclairage63
 - remplacement des ampoules ...68
 - tableau de remplacement des ampoules66
- Feux de détresse204
- Feux de jour (voir Feux)63
- Filtre à air290, 292
- Frein de stationnement182
- Freinage antiblocage (voir Freins)181
- Freins181
 - antiblocage181
 - de stationnement182
 - interverrouillage du levier sélecteur184
 - liquide, contenances293
 - liquide prescrit293
 - lubrifiant prescrit293
 - témoin du freinage antiblocage (ABS)182
 - vérification du niveau et appoint du liquide de frein286
- Fusibles205–206
- G**
- Gaz d'échappement180

Index

Gonflage
des pneus137

H

Huile moteur258
caractéristiques293
contenances293
filtre, caractéristiques262, 292
huile moteur prescrite262
jauge d'huile258
vérification du niveau et
appoint258
Huile (voir Huile moteur)258

I

Indicateur de changement
de voie (voir Clignotants)66
Indicateurs17
Indice d'octane277
Interrupteur automatique
de pompe d'alimentation204

J

Jauge
huile moteur258
Joint universel et fourche
coulissante d'arbre de
transmission290

K

Kilométrage (voir
Consommation de carburant) ..278

L

Lève-glaces
à commande électrique75

Lève-glaces à commande
électrique75

Limite de charge156

Liquide de refroidissement
caractéristiques293
contenances271, 293
vérification du niveau et
appoint266

Liquide lave-glace256

Lubrifiants prescrits293

M

Moteur298
commande de ralenti264
contenances293
démarrage après une
collision204
huiles moteur prescrites293
liquide de refroidissement266
nettoyage245
points d'intervention253-255

N

Nettoyage du véhicule
balais d'essuie-glace247
ceintures de sécurité248
compartiment moteur245
intérieur248
lavage243
lustrage244
pièces en plastique247
planche de bord248
roues244

Numéro d'identification
du véhicule (N.I.V.)301

P

Phares62

Index

- alignement64
 - allumer et éteindre62
 - ampoules, caractéristiques66
 - feux de croisement63
 - feux de jour63
 - feux de route62
 - remplacement des ampoules ...68
 - Phares antibrouillards62
 - Pièces Motorcraft249, 272, 292
 - Pièces
(voir Pièces Motorcraft)292
 - Planche de bord
 - éclairage intérieur et de
la planche de bord63
 - nettoyage248
 - tableau de bord12
 - Pneus135–136, 218
 - entretien140
 - étiquettes149
 - géométrie143
 - hiver et chaînes155
 - indices de qualité des pneus .136
 - mesures de sécurité142
 - permutation144
 - remplacement141, 218, 223
 - renseignements présents
sur les flancs145
 - roue de secours218, 220
 - témoin d'usure135, 140
 - terminologie136
 - vérification de la pression140
 - Pont
 - autobloquant
 - « Traction-Lok »183
 - contenances293
 - lubrifiant prescrit293
 - Pont arrière autobloquant
(Traction-Lok)183
 - Porte-bébés (voir
Sièges d'enfant)125
 - Préparation au démarrage184
 - Prise d'alimentation74
 - Prise de courant auxiliaire74
 - Prise d'entrée auxiliaire53
 - Programmateurs de vitesse77
 - Programmateurs de vitesse de
croisière (Voir
Programmateurs de vitesse)77
- ### R
- Radio19, 21, 25, 31, 35, 42, 46
 - disque compact-MP342, 47
 - Rallonge de caisse80
 - Rappel de bouclage des
ceintures de sécurité106
 - Réglage de la montre
 - chaîne AM-FM stéréo19
 - chaîne audio AM-FM stéréo
avec lecteur de disques
compacts21, 25
 - chaîne audio AM-FM stéréo
haut de gamme avec
lecteur à 6 disques compacts
et MP331, 36
 - disque compact-MP342, 47
 - Relais205
 - Remorquage163
 - remorquage du véhicule233
 - traction d'une remorque163
 - véhicule de loisir175
 - Remorquage par une
dépanneuse233
 - Remplacement d'un pneu218
 - Renseignements au sujet
de la radio satellite54
 - Rétroviseurs76

Index

- Rétroviseurs
extérieurs à commande
électrique76
- Rétroviseurs
repliables77
- Rétroviseurs à commande
électrique76
- S**
- Sacs gonflables111–112
côté conducteur112, 115
côté passager112, 115
description112
fonctionnement112, 115
mise au rebut117
sièges d'enfants114
témoin116
- Serrures
portes82
- Serrures à commande
électrique82
- Sièges90
- Sièges
sièges d'enfant125
- Sièges d'enfant125
ancrage au moyen d'une
sangle de retenue128
place avant126
- Siège d'enfant
sièges arrière126
- Support lombaire, sièges92–93
- Systèmes de
retenue94, 98–99, 101–103
capteur de poids de
l'occupant96
entretien des ceintures de
sécurité105
pour adultes99, 101–102
pour enfants121
- rallonge104
- rappel de bouclage des
ceintures de sécurité106
témoin et carillon105–106
- Systèmes de retenue pour
enfant121
ceintures de sécurité pour
enfant121
- Système antidémarrage
Securilock86
- Système de surveillance de la
pression des pneus
dépannage218
Pneus, roues et
chargements150
- T**
- Tableau des lubrifiants
prescrits293
- Témoins et indicateurs12
- Témoins et indicateurs
freinage antiblocage (ABS) ...182
- U**
- Utilisation d'un téléphone
cellulaire9
- V**
- Véhicules à quatre roues
motrices
préparation au
démarrage 184 191
boîte de transfert à
commande électrique192–193
conduite tout-terrain193
témoin192
- Volant
inclinable74
- Volant inclinable74

